

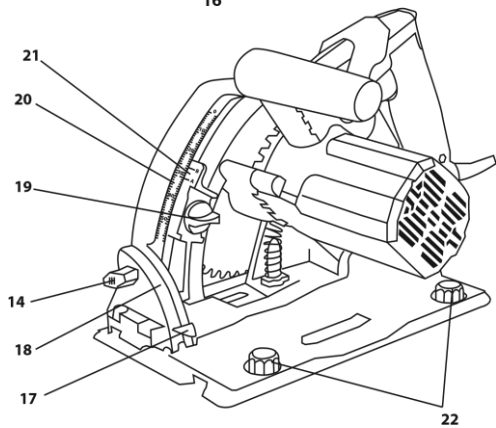
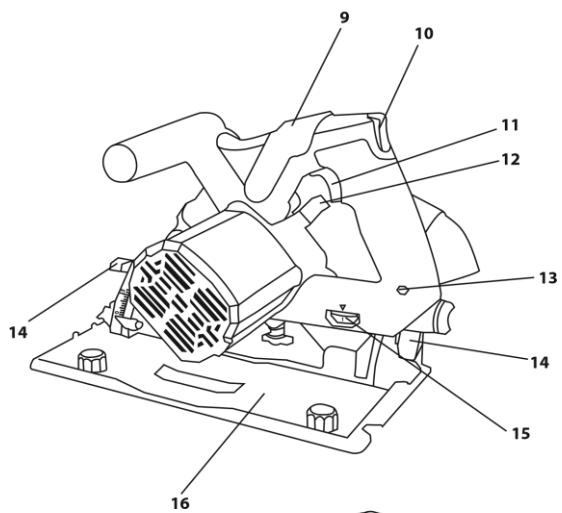
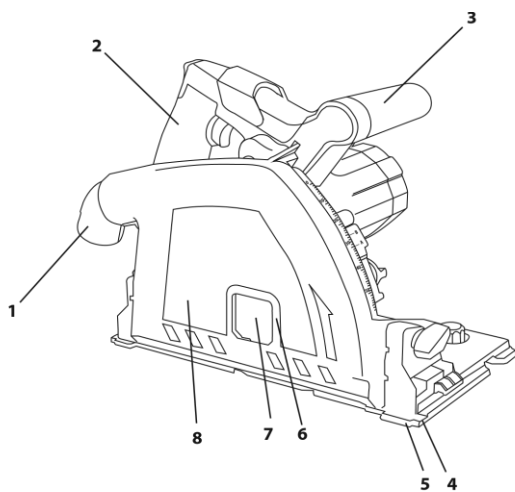
GRAPHITE

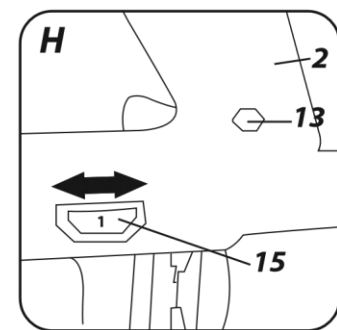
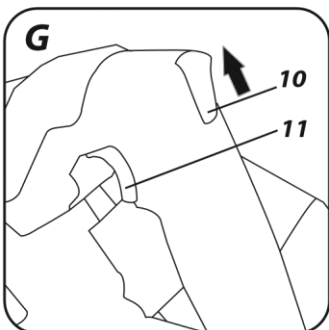
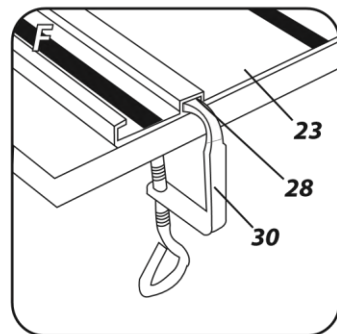
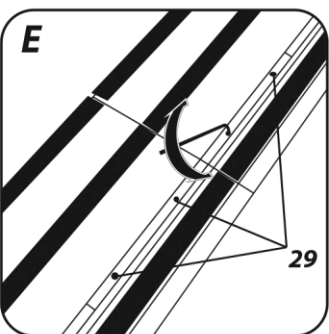
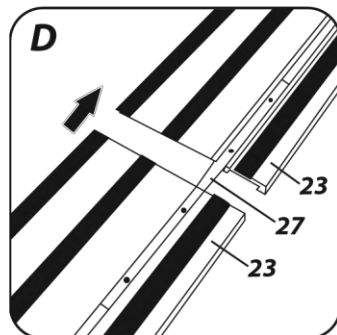
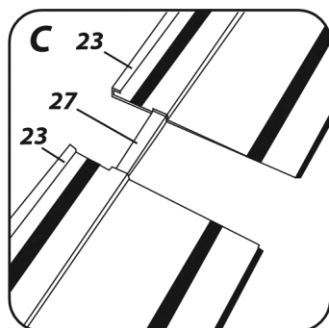
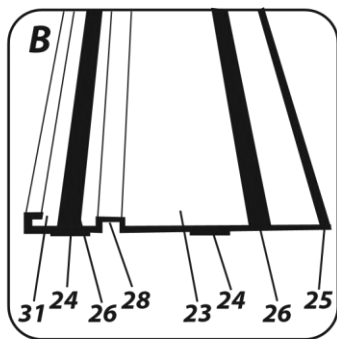
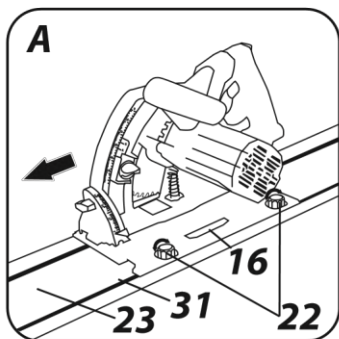


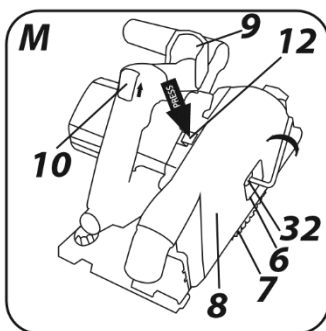
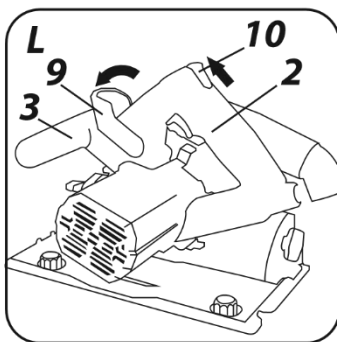
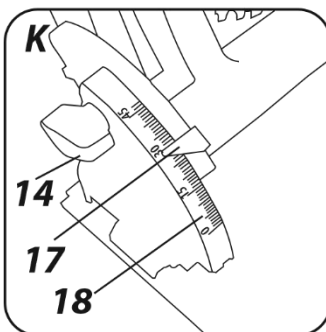
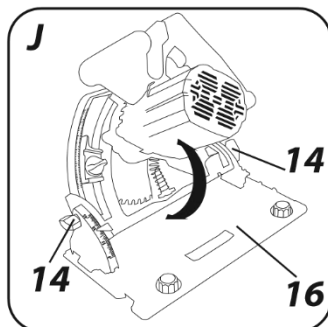
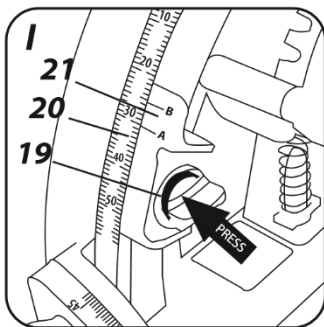
58G495



(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	7
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	11
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ.....	15
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	19
(HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	23
(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI.....	27
(FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	32
(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG.....	36
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ.....	41
(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	45
(SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV	49
(HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	53
(LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	57
(LV) ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS	61
(SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	65
(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	69
(SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	74
(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	78
(NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	82
(PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	87
(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	91
(EE) ORIGINAALJUHISTE TÖLGE	95







(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
PILARKO - ZAGŁĘBIARKA

58G495

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

SZCZEGÓŁOWE BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA PILAREK

TARCZOWYCH WRZYNAJĄCYCH BEZ KLINA ROZSZCZEPIAJĄCEGO

- ZAGROŻENIE: Trzymać ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy tnącej. Trzymać drugą ręką na rękojeści pomocniczej lub na obudowie silnika. Jeśli oboma rękami trzyma się pilarkę, to zmniejsza się ryzyko zranienia tarczą tnącą.
- Nie sięgać ręką pod spód przedmiotu obrabianego. Osłona nie może ochronić Cię przed obracającą się tarczą tnącą poniżej przedmiotu obrabianego
- Nastawić głębokość cięcia odpowiednią do grubości przedmiotu obrabianego. Zaleca się, aby tarcza tnąca wystawała poniżej ciętego materiału mniej niż na wysokość zęba.
- Nigdy nie trzymać przedmiotu przecinanego w rękach lub na nodze. Zamocować przedmiot obrabiany do solidnej podstawy. Dobre zamocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, aby uniknąć niebezpieczeństwa kontaktu z ciałem, zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej lub utraty kontroli cięcia.
- Trzymać pilarkę za izolowane powierzchnie przeznaczone do tego celu podczas pracy, przy której obracająca się tarcza tnąca może mieć styczność z przewodami będącymi pod napięciem lub z przewodem zasilającym pilarkę. Zetknięcie się z „przewodami pod napięciem” metalowych części elektronarzędzia może spowodować porażenie prądem operatora.
- Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać przewodnicy do cięcia wzdłużnego lub przewodnicy do krawędzi. Polesza to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej.
- Zawsze używać tarczy tnącej o prawidłowych wymiarach otworów osadzących. Tarcze tnące, które nie pasują do gniazda mocującego mogą pracować niemięrnym, powodując utratę kontroli pracy.
- Nigdy nie stosować do zamocowania tarczy tnącej uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub. Podkładki i śruby mocujące tarczę tnącą zostały specjalnie zaprojektowane dla pilarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkownika.

Przyczyny odrzutu i zapobieganie odrzutowi.

- Odrzut tylny to nagłe podniesienie i wycofanie pilarki w kierunku do operatora w linii cięcia, spowodowane zaciśniętą lub niewłaściwie prowadzoną tarczą tnącą.
- Kiedy tarcza tnąca pilarki jest zahaczona lub zaciśnięta w szczelinie, tarcza tnąca zatrzymuje się i reakcja silnika powoduje gwałtowny ruch pilarki do tyłu w kierunku do operatora.
- Jeśli tarcza tnąca jest zwichrowana lub źle ustawiona w przecinanym elemencie, zęby tarczy tnącej po wyjściu z materiału mogą uderzyć górną powierzchnię ciętego materiału powodując podniesienie tarczy tnącej a zarazem pilarki i odrzut w kierunku operatora.
- Odrzut tylny jest skutkiem niewłaściwego używania pilarki lub nieprawidłowych procedur lub warunków eksploatacji i można go uniknąć przyjmując stosowne środki ostrożności.

Trzymać pilarkę obydwo rękami mocno, z ramionami ustawionymi tak, aby wytrzymać siłę odrzutu tylnego. Przyjąć pozycję ciała z jednej strony pilarki, ale nie w linii cięcia. Odrzut tylny może spowodować gwałtowny ruch pilarki do tyłu, ale siła odrzutu tylnego może być kontrolowana przez operatora, jeśli zachowano odpowiednie środki ostrożności.

Kiedy tarcza tnąca zaczyna się lub kiedy przerywa cięcie z jakiegos powodu należy zwolnić przycisk łącznika i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale dopóki tarcza tnąca nie zatrzyma się całkowicie. Nigdy nie

próbować usunięcia tarczy tnącej z materiału ciętego, ani nie ciągnąć pilarki do tyłu, dopóki tarcza tnąca porusza się może spowodować odrzut tylny. Zbadać i podejmować czynności korygujące, w celu eliminacji przyczyny zacieraania się tarczy tnącej.

- W przypadku ponownego uruchomienia pilarki w elemencie obrabianym wyszkodować tarczę tnącą w rzazie i sprawdzić, czy zęby tarczy tnącej nie są zablokowane w materiale. Jeśli tarcza tnąca zaczyna się, kiedy pilarka jest ponownie uruchamiana, może się ona wysunąć lub spowodować odrzut tylny w stosunku do elementu obrabianego.
- Podtrzymywać duże płyty, aby zminimalizować ryzyko zaciśnięcia i odrzutu tylnego pilarki. Duże płyty mają tendencję do uginania się pod ich własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone pod płytą po obydwu stronach, w pobliżu linii cięcia i pobliżu krawędzi płyty.
- Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących. Nieostre lub niewłaściwie ustawione zęby tarczy tnącej tworzą wąski rżaz powodujący nadmierne tarcie, zacięcie tarczy tnącej i odrzut tylny.
- Nastawić pewnie zaciski głębokości cięcia i kąta pochylenia, przed wykonaniem cięcia. Jeśli nastawy pilarki zmieniają się podczas cięcia może to spowodować zakleszczenie i odrzut tylny
- Szczególnie uważać podczas wykonywania cięcia wgłębnego w ściankach działowych. Tarcza tnąca może ciąć inne przedmioty niewidoczne z zewnątrz, powodując odrzut tylny.

Funkcje osłony

- Sprawdzać przed każdym użyciem osłonę, czy jest prawidłowo nasunięta. Nie używać pilarki jeśli osłona nie porusza się swobodnie i nie obejmuje piły natychmiast. Nigdy nie przytywardzać lub nie pozostawiać osłony z piłą nieosłoniętą. Jeśli pilarka zostanie przypadkowo upuszczona, osłona może zostać zgięta. Sprawdź, aby upewnić się, czy osłona porusza się swobodnie i nie dotyka piły lub innej części dla każdego nastawionego kąta i głębokości cięcia.
- Sprawdzać działanie i stan sprężyny powrotnej osłony. Jeśli osłona i sprężyna nie działają właściwie, muszą być naprawione przed użyciem. Osłona może działać wolno wskutek uszkodzenia części, lekich osadów, lub nawarstwienia się odpadów.
- Zapewnić, aby stolik pilarki nie przemieszczał się podczas wykonywania „cięcia wgłębnego” kiedy nastawiony kąt pochylenia piły tarczowej nie wynosi 90°. Boczne przemieszczenie się piły tarczowej będzie powodowało zacięcie i prawdopodobny odrzut tylny.
- Zawsze obserwować, czy osłona przykrywa piłę przed postawieniem pilarki na stole warsztatowym lub podłodze. Niechroniony brzeg piły będzie powodował, że pilarka będzie cofała się od tyłu tnąc cokolwiek na swej drodze. Zdawać sobie sprawę z czasu potrzebnego do zatrzymania się piły tarczowej po wyłączeniu.

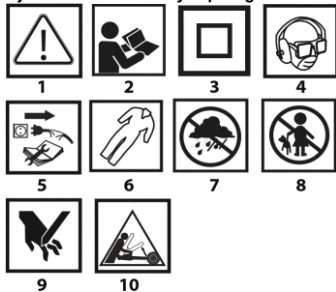
Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie używać tarcz tnących, które są uszkodzone lub zdeformowane.
- Stosować tylko tarcze tnące zalecane przez producenta, które spełniają wymagania normy EN 847-1.
- Nie stosować tarcz tnących nie posiadających zębów z zakończeniem z węglików spiekanych.
- Stosować środki ochrony osobistej takie jak:
 - ochronniki słuchu, aby zredukować ryzyko utraty słuchu;
 - osłonę oczu;
 - ochronę dróg oddechowych, aby zredukować ryzyko wdychania szkodliwych pyłów;
 - rękawice do obsługi tarcz tnących oraz innych chropowatych i ostrych materiałów (tarcze tnące powinny być trzymane za otwór gdy tylko to jest możliwe);
- Podłączyć system odciągu pyłów podczas cięcia drewna.
- Bezpieczna praca
- Należy dobrać tarczę tnącą do rodzaju materiału, który ma być cięty.
- Nie wolno używać pilarki do cięcia materiałów innych niż drewno lub drewnopochodne.

- Nie wolno używać pilarki bez osłony lub, gdy jest ona zablokowana.
- Podłoga w okolicy pracy maszyną powinna być dobrze utrzymana bez luźnych materiałów i wystających elementów.
- Należy zapewnić adekwatne oświetlenie miejsca pracy.
- Pracownik obsługujący maszynę powinien być odpowiednio przeszkolony w zakresie użytkowania, obsługi i pracy maszyną.
- Stosować jedynie ostre tarcze tnące.
- Zwracać uwagę na maksymalną prędkość zaznaczoną na tarczy tnącej.
- Upewnić się, że zastosowane części są zgodne z zaleceniami wytwórcy.
- Jeżeli pilarka jest wyposażona w laser, wymiana na inny typ lasera jest niedopuszczalna a naprawy powinny być przeprowadzone przez serwis.
- Przed podłączeniem pilarki do gniazdka zasilania zawsze należy upewnić się czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Przed połączeniem pilarki, każdorazowo sprawdzać przewód zasilający, w razie stwierdzenia uszkodzenia zlecić wymianę w uprawnionym warsztacie.
- Przewód zasilający pilarki zawsze powinien znajdować się po stronie bezpiecznej nie narażony na przypadkowe uszkodzenie przez działające elektronarzędzie.
- Nie pozwalać osobom postronnym, a zwłaszcza dzieciom na dotykanie elektronarzędzia lub przewodu elektrycznego i nie dopuszczać ich do miejsca pracy.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczerpkowe doznania urazów podczas pracy.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



1. UWAGA! Zachowaj szczególne środki ostrożności!
2. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
3. Druga klasa ochronności.
4. Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maskę przeciwpyłową).
5. Odłącz urządzenie przed naprawą.
6. Używaj odzieży ochronnej.
7. Chroni urządzenie przed wilgocią.
8. Nie dopuszczać dzieci do narzędzia.
9. Uwaga ryzyko skaleczenia dłoni, odcięcia palców
10. Zagrożenie na skutek odrzutu.

BUDOWA I PRZEZNACZENIE

Pilarko-zagłębiarka jest ręcznym elektronarzędziem z izolacją II klasy. Urządzenie jest napędzane jednofazowym silnikiem komutatorowym, którego prędkość obrotowa jest redukowana za pośrednictwem przekładni zębatej. Przy zastosowaniu odpowiedniego osprzętu może ona służyć do cięcia wzdłużnego i poprzecznego drewna, meblowych płyt wiórowych, paneli, sklejek itp. materiałów drewnopochodnych. Urządzenie to łączy w sobie po części funkcjonalność pilarki tarczowej i zagłębiarki, pozwalając na

wykonywanie cięć wglębnych na określoną głębokość w w/w materiałach. Tego typu elektronarzędzie może być stosowane przy cięciu na wymiar wzdłuż linii prostej dzięki możliwości współpracy z listwami prowadzącymi.

Obszary jej użytkowania to szeroko rozumiane prace wykończeniowe. Możliwość bezpyłowej pracy z wykorzystaniem odkurzacza ułatwia pracę w wykończonych już pomieszczeniach.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do cięcia i do pracy na sucho. Nie stosować z urządzeniem tarcz korundowych lub diamentowych. Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Króciec odprowadzania pyłu
2. Rękojeść zasadnicza
3. Rękojeść pomocnicza
4. Wskaźnik linii cięcia prostopadłego
5. Wskaźnik linii cięcia pod skosem
6. Wycięcie osłony
7. Tarcza tnąca
8. Osłona tarczy tnącej
9. Dźwignia blokady
10. Przycisk blokady
11. Włącznik
12. Przycisk blokady wrzeciona
13. Kontrolka zasilania
14. Pokrętko blokady ustawienia podstawy
15. Pokrętko regulacji prędkości obrotowej
16. Podstawa
17. Wskaźnik kąta
18. Skala z podziałką kątową
19. Pokrętko ogranicznika głębokości cięcia
20. Skala głębokości cięcia
21. Ogranicznik głębokości cięcia A, B
22. Pokrętła precyzyjnej regulacji
23. Listwa prowadząca
24. Pianka antypoślizgowa
25. Guma krawędziowa
26. Nakładka ślizgowa
27. Łącznik
28. Rowek montażowy
29. Śruby oporowe
30. Zacisk mocujący
31. Rowek prowadzący
32. Śruba mocująca tarczę tnącą

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- Klucz sześciokątny - 1 szt.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

ODPROWADZANIE PYŁU

Pilarko - zagłębiarka wyposażona jest w obrotowo zamocowany króciec odprowadzania pyłu (1) umożliwiający odprowadzanie powstających przy cięciu wiórów i pyłu. Jeśli zachodzi potrzeba zastosowania wydajniejszej metody odsysania szczególnie niebezpiecznych dla zdrowia pyłów rakotwórczych to należy do króćca odprowadzania pyłu (1) podłączyć wąż urządzenia odsysającego.

STOSOWANIE LISTWY PROWADZĄCEJ

Pilarko - zagłębiarka może być prowadzona po listwie prowadzącej (23) (rys. A). Listwa prowadząca wyposażona jest w piankę antypoślizgową (24) (rys. B) na spodzie listwy, która zmniejsza ryzyko przesunięcia listwy podczas pracy. Krawędź cięcia chroni gumą krawędziową (25) aby cięcie było bez odprysków. Pierwszym cięciem odcinany jest nadmiar gumy na krawędzi i tym samym gumą krawędziową zostaje dopasowana precyzyjnie do linii cięcia. Pilarko - zagłębiarka przesuwana się po listwie gładko dzięki nakładkom

ślizgowym (26). Listwy mogą być łączone ze sobą oraz przytwardzane do obrabianego materiału dla zwiększenia precyzji cięcia.

Listwy prowadzące (23) można ze sobą łączyć przy użyciu łącznika (27) (rys. C).

- Połowę łącznika (27) należy wsunąć w rowek montażowy (28) jednej z łączonych listew prowadzących.
- Na wystającą połowę łącznika nasunąć drugą listwę prowadzącą.
- Dosunąć listwy do siebie (rys. D).
- Obrócić listwy na drugą stronę i w razie potrzeby wyrównać łącznik.
- (27) a następnie dokręcić z wyciciem śruby oporowe (29) (rys. E). Listwy prowadzące można przymocować do materiału zaciskiem mocującym (30) (rys. F).
- Zacisk mocujący (30) wsunąć w rowek montażowy (28).
- Ustawić pozycję listwy na materiale i pozycję zacisku.
- Dokręcić zacisk mocujący (30) tak, aby listwa nie przemieszczała się.
- Dla stabilnej pozycji listwy prowadzącej należy użyć dwóch zacisków mocujących (30) na przeciwległych stronach listwy i materiału. Dla prowadzenia pilarko-zagłębiarki po listwie prowadzącej (23) należy wsunąć krawędź podstawy (16) w rowek prowadzący (31) (rys. A) listwy prowadzącej.
- Wsunąć podstawę pilarko-zagłębiarki w listwę prowadzącą.
- Obracając mimośrodowo osadzone pokrętła regulacyjne (22) skasować ewentualny luz pomiędzy podstawą pilarko-zagłębiarki (16) a listwą prowadzącą (23) dla zapewnienia precyzyjnego cięcia (rys. A).

Listwy prowadzące z łącznikiem jak i zaciski mocujące nie wchodzą w skład wyposażenia urządzenia. Są do nabycia osobno.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej pilarko-zagłębiarki. Podczas uruchamiania urządzenia należy trzymać obiema rękami z wykorzystaniem obu rąkojeści, gdyż moment obrotowy silnika może spowodować niekontrolowany obrót elektronarzędzia. Należy pamiętać, że po wyłączeniu pilarko-zagłębiarki jej elementy ruchome jeszcze przez jakiś czas wirują.

Pilarko-zagłębiarkę można włączać tylko wtedy, gdy tarcza tnąca jest odsunięta od materiału przewidzianego do obróbki.

Przed użyciem elektronarzędzia należy skontrolować stan tarczy tnącej. Nie używać wyszczerbionych, pękniętych lub w inny sposób uszkodzonych tarcz. Zużyta lub uszkodzona tarczę natychmiast wymienić na nową.

Przycisk blokady (10) pełni podwójną rolę:

- Zabezpiecza włącznik (11) przed przypadkowym uruchomieniem.
- Stanowi blokadę przed niezamierzonym opuszczeniem tarczy tnącej. **Włączanie:**
- Zabezpiecza włącznik (11) przed przypadkowym uruchomieniem.
- Stanowi blokadę przed niezamierzonym opuszczeniem tarczy tnącej. **Wyłączanie:**
- Zwolnienie nacisku na przycisk włącznika (11) powoduje zatrzymanie elektronarzędzia.

KONTROLKA SYGNALIZUJĄCA PODŁĄCZENIE NAPIĘCIA

W tylnej części obudowy rąkojeści zasadniczej (2) znajduje się kontrolka zasilania (13), która sygnalizuje poprzez świecenie, że elektronarzędzie zostało podłączone do sieci zasilającej (rys. H).

REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

W dolnej części rąkojeści zasadniczej (2) znajduje się pokrętło regulacji prędkości obrotowej (15) (rys. H). Zakres regulacji wynosi od 1 do 7. Prędkość obrotową można zmieniać w zależności od potrzeb użytkownika.

Po uruchomieniu elektronarzędzia należy odczekać, aż tarcza tnąca osiągnie prędkość maksymalną dopiero wtedy można rozpocząć pracę. W czasie wykonywania pracy nie wolno posługiwać się włącznikiem, włączając lub wyłączając

elektronarzędzie. Włącznik może być obsługiwany jedynie wówczas, gdy tarcza tnąca nie ma kontaktu z obrabianym materiałem.

USTAWIANIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

Głębokość cięcia wskazuje na skali głębokości cięcia (20) ogranicznik głębokości cięcia (21).

Aby ustawić głębokość należy poluzować wskazane na zdjęciu pokrętło blokady ogranicznika głębokości cięcia (19), następnie je wcisnąć w kierunku wskazawanym na rys. I i przesunąć (płynnie bez oporu listwy zębatej) ogranicznik w odpowiednią pozycję na skali głębokości cięcia (20). W przypadku pracy bez listwy prowadzącej wskazania głębokości cięcia odczytywać należy na znaczniku A, a w przypadku pracy z listwą prowadzącą na znaczniku B ogranicznika głębokości cięcia (21). Różnica wskazań wynosi 5 mm.

Listwa zębata pozwala na szybką zmianę nastaw głębokości. Po dokonanej regulacji dokręcić pokrętło blokady ogranicznika głębokości cięcia (19).

CIĘCIE

- Linie cięcia wyznacza wskaźnik linii cięcia (4) i (5).
- Dla zapewnienia najlepszej jakości cięcia tarcza tnąca powinna schodzić poniżej materiału na ok 5 mm. Przy ustawianiu głębokości cięcia dla materiału o znanej grubości należy więc wziąć 5 mm poprawkę. Zawsze warto oprócz nastawienia na skali sprawdzić zagłębienie tarczy przy materiale bez włączania elektronarzędzia lub ewentualnie wykonać cięcie próbne.

Przed rozpoczęciem cięcia płasko przyłożyć przednią część podstawy (16) pilarko-zagłębiarki do materiału.

- Uruchomienie elektronarzędzie i pozwolić tarczy tnącej na osiągnięcie pełnej prędkości.
- Trzymając za obie rąkojeści dociskać powoli (pokonując opór sprężyny) tak, aby tarcza tnąca opuszczała się w stronę materiału do oporu ustawionego na skali głębokości cięcia (20).
- Po zagłębieniu się tarczy tnącej w materiał można rozpocząć cięcie cały czas trzymając dociskając do oporu tarczę tnącą.
- Po zakończeniu cięcia wyłączyć elektronarzędzie i zezwolić, aby tarcza tnąca całkowicie zatrzymała się po czym zwolnić nacisk na rąkojeści, aby tarcza tnąca powróciła do swego górnego położenia.
- Zdjąć elektronarzędzie z obrabianego materiału.

Zmniejszenie nacisku na rąkojeści podczas cięcia powoduje samoczynny powrót tarczy tnącej w kierunku do górnego położenia w wyniku działania sprężyny powrotnej a tym samym nie dokładne cięcie.

- Cięcie może być wykonywane tylko po linii prostej.
- Nie należy ciąć materiału trzymając go w rękę.

Należy stosować tylko takie narzędzia robocze, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest wyższa lub równa prędkości obrotowej elektronarzędzia bez obciążenia a średnica nie większa niż zalecana dla danego modelu elektronarzędzia.

Jeśli wymiary materiału są niewielkie, materiał należy unieruchomić za pomocą ścisków stolarskich. Jeśli stopa pilarko-zagłębiarki nie przesuwają się po obrabianym materiale, lecz jest uniesiona to zachodzi niebezpieczeństwo zjawiska odrzutu.

Odpowiednie unieruchomienie przecinanego materiału i pewne trzymanie pilarko-zagłębiarki zapewniają pełną kontrolę pracy elektronarzędziem, co pozwala na uniknięcie niebezpieczeństwa uszkodzenia ciała. Nie wolno podejmować próby podtrzymywania krótkich kawałków materiału ręką.

CIĘCIE POPRZEC WCINANIE SIĘ W MATERIAŁ

Przed przystąpieniem do regulacji odłączyć pilarkę od zasilania.

W razie potrzeby cięcie można rozpocząć także od środka materiału. Podczas wykonywania cięć wgłębnych zaleca się stosowanie listwy prowadzącej zamocowanej do materiału aby zminimalizować ryzyko zjawiska odrzutu.

- Poluzować pokrętło ogranicznika głębokości cięcia (19).
- Ustawić głębokość cięcia na skali głębokości cięcia (20).
- Dokręcić pokrętło ogranicznika głębokości cięcia (19).

CIECIE POD SKOSEM

- Poluzować pokrętkę blokady ustawienia podstawy (14) (rys. J).
- Ustawić podstawę (16) pod pożądanym kątem (od 0° do 47°) korzystając z podziałki (18) i wskaźnika kąta (17) (rys. K).
- Dokręcić pokrętkę blokady ustawienia podstawy (14).
- Należy pamiętać, że przy cięciu pod skosem występuje większe niebezpieczeństwo zaistnienia zjawiska odrzutu (większa możliwość zakleszczenia tarczy tnącej), dlatego szczególnie należy zwracać uwagę, aby podstawa pilarki przylegała całą powierzchnią do obrabianego materiału. Cięcie wykonywać ruchem płynnym.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

WYMIANA NARZĘDZI ROBOCZYCH

Podczas czynności wymiany narzędzi roboczych należy używać rękawic roboczych.

Przycisk blokady wrzeciona (12) służy wyłącznie do blokowania wrzeciona elektronarzędzia podczas montażu lub demontażu narzędzia roboczego. Nie wolno używać go jako przycisku hamującego w czasie, gdy tarcza wiruje. W takim przypadku może dojść do uszkodzenia elektronarzędzia lub zranienia jego użytkownika.

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

- Ustawić podstawę urządzenia na blacie stołu roboczego tak, aby tarcza tnąca wystawała poza jego krawędź.
- Przeszawić dźwignię blokady (9) do przodu i przesunąć przycisk blokady (10) do góry (rys. L).
- Wykorzystując rękojeści (2 i 3) wyrwać nacisk, tak aby zaskoczyła blokada ustalając położenie tarczy tnącej.
- Włożyć klucz sześciokątny (w zestawie) w łeb śruby mocującej tarczę tnącą (32) widoczną w wycięciu osłony (6) (rys. M).
- Naciśnąć przycisk blokady wrzeciona (12) i odkręcić śrubę mocującą (prawy gwint) i zdjąć kołnierz zewnętrzny.
- Wysunąć tarczę tnącą (7) poprzez szczelinę w osłonie tarczy tnącej (8).
- Ustawić nową tarczę tnącą w położeniu, w którym będzie pełna zgodność ustawienia zębów tarczy tnącej i umieszczonej na niej strzałki z kierunkiem pokazywanym przez strzałkę umieszczoną na osłonie.
- Wsunąć tarczę tnącą poprzez szczelinę w osłonie tarczy tnącej (8) i zamontować ją na wrzecionie tak, aby była dociśnięta do powierzchni kołnierza wewnętrznego i centrycznie osadzona na jego podłożeniu.
- Zamontować zewnętrzną podkładkę kołnierzową, wcisnąć przycisk blokady wrzeciona (12) i dokręcić śrubę mocującą tarczę tnącą (32) pokręcając w prawo.
- Przeszawić dźwignię blokady (9) do położenia pierwotnego, co spowoduje automatyczny powrót tarczy tnącej do górnego położenia.
- Należy zwrócić uwagę, aby zamontować tarczę tnącą zębami ustawionymi we właściwym kierunku. Kierunek obrotu wrzeciona elektronarzędzia pokazuje strzałka na osłonie tarczy tnącej.

KONSERWACJA I PRZECYCHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy go wymienić na przewód o takich samych parametrach. Czynność tą należy powierzyć wykwalifikowanemu specjalście lub oddać urządzenie do serwisu.

- W przypadku występowania nadmiernego iskrzenia na komutatorze zlecić sprawdzenie stanu szczotek węglowych silnika osobie wykwalifikowanej.
- Urządzenie zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.

Zużyte (krótsze niż 5 mm), spalone lub pęknięte szczotki węglowe silnika należy natychmiast wymienić. Zawsze dokonuje się jednocześnie wymiany obu szczotek węglowych. Czynność wymiany szczotek węglowych należy powierzyć wyłącznie osobie wykwalifikowanej wykorzystując części oryginalne.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Pilarko-zagłębiarka 58G495	
Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	230V AC
Częstotliwość zasilania	50Hz
Moc znamionowa	1200W
Zakres prędkości obrotowej tarczy tnącej (bez obciążenia)	2200-5200/min ⁻¹
Średnica zewnętrzna tarczy tnącej	165 mm
Średnica wewnętrzna tarczy tnącej	20 mm
Głębokość cięcia bez listwy prowadzącej	0 + 57 mm
Głębokość cięcia z listwą prowadzącą	0 + 52 mm
Zakres cięcia ukośnego	0° + 47°
Klasa ochronności	II
Masa	4,6 kg
Rok produkcji	2025
58G495 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Wartość przyspieszenia drgań: rękojeść główna	a _h = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²
Wartość przyspieszenia drgań: rękojeść pomocnicza	a _h = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyspieszeń drgań ah (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyspieszeń drgań ah zostały zmierzone zgodnie z normą EN 60745-1:2009+A11. Podany poziom drgań ah może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania. Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością¹ Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.,

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Wyrób: Pilarko-zagłębiarka

Model: 58G495

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA= 102 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA = 102 dB(A) K=3 dB(A)

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2; EN 61000-3-2:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. dokumentacji technicznej GTX Service

Warszawa, 2024-10-11

(EN)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

CIRCULAR SAW AND PLUNGE-CUT SAW

58G495

NOTE: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE POWER TOOL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

SPECIFIC SAFETY IN THE USE OF CHAINSAWS

DISC CUTTERS WITHOUT SPLITTING WEDGE

- **DANGER:** Keep hands away from the cutting area and the cutting disc. Keep the other hand on the auxiliary handle or on the motor housing. If you hold the saw with both hands, you reduce the risk of injury from the cutting disc.
- Do not reach under the underside of the workpiece with your hand. The guard cannot protect you from the rotating cutting disc below the workpiece.
- Set the depth of cut appropriate to the thickness of the workpiece. It is recommended that the cutting disc extends below the material to be cut to less than tooth height.
- Never hold the workpiece to be cut in your hands or on your leg. Fix the workpiece to a solid base. Good clamping of the workpiece is important to avoid the danger of contact with the body, jamming of the rotating cutting disc or loss of cutting control.
- Hold the saw by the insulated surfaces intended for this purpose during work where the rotating cutting wheel may come into contact with live wires or the saw's power cord. Contact with "live wires" of metal parts of the power tool may cause the operator to receive an electric shock.
- Always use a slitting guide or edge guide when slitting. This improves cutting accuracy and reduces the possibility of jamming of the rotating cutting disc.
- Always use a cutting disc with the correct size of mounting holes. Cutting discs that do not fit into the mounting slot may run eccentrically, causing a loss of work control.
- Never use damaged or inappropriate washers or screws to secure the cutting disc. The washers and bolts securing the cutting disc have been specially designed for the saw to ensure optimum function and safety in use.

Causes of discard and prevention of discard.

- Rear kickback is the sudden lifting and withdrawal of the saw towards the operator in the line of cut, caused by a jammed or improperly guided cutting blade.
- When the saw blade is snagged or clamped in a slot, the cutting wheel stops and the motor reaction causes the saw to move rapidly backwards towards the operator.
- If the cutting disc is twisted or misaligned in the workpiece being cut, the teeth of the cutting disc, on exiting the material, can strike the upper surface of the material being cut, causing the cutting disc and therefore the saw to lift and kick back towards the operator.
- Rear kickback is the result of improper use of the chainsaw or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking appropriate precautions.

Hold the saw with both hands firmly, with the arms positioned to withstand the force of rear kickback. Assume a body position on one side of the saw, but not in the line of cut. Rear kickback can cause the saw to move violently backwards, but the force of the rear kickback can be controlled by the operator if proper precautions are taken.

When the cutting disc jams or when it stops cutting for any reason, release the switch button and hold the saw stationary in the material until the cutting disc stops completely. Never attempt to remove the cutting disc from the cut material, or pull the saw backwards as long as the cutting disc is moving can cause rear kickback. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of the cutting disc seizing.

- When restarting the saw in the workpiece, centre the cutting disc in the cut and check that the teeth of the cutting disc are not jammed in the material. If the cutting disc jams when the saw is restarted, it may slide out or cause backlash against the workpiece.
- Support large slabs to minimise the risk of clamping and rear kickback of the saw. Large slabs tend to bow under their own weight. Supports should be placed under the slab on both sides, near the cutting line and close to the edge of the slab.

- Do not use dull or damaged cutting discs. Unsharpened or misaligned cutting disc teeth create a narrow cut causing excessive friction, jamming of the cutting disc and back recoil.
- Set the cutting depth and tilt angle clamps securely before making the cut. If the saw settings change during cutting this can cause jamming and back kickback
- Be particularly careful when making plunge cuts in partitions. The cutting disc may cut other objects not visible from the outside, causing rear recoil.

Shield functions

- Check before each use that the guard is correctly fitted. Do not use the saw if the guard does not move freely and does not immediately cover the saw. Never attach or leave the guard with the saw uncovered. If the saw is accidentally dropped, the guard may be bent. Check to ensure that the guard moves freely and does not touch the saw or any other part for each set angle and depth of cut.
- Check the function and condition of the guard return spring. If the guard and spring are not working properly, they must be repaired before use. The guard may be slow to operate due to damaged parts, sticky deposits, or build-up of debris.
- Ensure that the saw table does not move during 'plunge cuts' when the set angle of the circular saw is not 90°. Lateral movement of the circular saw will result in jamming and likely back kickback.
- Always observe that the guard covers the saw before placing the saw on the workbench or floor. An unprotected saw edge will cause the saw to reverse from behind cutting anything in its path. Be aware of the time it takes for the circular saw to stop when switched off.

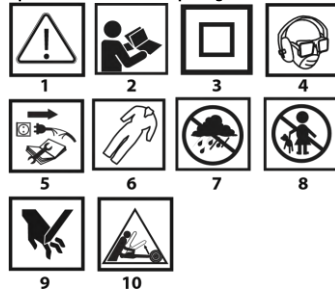
Additional safety instructions

- Do not use cutting discs that are damaged or deformed.
- Only use cutting discs recommended by the manufacturer that meet the requirements of EN 847-1.
- Do not use cutting discs that do not have carbide-tipped teeth.
- Use personal protective equipment such as:
 - hearing protectors to reduce the risk of hearing loss;
 - eye protection;
 - respiratory protection to reduce the risk of inhaling harmful dust;
 - gloves for handling cutting discs and other rough and sharp materials (cutting discs should be held by the hole whenever possible);
- Connect a dust extraction system when cutting wood.
- Safe working
- It is important to select a cutting disc according to the type of material to be cut.
- Do not use the chainsaw to cut materials other than wood or wood-based materials.
- Do not use the chainsaw without the guard or when it is blocked.
- The floor in the area where the machine is working should be well maintained with no loose material or protrusions.
- Adequate lighting of the work area must be provided.
- The employee operating the machine should be properly trained in the use, operation and handling of the machine.
- Use only sharp cutting discs.
- Pay attention to the maximum speed marked on the cutting disc.
- Ensure that the parts used comply with the manufacturer's recommendations.
- If the saw is equipped with a laser, replacement with another type of laser is not permitted and repairs should be carried out by a service centre.
- Before connecting the chainsaw to a power socket, always make sure that the mains voltage matches the voltage indicated on the machine's rating plate.
- Before connecting the saw, always check the power cable and have it replaced by an authorised workshop if it is damaged.
- The power cord of the chainsaw should always be on the safe side not exposed to accidental damage by the operating power tool.
- Do not allow bystanders, especially children, to touch the power tool or electrical cord and keep them out of the work area.

ATTENTION: The device is intended for indoor operation. Despite the inherently safe design, the use of safety measures and

additional protective measures, there is always a risk of residual injury during operation.

Explanation of the used pictograms



1. NOTE: Take special precautions!
2. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
3. Second class of protection.
4. Wear personal protective equipment (safety goggles, ear protection, dust mask).
5. Disconnect the unit before repair.
6. Use protective clothing.
7. Protect the unit from moisture.
8. Keep children away from the tool.
9. Caution risk of hand injury, cutting off fingers
10. Hazard due to recoil.

CONSTRUCTION AND PURPOSE

The circular saw is a hand-held power tool with Class II insulation. The machine is driven by a single-phase commutator motor, the speed of which is reduced via a gear transmission. With the appropriate accessories, it can be used for rip-cutting and cross-cutting wood, furniture chipboard, panels, plywood, etc. wood-based materials. This tool combines in part the functionality of a circular saw and a plunge-cutting machine, allowing plunge cuts to be made to a specified depth in the above materials. This type of power tool can be used for cutting to size along straight lines thanks to the possibility of working with guide strips.

Its areas of use include extensive finishing work. The ability to work dust-free with a Hoover facilitates work in already finished areas.

The machine is designed for cutting and dry working only. Do not use corundum or diamond discs with the machine. Do not misuse the power tool.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

The numbering below refers to the components of the unit shown on the graphic pages of this manual.

1. Dust discharge nozzle
2. Basic handle
3. auxiliary handle
4. Perpendicular cutting line indicator
5. Diagonal cutting line indicator
6. Cutting out the cover
7. Cutting disc
8. Cutting disc guard
9. Locking lever
10. Locking button
11. Switch
12. Spindle lock button
13. Power light
14. Base alignment lock knob
15. Speed control knob
16. Basis
17. Angle indicator
18. Scale with angle graduation

19. Cutting depth stop knob
20. Cutting depth scale
21. Cutting depth stop A, B
22. Fine adjustment knobs
23. Guide rail
24. Non-slip foam
25. Edge rubber
26. Sliding cover
27. Liaison
28. Mounting groove
29. Thrust bolts
30. Clamping clamp
31. Guiding groove
32. Cut-off wheel fastening screw

* There may be differences between the drawing and the product.

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

- Hexagonal spanner - 1 pc.

PREPARATION FOR WORK

DUST EXTRACTION

The circular saw is equipped with a swivel-mounted dust extraction port (1) for extracting saw chips and dust generated during cutting. If a more efficient method of extracting carcinogenic dust which is particularly hazardous to health is required, a dust extraction hose must be connected to the dust extraction nozzle (1).

USE OF A GUIDE RAIL

The circular saw can be guided on the guide bar (23) (fig. A). The guide bar is fitted with anti-slip foam (24) (fig. B) on the underside of the bar to reduce the risk of the bar moving during operation. The cutting edge is protected by edge rubber (25) to ensure a splinter-free cut. With the first cut, the excess rubber on the edge is cut off and the edge rubber is thus aligned precisely with the cut line. The circular saw glides smoothly over the strip thanks to the sliding shoes (26). The strips can be joined together and fixed to the workpiece for increased cutting precision.

The guide strips (23) can be connected together using a connector (27) (fig. C).

- The fastener half (27) is to be inserted into the mounting groove (28) of one of the guide strips to be joined.
- Slide the second guide strip onto the protruding half of the connector.
- Push the slats together (Fig. D).
- Turn the slats to the other side and align the connector if necessary
- (27) and then tighten the stop bolts (29) (fig. E) with feeling. The guide strips can be fixed to the material with the clamping clamp (30) (fig. F).
- Slide the fixing clamp (30) into the mounting groove (28).
- Adjust the position of the strip on the material and the position of the clamp.
- Tighten the fixing clamp (30) so that the strip does not move.
- For a stable position of the guide bar, use two clamping clamps (30) on opposite sides of the bar and material. For guiding the circular saw on the guide bar (23), insert the edge of the base (16) into the guide groove (31) (fig. A) of the guide bar.
- Slide the base of the circular saw into the guide bar.
- By turning the eccentrically seated adjustment knobs (22), adjust any play between the base of the circular saw (16) and the guide bar (23) to ensure precise cutting (fig. A).

Guide strips with connector as well as fixing clamps are not included in the equipment. They can be purchased separately.

OPERATION / SETTINGS

ON/OFF

The mains voltage must correspond to the voltage rating on the circular saw's rating plate. When starting the machine, hold it with both hands using both handles, as the torque of the motor may cause the power tool to rotate uncontrollably. Note that after the circular saw has been switched off, its moving parts continue to rotate for some time.

The circular saw must only be switched on when the cutting disc is away from the material to be machined.

Check the condition of the cutting disc before using the power tool. Do not use chipped, cracked or otherwise damaged discs. Replace a worn or damaged disc immediately with a new one.

The lock button (10) has a dual role:

- Protects the switch (11) from accidental actuation.
 - Provides a lock against unintentional lowering of the cutting disc.
- Switching on:**
- Protects the switch (11) from accidental actuation.
 - Provides a lock against unintentional lowering of the cutting disc.
- Switching off:**
- Releasing pressure on the switch button (11) stops the power tool.

INDICATOR LIGHT FOR VOLTAGE CONNECTION

There is a power light (13) on the rear of the base handle housing (2), which indicates by lighting up that the power tool has been connected to the mains supply (Fig. H).

SPEED CONTROL

At the bottom of the base handle (2) is the speed adjustment knob (15) (fig. H). The adjustment range is from 1 to 7. The speed can be varied according to the user's needs.

After starting the power tool, wait until the cutting disc has reached maximum speed before starting work. The switch must not be operated while the power tool is switched on or off. The switch may only be operated when the cutting disc is not in contact with the workpiece.

SETTING THE CUTTING DEPTH

The depth of cut is indicated on the cutting depth scale (20) by the cutting depth stop (21).

To set the depth of cut, loosen the depth stop lock knob (19) shown in the photo, push it in the direction shown in Fig. I and move the depth stop (smoothly without toothed bar resistance) to the correct position on the cutting depth scale (20). When working without a guide bar, the cutting depth is read at mark A and when working with a guide bar at mark B of the cutting depth stop (21). The difference in readings is 5 mm.

The toothed bar allows the depth setting to be changed quickly. Once the adjustment has been made, tighten the depth stop lock knob (19).

CUTTING

- The cutting line is determined by the cutting line indicator (4) and (5).
- For the best cutting quality, the cutting disc should go below the material by approximately 5 mm. When setting the cutting depth for a material of known thickness, a 5 mm allowance should therefore be made. In addition to the setting on the scale, it is always a good idea to check the depth of cut on the material without switching on the power tool or, if necessary, to make a test cut.

Place the front of the base (16) of the circular saw flat against the material before starting to cut.

- Start the power tool and allow the cutting disc to reach full speed.
- Holding both handles, press down slowly (overcoming the resistance of the spring) so that the cutting disc descends towards the material to the resistance set on the cutting depth scale (20).
- Once the cutting disc has been plunged into the material, you can start cutting all the while keeping the cutting disc pressed down to the stop.
- When you have finished cutting, switch off the power tool and allow the cutting disc to come to a complete stop, then release pressure on the handle so that the cutting disc returns to its upper position.
- Remove the power tool from the workpiece.

Reducing the pressure on the handles during cutting causes the cutting disc to return spontaneously to its upper position as a result of the return spring and thus not cut accurately.

- The cut can only be made in a straight line.
- Do not cut the material while holding it in your hand.

Use only work tools whose permissible speed is higher than or equal to the power tool's no-load speed and whose diameter is no greater than that recommended for the respective power tool model.

If the dimensions of the material are small, the material must be restrained with carpenter's clamps. There is a risk of kickback if the plunge-cut saw foot does not slide over the workpiece but is raised.

Proper restraint of the material to be cut and a firm grip on the circular saw ensures full control of the power tool, thus avoiding the danger of injury. Do not attempt to support short pieces of material by hand.

CUTTING BY CUTTING INTO THE MATERIAL

Disconnect the saw from the power supply before making adjustments.

If necessary, the cut can also be started from the centre of the material. When making plunge cuts, it is recommended to use a guide bar fixed to the material to minimise the risk of kickback.

- Loosen the depth of cut stop knob (19).
- Set the cutting depth on the cutting depth scale (20).
- Tighten the cutting depth stop knob (19).

MITRE CUTS

- Loosen the base setting lock knobs (14) (fig. J).
- Adjust the base (16) to the desired angle (from 0° to 47°) using the scale (18) and angle indicator (17) (fig. K).
- Tighten the base setting lock knobs (14).
- Remember that there is a greater risk of kickback (greater possibility of jamming the saw blade) when cutting at an incline, so make sure that the base of the saw is fully engaged with the workpiece. Cut in a smooth motion.

OPERATION AND MAINTENANCE

Unplug the power cord from the mains socket before carrying out any installation, adjustment, repair or operation.

TOOL REPLACEMENT

Work gloves must be worn during tool changing operations.

The spindle lock button (12) is only to be used to lock the spindle of the power tool when mounting or dismounting the work tool. It must not be used as a brake button while the disc is spinning. Doing so may damage the power tool or injure the user.

REPLACEMENT OF THE CUTTING DISC

- Position the base of the machine on the worktable so that the cutting disc extends beyond the edge of the worktable.
- Push the locking lever (9) forward and push the locking button (10) upwards (fig. L).
- Using the handles (2 and 3), apply pressure so that the locking mechanism which fixes the position of the cutting disc engages.
- Insert the hexagonal spanner (supplied) into the head of the cut-off wheel fixing screw (32) visible in the cut-out of the cover (6) (fig. M).
- Press the spindle lock button (12) and unscrew the fixing screw (right-hand thread) and remove the outer flange.
- Push the cutting disc (7) out through the slot in the cutting disc guard
- (8).
- Set the new cutting disc in a position where the alignment of the teeth of the cutting disc and the arrow on it are fully in line with the direction shown by the arrow on the guard.
- Insert the cutting disc through the slot in the cutting disc guard (8) and mount it on the spindle so that it is pressed against the surface of the inner flange and centred on its undercut.
- Fit the outer flange washer, press in the spindle lock button (12) and tighten the cutter wheel fixing screw (32) by turning clockwise.
- Move the locking lever (9) to the original position, which will automatically return the cutting disc to the upper position.
- Ensure that the cutting disc is mounted with the teeth aligned in the correct direction. The direction of rotation of the power tool spindle is shown by an arrow on the cutting disc guard.

MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended to clean the device immediately after each use.

- Do not use water or other liquids for cleaning.
- The unit should be cleaned with a dry piece of cloth or blown with low-pressure compressed air.
- Do not use any cleaning agents or solvents, as these may damage the plastic parts.
- Clean the ventilation slots in the motor housing regularly to prevent the unit from overheating.
- If the power cable is damaged, it must be replaced with a cable of the same characteristics. This operation should be entrusted to a qualified specialist or have the appliance serviced.
- If excessive sparking occurs on the commutator, have the condition of the motor's carbon brushes checked by a qualified person.
- Always store the device in a dry place out of the reach of children.

Worn (shorter than 5 mm), burnt or cracked motor carbon brushes must be replaced immediately. Always replace both carbon brushes at the same time. Only a qualified person must replace the carbon brushes using original parts.

Any defects should be rectified by the manufacturer's authorised service department.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RATING DATA

Circular saw and plunge-cut saw 58G495	
Parameter	Value
Supply voltage	230V AC
Supply frequency	50Hz
Rated power	1200W
Cutting disc speed range (no load)	2200-5200/min ⁻¹
Outer diameter of the cutting disc	165 mm
Inner diameter of the cutting disc	20 mm
Cutting depth without guide rail	0 ÷ 57 mm
Cutting depth with guide bar	0 ÷ 52 mm
Diagonal cutting range	0° ÷ 47°
Protection class	II
Mass	4.6 kg
Year of production	2025
58G495 stands for both type and machine designation	

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	$L_{pA} = 94 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Sound power level	$L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration acceleration value: main handle	$a_h = 3.2 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Vibration acceleration value: auxiliary handle	$a_{h1} = 3.2 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Information on noise and vibration

The noise emission level of the equipment is described by: the emitted sound pressure level L_{pA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes measurement uncertainty). The vibration emitted by the equipment is described by the vibration acceleration value a_h (where K is the measurement uncertainty).

The sound pressure level L_{pA} , sound power level L_{WA} and vibration acceleration value a_h given in these instructions were measured in accordance with EN 60745-1:2009+A11. The specified vibration level a_h can be used for comparison of equipment and for preliminary assessment of vibration exposure. The stated vibration level is only representative of the primary use of the device. If the unit is used for other applications or with other work tools, the vibration level may change. A higher vibration level will be influenced by insufficient or too infrequent maintenance of the unit. The reasons given above may result in increased vibration exposure during the entire working period.

In order to accurately estimate vibration exposure, it is necessary to take into account periods when the unit is switched off or when it is switched on but not used for work. Once all factors have been accurately estimated, the total vibration exposure may turn out to be much lower.

In order to protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as cyclical maintenance of the machine and working tools, securing an adequate hand temperature and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland ") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection under the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna Street
02-285 Warsaw
Product: Sawing machine
Model: 58G495
Trade name: GRAPHITE
Serial number: 00001 + 99999
The product described above complies with the following documents:
Machinery Directive 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU
Guaranteed sound power level LWA= 102 dB(A) Measured sound power level LWA = 102 dB(A) K=3 dB(A)
And meets the requirements of the standards:
EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK
EN IEC 55014-1-2:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;
EN IEC 63000:2018

This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components added by the end user or carried out by him/her subsequently.
Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:
Signed on behalf of:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Warsaw

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Technical Documentation Officer GTX Service

Warsaw, 2024-10-11

(UA)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ
ЦИРКУЛЯРНА ПИЛА ТА ПИЛА ДЛЯ ЗАНУРЮВАЛЬНОГО
ПИЛЯННЯ
58G495

ПРИМІТКА: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ОСОБЛИВИ ПОЛОЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
ОСОБЛИВИ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ БЕНЗОПИЛ
ДИСКОВИХ ПИЛОК БЕЗ РОЗРІЗНОГО КЛИНУ

- **НЕБЕЗПЕКА:** Тримайте руки подалі від зони різання та ріжучого диска. Другу руку тримайте на допоміжній ручці або на корпусі двигуна. Якщо ви тримаєте пилу обома руками, ви зменшуєте ризик травмування відірзаним диском.
- Не просовуйте руку під нижню частину заготовки. Захисний кожух не може захистити вас від відірзаного круга, що обертається під заготовкою.
- Встановіть глибину різання відповідно до товщини заготовки. Рекомендється, щоб відірзаний круг знаходився під матеріалом, що розрізається, на глибину меншу, ніж висота зуба.
- Ніколи не тримайте заготовку, що розрізається, в руках або на нозі. Закріпіть заготовку на твердій основі. Надійне закріплення заготовки важливе для уникнення небезпеки контакту з тілом, заклинювання відірзаного диска, що обертається, або втрати контролю над різанням.
- Під час роботи, де обертовий відірзаний круг може контактувати з проводами під напругою або шнуром живлення пили, тримайте пилу за призначені для цього ізоляовані поверхні. Дотик до металевих частин електрострументу, що знаходяться під напругою, може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- Завжди використовуйте напрямну для пропилу або кромкооблицювальну шину під час пропилю. Це підвищує точність різання і знижує ймовірність заклинювання відірзаного круга, що обертається.
- Завжди використовуйте відірзаний круг з відповідним розміром кріпильних отворів. Відірзані круги, які не входять в кріпильний отвір, можуть обертатися ексцентрично, що призведе до втрати контролю над роботою.
- Ніколи не використовуйте пошкоджені або невідповідні шайби або гвинти для кріплення відірзаного круга. Шайби та болти, що кріплять відірзаний круг, були спеціально розроблені для пили, щоб забезпечити оптимальну роботу та безпеку під час використання.

Причини відкидання та запобігання відкиданню.

- Віддача назад - це раптовий підйом і відведення пилки в бік оператора на лінії різі, спричинений заклинюванням або неправильним напрямком ріжучого диска.
- Коли пильний диск застряє або затискається в прорізі, ріжучий диск зупиняється, а реакція двигуна змушує пилу швидко рухатися назад до оператора.
- Якщо ріжучий диск скручений або неправильно вирівняний в заготовці, що розрізається, зуби ріжучого диска, виходячи з матеріалу, можуть відірватися об верхню поверхню матеріалу, що розрізається, в результаті чого ріжучий диск, а отже, і пила піднімаються і відкидаються назад до оператора.
- Зворотний удар є наслідком неналежного використання бензопили або неправильних процедур чи умов експлуатації, і його можна уникнути, якщо вжити відповідних заходів обережності.

Міцно тримайте пилу обома руками, при цьому руки повинні бути розташовані так, щоб витримувати силу зворотньої віддачі. Розташуйтеся з одного боку від пилки, але не на лінії різання. Віддача назад може призвести до різкого руху пилки назад, але оператор може контролювати силу віддачі назад, якщо вживати належних заходів обережності.

Якщо відірзаний диск заклинило або він припинив різання з будь-якої причини, відпустіть кнопку вимикача і утримуйте пилу нерухомо в матеріалі до повної зупинки відірзаного диска. Ніколи не намагайтеся вийняти відірзаний диск із розпилюваного матеріалу, а також не тягніть пилу назад, поки відірзаний диск рухається, оскільки це може призвести до зворотньої віддачі. З'ясуйте причину заклинювання відірзаного круга та вживайте заходів щодо її усунення.

- При повторному запуску пилки в заготовку відцентруйте відірзаний диск з пропили та переконайтеся, що зубці відірзаного диска не застрягли в матеріалі. Якщо відірзаний диск заклинює при повторному запуску пили, він може вислизнути або викликати люфт щодо заготовки.
- Підтримуйте великі плити, щоб мінімізувати ризик затискання та зворотного удару пилки. Великі плити мають тенденцію

прогинатися під власною вагою. Опори повинні бути розміщені під плитою з обох боків, біля лінії різання та близько до краю плити.

- Не використовуйте тупі або пошкоджені відрізни диски. Незаочно або неправильно вирівняні зубці відрізного круга створюють вузький проріз, що призводить до надмірного тертя, заклинювання круга та зворотної віддачі.
- Перед початком різання надійно зафіксуйте затискачі глибини різання та кута нахилу. Якщо налаштування пилки змінюються під час різання, це може призвести до заклинювання та зворотної віддачі.
- Будьте особливо обережні, виконуючи занурювальні прорізи в перегородках. Відрізний диск може розрізати інші невидимі ззовні предмети, що спричинить зворотну віддачу.

Функції захисного кожуха

- Перед кожним використанням перевіряйте, чи правильно встановлений захисний кожух. Не використовуйте пилу, якщо захисний кожух не рухається вільно і не закриває пилу. Ніколи не встановлюйте захисний кожух і не залишайте його без нагляду на пилці. Якщо пила випадково впаде, захисний кожух може погнутися. Переконайтеся, що захисний кожух рухається вільно і не торкається пилки або будь-якої іншої частини для кожного встановленого кута і глибини різання.
- Перевірте функцію та стан поворотної пружини захисного кожуха. Якщо захисний кожух і пружина не працюють належним чином, їх необхідно відремонтувати перед використанням. Захисний кожух може працювати повільно через пошкоджені деталі, липкі відкладення або накопичення сміття.
- Переконайтеся, що пильний стіл не рухається під час "занурювального різання", коли встановлений кут нахилу циркулярної пилки не дорівнює 90°. Боковий рух циркулярної пилки призведе до заклинювання та ймовірної зворотної віддачі.
- Завжди перевіряйте, щоб захисний кожух закривав пилу перед тим, як покласти її на робочий стіл або підлогу. Незахищена кромка пилки призведе до того, що пила повернеться назад, розрізаючи все на своєму шляху. Памятайте про час, необхідний для зупинки вимкненої циркулярної пилки.

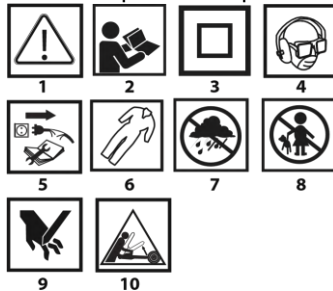
Додаткові вказівки з техніки безпеки

- Не використовуйте пошкоджені або деформовані відрізни круги.
- Використовуйте тільки рекомендовані виробником відрізни круги, які відповідають вимогам стандарту EN 847-1.
- Не використовуйте відрізни круги без твердосплавних зубців.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як
 - засоби захисту органів слуху, щоб зменшити ризик втрати слуху
 - захист для очей;
 - засоби захисту органів дихання, щоб зменшити ризик вдихання шкідливого пилу;
 - рукавички для роботи з відрізними кругами та іншими шорсткими і гострими матеріалами (відрізни круги слід тримати за отвір, коли це можливо);
- Підключіть систему пилососів під час різання деревини.
- Безпечна робота
- Важливо підбирати відрізний диск відповідно до типу матеріалу, що розпилюється.
- Не використовуйте бензопилу для різання інших матеріалів, окрім деревини або матеріалів на основі деревини.
- Не використовуйте бензопилу без захисного кожуха або коли він заблокований.
- Підлога в зоні, де працює машина, повинна бути в належному стані, не містити незакріплених матеріалів або виступів.
- Необхідно забезпечити належне освітлення робочої зони.
- Працівник, який обслуговує машину, повинен бути належним чином навчений використанню, експлуатації та поведінку з машиною.
- Використовуйте тільки гострі відрізни круги.
- Звертайте увагу на максимальну швидкість, зазначену на відрізному крузі.

- Переконайтеся, що використовувані деталі відповідають рекомендаціям виробника.
- Якщо пила оснащена лазером, заміна лазера іншим типом не допускається, а ремонт повинен виконуватися в сервісному центрі.
- Перед підключенням бензопили до електромережі завжди перевіряйте, щоб напруга в мережі відповідала напрузі, зазначеній на заводській табличці машини.
- Перед підключенням пилу завжди перевіряйте кабель живлення і в разі його пошкодження замініть його в авторизованій майстерні.
- Шнур живлення бензопили завжди повинен знаходитися на безпечній стороні, щоб не піддаватися випадковому пошкодженню працюючим електроінструментом.
- Не дозволяйте стороннім особам, особливо дітям, торкатися електроінструменту або електричного шнура і не підпускайте їх до робочої зони.

УВАГА: Пристрій призначений для роботи в приміщенні. Незважаючи на безпечну за своєю суттю конструкцію, використання заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує ризик залишкової травми під час роботи.

Пояснення використаних піктограм



- 1.ПРИМІТКА: Вживайте особливих заходів обережності!
- 2.Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся наведених у ній попереджень та умов безпеки!
- 3.Другий клас захисту.
- 4.Носіть засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, респіратор).
- 5.Перед ремонтом відключіть пристрій від мережі.
- 6.Використовуйте захисний одяг.
- 7.Захищайте пристрій від вологи.
- 8.Тримайте дітей подалі від інструменту.
- 9.Небезпека травмування рук, відрізання пальців
- 10.Небезпека через віддачу.

КОНСТРУКЦІЯ ТА ПРИЗНАЧЕННЯ

Циркулярна пила є ручним електроінструментом з ізоляцією класу II. Машина приводиться в дію однофазним двигуном з комутатором, швидкість якого зменшується за допомогою зубчастої передачі. З відповідними аксесуарами може використовуватися для розпилювання та поперечного різання деревини, меблевих ДСП, панелей, фанери та інших дерев'яних матеріалів. Цей інструмент частково поєднує в собі функціональність циркулярної пилки та занурювального верстака, дозволяючи робити занурювальні прорізи на задану глибину у вищевказаних матеріалах. Цей тип електроінструменту можна використовувати для різання в розмір по прямих лініях завдяки можливості роботи з напрямними шинами.

Сфери його використання включають в себе великі оздоблювальні роботи. Можливість працювати без пилу за допомогою пилососа полегшує роботу на вже оброблених ділянках.

Машина призначена тільки для різання та сухої обробки. Не використовуйте з машиною корундові або алмазні круги. Не зловживайте електроінструментом.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Наведена нижче нумерація відноситься до компонентів пристрою, показаних на графічних сторінках цього посібника.

- 1.пилівідвідний патрубок
- 2.основна рукоятка
- 3.допоміжна ручка
- 4.індикатор перпендикулярної лінії різання
- 5.Індикатор діагональної лінії різання
6. вирізання кришки
7. відрізний диск
- 8.Захисний кожух відрізного диска
- 9.важіль блокування
- 10.кнопка блокування
- 11.вимикач
- 12.Кнопка блокування шпинделя
- 13.Індикатор живлення
- 14.Ручка блокування вирівнювання основи
- 15.ручка регулювання швидкості
- 16.основа
- 17.індикатор кута
- 18.шкала з градуюванням кута
19. Ручка обмеження глибини різання
- 20.Шкала глибини різання
- 21.обмежувач глибини різання А, В
- 22.ручки точного регулювання
- 23.Напрямна рейка
- 24.нековзна піна
- 25.Крайня гума
- 26.розсувна кришка
- 27.зв'язок
- 28.монтажний паз
- 29.упорні болти
- 30.затискний хомут
- 31.направляючий паз
- 32.гвинт кріплення відрізного круга

* Між кресленням і виробом можуть бути відмінності.

ОБЛАДНАННЯ ТА ПРИЛАДДА

- Шестигранний ключ - 1 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ВИДАЛЕННЯ ПИЛУ

Циркулярна пила оснащена поворотним пилівідводом (1) для відведення стружки та пилу, що утворюється під час різання. Якщо потрібен більш ефективний спосіб видалення канцерогенного пилу, який є особливо небезпечним для здоров'я, до патрубка для видалення пилу (1) необхідно під'єднати шланг для видалення пилу.

ВИКОРИСТАННЯ НАПРЯМНОЇ ШИНИ

Циркулярну пилу можна направляти по напрямній шині (23) (мал. А). На нижній стороні шини нанесена протиковзка піна (24) (мал. В), щоб зменшити ризик зсуву шини під час роботи. Ріжуча кромка захищена крайовою гумою (25), щоб забезпечити різання без скалок. При першому пропилі надлишок гуми на кромці зрізається, і таким чином крайова гума точно вирівнюється по лінії пропилю. Циркулярна пила плавно ковзає по стрічці завжди ковзним башмаком (26). Для підвищення точності різання смуги можна з'єднувати між собою та закріплювати на заготовці. Напрямні планки (23) можна з'єднати між собою за допомогою з'єднувача (27) (рис. С).

- Половину з'єднувача (27) слід вставити в монтажний паз (28) однієї з напрямних планок, що з'єднуються.
- Насуньте другу напрямну планку на виступаючу половину з'єднувача.
- Зсуньте планки разом (рис. D).

- Поверніть планки в інший бік і вирівняйте з'єднувач, якщо це необхідно
- (27), а потім з відчуттям затягніть стопорні болти (29) (рис. Е). Направляючі планки можна закріпити на матеріалі за допомогою фіксуючого затискача (30) (мал. F).
- Вставте фіксуючу скобу (30) в монтажний паз (28).
- Відрегулюйте положення планки на матеріалі та положення затискача.
- Затягніть фіксуючу скобу (30) так, щоб планка не рухалася.
- Для стабільного положення направляючої шини використовуйте два затискачі (30) на протилежних сторонах шини та матеріалу. Для направлення циркулярної пилки на напрямній шині (23) вставте край основи (16) в направляючий паз (31) (мал. А) напрямної шини.
- Вставте основу циркулярної пилки в напрямну шину.
- Повертаючи ексцентрично розташовані регулювальні ручки (22), відрегулюйте зазор між основою пилки (16) і напрямною планкою (23), щоб забезпечити точне різання (мал. А).

Напрямні планки зі з'єднувачем, а також фіксуючі затискачі не входять до комплекту обладнання. Їх можна придбати окремо.

РОБОТА / НАЛАШТУВАННЯ

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ

Напруга в електромережі повинна відповідати номінальній напрузі, зазначеній на заводській таблиці циркулярної пилки. Під час запуску машини тримайте її обома руками за обидві рукоятки, оскільки крутий момент двигуна може призвести до неконтрольованого обертання електроінструменту. Зверніть увагу, що після вимкнення циркулярної пилки її рухомі частини ще деякий час продовжують обертатися.

Циркулярну пилу можна вмикати тільки тоді, коли відрізний диск знаходиться на відстані від оброблюваного матеріалу.

Перед використанням електроінструменту перевірте стан відрізного круга. Не використовуйте відрізи круги зі сколами, тріщинами або іншими пошкодженнями. негайно замініть зношений або пошкоджений диск новим.

Кнопка блокування (10) виконує подвійну роль:

- Захищає вимикач (11) від випадкового натискання.
- Забезпечує блокування від ненавмисного опускання відрізного круга. **Увімкнення:**
- Захищає вимикач (11) від випадкового спрацювання.
- Блокування від випадкового опускання відрізного круга. **Вимкнення:**
- Послаблення тиску на кнопку вимикача (11) вимикає електроінструмент.

ІНДИКАТОР ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

На задній стороні корпусу опорної рукоятки (2) знаходиться індикатор живлення (13), який, загоряючись, вказує на те, що електроінструмент підключений до електромережі (мал. Н).

РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

У нижній частині опорної рукоятки (2) розташована ручка регулювання швидкості (15) (мал. 3). Діапазон регулювання - від 1 до 7. Швидкість можна змінювати відповідно до потреб користувача.

Після запуску електроінструменту зачекайте, поки відрізний диск досягне максимальної швидкості, перш ніж починати роботу. Забороняється користуватися вимикачем при увімкненому або вимкненому електроінструменті. Вимикач можна використовувати тільки тоді, коли відрізний круг не контактує із заготовкою.

НАЛАШТУВАННЯ ГЛИБИНИ РІЗАННЯ

Глибина різання вказується на шкалі глибини різання (20) за допомогою обмежувача глибини різання (21). Щоб встановити глибину різання, ослабте ручку фіксатора обмежувача глибини (19), показану на фото, натисніть її в напрямку, показаному на мал. I, і перемістіть обмежувач глибини (плавно, без опору зубчатої шини) в правильне положення на

шкалі глибини різання (20). При роботі без направляючої шини глибина різання зчитується на позначці А, а при роботі з направляючою шиною - на позначці В обмежувача глибини різання (21). Різниця в показаннях становить 5 мм. Зубчаста планка дозволяє швидко змінювати налаштування глибини. Після завершення регулювання затягніть ручку фіксатора обмежувача глибини (19).

РІЗАННЯ

- Лінія різання визначається за допомогою індикатора лінії різання (4) і (5).
- Для найкращої якості різання відрізний круг повинен знаходитися нижче матеріалу приблизно на 5 мм. Тому при налаштуванні глибини різання для матеріалу відомої товщини слід враховувати припуск 5 мм. На додаток до налаштування за шкалою завжди корисно перевірити глибину різання на матеріалі, не виключаючи електроінструмент, або, за необхідності, зробити пробне різання.

Перед початком різання прикладіть передню частину основи (16) циркулярної пилки до матеріалу.

- Увімкніть електроінструмент і дайте відрізнаму диску досягти повної швидкості.
- Утримуючи обидві рукоятки, повільно натисніть вниз (долаючи опір пружини), щоб відрізний диск опустився до матеріалу до опору, встановленого на шкалі глибини різання (20).
- Після занурення відрізного круга в матеріал можна починати різання, утримуючи відрізний круг натиснутим до упору.
- Закінчивши різання, вимкніть електроінструмент і дайте відрізнаму кругу повністю зупинитися, після чого відпустіть тиск на ручку, щоб відрізний круг повернувся у верхнє положення.
- Від'єднайте електроінструмент від заготовки.

Зменшення тиску на рукоятки під час різання призводить до того, що відрізний круг мимовільно повертається у верхнє положення під дією поворотної пружини, а отже, різання буде неточним.

- Розріз може бути виконаний тільки по прямій лінії.
- Не розрізайте матеріал, тримаючи його в руці.

Використовуйте тільки робочі інструменти, допустима частота обертання яких вища або дорівнює частоті обертання електроінструменту на холостому ході і діаметр яких не перевищує рекомендованих для відповідної моделі електроінструменту.

Якщо розміри заготовки невеликі, матеріал слід утримувати за допомогою столярних струбчин. Якщо занурювальна пильяльна лопка не ковзає по заготовці, а піднята над нею, існує ризик віддачі.

Належне утримування матеріалу, що розпилюється, і міцне тримання пилки забезпечує повний контроль над електроінструментом, що дозволяє уникнути небезпеки травмування. Не намагайтеся підтримувати короткі шматки матеріалу рукою.

РІЗАННЯ ШЛЯХОМ ВРІЗАННЯ В МАТЕРІАЛ

Перед виконанням регулювань від'єднайте пилу від джерела живлення.

У разі необхідності розпилювання можна починати з центру матеріалу. Під час занурювального різання рекомендується використовувати напрямну шину, закріплену на матеріалі, щоб мінімізувати ризик віддачі.

- Ослабте ручку обмежувача глибини різання (19).
- Встановіть глибину різання на шкалі глибини різання (20).
- Затягніть ручку обмежувача глибини різання (19).

СЕРЕДНІЙ РІЗ

- Ослабте стопорні ручки регулювання основи (14) (мал. J).
- Відрегулюйте основу (16) на потрібний кут (від 0° до 47°) за допомогою шкали (18) та індикатора кута (17) (мал. K).
- Затягніть стопорні ручки регулювання основи (14).
- Пам'ятайте, що при різанні під нахилом існує більший ризик віддачі (більша ймовірність заклинювання пильного диска),

тому переконайтеся, що основа пилки повністю прилягає до заготовки. Ріжте плавними рухами.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед будь-яким монтажем, регулюванням, ремонтом або експлуатацією від'єднайте шнур живлення від розетки.

ЗАМІНА ІНСТРУМЕНТУ

Під час заміни інструменту необхідно носити робочі рукавички.

Кнопка блокування шпинделя (12) повинна використовуватися тільки для блокування шпинделя електроінструменту під час монтажу або демонтажу робочого інструменту. Її не можна використовувати як кнопку гальма під час обертання круга. Це може призвести до пошкодження електроінструменту або травмування користувача.

ЗАМІНА ВІДРІЗНОГО КРУГА

- Встановіть основу машини на робочому столі так, щоб відрізний круг виходив за край робочого столу.
- Перемістіть важіль блокування (9) вперед і натисніть кнопку блокування (10) вгору (мал. L).
- За допомогою ручок (2 і 3) натисніть на них так, щоб зафіксувати положення відрізного круга.
- Вставте шестигранний ключ (входить до комплексу постачання) в головку гвинта кріплення відрізного круга (32), який видно в вирізі кришки (6) (мал. M).
- Натисніть кнопку блокування шпинделя (12), відкрутіть кріпильний гвинт (права різьба) і зніміть зовнішній фланець.
- Висуньте відрізний круг (7) через проріз в захисному кожусі відрізного круга
- (8).
- Встановіть новий відрізний круг в таке положення, щоб зубці відрізного круга та стрілка на ньому повністю збігалися з напрямком, вказаним стрілкою на захисному кожусі.
- Вставте відрізний круг через проріз в захисному кожусі відрізного круга (8) і встановіть його на шпindel так, щоб він був притиснутий до поверхні внутрішнього фланця і відцентрований по його підвізю.
- Встановіть шайбу зовнішнього фланця, натисніть кнопку блокування шпинделя (12) і затягніть гвинт кріплення відрізного круга (32), повертаючи його за годинниковою стрілкою.
- Перемістіть важіль блокування (9) у вихідне положення, що автоматично поверне відрізний круг у верхнє положення.
- Переконайтеся, що відрізний диск встановлений із зубцями, вирівняними в правильному напрямку. Напрямок обертання шпинделя електроінструменту показано стрілкою на захисному кожусі відрізного круга.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендується чистити пристрій відразу після кожного використання.
- Не використовуйте для очищення воду або інші рідини.
- Пристрій слід чистити сухою ганчіркою або продувати стисненим повітрям низького тиску.
- Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори в корпусі двигуна, щоб запобігти перегріванню пристрою.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на кабель з такими ж характеристиками. Цю операцію слід довірити кваліфікованому фахівцю або віддати прилад на сервісне обслуговування.
- Якщо на комутаторі виникла надмірна іскріння, зверніться до кваліфікованого фахівця для перевірки стану вугільних щіток електродвигуна.
- Завжди зберігайте прилад у сухому та недоступному для дітей місці.

Зношені (коротше 5 мм), обгорілі або тріснуті вугільні щітки двигуна необхідно негайно замінити. Завжди замінюйте обидві вугільні щітки одночасно. Заміну вугільних щіток повинен

discului de tăiere și, prin urmare, a ferăstrăului și lovirea înapoi spre operator.

- Reculul din spate este rezultatul utilizării necorespunzătoare a ferăstrăului cu lanț sau al procedurilor sau condițiilor incorecte de funcționare și poate fi evitat prin luarea unor măsuri de precauție adecvate.

Țineți fermă drijba cu ambele mâini, cu brațele poziționate astfel încât să reziste la forța reculului din spate. Luați poziția corpului pe o parte a ferăstrăului, dar nu în linia de tăiere. Lovitura de recul din spate poate face ca ferăstrăul să se deplaseze violent înapoi, dar forța loviturii de recul din spate poate fi controlată de operator dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.

Când discul de tăiere se blochează sau când se oprește din tăiere din orice motiv, eliberați butonul comutatorului și mențineți ferăstrăul fix în material până când discul de tăiere se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiere din materialul tăiat sau să trageți ferăstrăul înapoi atâta timp cât discul de tăiere este în mișcare poate provoca recul în spate. Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza gripei discului de tăiere.

- Când reporniți ferăstrăul în piesa de prelucrat, centrați discul de tăiere în tăietură și verificați dacă dinții discului de tăiere nu sunt blocați în material. Dacă discul de tăiere se blochează la repornirea ferăstrăului, acesta poate aluneca sau poate provoca joc împotriva piesei.
- Sprijiniți plăcile mari pentru a minimiza riscul de prindere și de recul posterior al ferăstrăului. Plăcile mari tind să se îndoaie sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub placă pe ambele părți, lângă linia de tăiere și aproape de marginea plăcii.
- Nu utilizați discuri de tăiere tocite sau deteriorate. Dinții discului de tăiere neascuțiți sau nealiniați creează o tăietură îngustă care cauzează frecare excesivă, blocarea discului de tăiere și recul.
- Reglați bine clemele pentru adâncimea de tăiere și unghiul de înclinare înainte de a efectua tăierea. Dacă setările ferăstrăului se modifică în timpul tăierii, acest lucru poate cauza blocarea și reculul
- Fiți deosebit de atenți atunci când efectuați tăieturi planjate în pereți despărțitori. Discul de tăiere poate tăia alte obiecte care nu sunt vizibile din exterior, provocând reculul posterior.

Funcțiile apărătorii

- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă apărătoarea este montată corect. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătoarea nu se mișcă liber și nu acoperă imediat ferăstrăul. Nu atășați sau nu lăsați niciodată apărătoarea cu ferăstrăul neacoperit. Dacă ferăstrăul este scăpat accidental, apărătoarea poate fi îndoită. Verificați dacă apărătoarea se mișcă liber și nu atinge ferăstrăul sau orice altă parte pentru fiecare unghi și adâncime de tăiere setate.
- Verificați funcționarea și starea arcului de revenire a apărătorii. Dacă apărătoarea și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare. Apărătoarea poate funcționa lent din cauza unor piese deteriorate, a unor depuneri lipicioase sau a acumulării de resturi.
- Asigurați-vă că masa ferăstrăului nu se mișcă în timpul "tăierilor planjate" atunci când unghiul setat al ferăstrăului circular nu este de 90°. Mișcarea laterală a ferăstrăului circular va duce la blocaj și probabil la recul.
- Observați întotdeauna că apărătoarea acoperă ferăstrăul înainte de a plasa ferăstrăul pe bancul de lucru sau pe podea. O muchiie de ferăstrău neprotejată va face ca ferăstrăul să se întoarcă din spate, tăind orice se află în calea sa. Fiți conștienți de timpul necesar pentru ca ferăstrăul circular să se oprească atunci când este oprit.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță

- Nu utilizați discuri de tăiere care sunt deteriorate sau deformate.
- Utilizați numai discuri de tăiere recomandate de producător care îndeplinesc cerințele EN 847-1.
- Nu utilizați discuri de tăiere care nu au dinți cu vârf din carbură.
- Utilizați echipament de protecție personală, cum ar fi:
 - protecții auditive pentru a reduce riscul de pierdere a auzului;
 - protecție pentru ochi;

➤ protecție respiratorie pentru a reduce riscul de inhalare a prafului nociv;

➤ mănuși pentru manipularea discurilor de tăiere și a altor materiale aspre și ascuțite (discurile de tăiere trebuie ținute de gaură ori de câte ori este posibil);

- Conectați un sistem de aspirare a prafului atunci când tăiați lemn.
- Lucrul în siguranță
- Este important să selectați un disc de tăiere în funcție de tipul de material care urmează să fie tăiat.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț pentru a tăia alte materiale decât lemnul sau materialele pe bază de lemn.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț fără apărătoare sau când aceasta este blocată.
- Podeaua din zona în care se lucrează cu mașina trebuie să fie bine întreținută, fără materiale libere sau proeminențe.
- Trebuie asigurată iluminarea adecvată a zonei de lucru.
- Angajatul care manevrează mașina trebuie să fie instruit în mod corespunzător cu privire la utilizarea, funcționarea și manipularea mașinii.
- Utilizați numai discuri de tăiere ascuțite.
- Acordați atenție vitezei maxime marcate pe discul de tăiere.
- Asigurați-vă că piesele utilizate sunt conforme cu recomandările producătorului.
- Dacă ferăstrăul este echipat cu un laser, înlocuirea cu un alt tip de laser nu este permisă, iar reparațiile trebuie efectuate de un centru de service.
- Înainte de a conecta ferăstrăul cu lanț la o priză, asigurați-vă întotdeauna că tensiunea de rețea corespunde cu tensiunea indicată pe plăcuța indicatoare a mașinii.
- Înainte de a conecta motoferăstrăul, verificați întotdeauna cablul de alimentare și dispoziția înlocuirii acestuia de către un atelier autorizat dacă este deteriorat.
- Cablul de alimentare al ferăstrăului cu lanț trebuie să fie întotdeauna pe partea sigură, neexpusă deteriorării accidentale de către unalta electrică în funcțiune.
- Nu permiteți trecătorilor, în special copiilor, să atingă unalta electrică sau cablul electric și țineți-i departe de zona de lucru.

ATENȚIE: Dispozitivul este destinat funcționării în interior. În ciuda designului intrinsec sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor suplimentare de protecție, există întotdeauna un risc de rănire reziduală în timpul funcționării.

Explicația pictogramelor utilizate



1. NOTĂ: Luați măsuri speciale de precauție!
2. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea!
3. A doua clasă de protecție.
4. Purtați echipament individual de protecție (ochelari de protecție, protecție pentru urechi, mască împotriva prafului).
5. Deconectați unitatea înainte de reparații.
6. Utilizați îmbrăcăminte de protecție.
7. Protejați unitatea de umiditate.
8. Țineți copii departe de unaltă.
9. Atenție risc de rănire a mâinii, tăierea degetelor
10. Pericol din cauza reculului.

CONSTRUCȚIE ȘI SCOP

Ferăstrăul circular este o unealtă electrică manuală cu izolație de clasa II. Mașina este acționată de un motor monofazat cu comutator, a cărui viteză este redusă prin intermediul unei transmisii cu angrenaje. Cu accesoriile corespunzătoare, acesta poate fi utilizat pentru tăierea longitudinală și transversală a lemnului, a plăcilor aglomerate pentru mobilier, a panourilor, a placajelor etc. materiale pe bază de lemn. Această unealtă combină parțial funcționalitatea unui ferăstrău circular și a unei mașini de tăiat în picaj, permițând efectuarea de tăieri în picaj la o adâncime specificată în materialele de mai sus. Acest tip de unealtă electrică poate fi utilizat pentru tăierea la dimensiune de-a lungul liniilor drepte datorită posibilității de a lucra cu benzi de ghidare.

Domeniile sale de utilizare includ lucrări extinse de finisare. Posibilitatea de a lucra fără praf cu un aspirator facilitează lucrul în zonele deja finisate.

Mașina este proiectată numai pentru tăiere și lucru uscat. Nu utilizați discuri de corindon sau diamante cu mașina. Nu utilizați greșit scula electrică.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numotarea de mai jos se referă la componentele unității prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Duză de evacuare a prafului
2. Mâner de bază
3. Mâner auxiliar
4. Indicator linie de tăiere perpendiculară
5. Indicator linie de tăiere diagonală
6. Tăierea capacului
7. Disc de tăiere
8. Protecție disc de tăiere
9. Pârghia de blocare
10. Buton de blocare
11. Comutator
12. Buton de blocare a fusului
13. Lumină de alimentare
14. Buton de blocare a alinierii bazei
15. Buton de control al vitezei
16. Baza
17. Indicator de unghi
18. Scară cu gradație unghiulară
19. Buton de oprire a adâncimii de tăiere
20. Scala adâncimii de tăiere
21. Stop adâncime de tăiere A, B
22. Mânere de reglare fină
23. Șină de ghidare
24. Spumă antiderapantă
25. Cauciuc de margine
26. Capac glisant
27. Legătură
28. Canelură de montare
29. Șuruburi de împingere
30. Clemă de strângere
31. Canelură de ghidare
32. Șurub de fixare a discului de tăiere

* Pot exista diferențe între desen și produs.

ECIPAMENTE ȘI ACCESORII

- Cheie hexagonală - 1 buc.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

EXTRAGEREA PRAFULUI

Ferăstrăul circular este echipat cu o gură de aspirare a prafului (1) montată pivotant pentru a extrage așchiile de ferăstrău și praf generat în timpul tăierii. Dacă este necesară o metodă mai eficientă de extragere a prafului cancerigen deosebit de periculos pentru sănătate, trebuie conectat un furtun de aspirare a prafului la duza de aspirare a prafului (1).

UTILIZAREA UNEI ȘINE DE GHIDARE

Ferăstrăul circular poate fi ghidat pe bara de ghidare (23) (fig. A). Bara de ghidare este prevăzută cu spumă anti-alunecare (24) (fig. B) pe partea inferioară a barei pentru a reduce riscul de deplasare a barei în timpul funcționării. Marginea de tăiere este protejată cu cauciuc de margine (25) pentru a asigura o tăiere fără așchii. La prima tăiere, excesul de cauciuc de pe margine este tăiat, iar cauciucul de margine este astfel aliniat exact cu linia de tăiere. Ferăstrăul circular alunecă ușor pe bandă datorită saboților glisanți (26). Benzile pot fi unite între ele și fixate pe piesa de prelucrat pentru a crește precizia tăierii.

Benzile de ghidare (23) pot fi conectate între ele cu ajutorul unui conector (27) (fig. C).

- Jumătatea de conector (27) trebuie introdusă în canelura de montare (28) a uneia dintre benzile de ghidare care urmează să fie unite.
- Glisați a doua bandă de ghidare pe jumătatea proeminentă a conectorului.
- Împingeți lamelele împreună (fig. D).
- Întoarceți lamelele pe cealaltă parte și aliniați conectorul dacă este necesar
- (27) și apoi strângeți cu feeling șuruburile de oprire (29) (fig. E). Lamelele de ghidare pot fi fixate pe material cu ajutorul clemei de fixare (30) (fig. F).
- Introduceți cleva de fixare (30) în canelura de montare (28).
- Reglați poziția benzii pe material și poziția clemei.
- Strângeți cleva de fixare (30) astfel încât banda să nu se miște.
- Pentru o poziție stabilă a barei de ghidare, utilizați două cleme de fixare (30) pe laturile opuse ale barei și materialului. Pentru ghidarea ferăstrăului circular pe bara de ghidare (23), introduceți marginea bazei (16) în canelura de ghidare (31) (fig. A) a barei de ghidare.
- Introduceți baza ferăstrăului circular în bara de ghidare.
- Prin rotirea butoanelor de reglare cu locaș excentric (22), reglați eventualul joc dintre baza ferăstrăului circular (16) și bara de ghidare (23) pentru a asigura o tăiere precisă (fig. A).

Barele de ghidare cu conector, precum și cleva de fixare nu sunt incluse în echipament. Acestea pot fi achiziționate separat.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

ON/OFF

Tensiunea rețelei electrice trebuie să corespundă tensiunii nominale de pe plăcuța indicatoare a ferăstrăului circular. Când porniți aparatul, țineți-l cu ambele mâini folosind ambele mânere, deoarece cuplul motorului poate face ca scula electrică să se rotească necontrolat. Rețineți că, după ce ferăstrăul circular a fost oprit, părțile sale mobile continuă să se rotească pentru o anumită perioadă de timp.

Ferăstrăul circular trebuie pornit numai atunci când discul de tăiere este departe de materialul care urmează să fie prelucrat.

Verificați starea discului de tăiere înainte de a utiliza scula electrică. Nu utilizați discuri ciobite, crăpate sau deteriorate în alt mod. Înlocuiți imediat un disc uzat sau deteriorat cu unul nou.

Butonul de blocare (10) are un rol dublu:

- Protejează comutatorul (11) împotriva acționării accidentale.
- Oferă o blocare împotriva coborârii neintenționate a discului de tăiere. **Pornirea:**
- Protejează comutatorul (11) împotriva acționării accidentale.
- Oferă o blocare împotriva coborârii neintenționate a discului de tăiere. **Deconectare:**
- Eliberarea presiunii pe butonul comutatorului (11) oprește scula electrică.

INDICATOR LUMINOS PENTRU CONECTAREA LA TENSIUNE

Pe partea din spate a carcasei mânerului de bază (2) există un indicator luminos de alimentare (13), care indică prin aprindere faptul că scula electrică a fost conectată la rețeaua de alimentare (Fig. H).

CONTROLUL VITEZEI

În partea inferioară a mânerului de bază (2) se află butonul de reglare a vitezei (15) (fig. H). Intervalul de reglare este de la 1 la 7. Viteza poate fi variată în funcție de nevoile utilizatorului.

După pornirea sculei electrice, așteptați până când discul de tăiere a atins viteza maximă înainte de a începe lucrul. Întrerupătorul nu trebuie să fie acționat în timp ce scula electrică este pornită sau oprită. Întrerupătorul poate fi acționat numai atunci când discul de tăiere nu este în contact cu piesa de prelucrat.

SETAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

Adâncimea de tăiere este indicată pe scara adâncimii de tăiere (20) de opritorul adâncimii de tăiere (21).

Pentru a seta adâncimea de tăiere, slăbiți butonul de blocare a opritorului de adâncime (19) indicat în fotografie, împingeți-l în direcția indicată în Fig. 1 și deplasați opritorul de adâncime (ușor, fără rezistența barei dințate) până la poziția corectă pe scara adâncimii de tăiere (20). Atunci când lucrați fără o bară de ghidare, adâncimea de tăiere se citește la marcajul A, iar atunci când lucrați cu o bară de ghidare, la marcajul B al opritorului de adâncime de tăiere (21). Diferența de citire este de 5 mm.

Bara dințată permite modificarea rapidă a setării adâncimii. După ce reglarea a fost efectuată, strângeți butonul de blocare a opritorului de adâncime (19).

TĂIEREA

- Linia de tăiere este determinată de indicatorul liniei de tăiere (4) și (5).
- Pentru cea mai bună calitate a tăierii, discul de tăiere trebuie să coboare sub material cu aproximativ 5 mm. Prin urmare, atunci când se stabilește adâncimea de tăiere pentru un material cu grosime cunoscută, trebuie făcută o toleranță de 5 mm. În plus față de setarea pe cântar, este întotdeauna o idee bună să verificați adâncimea de tăiere pe material fără a porni scula electrică sau, dacă este necesar, să efectuați o tăiere de probă.

Așezați partea frontală a bazei (16) a ferăstrăului circular plat pe material înainte de a începe tăierea.

- Porniți scula electrică și lăsați discul de tăiere să atingă viteza maximă.
- Ținând ambele mâner, apăsați încet în jos (învingând rezistența arcului) astfel încât discul de tăiere să coboare spre material la rezistența setată pe scara adâncimii de tăiere (20).
- Odată ce discul de tăiere a fost scufundat în material, puteți începe să tăiați în timp ce mențineți discul de tăiere apăsat până la oprire.
- Când ați terminat de tăiat, opriți scula electrică și lăsați discul de tăiere să se oprească complet, apoi eliberați presiunea pe mâner astfel încât discul de tăiere să revină în poziția superioară.
- Îndepărtați scula electrică de piesa de prelucrat.

Reducerea presiunii asupra mânerelor în timpul tăierii face ca discul de tăiere să revină spontan în poziția sa superioară ca urmare a arcului de revenire și, astfel, să nu taie cu precizie.

- Tăierea poate fi efectuată numai în linie dreaptă.
- Nu tăiați materialul în timp ce îl țineți în mână.

Utilizați numai unelte de lucru a căror viteză admisă este mai mare sau egală cu viteza în gol a sculei electrice și al căror diametru nu este mai mare decât cel recomandat pentru modelul respectiv de sculă electrică.

Dacă dimensiunile materialului sunt mici, materialul trebuie să fie reținut cu cleme de tâmplar. Există riscul de recul în cazul în care piciorul ferăstrăului de tăiat în adâncime nu alunecă peste piesa de prelucrat, ci este ridicat.

O fixare corespunzătoare a materialului de tăiat și o prindere fermă a ferăstrăului circular asigură controlul deplin al sculei electrice, evitând astfel pericolul de rănire. Nu încercați să susțineți manual bucăți scurte de material.

TĂIEREA PRIN TĂIERE ÎN MATERIAL

Deconectați ferăstrăul de la sursa de alimentare înainte de a efectua ajustări.

Dacă este necesar, tăierea poate fi începută și din centrul materialului. Atunci când efectuați tăieturi plonjate, se recomandă utilizarea unei bare de ghidare fixată pe material pentru a minimiza riscul de recul.

- Slăbiți butonul de oprire a adâncimii de tăiere (19).
- Setări adâncimea de tăiere pe scara adâncimii de tăiere (20).

- Strângeți butonul de oprire a adâncimii de tăiere (19).

TĂIERI MITRE

- Slăbiți butoanele de blocare a setării bazei (14) (fig. J).
- Reglați baza (16) la unghiul dorit (de la 0° la 47°) folosind scara (18) și indicatorul de unghi (17) (fig. K).
- Strângeți butoanele de blocare a setării bazei (14).
- Rețineți că există un risc mai mare de recul (posibilitate mai mare de blocare a lamei ferăstrăului) atunci când tăiați înclinat, deci asigurați-vă că baza ferăstrăului este complet angajată cu piesa de prelucrat. Tăiați cu o mișcare lină.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

Deconectați cablul de alimentare de la priză de rețea înainte de a efectua orice instalare, reglare, reparație sau operare.

ÎNLOCUIREA SCULEI

Trebuie purtate mănuși de lucru în timpul operațiunilor de schimbare a sculei.

Butonul de blocare a fusului (12) trebuie utilizat numai pentru a bloca fusul sculei electrice la montarea sau demontarea sculei de lucru. Acesta nu trebuie utilizat ca buton de frânare în timpul rotirii discului. O astfel de acțiune poate deteriora scula electrică sau poate răni utilizatorul.

ÎNLOCUIREA DISCULUI DE TĂIERE

- Poziționați baza mașinii pe masa de lucru astfel încât discul de tăiere să depășească marginea mesei de lucru.
- Împingeți maneta de blocare (9) înainte și împingeți butonul de blocare (10) în sus (fig. L).
- Cu ajutorul mânerelor (2 și 3), exercitați presiune astfel încât mecanismul de blocare care fixează poziția discului de tăiere să se angreneze.
- Introduceți cheia hexagonală (furnizată) în capul șurubului de fixare a discului de tăiere (32) vizibil în decupajul capacului (6) (fig. M).
- Apăsați butonul de blocare a fusului (12) și deșurubați șurubul de fixare (filet drept) și scoateți flanșa exterioară.
- Împingeți discul de tăiere (7) afară prin fanta din apărătoarea discului de tăiere
- (8).
- Așezați noul disc de tăiere într-o poziție în care aliniamentul dinților discului de tăiere și săgeata de pe acesta sunt complet aliniate cu direcția indicată de săgeata de pe protecție.
- Introduceți discul de tăiere prin fanta din apărătoarea discului de tăiere (8) și montați-l pe ax astfel încât să fie apăsat pe suprafața flanșei interioare și centrat pe subțaietura acesteia.
- Montați șaiba flanșei exterioare, apăsați butonul de blocare a fusului (12) și strângeți șurubul de fixare a discului de tăiere (32) prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
- Deplasați maneta de blocare (9) în poziția inițială, ceea ce va readuce automat discul de tăiere în poziția superioară.
- Asigurați-vă că discul de tăiere este montat cu dinții aliniați în direcția corectă. Sensul de rotație al axului sculei electrice este indicat de o săgeată la apărătoarea discului de tăiere.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Se recomandă curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
- Nu utilizați apă sau alte lichide pentru curățare.
- Aparatul trebuie curățat cu o bucată de cârpă uscată sau suflat cu aer comprimat la presiune joasă.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora piesele din plastic.
- Curățați regulat fantele de ventilație din carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea unității.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu cu aceleași caracteristici. Această operațiune trebuie încredințată unui specialist calificat sau lăsați aparatul în service.
- În cazul apariției unor scântei excesive pe comutator, dispuneți verificarea stării perilor de carbon ale motorului de către o persoană calificată.
- Depozitați întotdeauna aparatul într-un loc uscat, ferit de îndemâna copiilor.

Periile de carbon ale motorului uzate (mai scurte de 5 mm), arse sau crăpate trebuie înlocuite imediat. Întotdeauna înlocuiți ambele peri de carbon în același timp. Numai o persoană calificată trebuie să înlocuiască periile de carbon folosind piese originale. Orice defect trebuie remediat de către departamentul de service autorizat al producătorului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

DATE NOMINALE

Ferăstrău circular și ferăstrău de tăiat în picaj 58G495	
Parametru	Valoare
Tensiune de alimentare	230V AC
Frecvența de alimentare	50Hz
Putere nominală	1200W
Intervalul de viteză al discului de tăiere (fără sarcină)	2200-5200/min ⁻¹
Diametrul exterior al discului de tăiere	165 mm
Diametrul interior al discului de tăiere	20 mm
Adâncimea de tăiere fără șină de ghidare	0 ÷ 57 mm
Adâncimea de tăiere cu bară de ghidare	0 ÷ 52 mm
Domeniul de tăiere diagonală	0° ÷ 47°
Clasa de protecție	II
Masa	4,6 kg
Anul de producție	2025
58G495 reprezintă atât denumirea tipului, cât și a mașinii	

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii acustice	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Nivel de putere acustică	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Valoarea accelerației vibrațiilor: mâner principal	a _h = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²
Valoarea accelerației vibrațiilor: mâner auxiliar	a _h = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelul de emisie de zgomot al echipamentului este descris prin: nivelul de presiune acustică emisă L_{pA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K denotă incertitudinea măsurării). Vibrația emisă de echipament este descrisă prin valoarea accelerației vibrației a_h (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Nivelul de presiune acustică L_{PA}, nivelul de putere acustică L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_h prezentate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu EN 60745-1:2009+A11. Nivelul de vibrații specificat a_h poate fi utilizat pentru compararea echipamentelor și pentru evaluarea preliminară a expunerii la vibrații. Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ doar pentru utilizarea primară a aparatului. Dacă aparatul este utilizat pentru alte aplicații sau cu alte instrumente de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Un nivel de vibrații mai ridicat va fi influențat de întreținerea insuficientă sau prea puțin frecventă a unității. Motivele prezentate mai sus pot duce la creșterea expunerii la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care unitatea este oprită sau în care este pornită, dar nu este utilizată pentru muncă. Odată ce toți factorii au fost estimați cu exactitate, expunerea totală la vibrații se poate dovedi a fi mult mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, ar trebui puse în aplicare măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi întreținerea ciclică a mașinii și a instrumentelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele acționate electric nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalații adecvate pentru eliminare. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte pentru mediu. Echipamentele nereciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "GTX Polonia ") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manual"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90, punctul 631. cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate CE

Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, 2/4 Pograniczna

02-285 Varșovia

Produs: Mașină de tăiat

Model: 58G495

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: 00001 ÷ 99999

Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:

Directiva privind mașinile 2006/42/CE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/EU

Directiva RoHS 2011/65/EU, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/EU

Nivel de putere acustică garantat L_{WA}= 102 dB(A) Nivel de putere

acustică măsurat L_{WA} = 102 dB(A) K=3 dB(A)

Și îndeplinește cerințele standardelor:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AFPS GS 2019: 01 PAK

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Această declarație se referă numai la echipamentul introdus pe piață și nu include componentele

adăugate de utilizatorul final sau executate ulterior de acesta.

Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să întocmească dosarul tehnic:

Semnat în numele:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna

02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsabil cu documentația tehnică GTX Service

Varșovia, 2024-10-11

(HU)
AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
KÖRFÜRÉS ÉS MERÜLŐFÜRÉS

58G495
MEGJEGYZÉS: OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A LÁNCFÜRÉS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

TÁRCSAVÁGÓK HASÍTÓ ÉK NÉLKÜL

- VESZÉLY: Tartsa távol a kezét a vágási területtől és a vágótárcsától. A másik kezét tartsa a segédfogantyún vagy a

motorházon. Ha mindkét kezével tartja a fűrészt, csökkenti a vágótárcsa okozta sérülésveszélyt.

- Ne nyúljon kézzel a munkadarab alja alá. A védőburkolat nem tudja megvédeni Önt a munkadarab alatt forgó vágótárcsától.
- Állítsa be a munkadarab vastagságának megfelelő vágási mélységet. Javasoljuk, hogy a vágótárcsa a vágandó anyag alá a fog magasságánál kisebb mértékben nyúljon be.
- Soha ne tartsa a kezében vagy a lábán a vágandó munkadarabot. A munkadarabot szilárd alapra rögzítse. A munkadarab jó rögzítése fontos a tesszel való érintkezés, a forgó vágótárcsa elakadásának vagy a vágásvezérlés elvesztésének veszélye miatt.
- Tartsa a fűrészt az erre a célra szolgáló szigetelt felületeknél olyan munkák során, ahol a forgó vágótárcsa érintkezhet feszültség alatt álló vezetékekkel vagy a fűrészhálózati kábelével. Az elektromos szerszám fém részeinek "feszültség alatt álló" vezetékeivel" való érintkezés áramütést okozhat a kezelőnek.
- Hasításkor mindig használjon hasítóvezetőt vagy élvezetőt. Ez javítja a vágási pontosságot és csökkenti a forgó vágótárcsa elakadásának lehetőségét.
- Mindig a megfelelő méretű rögzítőfuratokkal rendelkező vágótárcsát használjon. A nem a szerelőnyílásba illeszkedő vágókorongok excentrikusan futhatnak, ami a munka irányíthatóságának elvesztését okozhatja.
- Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő alátéteket vagy csavarokat a vágótárcsa rögzítéséhez. A vágótárcsát rögzítő alátéteket és csavarokat kifejezetten a fűrészhöz tervezték, hogy biztosítsák az optimális működést és a biztonságos használatot.

A selejtezés okai és a selejtezés megelőzése.

- A hátsó visszarúgás a fűrészhirtelen felemelkedése és visszahúzódása a kezelő felé a vágás vonalában, amelyet az elakadt vagy nem megfelelően vezetett vágótárcsa okoz.
- Ha a fűrészlap beakad vagy beszorul egy nyílásba, a vágókerék megáll, és a motor reakciója hatására a fűrés gyorsan hátrafelé mozdul a kezelő felé.
- Ha a vágótárcsa el van csavarodva vagy rosszul van beállítva a vágandó munkadarabba, a vágótárcsa fogai az anyagból kilépve a vágandó anyag felső felületére ütközhetnek, ami a vágótárcsa és ezáltal a fűrészhirtelen felemelkedését és visszarúgását okozza a kezelő felé.
- A hátrarúgás a láncfűrész nem megfelelő használatának vagy a nem megfelelő üzemeltetési eljárásoknak vagy körülményeknek a következménye, és megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető.

Tartsa a fűrészt mindkét kezével erősen, a karok úgy vannak elhelyezve, hogy ellenálljanak a hátsó visszarúgás erejének. Vegyen testhelyzetet a fűrészhöz egyik oldalán, de ne a vágási vonalban. A hátsó visszarúgás hatására a fűrés hevesen hátrafelé mozdulhat, de a hátsó visszarúgás ereje a megfelelő óvintézkedések betartásával a kezelő által szabályozható.

Ha a vágótárcsa elakad, vagy ha bármilyen okból megáll a vágás, engedje fel a kapcsológombot, és tartsa a fűrészt az anyagban álló helyzetben, amíg a vágótárcsa teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg kivenni a vágótárcsát a vágott anyagból, vagy hátrafelé húzni a fűrészt, amíg a vágótárcsa mozog, hátrarúgást okozhat. Vizsgálja ki és tegyen korrekciós intézkedéseket a vágótárcsa megakadásának okának megszüntetése érdekében.

- Amikor újraindítja a fűrészt a munkadarabban, a vágótárcsát a vágásban közpörré helyezi, és ellenőrzi, hogy a vágótárcsa fogai nem akadnak-e el az anyagban. Ha a fűrés újraindításakor a vágótárcsa elakad, kicsúszhat, vagy a munkadarabhoz képest holtjátékok okozhat.
- Támassza meg a nagyméretű lemezeket, hogy minimalizálja a fűrészeszórulásoknak és hátsó visszarúgásának kockázatát. A nagyméretű fűrészlapok saját súlyuk alatt hajlamosak meghajolni. A fűrészlap alá mindkét oldalán, a vágási vonal közelében és a fűrészlap széleihez közel támasztékokat kell elhelyezni.
- Ne használjon tempa vagy sérült vágókorongokat. Az élezetlen vagy rosszul beállított vágótárcsa fogai keskeny vágást eredményeznek, ami túlzott súrlódást, a vágótárcsa elakadását és visszapatannást okoz.
- A vágás elvégzése előtt állítsa be biztonságosan a vágási mélység és a dőlésszög rögzítőket. Ha a fűrés

beállításai vágás közben változnak, ez elakadást és visszarúgást okozhat

- Legyen különösen óvatos a válaszfalakon végzett merülő vágásoknál. A vágótárcsa más, kívülről nem látható tárgyakat is elvághat, ami hátsó visszarúgást okozhat.

Pajzsfunkciók

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a védőburkolat megfelelően van-e felszerelve. Ne használja a fűrészt, ha a védőburkolat nem mozog szabadon és nem takarja azonnal a fűrészt. Soha ne csatlakoztassa fel a védőburkolatot, és ne hagyja úgy, hogy a fűrészhirtelen lefedve. Ha a fűrészt véletlenül leejti, a védő elhajolhat. Ellenőrizze, hogy a védőburkolat minden beállított szög és vágási mélység esetén szabadon mozog-e, és nem ér-e hozzá a fűrészhöz vagy más alkatrészhez.
- Ellenőrizze a védőburkolat visszahúzó rugójának működését és állapotát. Ha a védő és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell javítani. Előfordulhat, hogy a védő sérült alkatrészek, ragacos lerakódások vagy felgyülemlett törmelék miatt lassan működik.
- Győződjön meg arról, hogy a fűrészasztal nem mozog a "merülő vágások" során, ha a körfűrész beállított szöge nem 90°. A körfűrész oldalirányú mozgása elakadást és valószínűleg visszarúgást eredményez.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a védőburkolat fedje a fűrészt, mielőtt a fűrészt a munkadarabra vagy a padlóra helyezi. A nem védett fűrészelvágás miatt a fűrés hátulról hátrafelé fordulva mindent elvág, ami az útjába kerül. Figyeljen arra, hogy a körfűrész kikapcsolások mennyi időt álltál le.

További biztonsági utasítások

- Ne használjon sérült vagy deformált vágókorongokat.
- Csak a gyártó által ajánlott, az EN 847-1 szabvány követelményeinek megfelelő vágótárcsákat használjon.
- Ne használjon olyan vágókorongokat, amelyek nem karbidfogazásúak.
- Használjon egyéni védőfelszerelést, például:
 - hallásvédőt a halláskárosodás kockázatának csökkentése érdekében;
 - szemvédelem;
 - légrésvédelem a káros por belégzésének kockázatának csökkentésére;
 - kesztyű a vágókorongok és más durva és éles anyagok kezeléséhez (a vágókorongokat lehetőség szerint a lyuknál fogva kell tartani);
- Porelszívó rendszer csatlakoztatása favágáskor.
- Biztonságos munkavégzés
- Fontos, hogy a vágókorongot a vágandó anyag típusának megfelelően válassza ki.
- Ne használja a láncfűrész fától vagy faalapú anyagoktól eltérő anyagok vágására.
- Ne használja a láncfűrész a védőburkolat nélkül, vagy ha az el van zárva.
- A gép munkaterületének padlóját jól karbantartottnak kell lennie, és nem szabad, hogy laza anyag vagy kiálló részek legyenek rajta.
- A munkaterület megfelelő megvilágításáról gondoskodni kell.
- A gépet kezelő munkavállalót megfelelően ki kell képezni a gép használatára, működtetésére és kezelésére.
- Csak éles vágókorongokat használjon.
- Figyeljen a vágókorongon feltüntetett maximális sebességre.
- Győződjön meg arról, hogy a felhasznált alkatrészek megfelelnek a gyártó ajánlásainak.
- Ha a fűrés lézerrel van felszerelve, a lézer más típusú lézerrel való cseréje nem megengedett, és a javítást szervizközpontnak kell elvégeznie.
- Mielőtt a láncfűrész csatlakoztatja a konnektorhoz, mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a gép címtábláján feltüntetett feszültségnek.
- A láncfűrész csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze a hálózati kábelt, és sérülés esetén cseréltesse ki egy szakszervizben.
- A láncfűrész tápkábelének mindig a biztonságos oldalon kell lennie, hogy ne legyen kitéve véletlen sérülésnek a működő elektromos szerszám által.
- Ne engedje, hogy a közelben állók, különösen a gyermekek, megérintsék az elektromos szerszámot vagy az elektromos vezetéket, és tartsa őket távol a munkaterülettől.

FIGYELMEZTETÉS: A készüléket beltéri használatra szánták. Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a működés során mindig fennáll a maradék sérülés veszélye.

A használt piktogramok magyarázata



1. MEGJEGYZÉS: Különleges óvintézkedéseket kell tenni!
2. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
3. Második védelmi osztály.
4. Viseljen egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fülvédő, porvédő maszk).
5. Javítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
6. Használjon védőruházatot.
7. Védje a készüléket a nedvességtől.
8. Tartsa távol a gyermekeket a szerszámtól.
9. Vigyázat kézsérülés, ujjak levágásának veszélye.
10. Visszarúgás miatti veszély.

FELÉPÍTÉS ÉS RENDELTELTÉSE

A körfűrész egy II. osztályú szigeteléssel ellátott kézi erőgép. A gépet egyfázisú kommutátoros motor hajtja, amelynek fordulatszámát fogaskerék-hajtáson keresztül csökkentik. Megfelelő tartozékokkal fa, bútortlap, bútortorgácsolap, lemezek, rétegelt lemezek stb. faalapú anyagok hasító- és keresztvágására használható. Ez a szerszám részben egyesíti a körfűrész és a merülővágó funkcióit, lehetővé téve a merülővágások meghatározott mélységű elvégzését a fenti anyagokban. Ez a típusú elektromos szerszám használható egyenes vonalak mentén történő méretre vágásra a vezetőszalagokkal való munkavégzés lehetőségének köszönhetően.

Felhasználási területei közé tartoznak a kiterjedt befejező munkák. A porszívóval történő pormentes munkavégzés lehetősége megkönnyíti a munkát a már elkészült területeken.

A gépet kizárólag vágásra és száraz megmunkálásra tervezték. A géppel ne használjon korund- vagy gyémántkorongokat. Ne használja vissza az elektromos szerszámot.

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készüléknek a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható alkatrészeire utal.

1. Porelszívó fúvóka
2. Alapfogantyú
3. Kiegészítő fogantyú
4. Merőleges vágási vonaljelző
5. Átlós vágási vonaljelző
6. A fedél kivágása
7. Vágótárcsa
8. Vágótárcsa védőburkolat
9. Rögzítő kar
10. Rögzítő gomb
11. Kapcsoló
12. Orsó reteszelt gomb
13. Táplálólámpa
14. Alap beállítási zárógomb
15. Sebességszabályozó gomb

16. Alap
17. Szögjelző
18. Skála szögbeosztással
19. Vágási mélység megállító gomb
20. Vágási mélység skála
21. Vágási mélység megálló A, B
22. Finombeállító gombok
23. Vezetősin
24. Csúszásmentes hab
25. Élgumi
26. Csúszó fedél
27. Összekötő
28. Szerelési horony
29. Tolócsavarok
30. Rögzítő bilincs
31. Vezető horony
32. Vágókorong rögzítő csavar

* A rajz és a termék között eltérések lehetnek.

FELSZERELÉS ÉS TARTOZÉKOK

- Hatszögletű villáskulcs

- 1 db.

ELŐKÉSZÍTÉS A MUNKÁHOZ

PORELSZÍVÁS

A körfűrész fel van szerelve egy elforgatható porelszívó nyílással (1) a fűrészforgás és a vágás során keletkező por elszívására. Ha az egészségre különösen veszélyes, rákkeltő por hatékonyabb elszívására van szükség, akkor a porelszívó fúvókához (1) porelszívó tömlőt kell csatlakoztatni.

VEZETŐSÍN HASZNÁLATA

A körfűrész a vezetősínen (23) vezethető (A ábra). A vezetősín alján csúszásgátló habszivaccsal (24) (B ábra) van ellátva, hogy csökkentse a sín működés közbeni elmozdulásának veszélyét. A vágóél peremgumi (25) védi a százkamates vágás érdekében. Az első vágásnál a peremen lévő felesleges gumi levágásra kerül, és az élgumi így pontosan a vágási vonalhoz igazodik. A körfűrész a csúszócípkönek (26) köszönhetően simán siklik a szalag felett. A csikok egymáshoz illeszthetők és a munkadarabhoz rögzíthetők a nagyobb vágási pontosság érdekében.

A vezetősávok (23) egy csatlakozóval (27) összekapcsolhatók (C ábra).

- A kötőelem felét (27) az egyik összekapcsolandó vezetősík rögzítő hornyába (28) kell behelyezni.
- Csúsztassa a második vezetősízalagot a csatlakozó kiálló felére.
- Tolja össze a léceket (D ábra).
- Fordítsa a léceket a másik oldalra, és igazítsa ki a csatlakozót, ha szükséges.
- (27), majd húzza meg érzéssel az ütközőcsavarokat (29) (E ábra). A vezetőléceket a szorítóbilinccsel (30) lehet az anyaghoz rögzíteni (F ábra).
- Csúsztassa a körfűrész bilincset (30) a rögzítő hornyba (28).
- Állítsa be a csík helyzetét az anyagon és a bilincs helyzetét.
- Húzza meg a rögzítő bilincset (30) úgy, hogy a szalag ne mozduljon el.
- A vezetősáv stabil helyzetéhez használjon két rögzítőbilincset (30) a sáv és az anyag ellentétes oldalain. A körfűrész vezetéséhez a vezetőrúdra (23) helyezze a talp (16) élét a vezetőrúd vezető hornyába (31) (A ábra).
- Csúsztassa a körfűrész talpát a vezetőrúdra.
- Az excentrikusan ülő állítógombok (22) elforgatásával állítsa be a körfűrész (16) alapja és a vezető rúd (23) közötti esetleges játékot a pontos vágás érdekében (A ábra).

A csatlakozóval ellátott vezetősávok, valamint a rögzítő bilincsek nem tartoznak a felszereléshez. Ezek külön megvásárolhatók.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

ON/OFF

A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a körfűrész teljesítménytábláján feltüntetett feszültségnek. A gép indításakor mindkét kézzel tartsa a gépet mindkét fogantyúval, mivel a motor

nyomatéka miatt az elektromos szerszám irányíthatatlanul foroghat. Vegye figyelembe, hogy a körfűrész kikapcsolása után annak mozgó alkatrészei még egy ideig tovább forognak.

A körfűrész csak akkor szabad bekapcsolni, amikor a vágótárcsa távol van a megmunkálandó anyagtól.

A villamos szerszám használata előtt ellenőrizze a vágótárcsa állapotát. Ne használjon letört, repedt vagy más módon sérült tárcsákat. A kopott vagy sérült tárcsát azonnal cserélje ki új tárcsára.

A reteszelőgombnak (10) kettős szerepe van:

- Védi a kapcsolót (11) a véletlenszerű működtetéstől.
 - Zárat biztosít a vágótárcsa véletlen leeresztése ellen.
- Bekapcsolás:**
- Védi a kapcsolót (11) a véletlenszerű működtetéstől.
 - Zárat biztosít a vágótárcsa véletlen leeresztése ellen.
- Kikapcsolás:**
- A kapcsológomb (11) nyomásának feloldása leállítja az elektromos szerszámot.

JELZŐFÉNY A FESZÜLTÉGCSATLAKOZÁSHOZ

Az alapfogantyúház (2) hátsó részén található egy feszültségjelző lámpa (13), amely világításával jelzi, hogy az elektromos szerszámot a hálózatra csatlakoztatták (H ábra).

SZABÁLYZATSZABÁLYZAT

Az alapprojekt (2) alján található a sebességszabályozó gomb (15) (H ábra). A beállítás tartomány 1 és 7 között van. A sebesség a felhasználó igényei szerint változtatható.

Az elektromos szerszám indítása után a munka megkezdése előtt várjon, amíg a vágótárcsa eléri a maximális sebességet. A kapcsolót nem szabad működtetni, amíg az elektromos szerszám be- vagy kikapcsolt állapotban van. A kapcsolót csak akkor szabad működtetni, amikor a vágótárcsa nem érintkezik a munkadarabbal.

VÁGÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

A vágási mélységet a vágási mélységskálán (20) a vágási mélység megálló (21) jelzi.

A vágási mélység beállításához lazítsa meg a képen látható mélységmegállító reteszelőgombot (19), tolja azt az I. ábrán látható irányba, és mozgassa a mélységmegállítót (fogazott rúd ellenállása nélkül, egyenletesen) a vágási mélységskálán (20) a megfelelő pozícióba. Vezetőrúd nélküli munkavégzés esetén a vágási mélység az A jelnél, vezetőrúddal történő munkavégzés esetén pedig a vágási mélységűtköző (21) B jelénél olvasható le. A leolvasások közötti különbség 5 mm.

A fogazott rúd lehetővé teszi a vágási mélység beállításának gyors megváltoztatását. A beállítás elvégzése után húzza meg a mélységmegállító reteszelőgombot (19).

VÁGÁS

- A vágási vonalat a vágási vonaljelző (4) és (5) határozza meg.
- A legjobb vágási minőség érdekében a vágókorongnak körülbelül 5 mm-rel az anyag alá kell mennie. A vágási mélység beállításakor ismert vastagságú anyag esetén ezért 5 mm engedményt kell tenni. A skálán történő beállítás mellett mindig érdemes a vágási mélységet az anyagon ellenőrizni a szerszám bekapcsolása nélkül, vagy szükség esetén próbavágást végezni.

A vágás megkezdése előtt helyezze a körfűrész talpának (16) elejét laposan az anyaghoz.

- Indítsa be az elektromos szerszámot, és hagyja, hogy a vágótárcsa elérje a teljes sebességet.
- Mindkét fogantyút megtartva lassan nyomja felfelé (a rugó ellenállását legyőzve), hogy a vágótárcsa a vágási mélység skálán (20) beállított ellenállásig ereszkedjen az anyag felé.
- Miután a vágókorong belemerült az anyagba, elkezdheti a vágást, miközben a vágókorongot végig az ütközőig lenyomva tartja.
- Ha befejezte a vágást, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és hagyja, hogy a vágótárcsa teljesen megálljon, majd engedje fel a fogantyú nyomását, hogy a vágótárcsa visszatérjen a felső helyzetébe.
- Távolítsa el az elektromos szerszámot a munkadarabtól.

Ha vágás közben csökkenti a fogantyúkra gyakorolt nyomást, akkor a vágótárcsa a visszahúzó rugó hatására spontán visszatér a felső helyzetébe, és így nem vág pontosan.

- A vágás csak egyenes vonalban végezhető.
- Ne vágja az anyagot úgy, hogy közben a kezében tartja.

Csak olyan munkaszerszámokat használjon, amelyek megengedett fordulatszáma nagyobb vagy egyenlő az elektromos szerszám üresjáratú fordulatszámával, és amelyek átmérője nem nagyobb, mint az adott elektromos szerszámmodellhez ajánlott átmérő.

Ha az anyag méretei kicsik, az anyagot ácskapoccsal kell rögzíteni. Visszarúgásveszély áll fenn, ha a merülőfűrész lábát nem a munkadarab fölé csúsztatja, hanem megemeli.

A vágandó anyag megfelelő rögzítése és a körfűrész szilárd fogása biztosítja az elektromos szerszám teljes irányítását, így elkerülhető a sérülésveszély. Ne próbálja meg kézzel megtámasztani a rövid anyagdarabokat.

VÁGÁS AZ ANYAGBA VÁGÁSSAL

A beállítások elvégzése előtt válassza le a fűrészt a tápegységről.

Szükség esetén a vágást az anyag közepéről is el lehet kezdeni. Merülő vágásoknál ajánlott az anyaghoz rögzített vezetőrúd használata a visszarúgás veszélyének minimalizálása érdekében.

- Lazítsa meg a vágásmélység-állító gombot (19).
- Állítsa be a vágási mélységet a vágási mélységskálán (20).
- Húzza meg a vágásmélység-állító gombot (19).

MITRE VÁGÁSOK

- Lazítsa meg az alapbeállítás rögzítőgombokat (14) (J ábra).
- Állítsa az alapot (16) a kívánt szögre (0° és 47° között) a skála (18) és a szögjelző (17) segítségével (K ábra).
- Húzza meg a talpbeállító reteszelőgombokat (14).
- Ne feledje, hogy ferde vágásnál nagyobb a visszarúgás veszélye (nagyobb a fűrészlap elakadásának lehetősége), ezért győződjön meg arról, hogy a fűrész talpa teljesen a munkadarabhoz illeszkedik. Vájon egyenletes mozgással.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

A telepítés, beállítás, javítás vagy működtetés előtt húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból.

SZERSZÁMCSERE

A szerszámcseré műveletek során munkakesztyűt kell viselni.

Az orsó reteszelésénél gombja (12) csak a munkaszerszám orsójának reteszelésére használható a munkaszerszám felszerelések vagy leszerelések. Nem szabad fékezőgombokként használni, miközben a tárcsa forog. Ha így tesz, az károsíthatja az elektromos szerszámot vagy megsebesítheti a felhasználót.

A VÁGÓTÁRCSA CSERÉJE

- Helyezze a gép alapját a munkaasztalra úgy, hogy a vágótárcsa túlnyúljon a munkaasztal szélén.
- Nyomja előre a reteszelő kart (9), és nyomja felfelé a reteszelő gombot (10) (L ábra).
- A fogantyúk (2 és 3) segítségével gyakoroljon nyomást, hogy a vágótárcsa helyzetét rögzítő reteszelő mechanizmus beakadjon.
- Helyezze be a (mellékelt) hatszögletű villáskulcsot a vágókorong rögzítő csavar (32) fejébe, amely a fedél (6) kivágásában látható (M ábra).
- Nyomja meg az orsó reteszelőgombot (12), és csavarja ki a rögzítőcsavart (jobbos menet), majd vegye le a külső karimát.
- Nyomja ki a vágótárcsát (7) a vágótárcsavédőben lévő nyíláson keresztül.
- (8).
- Állítsa az új vágótárcsát olyan helyzetbe, hogy a vágótárcsa fogainak és a rajta lévő nyílának az igazítása teljesen egy vonalban legyen a védőtárcsán lévő nyíl által mutatott iránnyal.
- Helyezze be a vágótárcsát a vágótárcsavédő (8) nyíláson keresztül, és szerelje fel az orsóra úgy, hogy a belső perem felületéhez nyomódjon, és az alulvágáson legyen középre állítva.

- Szerelje fel a külső perem alátétet, nyomja be az orsó reteszelőgombját (12), és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg a vágókorong rögzítő csavart (32).
- Mozgassa a reteszelő kart (9) az eredeti helyzetbe, ami automatikusan visszahelyezi a vágókorongot a felső állásba.
- Győződjön meg arról, hogy a vágótárcsa a fogakkal a megfelelő irányba igazítva van felszerelve. Az elektromos szerszám tengelyének forgásirányát a vágótárcsa védőjén lévő nyíl mutatja.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Ajánlott a készüléket minden használat után azonnal megtisztítani.
- Ne használjon vizet vagy más folyadékot a tisztításhoz.
- A készüléket száraz ruhadarabbal kell megtisztítani, vagy alacsony nyomású sűrített levegővel fújni.
- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert, mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Rendszeresen tisztítsa meg a motorház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a készülék túlmelegedését.
- Ha a tápkábel megsérül, azt azonos tulajdonságokkal rendelkező kábellel kell cserélni. Ezt a műveletet szakképzett szakemberre kell bízni, vagy a készüléket szervizelni kell.
- Ha a kommutátoron túlzott szikrázás jelentkezik, a motor szénkeféinek állapotát szakképzett szakemberrel ellenőriztesse.
- A készüléket mindig száraz, gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja.

Az elhasználtott (5 mm-nél rövidebb), megégett vagy megrepedt motorszénkeféket azonnal ki kell cserélni. Mindig mindkét szénkefét egyszerre cserélje ki. A szénkeféket csak szakképzett személy cserélheti ki eredeti alkatrészek felhasználásával.

A hibákat a gyártó által felhatalmazott szerviznek kell kijavítani.

MŰSZAKI ADATOK

ADATOK

Körfűrész és merülővágó fűrész 58G495	
Paraméter	Érték
Tápfeszültség	230V AC
Tápfrekvencia	50Hz
Névleges teljesítmény	1200W
Vágótárcsa fordulatszám-tartomány (terhelés nélkül)	2200-5200/min ⁻¹
A vágótárcsa külső átmérője	165 mm
A vágótárcsa belső átmérője	20 mm
Vágási mélység vezetősín nélkül	0 ÷ 57 mm
Vágási mélység vezetősínnel	0 ÷ 52 mm
Átlós vágási tartomány	0° ÷ 47°
Védelmi osztály	II
Tömeg	4,6 kg
Gyártási év	2025
58G495 a típus- és a gépmegjelölés is.	

ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK

Hangnyomásszint	$L_{pA} = 94 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Hangteljesítményszint	$L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$
Rezgésgyorsulási érték: fő fogantyú	$a_{h1} = 3,2 \text{ m/s}^2$ $K=1,5\text{m/s}^2$
Rezgésgyorsulási értéke: segédfofanytú	$a_{h1} = 3,2 \text{ m/s}^2$ $K=1,5\text{m/s}^2$

A zajra és rezgésre vonatkozó információk

A berendezés zajkibocsátási szintjét a következőkkel írjuk le: a kibocsátott hangnyomásszint L_{pA} és a hangteljesítményszint L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A berendezés által kibocsátott rezgést a rezgésgyorsulás a_h értéke írja le (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

Az ebben az útmutatóban megadott L_{pA} hangnyomásszintet, L_{WA} hangteljesítményszintet és az rezgésgyorsulási értéket az EN 60745-1:2009+A11 szabvány szerint mértük. A megadott az rezgésgyorsulási szint a berendezések összehasonlítására és a rezgésexpoziáció előzetes értékelésére használható. A megadott rezgésszint csak a készülék elsődleges használatára jellemző. Ha a

készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel együtt használják, a rezgésszint változhat. A magasabb rezgésszintet befolyásolja a készülék elégtelen vagy túl ritkán végzett karbantartása. A fent említett okok a teljes munkaidő alatt megnövekedett rezgésintézettség eredményezhetnek.

A rezgésexpoziáció pontos becsüléshez figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára. Ha minden tényezőt pontosan megbecsültünk, a teljes rezgésexpoziáció sokkal alacsonyabbnak bizonyulhat.

A felhasználónak a vibráció hatásaitól való védelme érdekében további biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, mint például a gép és a munkaeszközök ciklikus karbantartása, a megfelelő kézhőmérséklet biztosítása és a megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékal környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. A nem újrahasznosított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, siedziba w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, többek között: A kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, a fényképeket, az ábrákat, a rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezi, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvény) 631. pontja) értelmében jogi védelem alatt áll. A kézikönyv megszerzése és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

Pograniczna utca 2/4

02-285 Varsó

Product: Fűrészgép

Modell: 58G495

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorszám: 00001 ÷ 99999

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU

A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS-irányelv.

Garantált hangteljesítményszint LWA= 102 dB(A) Méhétő hangteljesítményszint LWA = 102 dB(A) K=3 dB(A)

Es megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AFPS GS 2019: 01 PAK.

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.

a végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett alkatrészekre.

A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetőséggel rendelkező személy neve és címe:

Aláírva a következő nevében:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna utca 2/4

02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Műszaki dokumentációért felelős tisztviselő GTX Service

Varsó, 2024-10-11

(IT)

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

SEGA CIRCOLARE E SEGA A TUFFO

58G495

NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

SICUREZZA SPECIFICA NELL'USO DELLE MOTOSEGHE

TRONCATRICI A DISCO SENZA CUNEO DIVISORIO

- **PERICOLO:** Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dal disco di taglio. Tenere l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. Se si tiene la motosega con entrambe le mani, si riduce il rischio di lesioni causate dal disco di taglio.
- Non toccare con la mano la parte inferiore del pezzo da lavorare. La protezione non può proteggere dal disco di taglio rotante sotto il pezzo.
- Impostare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo. Si raccomanda che il disco di taglio si estenda sotto il materiale da tagliare a meno dell'altezza del dente.
- Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o sulla gamba. Fissare il pezzo da tagliare su una base solida. Un buon serraggio del pezzo è importante per evitare il pericolo di contatto con il corpo, l'inceppamento del disco di taglio rotante o la perdita del controllo del taglio.
- Tenere la sega per le superfici isolate destinate a questo scopo durante i lavori in cui il disco di taglio rotante può entrare in contatto con fili sotto tensione o con il cavo di alimentazione della sega. Il contatto con i "fili in tensione" delle parti metalliche dell'utensile elettrico può causare scosse elettriche all'operatore.
- Quando si taglia, utilizzare sempre una guida di taglio o una guida per bordi. In questo modo si migliora la precisione di taglio e si riduce la possibilità di inceppamento del disco di taglio rotante.
- Utilizzare sempre un disco da taglio con fori di montaggio della dimensione corretta. I dischi da taglio che non si inseriscono nella fessura di montaggio possono scorrere in modo eccentrico, causando una perdita di controllo del lavoro.
- Non utilizzare mai rondelle o viti danneggiate o inadeguate per fissare il disco di taglio. Le rondelle e le viti che fissano il disco di taglio sono state progettate appositamente per la sega per garantire un funzionamento ottimale e la sicurezza d'uso.

Cause di scarto e prevenzione dello scarto.

- Il contraccolpo posteriore è l'improvviso sollevamento e ritiro della sega verso l'operatore nella linea di taglio, causato da una lama di taglio inceppata o non correttamente guidata.
- Quando la lama è impigliata o bloccata in una scanalatura, la ruota di taglio si ferma e la reazione del motore fa sì che la sega si sposti rapidamente all'indietro verso l'operatore.
- Se il disco di taglio è attorcigliato o disallineato nel pezzo da tagliare, i denti del disco di taglio, uscendo dal materiale, possono colpire la superficie superiore del materiale da tagliare, causando il sollevamento del disco di taglio e quindi il contraccolpo della sega verso l'operatore.
- Il contraccolpo posteriore è il risultato di un uso improprio della motosega o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato prendendo le dovute precauzioni.

Tenere la motosega con entrambe le mani, con le braccia posizionate in modo da resistere alla forza del contraccolpo posteriore. Assumere una posizione del corpo su un lato della motosega, ma non sulla linea di taglio. Il contraccolpo posteriore può causare un violento movimento all'indietro della motosega, ma la forza del contraccolpo posteriore può essere controllata dall'operatore se si prendono le dovute precauzioni.

Quando il disco di taglio si inceppa o smette di tagliare per qualsiasi motivo, rilasciare il pulsante dell'interruttore e tenere la sega ferma nel materiale fino a quando il disco di taglio si ferma completamente. Non tentare mai di rimuovere il disco di taglio dal materiale tagliato, né tirare la motosega all'indietro finché il disco di taglio è in movimento può causare contraccolpi posteriori. Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa del grippaggio del disco di taglio.

- Quando si riavvia la sega nel pezzo in lavorazione, centrare il disco di taglio nel taglio e verificare che i denti del disco di taglio non siano inceppati nel materiale. Se il disco di taglio si inceppa quando la sega viene riavviata, può scivolare fuori o causare un gioco contro il pezzo.
- Sostenere le lastre di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di bloccaggio e di contraccolpo posteriore della sega. Le lastre di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere collocati sotto la lastra su entrambi i lati, in prossimità della linea di taglio e vicino al bordo della lastra.
- Non utilizzare dischi da taglio opachi o danneggiati. I denti del disco non affilati o non allineati creano un taglio stretto che provoca un attrito eccessivo, l'inceppamento del disco e il contraccolpo.
- Impostare saldamente i morsetti della profondità di taglio e dell'angolo di inclinazione prima di eseguire il taglio. Se le impostazioni della sega cambiano durante il taglio, ciò può causare inceppamenti e contraccolpi.
- Prestare particolare attenzione quando si eseguono tagli a tuffo nei divisori. Il disco di taglio può tagliare altri oggetti non visibili dall'esterno, causando un contraccolpo posteriore.

Funzioni della protezione

- Prima di ogni utilizzo, verificare che la protezione sia montata correttamente. Non utilizzare la sega se la protezione non si muove liberamente e non copre immediatamente la sega. Non montare o lasciare mai la protezione con la sega scoperta. In caso di caduta accidentale della sega, la protezione potrebbe piegarsi. Verificare che la protezione si muova liberamente e non tocchi la sega o altre parti per ogni angolo e profondità di taglio impostati.
- Controllare il funzionamento e le condizioni della molla di ritorno della protezione. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere riparate prima dell'uso. La protezione potrebbe essere lenta a funzionare a causa di parti danneggiate, depositi appiccicosi o accumuli di detriti.
- Assicurarsi che il tavolo della sega non si muova durante i "tagli a tuffo" quando l'angolo impostato della sega circolare non è di 90°. Il movimento laterale della sega circolare provoca inceppamenti e probabili contraccolpi.
- Verificare sempre che la protezione copra la sega prima di posizionarla sul banco di lavoro o sul pavimento. Se il bordo della sega non è protetto, la sega si ribalta da dietro e taglia tutto ciò che incontra. Tenere presente il tempo di arresto della sega circolare quando viene spenta.

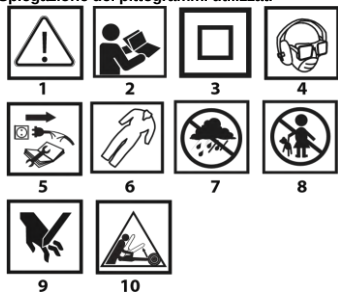
Ulteriori istruzioni di sicurezza

- Non utilizzare dischi da taglio danneggiati o deformati.
- Utilizzare esclusivamente dischi da taglio raccomandati dal produttore e conformi ai requisiti della norma EN 847-1.
- Non utilizzare dischi da taglio privi di denti in carburato.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale quali:
 - protezioni per l'udito per ridurre il rischio di perdita dell'udito;
 - protezione degli occhi;
 - protezione delle vie respiratorie per ridurre il rischio di inalazione di polveri nocive;
 - guanti per maneggiare i dischi da taglio e altri materiali ruvidi e taglienti (i dischi da taglio devono essere tenuti per il foro quando possibile);
- collegare un sistema di aspirazione della polvere quando si taglia il legno.
- Lavorare in sicurezza
- È importante scegliere il disco da taglio in base al tipo di materiale da tagliare.
- Non utilizzare la motosega per tagliare materiali diversi dal legno o a base di legno.
- Non utilizzare la motosega senza la protezione o quando è bloccata.
- Il pavimento dell'area di lavoro della macchina deve essere ben tenuto, senza materiale sciolto o sporgenze.
- L'area di lavoro deve essere adeguatamente illuminata.
- Il personale che opera sulla macchina deve essere adeguatamente addestrato all'uso, al funzionamento e alla movimentazione della macchina.
- Utilizzare solo dischi da taglio affilati.

- Prestare attenzione alla velocità massima indicata sul disco di taglio.
- Assicurarsi che le parti utilizzate siano conformi alle raccomandazioni del produttore.
- Se la motosega è dotata di un laser, non è consentita la sostituzione con un altro tipo di laser e le riparazioni devono essere effettuate da un centro di assistenza.
- Prima di collegare la motosega alla presa di corrente, accertarsi sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta della macchina.
- Prima di collegare la motosega, controllare sempre il cavo di alimentazione e, se danneggiato, farlo sostituire da un'officina autorizzata.
- Il cavo di alimentazione della motosega deve sempre trovarsi sul lato sicuro, non esposto a danni accidentali da parte dell'utente in funzione.
- Non permettere agli astanti, in particolare ai bambini, di toccare l'elettrotensile o il cavo elettrico e tenerli lontani dall'area di lavoro.

ATTENZIONE: Il dispositivo è destinato al funzionamento in ambienti interni. Nonostante la struttura intrinsecamente sicura, l'uso di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre il rischio di lesioni residue durante il funzionamento.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati



- 1.NOTA: adottare precauzioni particolari!
- 2.Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
- 3.Seconda classe di protezione.
- 4.Indossare i dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezione per le orecchie, maschera antipolvere).
- 5.Scollegare l'unità prima della riparazione.
- 6.Utilizzare indumenti protettivi.
- 7.Proteggere l'unità dall'umidità.
- 8.Tenere i bambini lontani dallo strumento.
- 9.Attenzione al rischio di lesioni alle mani, taglio delle dita.
- 10.Pericolo dovuto al rinculo.

COSTRUZIONE E SCOPO

La sega circolare è un elettrotensile portatile con isolamento di Classe II. La macchina è azionata da un motore monofase a commutazione, la cui velocità viene ridotta tramite una trasmissione a ingranaggi. Con gli accessori appropriati, può essere utilizzata per il taglio longitudinale e trasversale di legno, pannelli di truciolato per mobili, pannelli, compensato, ecc. Questo utensile combina in parte le funzionalità di una sega circolare e di una macchina per il taglio a tuffo, consentendo di eseguire tagli a tuffo a una profondità specifica nei materiali di cui sopra. Questo tipo di elettrotensile può essere utilizzato per tagliare a misura lungo linee rette grazie alla possibilità di lavorare con strisce guida.

Le sue aree di utilizzo includono lavori di finitura estesi. La possibilità di lavorare senza polvere con un aspirapolvere facilita il lavoro in aree già finite.

La macchina è progettata solo per il taglio e la lavorazione a secco. Non utilizzare dischi al corindone o diamantati con la macchina. Non utilizzare in modo improprio l'elettrotensile.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La numerazione che segue si riferisce ai componenti dell'unità illustrati nelle pagine grafiche del presente manuale.

- 1.Ugello di scarico della polvere
- 2.Impugnatura di base
- 3.Impugnatura ausiliaria
- 4.Indicatore della linea di taglio perpendicolare
- 5.Indicatore della linea di taglio diagonale
- 6.Taglio del coperchio
- 7.Disco di taglio
- 8.Protezione del disco di taglio
- 9.Leva di bloccaggio
- 10.Pulsante di bloccaggio
- 11.Interruttore
- 12.Pulsante di blocco del mandrino
- 13.Luce di alimentazione
- 14.Manopola di blocco dell'allineamento della base
- 15.Manopola di controllo della velocità
- 16.Base
- 17.Indicatore dell'angolo
- 18.Scala con graduazione dell'angolo
- 19.Manopola di arresto della profondità di taglio
- 20.Scala della profondità di taglio
- 21.Arresto della profondità di taglio A, B
- 22.Manopole di regolazione fine
- 23.Guida
- 24.Schiuma antiscivolo
- 25.Gomma per bordi
- 26.Coperchio scorrevole
- 27.Collegamento
- 28.Scanalatura di montaggio
- 29.Bulloni di spinta
- 30.Morsetto di serraggio
- 31.Scanalatura di guida
- 32.Vite di fissaggio della ruota di taglio

* Potrebbero esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

ATTREZZATURA E ACCESSORI

- Chiave esagonale - 1 pz.

PREPARAZIONE AL LAVORO

ASPIRAZIONE DELLA POLVERE

La sega circolare è dotata di una bocca di aspirazione (1) girevole per l'estrazione dei trucioli e della polvere generati durante il taglio. Se è necessario un metodo più efficiente per estrarre la polvere cancerogena e particolarmente pericolosa per la salute, è necessario collegare un tubo flessibile per l'aspirazione della polvere alla bocchetta di aspirazione (1).

UTILIZZO DI UNA GUIDA

La sega circolare può essere guidata sulla barra di guida (23) (fig. A). La barra di guida è dotata di schiuma antiscivolo (24) (fig. B) sul lato inferiore della barra per ridurre il rischio di spostamento della barra durante il funzionamento. Il bordo di taglio è protetto da una gomma per bordi (25) per garantire un taglio senza schegge. Con il primo taglio, la gomma in eccesso sul bordo viene tagliata e la gomma del bordo viene allineata con precisione alla linea di taglio. La sega circolare scivola dolcemente sul nastro grazie ai pattini di scorrimento (26). Le strisce possono essere unite e fissate al pezzo per aumentare la precisione di taglio.

Le strisce di guida (23) possono essere collegate tra loro mediante un connettore (27) (fig. C).

- Il mezzo di fissaggio (27) deve essere inserito nella scanalatura di montaggio (28) di una delle strisce di guida da unire.
- Far scorrere la seconda striscia di guida sulla metà sporgente del connettore.
- Spingere le lamelle tra loro (Fig. D).

- Girare le lamelle sull'altro lato e allineare il connettore, se necessario.
- (27) e quindi serrare a fondo i bulloni di arresto (29) (fig. E). Le strisce di guida possono essere fissate al materiale con il morsetto di fissaggio (30) (fig. F).
- Far scorrere il morsetto di fissaggio (30) nella scanalatura di montaggio (28).
- Regolare la posizione della striscia sul materiale e la posizione del morsetto.
- Serrare il morsetto di fissaggio (30) in modo che il nastro non si muova.
- Per una posizione stabile della barra di guida, utilizzare due morsetti di fissaggio (30) sui lati opposti della barra e del materiale. Per guidare la sega circolare sulla barra di guida (23), inserire il bordo della base (16) nella scanalatura di guida (31) (fig. A) della barra di guida.
- Far scorrere la base della sega circolare nella barra di guida.
- Ruotando le manopole di regolazione a sede eccentrica (22), regolare l'eventuale gioco tra la base della sega circolare (16) e la barra di guida (23) per garantire un taglio preciso (fig. A).

I listelli di guida con connettore e i morsetti di fissaggio non sono inclusi nella dotazione. Possono essere acquistati separatamente.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della sega circolare. Quando si avvia la macchina, tenerla con entrambe le mani utilizzando entrambe le impugnature, poiché la coppia del motore potrebbe far ruotare l'elettrotensile in modo incontrollato. Si noti che dopo lo spegnimento della sega circolare, le sue parti mobili continuano a ruotare per qualche tempo.

La sega circolare deve essere accesa solo quando il disco di taglio è lontano dal materiale da lavorare.

Controllare le condizioni del disco da taglio prima di utilizzare l'elettrotensile. Non utilizzare dischi scheggiati, incrinati o comunque danneggiati. Sostituire immediatamente un disco usurato o danneggiato con uno nuovo.

Il pulsante di blocco (10) ha una duplice funzione:

- Protegge l'interruttore (11) dall'azionamento accidentale.
 - Blocca l'abbassamento involontario del disco di taglio.
- Accensione:**
- Protegge l'interruttore (11) dall'azionamento accidentale.
 - Blocca l'abbassamento involontario del disco di taglio.
- Spegnimento:**
- Rilasciando la pressione sul pulsante dell'interruttore (11) si arresta l'elettrotensile.

SPIA PER IL COLLEGAMENTO ALLA TENSIONE

Sul retro dell'alloggiamento dell'impugnatura di base (2) è presente una spia di alimentazione (13) che, accendendosi, indica che l'elettrotensile è stato collegato alla rete elettrica (Fig. H).

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

Nella parte inferiore dell'impugnatura di base (2) si trova la manopola di regolazione della velocità (15) (fig. H). Il campo di regolazione va da 1 a 7. La velocità può essere variata in base alle esigenze dell'utente.

Dopo aver avviato l'elettrotensile, attendere che il disco di taglio abbia raggiunto la velocità massima prima di iniziare il lavoro. L'interruttore non deve essere azionato mentre l'elettrotensile è acceso o spento. L'interruttore può essere azionato solo quando il disco di taglio non è a contatto con il pezzo.

IMPOSTAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

La profondità di taglio è indicata sulla scala della profondità di taglio (20) dall'arresto della profondità di taglio (21).

Per impostare la profondità di taglio, allentare la manopola di bloccaggio dell'arresto di profondità (19) mostrata nella foto, spingerla nella direzione indicata nella Fig. I e spostare l'arresto di profondità (in modo fluido senza la resistenza della barra dentata)

nella posizione corretta sulla scala della profondità di taglio (20). Quando si lavora senza barra di guida, la profondità di taglio viene letta sul segno A e quando si lavora con una barra di guida sul segno B dell'arresto della profondità di taglio (21). La differenza di lettura è di 5 mm.

La barra dentata consente di modificare rapidamente l'impostazione della profondità. Una volta effettuata la regolazione, serrare il pomello di bloccaggio della battuta di profondità (19).

TAGLIO

- La linea di taglio è determinata dall'indicatore della linea di taglio (4) e (5).
- Per ottenere la migliore qualità di taglio, il disco di taglio deve scendere sotto il materiale di circa 5 mm. Quando si imposta la profondità di taglio per un materiale di spessore noto, si deve quindi tenere conto di una tolleranza di 5 mm. Oltre all'impostazione sulla scala, è sempre consigliabile controllare la profondità di taglio sul materiale senza accendere l'elettrotensile o, se necessario, eseguire un taglio di prova.

Prima di iniziare a tagliare, appoggiare la parte anteriore della base (16) della sega circolare sul materiale.

- Avviare l'elettrotensile e lasciare che il disco di taglio raggiunga la massima velocità.
- Tenendo entrambe le impugnature, premere lentamente verso il basso (vincendo la resistenza della molla) in modo che il disco da taglio scenda verso il materiale fino alla resistenza impostata sulla scala della profondità di taglio (20).
- Una volta che il disco di taglio è stato immerso nel materiale, è possibile iniziare a tagliare mantenendo il disco di taglio premuto fino all'arresto.
- Al termine del taglio, spegnere l'elettrotensile e lasciare che il disco da taglio si arresti completamente, quindi rilasciare la pressione sull'impugnatura in modo che il disco da taglio ritorni nella posizione superiore.
- Rimuovere l'elettrotensile dal pezzo in lavorazione.

Riducendo la pressione sulle impugnature durante il taglio, il disco da taglio torna spontaneamente nella posizione superiore per effetto della molla di ritorno e quindi non taglia con precisione.

- Il taglio può essere eseguito solo in linea retta.
- Non tagliare il materiale tenendolo in mano.

Utilizzare solo utensili da lavoro la cui velocità ammessa sia superiore o uguale alla velocità a vuoto dell'elettrotensile e il cui diametro non sia superiore a quello raccomandato per il rispettivo modello di elettrotensile.

Se le dimensioni del materiale sono ridotte, il materiale deve essere trattenuto con morsetti da carpentiere. Il rischio di contraccolpo sussiste se il piede della sega a tuffo non scorre sul pezzo ma viene sollevato.

Un corretto contenimento del materiale da tagliare e una presa salda della sega circolare assicurano il pieno controllo dell'elettrotensile, evitando così il pericolo di lesioni. Non tentare di sostenere manualmente pezzi di materiale corti.

TAGLIO CON INCISIONE NEL MATERIALE

Scollegare la sega dall'alimentazione prima di effettuare le regolazioni.

Se necessario, il taglio può essere iniziato anche dal centro del materiale. Quando si eseguono tagli a tuffo, si consiglia di utilizzare una barra di guida fissata al materiale per ridurre al minimo il rischio di contraccolpi.

- Allentare la manopola di arresto della profondità di taglio (19).
- Impostare la profondità di taglio sulla scala della profondità di taglio (20).
- Serrare il pomello di arresto della profondità di taglio (19).

TAGLI MITRE

- Allentare le manopole di bloccaggio della base (14) (fig. J).
- Regolare la base (16) all'angolo desiderato (da 0° a 47°) utilizzando la scala (18) e l'indicatore di angolo (17) (fig. K).
- Serrare le manopole di bloccaggio della regolazione della base (14).

- Ricordare che il rischio di contraccolpo (maggiore possibilità di inceppamento della lama) è maggiore quando si taglia in pendenza, quindi assicurarsi che la base della sega sia completamente agganciata al pezzo. Tagliare con un movimento fluido.

SOSTITUZIONE E MANUTENZIONE

Sc Collegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi installazione, regolazione, riparazione o operazione.

SOSTITUZIONE DEGLI UTENSILI

Durante le operazioni di sostituzione degli utensili è necessario indossare guanti da lavoro.

Il pulsante di blocco del mandrino (12) deve essere utilizzato solo per bloccare il mandrino dell'elettrotensile quando si monta o si smonta l'utensile di lavoro. Non deve essere utilizzato come pulsante di frenata durante la rotazione del disco. Ciò potrebbe danneggiare l'elettrotensile o ferire l'utente.

SOSTITUZIONE DEL DISCO DI TAGLIO

- Posizionare la base della macchina sul piano di lavoro in modo che il disco di taglio fuoriesca dal bordo del piano di lavoro.
- Spingere in avanti la leva di bloccaggio (9) e spingere verso l'alto il pulsante di bloccaggio (10) (fig. L).
- Utilizzando le maniglie (2 e 3), esercitare una pressione in modo che il meccanismo di bloccaggio che fissa la posizione del disco di taglio si innesti.
- Inserire la chiave esagonale (in dotazione) nella testa della vite di fissaggio del disco di taglio (32) visibile nel foro del coperchio (6) (fig. M).
- Premere il pulsante di bloccaggio del mandrino (12), svitare la vite di fissaggio (filettatura destra) e rimuovere la flangia esterna.
- Spingere il disco di taglio (7) attraverso la fessura nella protezione del disco di taglio
- (8).
- Posizionare il nuovo disco di taglio in una posizione in cui l'allineamento dei denti del disco di taglio e la freccia su di esso siano completamente in linea con la direzione indicata dalla freccia sulla protezione.
- Inserire il disco da taglio attraverso la fessura della protezione del disco da taglio (8) e montarlo sul mandrino in modo che sia premuto contro la superficie della flangia interna e centrato sul suo sottosquadro.
- Montare la rondella della flangia esterna, premere il pulsante di blocco del mandrino (12) e serrare la vite di fissaggio del disco di taglio (32) ruotando in senso orario.
- Portare la leva di bloccaggio (9) nella posizione originale, per riportare automaticamente il disco di taglio nella posizione superiore.
- Assicurarsi che il disco di taglio sia montato con i denti allineati nella direzione corretta. Il senso di rotazione del mandrino dell'elettrotensile è indicato da una freccia sulla protezione del disco da taglio.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Si raccomanda di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- L'unità deve essere pulita con un panno asciutto o soffiando con aria compressa a bassa pressione.
- Non utilizzare detersivi o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento dell'unità.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo delle stesse caratteristiche. Questa operazione deve essere affidata a un tecnico qualificato o alla manutenzione dell'apparecchio.
- Se si verificano scintille eccessive sul commutatore, far controllare lo stato delle spazzole di carbone del motore da una persona qualificata.
- Conservare sempre l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Le spazzole di carbone del motore usurate (più corte di 5 mm), bruciate o incrinare devono essere sostituite immediatamente. Sostituire sempre entrambe le spazzole di carbone contemporaneamente. La sostituzione delle spazzole di carbone deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato utilizzando parti originali.

Eventuali difetti devono essere eliminati dal servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

SPECIFICHE TECNICHE

DATI DI VALUTAZIONE

Sega circolare e sega a tuffo 58G495	
Parametro	Valore
Tensione di alimentazione	230V AC
Frequenza di alimentazione	50Hz
Potenza nominale	1200W
Gamma di velocità del disco da taglio (a vuoto)	2200-5200/min ⁻¹
Diametro esterno del disco di taglio	165 mm
Diametro interno del disco di taglio	20 mm
Profondità di taglio senza guida	0 + 57 mm
Profondità di taglio con barra di guida	0 + 52 mm
Campo di taglio diagonale	0° + 47°
Classe di protezione	II
Peso	4,6 kg
Anno di produzione	2025
58G495 indica sia il tipo che la designazione della macchina.	

DATI SULLA RUMOROSITÀ E SULLE VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Livello di potenza sonora	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Valore di accelerazione delle vibrazioni: impugnatura principale	a _{h1} = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²
Valore di accelerazione delle vibrazioni: impugnatura ausiliaria	a _{h1} = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il livello di emissione sonora dell'apparecchiatura è descritto da: il livello di pressione sonora emesso L_{PA} il livello di potenza sonora L_{W(A)} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchiatura sono descritte dal valore di accelerazione delle vibrazioni a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di pressione sonora L_{PA}, il livello di potenza sonora L_{WA} e il valore di accelerazione delle vibrazioni a_h riportati in queste istruzioni sono stati misurati in conformità alla norma EN 60745-1:2009+A11. Il livello di vibrazioni specificato a_h può essere utilizzato per il confronto tra apparecchiature e per la valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni. Il livello di vibrazioni indicato è rappresentativo solo dell'uso primario dell'apparecchio. Se l'unità viene utilizzata per altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, il livello di vibrazione può cambiare. Un livello di vibrazioni più elevato sarà influenzato da una manutenzione insufficiente o troppo poco frequente dell'unità. Le ragioni sopra indicate possono comportare un aumento dell'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui l'unità è spenta o accesa ma non utilizzata per il lavoro. Una volta stimati accuratamente tutti i fattori, l'esposizione totale alle vibrazioni può risultare molto più bassa.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza, come la manutenzione ciclica della macchina e degli strumenti di lavoro, la garanzia di un'adeguata temperatura delle mani e una corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un potenziale rischio per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito denominato "Manuale"), compresi, ma non solo, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti alla tutela legale ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

2/4 Via Pograniczna

02-285 Varsavia

Prodotto: Segatrice

Modello: 58G495

Nome commerciale: GRAPHITE

Numero di serie: 00001 + 99999

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE come modificata dalla Direttiva

2015/863/UE

Livello di potenza sonora garantito LWA= 102 dB(A) Livello di

potenza sonora misurato LWA = 102 dB(A) K=3 dB(A)

E soddisfa i requisiti degli standard:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come immessa sul mercato e non include componenti aggiunti dall'utente finale o eseguiti da quest'ultimo successivamente.

Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare

il fascicolo tecnico:

Firmato a nome di:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Via Pograniczna 2/4

02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Addetto alla documentazione tecnica GTX Service

Varsavia, 2024-10-11

(FR)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

SCIE CIRCULAIRE ET SCIE PLONGEANTE

58G495

NOTE : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE LORS DE L'UTILISATION DE TRONÇONNEUSES

DÉCOUPEUSES À DISQUE SANS COIN DE FENDAGE

- **DANGER** : Ne pas approcher les mains de la zone de coupe et du disque de coupe. Gardez l'autre main sur la poignée auxiliaire ou sur le carter du moteur. Si vous tenez la tronçonneuse à deux mains, vous réduisez le risque de blessure par le disque de coupe.

- Ne pas passer la main sous le dessous de la pièce. Le carter de protection ne peut pas vous protéger du disque de coupe en rotation sous la pièce.
- Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce. Il est recommandé que le disque de coupe s'étende sous le matériau à couper à une hauteur inférieure à celle de la dent.
- Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou sur votre jambe. Fixez la pièce sur une base solide. Un bon serrage de la pièce est important pour éviter tout risque de contact avec le corps, de blocage du disque de coupe en rotation ou de perte de contrôle de la coupe.
- Tenez la scie par les surfaces isolées prévues à cet effet pendant les travaux où le disque de coupe rotatif peut entrer en contact avec des fils sous tension ou le cordon d'alimentation de la scie. Le contact avec les fils sous tension des parties métalliques de l'outil électrique peut provoquer un choc électrique.
- Utilisez toujours un guide de refente ou un guide de bord lors de la refente. Cela améliore la précision de la coupe et réduit le risque de blocage du disque de coupe rotatif.
- Utilisez toujours un disque à découper dont les trous de fixation sont de la bonne taille. Les disques de coupe qui ne s'insèrent pas dans la fente de montage peuvent tourner de manière excentrique, ce qui entraîne une perte de contrôle du travail.
- N'utilisez jamais de rondelles ou de vis endommagées ou inappropriées pour fixer le disque à découper. Les rondelles et les vis qui fixent le disque de coupe ont été spécialement conçues pour la scie afin d'assurer un fonctionnement optimal et la sécurité d'utilisation.

Causes de rebond et prévention du rebond.

- Le rebond arrière est le soulèvement et le retrait soudain de la scie vers l'opérateur dans la ligne de coupe, causé par une lame de coupe coincée ou mal guidée.
- Lorsque la lame de scie est coincée ou bloquée dans une fente, la roue de coupe s'arrête et la réaction du moteur fait reculer rapidement la scie vers l'opérateur.
- Si le disque de coupe est tordu ou mal aligné dans la pièce à couper, les dents du disque de coupe, en sortant du matériau, peuvent heurter la surface supérieure du matériau à couper, ce qui entraîne le soulèvement du disque de coupe et, par conséquent, le recul de la scie vers l'opérateur.
- Le rebond arrière est le résultat d'une mauvaise utilisation de la tronçonneuse ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées.

Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains, en positionnant les bras de manière à résister à la force du rebond arrière. Placez votre corps d'un côté de la tronçonneuse, mais pas dans la ligne de coupe. Le rebond arrière peut provoquer un mouvement violent de la scie vers l'arrière, mais la force du rebond arrière peut être contrôlée par l'opérateur s'il prend les précautions nécessaires.

Lorsque le disque de coupe se bloque ou s'arrête pour une raison quelconque, relâchez le bouton de l'interrupteur et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que le disque de coupe s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer le disque de coupe du matériau coupé, ni de tirer la scie vers l'arrière tant que le disque de coupe est en mouvement, car cela peut provoquer un rebond arrière. Recherchez la cause du grippage du disque de coupe et prenez des mesures correctives pour l'éliminer.

- Lorsque vous redémarrerez la scie dans la pièce, centrez le disque de coupe dans la coupe et vérifiez que les dents du disque de coupe ne sont pas coincées dans le matériau. Si le disque de coupe se bloque lors du redémarrage de la scie, il risque de glisser ou de provoquer un jeu contre la pièce à usiner.
- Soutenez les grandes dalles pour minimiser le risque de serrage et de recul de la scie. Les grandes dalles ont tendance à s'incliner sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la dalle des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord de la dalle.
- N'utilisez pas de disques de coupe émoussés ou endommagés. Des dents de disque de coupe non affûtées ou mal alignées créent

une coupe étroite, entraînant une friction excessive, un blocage du disque de coupe et un recul.

- Réglez fermement les pinces de profondeur de coupe et d'angle d'inclinaison avant d'effectuer la coupe. Si les réglages de la scie changent pendant la coupe, cela peut provoquer un blocage et un recul.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous effectuez des coupes en plongée dans des cloisons. Le disque de coupe peut couper d'autres objets non visibles de l'extérieur, provoquant un recul.

Fonctions du bouclier

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le protecteur est correctement installé. N'utilisez pas la scie si le protecteur ne bouge pas librement et ne couvre pas immédiatement la scie. Ne jamais fixer ou laisser la protection lorsque la scie n'est pas couverte. En cas de chute accidentelle de la scie, le capot de protection peut être déformé. Vérifiez que la protection se déplace librement et ne touche pas la scie ou toute autre pièce pour chaque angle et profondeur de coupe réglés.
- Vérifiez le fonctionnement et l'état du ressort de rappel de la protection. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant d'être utilisés. La protection peut être lente à fonctionner en raison de pièces endommagées, de dépôts collants ou d'une accumulation de débris.
- Veillez à ce que la table de la scie ne bouge pas pendant les "coupes en plongée" lorsque l'angle de réglage de la scie circulaire n'est pas de 90°. Un mouvement latéral de la scie circulaire entraînerait un blocage et probablement un rebond.
- Vérifiez toujours que la protection recouvre la scie avant de la placer sur l'établi ou sur le sol. Un bord de scie non protégé fera reculer la scie par l'arrière, coupant tout ce qui se trouve sur son chemin. Tenez compte du temps nécessaire à la scie circulaire pour s'arrêter lorsqu'elle est éteinte.

Autres consignes de sécurité

- N'utilisez pas de disques de coupe endommagés ou déformés.
- N'utilisez que des disques à découper recommandés par le fabricant et répondant aux exigences de la norme EN 847-1.
- N'utilisez pas de disques à découper dépourvus de dents en carbure.
- Utilisez des équipements de protection individuelle tels que
 - des protections auditives pour réduire le risque de perte d'audition ;
 - des lunettes de protection ;
 - une protection respiratoire pour réduire le risque d'inhalation de poussières nocives ;
 - des gants pour manipuler les disques à découper et d'autres matériaux rugueux et tranchants (les disques à découper doivent être tenus par le trou dans la mesure du possible) ;
- Raccordez un système d'extraction des poussières lors de la coupe du bois.
- Travailler en toute sécurité
- Il est important de choisir un disque de coupe en fonction du type de matériau à couper.
- N'utilisez pas la tronçonneuse pour couper des matériaux autres que le bois ou les matériaux à base de bois.
- N'utilisez pas la tronçonneuse sans la protection ou lorsqu'elle est bloquée.
- Le sol de la zone de travail de la machine doit être bien entretenu, sans matériau détaché ni saillie.
- La zone de travail doit être suffisamment éclairée.
- L'employé qui utilise la machine doit être correctement formé à l'utilisation, au fonctionnement et à la manipulation de la machine.
- N'utilisez que des disques de coupe bien affûtés.
- Respecter la vitesse maximale indiquée sur le disque de coupe.
- Assurez-vous que les pièces utilisées sont conformes aux recommandations du fabricant.
- Si la tronçonneuse est équipée d'un laser, il est interdit de le remplacer par un autre type de laser et les réparations doivent être effectuées par un centre de service.
- Avant de brancher la tronçonneuse sur une prise de courant, vérifiez toujours que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de la machine.

- Avant de brancher la tronçonneuse, vérifiez toujours le câble d'alimentation et faites-le remplacer par un atelier agréé s'il est endommagé.
- Le cordon d'alimentation de la tronçonneuse doit toujours se trouver du côté sûr et ne pas être exposé à des dommages accidentels causés par l'outil électrique en fonctionnement.
- Ne laissez pas les spectateurs, en particulier les enfants, toucher l'outil électrique ou le cordon d'alimentation et tenez-les à l'écart de la zone de travail.

ATTENTION : L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur. Malgré sa conception intrinsèquement sûre, l'utilisation de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque de blessure résiduelle pendant le fonctionnement.

Explication des pictogrammes utilisés



- 1) REMARQUE : prenez des précautions particulières !
2. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
3. deuxième classe de protection.
4. porter un équipement de protection individuelle (lunettes de protection, protection auditive, masque anti-poussière).
5. débrancher l'appareil avant toute réparation
6. utiliser des vêtements de protection
- 7 Protéger l'appareil de l'humidité.
8. tenir les enfants à l'écart de l'outil
- 9.Attention au risque de blessure à la main, de coupure des doigts.
- 10.danger dû au recul.

CONSTRUCTION ET UTILISATION

La scie circulaire est un outil électrique manuel doté d'une isolation de classe II. La machine est entraînée par un moteur monophasé à collecteur, dont la vitesse est réduite par une transmission à engrenages. Avec les accessoires appropriés, elle peut être utilisée pour couper en long et en travers le bois, les panneaux de particules pour meubles, les panneaux, le contreplaqué, etc. des matériaux à base de bois. Cet outil combine en partie les fonctionnalités d'une scie circulaire et d'une machine à découper en plongée, ce qui permet d'effectuer des découpes en plongée à une profondeur déterminée dans les matériaux susmentionnés. Ce type d'outil électrique peut être utilisé pour effectuer des coupes en ligne droite grâce à la possibilité de travailler avec des bandes de guidage. Ses domaines d'application comprennent les travaux de finition importants. La possibilité de travailler sans poussière à l'aide d'un aspirateur facilite le travail dans les zones déjà finies.

La machine est conçue pour la coupe et le travail à sec uniquement. Ne pas utiliser de disques en corindon ou en diamant avec la machine. Ne pas utiliser l'outil électrique à mauvais escient.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous se réfère aux composants de l'appareil représentés sur les pages graphiques de ce manuel.

1. buse d'évacuation des poussières
- 2.poignée de base
- 3.poignée auxiliaire

4. Indicateur de ligne de coupe perpendiculaire
5. Indicateur de ligne de coupe diagonale
6. découpe du couvercle
7. disque de coupe
8. protection du disque de coupe
- 9 Levier de verrouillage
10. bouton de verrouillage
11. interrupteur
12. Bouton de verrouillage de la broche
13. Voyant d'alimentation
- 14 Bouton de verrouillage de l'alignement de la base
15. bouton de contrôle de la vitesse
16. base
17. Indicateur d'angle
18. Échelle avec graduation d'angle
- 19 Bouton de butée de profondeur de coupe
20. échelle de profondeur de coupe
21. butée de profondeur de coupe A, B
22. Boutons de réglage fin
23. rail de guidage
- 24 Mousse antidérapante
25. caoutchouc de bordure
- 26 Couvercle coulissant
- 27 Liaison
28. rainure de montage
- 29 Boulons de poussée
30. pince de serrage
31. Rainure de guidage
- 32 Vis de fixation de la meule de tronçonnage

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et le produit.

EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

- Clé hexagonale - 1 pièce

PRÉPARATION DU TRAVAIL

ASPIRATION DES POUSSIÈRES

La scie circulaire est équipée d'un orifice d'extraction des poussières pivotant (1) pour l'aspiration des copeaux et des poussières générés lors de la coupe. Si une méthode plus efficace d'extraction des poussières cancérogènes particulièrement dangereuses pour la santé est nécessaire, un tuyau d'extraction des poussières doit être raccordé à la buse d'extraction des poussières (1).

UTILISATION D'UN RAIL DE GUIDAGE

La scie circulaire peut être guidée sur le guide-chaîne (23) (fig. A). Le guide est équipé d'une mousse antidérapante (24) (fig. B) sur la face inférieure du guide afin de réduire le risque de déplacement du guide en cours d'utilisation. Le bord de coupe est protégé par un caoutchouc de bord (25) afin de garantir une coupe sans échardes. Lors de la première coupe, l'excès de caoutchouc sur le bord est coupé et le caoutchouc du bord est ainsi aligné avec précision sur la ligne de coupe. La scie circulaire glisse en douceur sur la bande grâce aux patins de glissement (26). Les bandes peuvent être assemblées et fixées à la pièce pour une plus grande précision de coupe.

Les bandes de guidage (23) peuvent être reliées entre elles à l'aide d'un connecteur (27) (fig. C).

- La moitié du connecteur (27) doit être insérée dans la rainure de montage (28) de l'une des bandes de guidage à assembler.
- Glisser la deuxième baguette de guidage sur la moitié saillante du connecteur.
- Pousser les lamelles l'une contre l'autre (Fig. D).
- Tournez les lamelles de l'autre côté et alignez le connecteur si nécessaire
- (27) puis serrer les boulons d'arrêt (29) (fig. E) avec doigté. Les bandes de guidage peuvent être fixées au matériau à l'aide de l'étrier de fixation (30) (fig. F).
- Glisser l'étrier de fixation (30) dans la rainure de montage (28).
- Ajustez la position de la bande sur le matériau et la position de la pince.
- Serrer la pince de fixation (30) de manière à ce que la bande ne bouge pas.

- Pour une position stable de la barre de guidage, utiliser deux pinces de fixation (30) sur les côtés opposés de la barre et du matériau. Pour guider la scie circulaire sur le guide-chaîne (23), insérer le bord de la base (16) dans la rainure de guidage (31) (fig. A) du guide-chaîne.
- Faites glisser la base de la scie circulaire dans le guide-chaîne.
- En tournant les boutons de réglage excentrés (22), régler le jeu éventuel entre la base de la scie circulaire (16) et le guide-chaîne (23) pour assurer une coupe précise (fig. A).

Les bandes de guidage avec connecteur ainsi que les pinces de fixation ne sont pas incluses dans l'équipement. Ils peuvent être achetés séparément.

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

ON/OFF

La tension du réseau doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de la scie circulaire. Lors du démarrage de la machine, tenez-la à deux mains en utilisant les deux poignées, car le couple du moteur peut entraîner une rotation incontrôlée de l'outil électrique. Notez qu'après l'arrêt de la scie circulaire, ses pièces mobiles continuent de tourner pendant un certain temps.

La scie circulaire ne doit être mise en marche que lorsque le disque de coupe est éloigné du matériau à usiner.

Vérifiez l'état du disque à découper avant d'utiliser l'outil électrique. N'utilisez pas de disques ébréchés, fissurés ou autrement endommagés. Remplacer immédiatement un disque usé ou endommagé par un disque neuf.

Le bouton de verrouillage (10) a un double rôle :

- Il protège l'interrupteur (11) d'un actionnement accidentel.
- Il empêche l'abaissement involontaire du disque à découper. **Mise en marche :**
- Protège l'interrupteur (11) contre tout actionnement accidentel.
- Bloque l'abaissement involontaire du disque à découper. **Arrêt :**
- Le fait de relâcher la pression sur le bouton de l'interrupteur (11) arrête l'outil électrique.

VOYANT POUR LE BRANCHEMENT DE LA TENSION

A l'arrière du boîtier de la poignée de base (2) se trouve un voyant d'alimentation (13) qui indique, en s'allumant, que l'outil électrique a été branché sur le secteur (Fig. H).

CONTRÔLE DE LA VITESSE

Le bouton de réglage de la vitesse (15) se trouve au bas de la poignée de base (2) (fig. H). La plage de réglage va de 1 à 7. La vitesse peut être modifiée en fonction des besoins de l'utilisateur.

Après avoir démarré l'outil, attendez que le disque de coupe ait atteint sa vitesse maximale avant de commencer à travailler. L'interrupteur ne doit pas être actionné lorsque le moteur chirurgical est en marche ou à l'arrêt. L'interrupteur ne peut être actionné que lorsque le disque de coupe n'est pas en contact avec la pièce à travailler.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

La profondeur de coupe est indiquée sur l'échelle de profondeur de coupe (20) par la butée de profondeur de coupe (21).

Pour régler la profondeur de coupe, desserrez le bouton de verrouillage de la butée de profondeur (19) illustré sur la photo, poussez-le dans la direction indiquée à la Fig. I et déplacez la butée de profondeur (en douceur, sans résistance de la barre dentée) jusqu'à la position correcte sur l'échelle de profondeur de coupe (20). Lorsque vous travaillez sans guide, la profondeur de coupe est lue à la marque A et lorsque vous travaillez avec un guide, à la marque B de la butée de profondeur de coupe (21). La différence de lecture est de 5 mm.

La barre dentée permet de modifier rapidement le réglage de la profondeur. Une fois le réglage effectué, serrer le bouton de blocage de la butée de profondeur (19).

COUPE

- La ligne de coupe est déterminée par l'indicateur de ligne de coupe (4) et (5).
- Pour une qualité de coupe optimale, le disque de coupe doit descendre d'environ 5 mm sous le matériau. Lors du réglage de la profondeur de coupe pour un matériau d'épaisseur connue, il convient donc de prévoir une marge de 5 mm. En plus du réglage sur l'échelle, il est toujours bon de vérifier la profondeur de coupe sur le matériau sans mettre l'outil en marche ou, si nécessaire, de faire un essai de coupe.

Placez l'avant de la base (16) de la scie circulaire à plat contre le matériau avant de commencer à couper.

- Mettez l'outil en marche et laissez le disque de coupe atteindre sa vitesse maximale.
- En tenant les deux poignées, appuyez lentement (en surmontant la résistance du ressort) pour que le disque de coupe descende vers le matériau jusqu'à la résistance réglée sur l'échelle de profondeur de coupe (20).
- Une fois que le disque de coupe a été plongé dans le matériau, vous pouvez commencer à couper tout en maintenant le disque de coupe enfoncé jusqu'à la butée.
- Lorsque vous avez terminé la découpe, éteignez le moteur et laissez le disque de découpe s'arrêter complètement, puis relâchez la pression sur la poignée pour que le disque de découpe revienne en position haute.
- Retirez l'outil de la pièce.

Si vous réduisez la pression sur les poignées pendant la coupe, le disque de coupe reviendra spontanément à sa position supérieure sous l'effet du ressort de rappel et ne coupera donc pas avec précision.

- La coupe ne peut se faire qu'en ligne droite.
- Ne pas couper le matériau en le tenant dans la main.

N'utilisez que des outils de travail dont la vitesse autorisée est supérieure ou égale à la vitesse à vide de l'outil électrique et dont le diamètre n'est pas supérieur à celui recommandé pour le modèle d'outil électrique concerné.

Si les dimensions du matériau sont faibles, le matériau doit être maintenu à l'aide de pinces de menuisier. Il existe un risque de rebond si le pied de la scie plongeante ne glisse pas sur la pièce mais est relevé.

Un bon maintien du matériau à couper et une bonne prise en main de la scie circulaire assurent un contrôle total de l'outil électrique, évitant ainsi tout risque de blessure. N'essayez pas de soutenir à la main de courtes pièces de matériau.

COUPER EN ENTAMANT LE MATÉRIAU

Débranchez la scie de l'alimentation électrique avant d'effectuer des réglages.

Si nécessaire, la coupe peut également être entamée à partir du centre du matériau. Pour les coupes en plongée, il est recommandé d'utiliser un guide fixé au matériau afin de minimiser le risque de rebond.

- Desserrez le bouton de butée de profondeur de coupe (19).
- Réglez la profondeur de coupe sur l'échelle de profondeur de coupe (20).
- Serrer la molette de butée de profondeur de coupe (19).

COUPES DE MITRE

- Desserrer les boutons de blocage du réglage de la base (14) (fig. J).
- Régler la base (16) à l'angle désiré (de 0° à 47°) à l'aide de l'échelle (18) et de l'indicateur d'angle (17) (fig. K).
- Serrer les boutons de blocage du réglage de la base (14).
- N'oubliez pas que le risque de rebond (possibilité accrue de coincer la lame de scie) est plus élevé lors d'une coupe inclinée, assurez-vous donc que la base de la scie est complètement engagée dans la pièce à usiner. Coupez d'un mouvement régulier.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant d'effectuer toute installation, tout réglage, toute réparation ou toute opération.

REPLACEMENT DES OUTILS

Le port de gants de travail est obligatoire lors des opérations de changement d'outil.

Le bouton de verrouillage de la broche (12) ne doit être utilisé que pour verrouiller la broche de l'outil électrique lors du montage ou du démontage de l'outil de travail. Il ne doit pas être utilisé comme bouton de frein lorsque le disque tourne. Cela risquerait d'endommager l'outil ou de blesser l'utilisateur.

REPLACEMENT DU DISQUE DE COUPE

- Positionnez la base de la machine sur la table de travail de manière à ce que le disque de coupe dépasse le bord de la table de travail.
- Poussez le levier de verrouillage (9) vers l'avant et le bouton de verrouillage (10) vers le haut (fig. L).
- A l'aide des poignées (2 et 3), exercer une pression pour que le mécanisme de verrouillage qui fixe la position du disque à découper s'enclenche.
- Introduire la clé hexagonale (fournie) dans la tête de la vis de fixation du disque de coupe (32) visible dans la découpe du couvercle (6) (fig. M).
- Appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche (12), dévisser la vis de fixation (filetage à droite) et retirer le flasque extérieur.
- Pousser le disque à découper (7) à travers la fente de la protection du disque à découper
- (8).
- Placez le nouveau disque de coupe dans une position où l'alignement des dents du disque de coupe et de la flèche sur celui-ci est parfaitement conforme à la direction indiquée par la flèche sur le carter de protection.
- Insérez le disque à découper dans la fente de la protection du disque à découper (8) et montez-le sur la broche de manière à ce qu'il soit appuyé contre la surface du flasque intérieur et centré sur sa contre-dépouille.
- Mettez en place la rondelle du flasque extérieur, appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (12) et serrez la vis de fixation du disque de coupe (32) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Ramenez le levier de verrouillage (9) dans sa position initiale, ce qui ramènera automatiquement le disque à découper en position supérieure.
- Assurez-vous que le disque à découper est monté avec les dents alignées dans la bonne direction. Le sens de rotation de la broche de l'outil est indiqué par une flèche sur la protection du disque à découper.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.
- L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec ou soufflé avec de l'air comprimé à basse pression.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, qui pourraient endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du boîtier du moteur pour éviter que l'appareil ne surchauffe.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble de mêmes caractéristiques. Cette opération doit être confiée à un spécialiste qualifié ou faire réparer l'appareil.
- Si des étincelles excessives se produisent sur le collecteur, faites vérifier l'état des charbons du moteur par une personne qualifiée.
- Stockez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

Les balais de carbone du moteur usés (moins de 5 mm), brûlés ou fissurés doivent être remplacés immédiatement. Remplacez toujours les deux charbons en même temps. Seule une personne qualifiée peut remplacer les charbons en utilisant des pièces d'origine.

Les défauts éventuels doivent être corrigés par le service après-vente agréé du fabricant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Scie circulaire et scie plongeante 58G495	
Paramètre	Valeur du paramètre
Tension d'alimentation	230V AC
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Puissance nominale	1200W
Vitesse de rotation du disque de coupe (à vide)	2200-5200/min ⁻¹
Diamètre extérieur du disque de coupe	165 mm
Diamètre intérieur du disque de coupe	20 mm
Profondeur de coupe sans rail de guidage	0 ÷ 57 mm
Profondeur de coupe avec barre de guidage	0 ÷ 52 mm
Plage de coupe diagonale	0° + 47°
Classe de protection	II
Poids	4,6 kg
Année de production	2025
58G495 correspond à la fois à la désignation du type et de la machine.	

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Niveau de puissance acoustique	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Valeur d'accélération des vibrations : poignée principale	a _h = 3.2 m/s² K=1.5m/s²
Valeur d'accélération des vibrations : poignée auxiliaire	a _(h) = 3,2 m/s² K=1,5m/s²

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau d'émission sonore de l'équipement est décrit par : le niveau de pression acoustique émis L_{PA},et le niveau de puissance acoustique L_{WA},où K indique l'incertitude de mesure). La vibration émise par l'équipement est décrite par la valeur de l'accélération de la vibration a_h (où K représente l'incertitude de mesure). Le niveau de pression acoustique L_{PA}, le niveau de puissance acoustique L_{WA}et la valeur d'accélération des vibrations a_h indiqués dans ces instructions ont été mesurés conformément à la norme EN 60745-1:2009+A11. Le niveau de vibration indiqué a_h peut être utilisé pour comparer les équipements et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations. Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que de l'utilisation principale de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Un niveau de vibration plus élevé sera influencé par un entretien insuffisant ou trop peu fréquent de l'appareil. Les raisons susmentionnées peuvent entraîner une augmentation de l'exposition aux vibrations pendant toute la période de travail.

Afin d'estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé mais non utilisé pour le travail. Une fois que tous les facteurs ont été estimés avec précision, l'exposition totale aux vibrations peut s'avérer beaucoup plus faible.

Afin de protéger l'utilisateur des effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que l'entretien cyclique de la machine et des outils de travail, la garantie d'une température adéquate des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées en vue de leur élimination. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour l'environnement. Les équipements non recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : " GTX Poland ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : " Manuel "), y compris entre autres. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal des lois 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna
02-285 Varsovie
Produit : Machine à scier
Modèle : 58G495
Nom commercial : GRAPHITE
Numéro de série : 00001 + 99999

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :
Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU
Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}= 102 dB(A) Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} = 102 dB(A) K=3 dB(A)

Et répond aux exigences des normes :
EN 62841-1 : 2015+A11 ; EN 62841-2-5 : 2014 ; AIPS GS 2019 : 01 PAK
EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ; EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2 ; EN 61000-3-3:2013+A1+A2 ;
EN IEC 63000:2018

La présente déclaration ne concerne que la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ou réalisés par lui ultérieurement. Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le dossier technique :

Signé au nom de :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna
02-285 Varsovie

Paweł Kowalski
Paweł Kowalski

Responsable de la documentation technique GTX Service

Varsovie, 2024-10-11

(DE)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
KREISSÄGE UND TAUCHSÄGE

58G495
HINWEIS: LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN BEI DER VERWENDUNG VON KETTENSÄGEN

SCHEIBENFRÄSEN OHNE SPALTKEIL

- GEFAHR: Halten Sie die Hände vom Schnittbereich und der Trennscheibe fern. Halten Sie die andere Hand am Zusatzhandgriff oder am Motorgehäuse. Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, verringern Sie die Verletzungsgefahr durch die Trennscheibe.
- Greifen Sie nicht mit der Hand unter die Unterseite des Werkstücks. Die Schutzvorrichtung kann Sie nicht vor der rotierenden Trennscheibe unterhalb des Werkstücks schützen.

- Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Dicke des Werkstücks ein. Es wird empfohlen, dass die Trennscheibe bis auf weniger als die Zahnhöhe unter das zu schneidende Material reicht.
- Halten Sie das zu schneidende Werkstück niemals in den Händen oder am Bein. Befestigen Sie das Werkstück auf einer festen Unterlage. Ein gutes Spannen des Werkstücks ist wichtig, um die Gefahr eines Kontakts mit dem Körper, eines Verklammerns der rotierenden Trennscheibe oder eines Verlusts der Schnittkontrolle zu vermeiden.
- Halten Sie die Säge bei Arbeiten, bei denen die rotierende Trennscheibe mit stromführenden Drähten oder dem Netzkabel der Säge in Berührung kommen kann, an den dafür vorgesehenen isolierten Flächen. Der Kontakt mit "stromführenden Drähten" oder Metallteilen des Elektrowerkzeugs kann zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie beim Schneiden immer eine Schlitzführung oder Kantenführung. Dadurch wird die Schnittgenauigkeit verbessert und die Möglichkeit eines Verklammerns der rotierenden Trennscheibe verringert.
- Verwenden Sie immer eine Trennscheibe mit der richtigen Größe der Befestigungslöcher. Trennscheiben, die nicht in den Aufnahmeschlitz passen, können exzentrisch laufen, was zu einem Verlust der Arbeitskontrolle führt.
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder ungeeignete Unterlegscheiben oder Schrauben zur Befestigung der Mähscheibe. Die Unterlegscheiben und Schrauben zur Befestigung der Trennscheibe wurden speziell für die Säge entwickelt, um eine optimale Funktion und Sicherheit bei der Verwendung zu gewährleisten.

Ursachen für Rückschlag und Vermeidung von Rückschlag.

- Rückschlag ist das plötzliche Anheben und Zurückziehen der Säge in Richtung des Bedieners in der Schnittlinie, verursacht durch ein verklebtes oder nicht ordnungsgemäß geführtes Sägeblatt.
- Wenn sich das Sägeblatt in einem Schlitz verhakt oder verklemt, stoppt das Schneidrad, und die Motorreaktion bewirkt, dass sich die Säge schnell rückwärts in Richtung des Bedieners bewegt.
- Wenn die Trennscheibe im zu schneidenden Werkstück verdreht oder falsch ausgerichtet ist, können die Zähne der Trennscheibe beim Austritt aus dem Material auf die Oberseite des zu schneidenden Materials treffen, wodurch sich die Trennscheibe und damit die Säge anhebt und zum Bediener zurückschlägt.
- Der Rückschlag ist die Folge einer unsachgemäßen Verwendung der Kettensäge oder falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei die Arme so positioniert sein müssen, dass sie der Kraft des Rückschlags standhalten. Nehmen Sie eine Körperposition auf einer Seite der Säge ein, aber nicht in der Schnittlinie. Der Rückschlag kann dazu führen, dass sich die Säge heftig nach hinten bewegt, aber die Kraft des Rückschlags kann vom Bediener kontrolliert werden, wenn die richtigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

Wenn die Trennscheibe klemmt oder aus irgendeinem Grund aufhört zu schneiden, lassen Sie den Schaltknopf los und halten Sie die Säge im Material fest, bis die Trennscheibe vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem geschnittenen Material zu entfernen, und ziehen Sie die Säge nicht rückwärts, solange sich die Trennscheibe bewegt, da dies einen Rückschlag verursachen kann. Untersuchen Sie die Ursache des Festfressens der Trennscheibe und ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, um sie zu beseitigen.

- Wenn Sie die Säge im Werkstück neu starten, zentrieren Sie die Trennscheibe im Schnitt und prüfen Sie, dass die Zähne der Trennscheibe nicht im Material festsitzen. Wenn sich die Trennscheibe beim erneuten Starten der Säge verklemt, kann sie herausrutschen oder Spiel zum Werkstück verursachen.
- Stützen Sie große Platten ab, um die Gefahr des Einklammerns und des Rückschlags der Säge zu minimieren. Große Platten neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht durchzubiegen. Unterstützen Sie die Platte auf beiden Seiten, in der Nähe der Schnittlinie und nahe am Rand der Platte.

- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Trennscheiben. Ungeschliffene oder falsch ausgerichtete Mähkettensägezähne erzeugen einen schmalen Schnitt, der zu übermäßiger Reibung, zum Verklammern des Mähkettensägezähns und zum Rückschlag führt.
- Stellen Sie die Schnitttiefen- und Neigungswinkelklemmen sicher ein, bevor Sie den Schnitt ausführen. Wenn sich die Einstellungen der Säge während des Schnitts ändern, kann dies zu Verklammern und Rückschlag führen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Eintauchschnitte in Trennwände durchführen. Die Trennscheibe kann andere, von außen nicht sichtbare Gegenstände schneiden, was einen Rückschlag verursachen kann.

Funktionen des Schutzes

- Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzvorrichtung korrekt montiert ist. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn sich der Schutz nicht frei bewegen lässt und die Säge nicht sofort abdeckt. Bringen Sie die Schutzvorrichtung niemals an, wenn die Säge nicht abgedeckt ist. Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann die Schutzvorrichtung verbogen werden. Vergewissern Sie sich, dass der Schutz frei beweglich ist und bei jedem eingestellten Winkel und jeder eingestellten Schnitttiefe weder die Säge noch ein anderes Teil berührt.
- Überprüfen Sie die Funktion und den Zustand der Rückholfeder des Schutzes. Wenn die Schutzvorrichtung und die Feder nicht richtig funktionieren, müssen sie vor der Verwendung repariert werden. Die Schutzvorrichtung kann aufgrund von beschädigten Teilen, klebrigen Ablagerungen oder Schmutzansammlungen nur langsam funktionieren.
- Achten Sie darauf, dass sich der Säge Tisch bei "Eintauchschnitten" nicht bewegt, wenn der Einstellwinkel der Kreissäge nicht 90° beträgt. Eine seitliche Bewegung der Kreissäge führt zu einem Verklammern und wahrscheinlich zu einem Rückschlag.
- Achten Sie immer darauf, dass der Schutz die Säge abdeckt, bevor Sie die Säge auf die Werkbank oder den Boden stellen. Eine ungeschützte Sägekante führt dazu, dass die Säge von hinten rückwärts läuft und alles in ihrem Weg schneidet. Achten Sie auf die Zeit, die die Kreissäge benötigt, um beim Ausschalten anzuhalten.

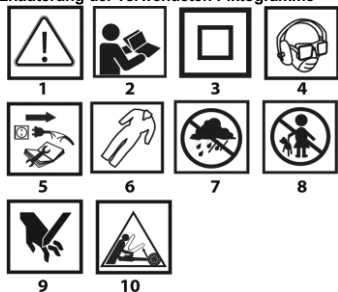
Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Trennscheiben.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Trennscheiben, die die Anforderungen der EN 847-1 erfüllen.
- Verwenden Sie keine Trennscheiben, die keine Hartmetallzähne haben.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie z. B.:
 - Gehörschutz, um das Risiko eines Gehörschadens zu verringern;
 - Augenschutz;
 - Atemschutz, um das Risiko des Einatmens schädlicher Stäube zu verringern;
 - Handschuhe für die Handhabung von Trennscheiben und anderen rauen und scharfen Materialien (Trennscheiben sollten nach Möglichkeit an der Bohrung gehalten werden);
- Anschluss einer Staubabsaugung beim Schneiden von Holz.
- Sicheres Arbeiten
- Es ist wichtig, die Trennscheibe entsprechend der Art des zu schneidenden Materials auszuwählen.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Schneiden von anderen Materialien als Holz oder Holzwerkstoffen.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht ohne Schutzvorrichtung oder wenn diese blockiert ist.
- Der Boden in dem Bereich, in dem die Maschine arbeitet, sollte gut gepflegt sein und kein loses Material oder hervorstehende Teile aufweisen.
- Der Arbeitsbereich muss ausreichend beleuchtet sein.
- Der Mitarbeiter, der die Maschine bedient, sollte in der Verwendung, Bedienung und Handhabung der Maschine angemessen geschult sein.
- Verwenden Sie nur scharfe Trennscheiben.

- Achten Sie auf die auf der Mähscheibe angegebene Höchstgeschwindigkeit.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Teile den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.
- Wenn die Säge mit einem Laser ausgestattet ist, darf sie nicht durch einen anderen Lasertyp ersetzt werden, und Reparaturen werden von einem Kundendienstzentrum durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen der Kettensäge an eine Steckdose immer, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen der Säge immer das Netzkabel und lassen Sie es von einer autorisierten Werkstatt austauschen, wenn es beschädigt ist.
- Das Netzkabel der Kettensäge sollte immer auf der sicheren Seite liegen, damit es nicht durch das laufende Elektrowerkzeug beschädigt werden kann.
- Erlauben Sie Unbeteiligten, insbesondere Kindern, nicht, das Elektrowerkzeug oder das Stromkabel zu berühren und halten Sie sie aus dem Arbeitsbereich fern.

ACHTUNG: Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen vorgesehen. Trotz der inhärent sicheren Konstruktion, der Verwendung von Sicherheitsvorkehrungen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht während des Betriebs immer ein Restrisiko von Verletzungen.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme



- 1.Hinweis: Besondere Vorsichtsmaßnahmen treffen!
- 2 Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warnungen und Sicherheitsbedingungen!
- 3.zweite Schutzklasse.
- 4 Persönliche Schutzausrüstung tragen (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske).
5. vor Reparaturen das Gerät vom Netz trennen.
- 6 Schutzkleidung tragen.
- 7.das Gerät vor Feuchtigkeit schützen.
- 8.halten Sie Kinder vom Gerät fern.
- 9.Vorsicht Verletzungsgefahr der Hand, Abschneiden der Finger
- 10.Gefahr durch Rückschlag.

AUFBAU UND ZWECK

Die Kreissäge ist ein handgehaltenes Elektrowerkzeug mit Isolierstoffklasse II. Die Maschine wird von einem Einphasen-Kommutatormotor angetrieben, dessen Drehzahl über ein Getriebe reduziert wird. Mit dem entsprechenden Zubehör kann sie zum Längs- und Querschneiden von Holz, Möbelspanplatten, Paneelen, Sperrholz usw. verwendet werden. Dieses Werkzeug kombiniert teilweise die Funktionen einer Kreissäge und einer Einstechmaschine, so dass Einstechschnitte bis zu einer bestimmten Tiefe in den oben genannten Materialien ausgeführt werden können. Dank der Möglichkeit, mit Führungsleisten zu arbeiten, kann diese Art von Elektrowerkzeug für den Zuschnitt entlang gerader Linien verwendet werden.

Seine Einsatzgebiete umfassen umfangreiche Nacharbeiten. Die Möglichkeit, mit einem Staubsauger staubfrei zu arbeiten, erleichtert die Arbeit in bereits bearbeiteten Bereichen.

Die Maschine ist nur zum Schneiden und für Trockenarbeiten geeignet. Verwenden Sie keine Korund- oder Diamantscheiben mit der Maschine. Das Elektrowerkzeug darf nicht missbraucht werden.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die nachstehende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den Grafikseiten dieses Handbuchs abgebildet sind.

1. die Staubabsaugdüse
- 2.Grundhandgriff
- 3.Zusatzhandgriff
- 4.senkrechter Schnittlinienanzeiger
- 5.diagonaler Schnittlinienanzeiger
- 6.die Abdeckung ausschneiden
- 7.die Trennscheibe
- 8.Mähscheibenschutz
- 9.Verriegelungshebel
10. Verriegelungstaste
11. Schalter
12. Spindelverriegelungstaste
13. Betriebsleuchte
14. Arretierknopf für die Basisausrichtung
15. Geschwindigkeitsregelungsknopf
16. Basis
17. Winkelanzeige
18. Skala mit Winkeleinteilung
19. Schnitttiefenanschlagsknopf
20. Schnitttiefenskala
21. Schnitttiefenanschlag A, B
22. Feineinstellknöpfe
23. Führungsschiene
24. Anti-Rutsch-Schaumstoff
25. Kantengummi
26. Schiebendeckel
27. Liaison
28. Befestigungsritze
29. Druckbolzen
30. Klemmbügel
31. Führungsritze
32. Trennscheiben-Befestigungsschraube

* Es kann zu Abweichungen zwischen der Zeichnung und dem Produkt kommen.

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR

- Sechskant-Schlüssel - 1 Stk.

VORBEREITUNG FÜR DIE ARBEIT

STAUBABSAUGUNG

Die Kreissäge ist mit einem schwenkbaren Absaugstutzen (1) zum Absaugen von Sägespänen und Stäuben, die beim Sägen entstehen, ausgestattet. Ist eine effizientere Absaugung von krebserregenden und besonders gesundheitsgefährdenden Stäuben erforderlich, muss ein Absaugschlauch an den Absaugstutzen (1) angeschlossen werden.

VERWENDUNG EINER FÜHRUNGSSCHIENE

Die Kreissäge kann auf der Führungsschiene (23) geführt werden (Abb. A). Die Führungsschiene ist an der Unterseite mit einem rutschfesten Schaumstoff (24) (Abb. B) versehen, um die Gefahr zu verringern, dass sich die Schiene während des Betriebs bewegt. Die Schnittkante ist mit einem Kantengummi (25) geschützt, um einen splitterfreien Schnitt zu gewährleisten. Beim ersten Schnitt wird das überschüssige Gummi an der Kante abgeschnitten und das Kantengummi somit genau auf die Schnittlinie ausgerichtet. Die Kreissäge gleitet dank der Gleitschuhe (26) sanft über die Leiste. Zur Erhöhung der Schnittgenauigkeit können die Streifen miteinander verbunden und am Werkstück befestigt werden.

Die Führungsleisten (23) können mit einem Verbindungsstück (27) miteinander verbunden werden (Abb. C).

- Die Verbinderrhälfte (27) wird in die Aufnahme (28) einer der zu verbindenden Führungsleisten eingeführt.

- Schieben Sie die zweite Führungsleiste auf die vorstehende Hälfte des Verbindungsstücks.
- Schieben Sie die Lamellen zusammen (**Abb. D**).
- Drehen Sie die Lamellen auf die andere Seite und richten Sie den Verbinder ggf. aus
- (27) und ziehen Sie dann die Anschlagbolzen (**29**) (**Abb. E**) mit Gefühl an. Die Führungsleisten können mit der Klemmschelle (**30**) am Material befestigt werden (**Abb. F**).
- Schieben Sie die Befestigungsklammer (**30**) in die Montagenut (**28**).
- Passen Sie die Position der Leiste auf dem Material und die Position der Klemme an.
- Ziehen Sie die Befestigungsklammer (**30**) fest, damit sich die Leiste nicht bewegt.
- Um eine stabile Position der Führungsschiene zu erreichen, verwenden Sie zwei Befestigungsklemmen (**30**) auf gegenüberliegenden Seiten der Schiene und des Materials. Um die Kreissäge auf der Führungsschiene (**23**) zu führen, führen Sie die Kante der Basis (**16**) in die Führungsnut (**31**) (**Abb. A**) der Führungsschiene ein.
- Schieben Sie die Basis der Kreissäge in die Führungsschiene.
- Durch Drehen der exzentrisch gelagerten Einstellknöpfe (**22**) ein eventuelles Spiel zwischen dem Kreissägenfuß (**16**) und der Führungsschiene (**23**) einstellen, um einen präzisen Schnitt zu gewährleisten (**Abb. A**).

Führungsleisten mit Verbinder sowie Befestigungsklammern sind nicht im Lieferumfang enthalten. Sie können separat erworben werden.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

EIN/AUS

Die Netzspannung muss mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild der Kreissäge übereinstimmen. Halten Sie die Maschine beim Starten mit beiden Händen an beiden Griffen fest, da das Drehmoment des Motors zu einer unkontrollierten Drehung des Elektrowerkzeugs führen kann. Beachten Sie, dass sich die beweglichen Teile der Kreissäge nach dem Ausschalten noch einige Zeit weiterdrehen.

Die Kreissäge darf nur eingeschaltet werden, wenn sich die Trennscheibe nicht in der Nähe des zu bearbeitenden Materials befindet.

Überprüfen Sie den Zustand der Trennscheibe, bevor Sie das Elektrowerkzeug benutzen. Verwenden Sie keine abgesplitterten, gerissenen oder anderweitig beschädigten Scheiben. Ersetzen Sie eine abgenutzte oder beschädigte Scheibe sofort durch eine neue.

Der Sperrknopf (10) hat eine doppelte Funktion:

- Sie schützt den Schalter (**11**) vor versehentlicher Betätigung.
 - Sichert gegen unbeabsichtigtes Absenken der Trennscheibe.
- Einschalten:**
- Schutz des Schalters (**11**) vor unbeabsichtigter Betätigung.
 - Sichert gegen unbeabsichtigtes Absenken der Mähscheibe.
- Ausschalten:**
- Durch Nachlassen des Drucks auf den Schaltknopf (**11**) wird das Elektrowerkzeug gestoppt.

KONTROLLLEUCHTE FÜR DEN SPANNUNGSANSCHLUSS

Auf der Rückseite des Basisgriffgehäuses (**2**) befindet sich eine Netzkontrollleuchte (**13**), die durch Aufleuchten anzeigt, dass das Elektrowerkzeug an das Stromnetz angeschlossen ist (**Abb. H**).

DREHZAHLEGLER

An der Unterseite des Basisgriffs (**2**) befindet sich der Drehknopf zur Einstellung der Drehzahl (**15**) (**Abb. H**). Der Einstellbereich reicht von 1 bis 7. Die Geschwindigkeit kann je nach den Bedürfnissen des Benutzers eingestellt werden.

Warten Sie nach dem Einschalten des Elektrowerkzeugs, bis die Trennscheibe die maximale Drehzahl erreicht hat, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Der Schalter darf nicht betätigt werden, während das Elektrowerkzeug ein- oder ausgeschaltet ist. Der Schalter darf nur betätigt werden, wenn die Trennscheibe nicht mit dem Werkstück in Berührung kommt.

EINSTELLUNG DER SCHNITTTIEFE

Die Schnitttiefe wird auf der Schnitttiefenskala (**20**) durch den Schnitttiefenanschlag (**21**) angezeigt.

Zum Einstellen der Schnitttiefe lösen Sie den auf dem Foto gezeigten Arretierknopf des Tiefenanschlags (**19**), schieben ihn in die in Abb. I gezeigte Richtung und bewegen den Tiefenanschlag (leichtgängig ohne Widerstand der Zahnstange) in die richtige Position auf der Schnitttiefenskala (**20**). Beim Arbeiten ohne Führungsschiene wird die Schnitttiefe an der Markierung A und beim Arbeiten mit Führungsschiene an der Markierung B des Schnitttiefenanschlags (**21**) abgelesen. Der Unterschied zwischen den Ablesungen beträgt 5 mm.

Mit der Zahnleiste kann die Tiefeneinstellung schnell verändert werden. Ziehen Sie nach der Einstellung den Feststellknopf des Tiefenanschlags (**19**) fest.

SCHNEIDEN

- Die Schnittlinie wird durch die Schnitmlinienanzeiger (**4**) und (**5**) bestimmt.
- Um die beste Schnittqualität zu erzielen, sollte die Trennscheibe ca. 5 mm unter dem Material liegen. Bei der Einstellung der Schnitttiefe für ein Material mit bekannter Dicke sollte daher eine Zugabe von 5 mm eingeplant werden. Zusätzlich zur Einstellung auf der Skala empfiehlt es sich immer, die Schnitttiefe auf dem Material zu überprüfen, ohne das Elektrowerkzeug einzuschalten, oder ggf. einen Probeschnitt durchzuführen.

Legen Sie die Vorderseite des Grundkörpers (16) der Kreissäge flach auf das Material, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.

- Starten Sie das Elektrowerkzeug und lassen Sie die Trennscheibe ihre volle Drehzahl erreichen.
- Halten Sie beide Griffe fest und drücken Sie sie langsam nach unten (gegen den Widerstand der Feder), damit die Trennscheibe bis zu dem auf der Schnitttiefenskala (**20**) eingestellten Widerstand in das Material eintaucht.
- Sobald die Trennscheibe in das Material eingetaucht ist, können Sie mit dem Schneiden beginnen, während Sie die Trennscheibe bis zum Anschlag herunterdrücken.
- Wenn Sie mit dem Schneiden fertig sind, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, lassen Sie die Trennscheibe vollständig zum Stillstand kommen und lassen Sie dann den Druck auf den Griff los, damit die Trennscheibe in ihre obere Position zurückkehrt.
- Entfernen Sie das Elektrowerkzeug vom Werkstück.

Wenn Sie den Druck auf die Griffe während des Schneidens verringern, kehrt die Trennscheibe aufgrund der Rückstellfeder spontan in ihre obere Position zurück und schneidet nicht mehr genau.

- Der Schnitt kann nur in einer geraden Linie ausgeführt werden.
- Schneiden Sie das Material nicht, während Sie es in der Hand halten.

Verwenden Sie nur Arbeitswerkzeuge, deren zulässige Drehzahl größer oder gleich der Leerlaufdrehzahl des Elektrowerkzeugs ist und deren Durchmesser nicht größer als der für das jeweilige Elektrowerkzeugmodell empfohlene ist.

Bei kleinen Materialabmessungen muss das Material mit Tischlerzwingen fixiert werden. Es besteht Rückschlaggefahr, wenn der Fuß der Tauchsäge nicht über das Werkstück gleitet, sondern angehoben wird.

Das richtige Festhalten des zu schneidenden Materials und ein fester Griff an der Kreissäge gewährleisten die volle Kontrolle über das Elektrowerkzeug und vermeiden so die Gefahr von Verletzungen. Versuchen Sie nicht, kurze Materialstücke mit der Hand zu halten.

SCHNEIDEN DURCH EINSTECHEN IN DAS MATERIAL

Trennen Sie die Säge vom Stromnetz, bevor Sie Einstellungen vornehmen.

Falls erforderlich, kann der Schnitt auch in der Mitte des Materials begonnen werden. Bei Eintauchschnitten empfiehlt es sich, eine am Material befestigte Führungsschiene zu verwenden, um das Rückschlagrisiko zu minimieren.

- Lösen Sie den Anschlagknopf für die Schnitttiefe (19).
- Stellen Sie die Schnitttiefe an der Schnitttiefenskala (20) ein.
- Ziehen Sie den Schnitttiefenanschlag (19) fest.

MITTERSCHNITTE

- Lösen Sie die Feststellknöpfe für die Basiseinstellung (14) (Abb. J).
- Stellen Sie die Basis (16) mit Hilfe der Skala (18) und der Winkelanzeige (17) auf den gewünschten Winkel (von 0°bis 47°) ein (Abb. K).
- Ziehen Sie die Feststellknöpfe (14) der Basiseinstellung fest.
- Denken Sie daran, dass beim Schneiden in einem schrägen Winkel ein größeres Rückschlagrisiko (größere Möglichkeit, das Sägeblatt zu klemmen) besteht, und vergewissern Sie sich, dass die Basis der Säge vollständig am Werkstück anliegt. Schneiden Sie mit einer gleichmäßigen Bewegung.

BETRIEB UND WARTUNG

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie die Säge installieren, einstellen, reparieren oder bedienen.

WERKZEUGWECHSEL

Während des Werkzeugwechsels müssen Arbeitshandschuhe getragen werden.

Der Spindelarretierknopf (12) darf nur zum Arretieren der Spindel des Elektrowerkzeugs beim An- und Abbau des Arbeitsgeräts verwendet werden. Er darf nicht als Bremsaste verwendet werden, während sich die Scheibe dreht. Andernfalls kann das Elektrowerkzeug beschädigt werden oder der Benutzer kann sich verletzen.

AUSWECHSELN DER TRENNSCHEIBE

- Stellen Sie den Sockel der Maschine so auf den Arbeitstisch, dass die Trennscheibe über die Kante des Arbeitstisches hinausragt.
- Schieben Sie den Verriegelungshebel (9) nach vorne und drücken Sie den Verriegelungsknopf (10) nach oben (Abb. L).
- Mit den Griffen (2 und 3) Druck ausüben, damit der Verriegelungsmechanismus, der die Position der Trennscheibe fixiert, einrastet.
- Stecken Sie den Sechskantschlüssel (mitgeliefert) in den Kopf der Befestigungsschraube (32) der Trennscheibe, die im Ausschnitt des Deckels (6) sichtbar ist (Abb. M).
- Drücken Sie den Spindelarretierknopf (12), lösen Sie die Befestigungsschraube (Rechtsgewinde) und nehmen Sie den Außenflansch ab.
- Schieben Sie die Mähscheibe (7) durch den Schlitz im Mähscheibenschutz
- (8).
- Setzen Sie die neue Mähscheibe so ein, dass die Ausrichtung der Zähne der Mähscheibe und der Pfeil auf der Mähscheibe mit der Pfeilrichtung auf dem Schutz vollständig übereinstimmen.
- Die Trennscheibe durch den Schlitz im Trennscheibenschutz (8) einführen und so auf die Spindel montieren, dass sie gegen die Oberfläche des inneren Flansches gedrückt und auf dessen Hinterschnitt zentriert wird.
- Setzen Sie die äußere Flanschscheibe ein, drücken Sie den Spindelarretierknopf (12) ein und ziehen Sie die Befestigungsschraube (32) der Trennscheibe durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.
- Bewegen Sie den Arretierhebel (9) in die Ausgangsposition, wodurch die Trennscheibe automatisch in die obere Position zurückkehrt.
- Achten Sie darauf, dass die Mähscheibe mit den Zähnen in der richtigen Richtung montiert ist. Die Drehrichtung der Spindel des Elektrowerkzeugs ist durch einen Pfeil auf dem Trennscheibenschutz gekennzeichnet.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät sollte mit einem trockenen Tuch gereinigt oder mit Niederdruck-Pressluft ausgeblasen werden.

- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel mit den gleichen Eigenschaften ersetzt werden. Überlassen Sie diesen Vorgang einem qualifizierten Fachmann oder lassen Sie das Gerät reparieren.
- Bei übermäßiger Funkenbildung am Kommutator muss der Zustand der Kohlebürsten des Motors von einer qualifizierten Person überprüft werden.
- Lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Abgenutzte (kürzer als 5 mm), verbrannte oder gerissene Motorkohlebürsten müssen sofort ersetzt werden. Tauschen Sie immer beide Kohlebürsten gleichzeitig aus. Der Austausch der Kohlebürsten darf nur von einer qualifizierten Person unter Verwendung von Originalteilen vorgenommen werden.

Eventuelle Defekte müssen durch den autorisierten Kundendienst des Herstellers behoben werden.

TECHNISCHE DATEN

RATING DATA

Kreissäge und Tauchsäge 58G495	
Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230V AC
Netzfrequenz	50Hz
Nennleistung	1200W
Drehzahlbereich der Trennscheibe (ohne Last)	2200-5200/min ⁻¹
Außendurchmesser der Mähscheibe	165 mm
Innendurchmesser der Mähscheibe	20 mm
Schnitttiefe ohne Führungsschiene	0 ÷ 57 mm
Schnitttiefe mit Führungsschiene	0 ÷ 52 mm
Diagonaler Schnittbereich	0° ÷ 47°
Schutzklasse	II
Gewicht	4,6 kg
Jahr der Herstellung	2025
58G495 steht sowohl für die Typen- als auch für die Maschinenbezeichnung	

GERÄUSCH- UND VIBRATIONSDATEN

Schalldruckpegel	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Schallleistungspegel	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Schwingungsbeschleunigungswert: Hauptgriff	a _h = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²
Wert der Schwingungsbeschleunigung: Zusatzhandgriff	a _h = 3,2 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informationen zu Lärm und Vibrationen

Der Geräuschemissionspegel des Geräts wird beschrieben durch: den emittierten Schalldruckpegel L_{PA}und den Schallleistungspegel L_{W(A)} (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Die von der Maschine ausgehenden Schwingungen werden durch den Schwingungsbeschleunigungswert ah beschrieben (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet).

Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruckpegel L_{PA}, Schallleistungspegel L_Wund Schwingungsbeschleunigungswert ah wurden gemäß EN 60745-1:2009+A11 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel ah kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Bewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden. Der angegebene Schwingungspegel ist nur repräsentativ für die primäre Verwendung des Geräts. Wird das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitsgeräten verwendet, kann sich der Vibrationspegel ändern. Ein höheres Vibrationsniveau wird durch unzureichende oder zu seltene Wartung des Geräts beeinflusst. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsexposition während der gesamten Arbeitsdauer führen.

Um die Vibrationsexposition genau abzuschätzen, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es zwar eingeschaltet ist, aber nicht zum Arbeiten verwendet wird. Wenn alle Faktoren genau abgeschätzt wurden, kann die Gesamtvibrationsexposition viel niedriger ausfallen.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, wie z. B. die zyklische Wartung der Maschine und der Arbeitsgeräte, die Gewährleistung einer angemessenen Handtemperatur und eine angemessene Arbeitsorganisation.

СХУТХ РЕР УМУВУТ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe. Unrecycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Polen") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich unter anderem. Alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Text, die Fotos, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs, gehören ausschließlich GTX Poland und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen, Verändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna Straße
02-285 Warszawa

Produkt: Sägemaschine
Modell: 58G495

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 + 99999

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie 2014/30/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch die Richtlinie

2015/863/EU

Garantierter Schalleistungspegel LWA = 102 dB(A) Gemessener

Schalleistungspegel LWA = 102 dB(A) K=3 dB(A)

Und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wird, und umfasst nicht die Komponenten die vom Endbenutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich ausgeführt wurden.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung des technischen Dokuments befugt ist:

Unterzeichnet im Namen von:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Straße

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Beauftragter für technische Dokumentation GTX Service

Warschau, 2024-10-11

(RU)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА И ПОГРУЖНАЯ ПИЛА

58G495

ВНИМАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОСОБЕННОСТИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БЕНЗОПИЛАМИ

ДИСКОВЫЕ ФРЕЗЫ БЕЗ РАСКЛИНИВАЮЩЕГО КЛИНА

- **ОПАСНОСТЬ:** Держите руки подальше от зоны резания и режущего диска. Держите другую руку на вспомогательной рукоятке или на корпусе двигателя. Если вы держите пилу обеими руками, вы снижаете риск получения травмы от режущего диска.
- Не проникайте рукой под нижнюю часть заготовки. Защитный кожух не сможет защитить вас от вращающегося режущего диска под заготовкой.
- Установите глубину реза в зависимости от толщины заготовки. Рекомендуется, чтобы режущий диск выступал под разрезаемым материалом менее чем на высоту зуба.
- Никогда не держите разрезаемую заготовку в руках или на ноге. Закрепите заготовку на прочном основании. Хорошая фиксация заготовки важна для предотвращения опасности контакта с телом, заклинивания вращающегося режущего диска или потери контроля над резкой.
- Держите пилу за предназначенные для этого изолированные поверхности во время работы, когда вращающийся режущий диск может соприкасаться с проводами под напряжением или шнуром питания пилы. Контакт с "проводами под напряжением" металлических частей электроинструмента может привести к поражению оператора электрическим током.
- При резке всегда используйте направляющую для резки или направляющую для кромок. Это повышает точность резки и снижает вероятность заклинивания вращающегося режущего диска.
- Всегда используйте отрезной диск с крепежными отверстиями правильного размера. Режущие диски, которые не входят в монтажный паз, могут работать эксцентрично, что приведет к потере контроля над работой.
- Никогда не используйте поврежденные или неподходящие шайбы или болты для крепления режущего диска. Шайбы и болты, крепящие режущий диск, были специально разработаны для пилы, чтобы обеспечить оптимальную работу и безопасность при использовании.

Причины брака и его предотвращение.

- Обратная отдача - это резкий подъем и отвод пилы в сторону оператора на линии реза, вызванный заклиниванием или неправильным направлением режущего полотна.
- Когда пильный диск зацепляется или зажимается в пазу, режущий диск останавливается, а реакция двигателя заставляет пилу быстро двигаться назад к оператору.
- Если режущий диск перекошен или неправильно расположен в распиливаемой заготовке, зубья режущего диска при выходе из материала могут ударить по верхней поверхности распиливаемого материала, в результате чего режущий диск и, соответственно, пила поднимутся и отбросятся назад к оператору.
- Задняя отдача является результатом неправильного использования бензопилы, неправильных процедур или условий эксплуатации, и ее можно избежать, приняв соответствующие меры предосторожности.

Крепко держите пилу обеими руками, при этом руки должны быть расположены так, чтобы выдержать силу обратной отдачи. Примите положение тела по одну сторону от пилы, но не на линии реза. Задняя отдача может привести к резкому движению пилы назад, но сила задней отдачи может контролироваться оператором при соблюдении надлежащих мер предосторожности.

Если режущий диск заклинило или он перестал резать по какой-либо причине, отпустите кнопку выключателя и удерживайте пилу

неподвижно в материале до полной остановки режущего диска. Никогда не пытайтесь извлечь режущий диск из разрезаемого материала и не тяните пилу назад, пока режущий диск движется, это может вызвать обратную отдачу. Исследуйте и примите меры по устранению причины заедания режущего диска.

- При повторном запуске пилы на заготовке отцентрируйте режущий диск в пропиале и убедитесь, что зубья режущего диска не заклинило в материале. Если режущий диск заклинит при повторном запуске пилы, он может выскользнуть или вызвать люфт в заготовке.
- Поддерживайте большие плиты, чтобы свести к минимуму риск зажима и отдачи пилы. Большие плиты склонны прогибаться под собственным весом. Опоры должны располагаться под плитой с обеих сторон, рядом с линией реза и близко к краю плиты.
- Не используйте затупленные или поврежденные режущие диски. Не заточенные или неправильно расположенные зубья режущего диска создают узкий рез, вызывая чрезмерное трение, заклинивание режущего диска и обратную отдачу.
- Перед началом распила надежно установите фиксаторы глубины пропила и угла наклона. Если настройки пилы меняются во время распила, это может привести к заклиниванию и обратной отдаче.
- Будьте особенно осторожны при выполнении врезных пропилов в простенках. Режущий диск может разрезать другие объекты, не видимые снаружи, что вызовет отдачу сзади.

Функции щита

- Перед каждым использованием проверяйте правильность установки защитного кожуха. Не используйте пилу, если защитный кожух не двигается свободно и не закрывает пилу сразу. Никогда не устанавливайте и не оставляйте защитный кожух, если пила не закрыта. Если пилу случайно уронить, защитный кожух может погнуться. Убедитесь, что защитный кожух свободно перемещается и не касается пилы или любой другой детали при каждом заданном угле и глубине пропила.
- Проверьте работу и состояние возвратной пружины защитного кожуха. Если защитный кожух и пружина не работают должным образом, их необходимо отремонтировать перед использованием. Защитный кожух может работать медленно из-за поврежденных деталей, липкого налета или скопления мусора.
- Следите за тем, чтобы пыльный стол не двигался во время "врезания", когда угол установки дисковой пилы не равен 90°. Боковое движение дисковой пилы приведет к заклиниванию и вероятной обратной отдаче.
- Прежде чем поставить пилу на верстак или пол, убедитесь, что защитный кожух закрывает пилу. Незащищенная пыльная кромка приведет к тому, что пила начнет двигаться назад, перерезая все на своем пути. Учитывайте время, необходимое для остановки циркулярной пилы при выключении.

Дополнительные инструкции по безопасности

- Не используйте поврежденные или деформированные режущие диски.
- Используйте только рекомендованные производителем отрезные круги, отвечающие требованиям стандарта EN 847-1.
- Не используйте отрезные круги без твердосплавных зубьев.
- Используйте средства индивидуальной защиты, такие как:
 - защитные средства, чтобы снизить риск потери слуха;
 - защита глаз;
 - защита органов дыхания, чтобы снизить риск вдыхания вредной пыли;
 - перчатки для работы с отрезными дисками и другими грубыми и острыми материалами (отрезные диски следует держать за отверстие, когда это возможно);
- При распиловке древесины подключите систему пылеудаления.
- Безопасная работа

- Важно выбрать отрезной диск в соответствии с типом разрезаемого материала.
- Не используйте бензопилу для резки материалов, отличных от древесины или древесных материалов.
- Не используйте бензопилу без защитного кожуха или если он заблокирован.
- Пол в зоне, где работает машина, должен быть ухоженным, без рыхлых материалов и выступов.
- Необходимо обеспечить достаточное освещение рабочей зоны.
- Работник, обслуживающий машину, должен быть надлежащим образом обучен использованию, эксплуатации и обращению с машиной.
- Используйте только острые режущие диски.
- Обратите внимание на максимальную скорость, указанную на режущем диске.
- Убедитесь, что используемые детали соответствуют рекомендациям производителя.
- Если пила оснащена лазером, замена на лазер другого типа не допускается, а ремонт должен выполняться в сервисном центре.
- Прежде чем подключать бензопилу к розетке, убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими характеристиками машины.
- Перед подключением пилы всегда проверяйте кабель питания и при повреждении заменяйте его в авторизованной мастерской.
- Сетевой шнур бензопилы всегда должен находиться на безопасной стороне, не подвергаясь случайному повреждению работающим электроинструментом.
- Не позволяйте посторонним, особенно детям, прикасаться к электроинструменту или электрическому шнуру и не допускайте их в рабочую зону.

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для работы в помещении. Несмотря на изначально безопасную конструкцию, использование мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует риск получения травмы во время работы.

Пояснения к используемым пиктограммам



- 1.ПРИМЕЧАНИЕ: Соблюдайте особые меры предосторожности!
- 2.Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
- 3.Второй класс защиты.
- 4.Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты ушей, противопылевые маски).
- 5.Отключите устройство перед ремонтом.
- 6.Используйте защитную одежду.
- 7.Защищайте устройство от влаги.
- 8.Не подпускайте детей к инструменту.
- 9.Осторожно, опасность травмирования рук, отрезания пальцев
- 10.Опасность из-за отдачи.

КОНСТРУКЦИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

Циркулярная пила - это ручной электроинструмент с изоляцией класса II. Машина приводится в действие однофазным

двигателем с коммутатором, скорость которого снижается с помощью зубчатой передачи. С помощью соответствующих насадок она может использоваться для раскря и поперечного распила древесины, мебельной ДСП, плит, фанеры и др. древесных материалов. Этот инструмент частично сочетает в себе функции циркулярной пилы и погружного станка, позволяя выполнять врезные пропилы на заданную глубину в вышеперечисленных материалах. Благодаря возможности работы с направляющими планками этот тип электроинструмента можно использовать для резки в размер по прямым линиям.

Область его применения включает в себя обширные отделочные работы. Возможность работы без пыли с помощью пылесоса облегчает работу в уже готовых помещениях.

Машина предназначена только для резки и сухой обработки. Не используйте с машиной корундовые или алмазные диски. Не используйте электроинструмент не по назначению.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Насадка для удаления пыли
2. Основная ручка
3. вспомогательная ручка
4. Индикатор перпендикулярной линии резания
5. Индикатор диагональной линии реза
6. Вырезание крышки
7. Отрезной диск
8. Защитный кожух режущего диска
9. Рычаг блокировки
10. Кнопка блокировки
11. Переключатель
12. Кнопка блокировки шпинделя
13. Светильник
14. Ручка фиксации выравнивания основания
15. ручка управления скоростью
16. Базис
17. Угловой индикатор
18. Шкала с угловой градуировкой
19. Ручка ограничителя глубины резки
20. Шкала глубины резания
21. Ограничитель глубины резания А, В
22. Ручки точной регулировки
23. Направляющая рельса
24. Нескользкая пена
25. Край резиновый
26. Раздвижная крышка
27. Связь
28. Монтажный паз
29. Упорные болты
30. Зажимная скоба
31. Направляющая канавка
32. Винт крепления отрезного круга

* Между рисунком и изделием могут быть различия.

ОБОРУДОВАНИЕ И АКСЕССУАРИ

- Шестигранный гаечный ключ

- 1 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ

Циркулярная пила оснащена поворотным патрубком пылеудаления (1) для удаления опилок и пыли, образующихся при пилении. Если требуется более эффективный способ удаления канцерогенной пыли, представляющей особую опасность для здоровья, к патрубку пылеудаления (1) следует подсоединить шланг пылеудаления.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ

Циркулярную пилу можно направлять по направляющей шине (23) (рис. А). Направляющая шина оснащена

противоскользкой пеной (24) (рис. В) на нижней стороне шины, чтобы снизить риск перемещения шины во время работы. Режущая кромка защищена кромоочной резиной (25), чтобы обеспечить срез без заноз. При первом реze излишки резины на кромке срезаются, и таким образом кромоочная резина точно выравнивается по линии реза. Дисковая пила плавно скользит по полосе благодаря скользящим башмакам (26). Полосы можно соединять вместе и фиксировать на заготовке для повышения точности реза.

Направляющие планки (23) могут быть соединены между собой с помощью соединителя (27) (рис. С).

- Половина крепежа (27) вставляется в монтажный паз (28) одной из соединяемых направляющих планок.
- Наденьте вторую направляющую полосу на выступающую половину разъема.
- Прижмите планки друг к другу (рис. D).
- Переверните планки на другую сторону и при необходимости выровняйте соединитель.
- (27), а затем с чувством затяните стопорные болты (29) (рис. E). Направляющие планки можно закрепить на материале с помощью зажимной скобы (30) (рис. F).
- Вставьте крепежный зажим (30) в монтажный паз (28).
- Отрегулируйте положение ленты на материале и положение зажима.
- Затяните крепежный зажим (30) так, чтобы планка не двигалась.
- Для устойчивого положения направляющей шины используйте два зажима (30) на противоположных сторонах шины и материала. Чтобы направить циркулярную пилу по направляющей шине (23), вставьте край основания (16) в направляющий паз (31) (рис. А) на направляющей шине.
- Вставьте основание циркулярной пилы в направляющую шину.
- Поворачивая эксцентрично расположенные регулировочные ручки (22), отрегулируйте люфт между основанием дисковой пилы (16) и направляющей шиной (23), чтобы обеспечить точный рез (рис. А).

Направляющие планки с разъемом, а также крепежные зажимы не входят в комплект поставки. Их можно приобрести отдельно.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛ/ВЫКЛ

Напряжение в сети должно соответствовать номинальному напряжению на фирменной табличке циркулярной пилы. При запуске машины держите ее обеими руками за обе рукоятки, так как крутящий момент двигателя может привести к неконтролируемому вращению электроинструмента. Обратите внимание, что после выключения циркулярной пилы ее движущиеся части еще некоторое время продолжают вращаться.

Циркулярную пилу можно включать только тогда, когда режущий диск находится на расстоянии от обрабатываемого материала.

Перед использованием электроинструмента проверьте состояние режущего диска. Не используйте диски со сколами, трещинами или другими повреждениями. Немедленно замените изношенный или поврежденный диск на новый.

Кнопка блокировки (10) выполняет двойную функцию:

- Защищает переключатель (11) от случайного нажатия.
- Обеспечивает блокировку от непреднамеренного опускания режущего диска. **Включение:**
- Защищает переключатель (11) от случайного нажатия.
- Обеспечивает блокировку от непреднамеренного опускания режущего диска. **Выключение:**
- Ослабление давления на кнопку выключателя (11) останавливает электроинструмент.

СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ПОДКЛЮЧЕНИЯ НАПРЯЖЕНИЯ

На задней части корпуса базовой рукоятки (2) находится индикатор питания (13), который загорается, указывая на то, что электроинструмент подключен к сети (рис. Н).

КОНТРОЛЬ СКОРОСТИ

В нижней части основной ручки (2) находится ручка регулировки скорости (15) (рис. Н). Диапазон регулировки составляет от 1 до 7. Скорость можно изменять в зависимости от потребностей пользователя.

После запуска электроинструмента подождите, пока режущий диск не наберет максимальную скорость, прежде чем приступать к работе. Запрещается пользоваться выключателем при включенном или выключенном электроинструменте. Выключатель можно включать только тогда, когда режущий диск не находится в контакте с заготовкой.

УСТАНОВКА ГЛУБИНЫ РЕЗАНИЯ

Глубина реза указывается на шкале глубины реза (20) с помощью ограничителя глубины реза (21).

Чтобы установить глубину реза, ослабьте ручку фиксации ограничителя глубины (19), показанную на фото, сдвиньте ее в направлении, показанном на рис. 1, и переместите ограничитель глубины (плавно, без сопротивления зубчатой рейки) в нужное положение на шкале глубины реза (20). При работе без направляющей шины глубина резания отсчитывается по отметке А, а при работе с направляющей шиной - по отметке В ограничителя глубины резания (21). Разница в показаниях составляет 5 мм.

Зубчатая шина позволяет быстро изменить настройку глубины. После выполнения настройки затяните ручку фиксации ограничителя глубины (19).

РЕЗКА

- Линия реза определяется индикатором линии реза (4) и (5).
- Для достижения наилучшего качества резки режущий диск должен заходить под материал примерно на 5 мм. Поэтому при установке глубины реза для материала известной толщины следует делать припуск в 5 мм. Помимо настройки по шкале, всегда полезно проверить глубину реза на материале без включения электроинструмента или, при необходимости, сделать пробный рез.

Перед началом резки приложите переднюю часть основания (16) циркулярной пилы плоской стороной к материалу.

- Запустите электроинструмент и дайте режущему диску набрать полную скорость.
- Удерживая обе рукоятки, медленно нажимайте вниз (преодолевая сопротивление пружины), чтобы режущий диск опустился к материалу до сопротивления, установленного на шкале глубины реза (20).
- Как только режущий диск погрузится в материал, можно начинать резку, удерживая режущий диск нажатом до упора.
- По окончании резки выключите электроинструмент и дайте режущему диску полностью остановиться, затем ослабьте давление на рукоятку, чтобы режущий диск вернулся в верхнее положение.
- Снимите электроинструмент с заготовки.

Уменьшение давления на рукоятки во время резки приводит к тому, что режущий диск самопроизвольно возвращается в верхнее положение под действием возвратной пружины и, таким образом, не обеспечивает точную резку.

- Разрез может быть выполнен только по прямой линии.
- Не разрезайте материал, держа его в руке.

Используйте только рабочие инструменты, допустимая скорость которых выше или равна скорости холостого хода электроинструмента, а диаметр не превышает рекомендованный для данной модели электроинструмента.

Если размеры материала невелики, его необходимо закрепить столярными струбцинами. Если ножка погружной пилы не скользит по заготовке, а приподнята, существует риск отдачи.

Правильная фиксация разрезаемого материала и крепкий захват циркулярной пилы обеспечивают полный контроль над электроинструментом, что исключает опасность получения

травмы. Не пытайтесь поддерживать короткие куски материала руками.

РЕЗКА ПУТЕМ ВРЕЗАНИЯ В МАТЕРИАЛ

Перед выполнением регулировок отключите пилу от электросети.

При необходимости рез можно начинать от центра материала. При выполнении врезного реза рекомендуется использовать направляющую шину, закрепленную на материале, чтобы свести к минимуму риск отдачи.

- Ослабьте ручку ограничителя глубины реза (19).
- Установите глубину резания по шкале глубины резания (20).
- Затяните ручку ограничителя глубины резки (19).

СОКРАЩЕНИЯ В МІТРЕ

- Ослабьте ручки фиксации установки основания (14) (рис. J).
- Отрегулируйте основание (16) на нужный угол (от 0° до 47°) с помощью шкалы (18) и индикатора угла (17) (рис. K).
- Затяните ручки фиксации установки основания (14).
- Помните, что при пилении под наклоном возрастает риск отдачи (вероятность заклинивания пильного диска), поэтому следите за тем, чтобы основание пилы полностью прилегало к заготовке. Пилите плавными движениями.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любых работ по установке, настройке, ремонту или эксплуатации выньте вилку шнура питания из розетки.

ЗАМЕНА ИНСТРУМЕНТА

При смене инструмента необходимо надевать рабочие перчатки.

Кнопка блокировки шпинделя (12) предназначена только для блокировки шпинделя электроинструмента при монтаже или демонтаже рабочего инструмента. Ее нельзя использовать в качестве тормозной кнопки во время вращения диска. Это может привести к повреждению электроинструмента или травмам пользователя.

ЗАМЕНА РЕЖУЩЕГО ДИСКА

- Расположите основание машины на рабочем столе так, чтобы режущий диск выходил за край рабочего стола.
- Передвиньте рычаг блокировки (9) вперед и нажмите на кнопку блокировки (10) вверх (рис. L).
- С помощью рукоятки (2 и 3) надавите так, чтобы заблокировать механизм, фиксирующий положение режущего диска.
- Вставьте шестигранный гаечный ключ (входит в комплект поставки) в головку винта крепления отрезного круга (32), который виден в вырезе крышки (6) (рис. M).
- Нажмите на кнопку блокировки шпинделя (12), выкрутите крепежный винт (правая резьба) и снимите внешний фланец.
- Выдвиньте режущий диск (7) через прорезь в защитном кожухе режущего диска
- (8).
- Установите новый режущий диск в положение, при котором расположение зубьев режущего диска и стрелки на нем полностью совпадают с направлением, указанным стрелкой на защитном кожухе.
- Вставьте отрезной диск через прорезь в защитном кожухе (8) и установите его на шпиндель так, чтобы он был прижат к поверхности внутреннего фланца и отцентрирован по его подрезу.
- Установите внешнюю фланцевую шайбу, нажмите на кнопку блокировки шпинделя (12) и затяните винт крепления фрезерного диска (32), поворачивая его по часовой стрелке.
- Переведите рычаг блокировки (9) в исходное положение, что автоматически вернет режущий диск в верхнее положение.
- Убедитесь, что режущий диск установлен так, чтобы зубья были выровнены в правильном направлении. Направление вращения шпинделя электроинструмента показано стрелкой на защитном кожухе режущего диска.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется очищать прибор сразу после каждого использования.
- Не используйте для очистки воду или другие жидкости.
- Устройство следует чистить сухой тканью или продуть сжатым воздухом под небольшим давлением.
- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия в корпусе двигателя, чтобы предотвратить перегрев устройства.
- Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить на кабель с такими же характеристиками. Эту операцию следует доверить квалифицированному специалисту или сдать прибор в сервисный центр.
- Если на коммутаторе возникает чрезмерное искрение, обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки состояния угольных щеток двигателя.
- Всегда храните устройство в сухом, недоступном для детей месте.

Изношенные (короче 5 мм), сгоревшие или треснувшие угольные щетки двигателя следует немедленно заменить. Всегда заменяйте обе угольные щетки одновременно. Замену угольных щеток должен выполнять только квалифицированный специалист, используя оригинальные детали.

Любые дефекты должны быть устранены в авторизованном сервисном центре производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕЙТИНГОВЫЕ ДАННЫЕ

Циркулярная пила и погружная пила 58G495	
Параметр	Значение
Напряжение питания	230V AC
Частота питания	50 Hz
Номинальная мощность	1200W
Диапазон частоты вращения режущего диска (без нагрузки)	2200-5200/мин ⁻¹
Наружный диаметр режущего диска	165 мм
Внутренний диаметр режущего диска	20 мм
Глубина резания без направляющей шины	0 ÷ 57 мм
Глубина резания с направляющей шиной	0 ÷ 52 мм
Диапазон диагональной резки	0° ÷ 47°
Класс защиты	II
Масса	4,6 кг
Год производства	2025
58G495 обозначает как тип, так и обозначение машины	

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	$L_{pA} = 94 \text{ дБ(A)}$ $K=3 \text{ дБ(A)}$
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 102 \text{ дБ(A)}$ $K=3 \text{ дБ(A)}$
Значение виброускорения: основная рукоятка	$a_{h1} = 3,2 \text{ м/с}^2$ $K=1,5 \text{ м/с}^2$
Значение виброускорения: вспомогательная рукоятка	$a_{h1} = 3,2 \text{ м/с}^2$ $K=1,5 \text{ м/с}^2$

Информация о шуме и вибрации

Уровень шумового излучения оборудования описывается: уровнем звукового давления L_{pA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (, где K обозначает неопределенность измерения). Вибрация, излучаемая оборудованием, описывается значением виброускорения a_h (где K - неопределенность измерений). Уровень звукового давления L_{pA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и значение виброускорения a_h , приведенные в данной инструкции, были измерены в соответствии с EN 60745-1:2009+A11. Указанный уровень вибрации a_h может быть использован для сравнения оборудования и предварительной оценки воздействия вибрации. Указанный уровень вибрации

является показательным только для основного использования устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. На более высокий уровень вибрации влияет недостаточное или слишком редкое техническое обслуживание устройств. Вышеуказанные причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. После точной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться гораздо ниже.

Чтобы защитить пользователя от воздействия вибрации, необходимо принять дополнительные меры безопасности, такие как циклическое техническое обслуживание машины и рабочих инструментов, обеспечение надлежащей температуры рук и правильная организация труда.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законотательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ)

PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ

KOTOUČOVÁ PILA A PONORNÁ PILA

58G495

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU A USCHOVEJTE JI PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ
SPECIFICKÁ BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ ŘETĚZOVÝCH PIL

- KOTOUČOVÉ FRÉZY BEZ ŠTÍPAČNÍHO KLINU**
- **NEBEZPEČÍ:** Nepřiblížte ruce k řeznému prostoru a řeznému kotouči. Druhou ruku držte na pomocné rukojeti nebo na krytu motoru. Pokud budete pilu držet oběma rukama, snížíte riziko poranění o řezný kotoúč.
 - Nesahejte rukou pod spodní stranu obrobku. Ochranný kryt vás nemůže ochránit před rotujícím řezným kotoúčem pod obrobkem.
 - Nastavte hloubku řezu odpovídající tloušťce obrobku. Doporučujeme, aby řezný kotoúč zasahoval pod řezaný materiál na méně než výšku zubu.
 - Nikdy nedržte řezaný obrobek v ruce nebo na noze. Připevněte obrobek k pevné podložce. Dobré upnutí obrobku je důležité, aby se zabránilo nebezpečí kontaktu s tělem, zaseknutí rotujícího řezného kotoúče nebo ztráty kontroly nad řezáním.
 - Při práci, při níž se rotující řezný kotoúč může dostat do kontaktu s vodiči pod napětím nebo s napájecím kabelem pily, držte pilu za izolované plochy k tomu určené. Kontakt s "živými dráty" kovových částí elektrického nářadí může obsluze způsobit úraz elektrickým proudem.
 - Při řezání vždy používejte vodičko řezu nebo vodičko hrany. To zvyšuje přesnost řezání a snižuje možnost zaseknutí rotujícího řezacího kotoúče.

- Vždy používejte řezný kotouč se správnou velikostí montážních otvorů. Řezné kotouče, které se nevejdou do montážních otvorů, se mohou pohybovat excentricky, což může způsobit ztrátu kontroly nad prací.
- K upevnění řezného kotouče nikdy nepoužívejte poškozené nebo nevhodné podložky nebo šrouby. Podložky a šrouby zajišťující řezný kotouč byly speciálně navrženy pro tuto pilu, aby byla zajištěna optimální funkce a bezpečnost při používání.

Příčiny vyřazování a prevence vyřazování.

- Zpětný ráz je náhlé zvednutí a stažení pily směrem k obsluze v linii řezu, způsobené zaseknutím nebo nesprávně vedeným řezným kotoučem.
- Když se pilový kotouč zasekne nebo sevře v drážce, řezný kotouč se zastaví a reakce motoru způsobí, že se pila rychle posune zpět směrem k obsluze.
- Pokud je řezný kotouč v řezaném obrobku zkroucený nebo špatně nastavený, mohou zuby řezného kotouče při vyjždění z materiálu narazit na horní povrch řezaného materiálu, což způsobí, že se řezný kotouč, a tedy i pila, zvedne a odskočí směrem k obsluze.
- Zadní zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání řetězové pily nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit přijetím vhodných opatření.

Držte pilu pevně oběma rukama, přičemž paže musí být nastaveny tak, aby odolaly síle zpětného rázu. Zaujměte polohu těla na jedné straně pily, ale ne v linii řezu. Zadní zpětný ráz může způsobit prudký pohyb pily dozadu, ale sílu zadního zpětného rázu může obsluha při dodržení správných bezpečnostních opatření ovládat.

Když se řezný kotouč zasekne nebo když z jakéhokoli důvodu přestane řezat, uvolněte spínač tlačítko a držte pilu v klidu v materiálu, dokud se řezný kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezný kotouč z řezaného materiálu nebo táhněte pilu dozadu, dokud se řezný kotouč pohybuje, může to způsobit zpětný ráz. Vyšetřete a proveďte nápravná opatření k odstranění příčiny zaseknutí řezného kotouče.

- Při opětovném spuštění pily v obrobku vycentrujte řezný kotouč v řezu a zkontrolujte, zda nejsou zuby řezného kotouče zaseknuté v materiálu. Pokud se řezný kotouč při opětovném spuštění pily zasekne, může se vysunout nebo způsobit zpětný ráz vůči obrobku.
- Podepřete velké desky, abyste minimalizovali riziko sevření a zpětného rázu pily. Velké desky mají tendenci se prohýbat pod vlastní vahou. Podepřry by měly být umístěny pod deskou na obou stranách, v blízkosti linie řezu a blízko okraje desky.
- Nepoužívejte tupé nebo poškozené řezné kotouče. Neostře nebo špatně seřízené zuby řezného kotouče vytvářejí úzký řez, který způsobuje nadměrné tření, zasekávání řezného kotouče a zpětný ráz.
- Před provedením řezu pevně nastavte hloubku řezu a úhlové svorky náklonu. Pokud se nastavení pily během řezání změní, může to způsobit zaseknutí a zpětný ráz.
- Zvláště opatrní buďte při provádění ponorných řezů v příchách. Řezný kotouč může profláknout další předměty, které nejsou zvenčí viditelné, a způsobit tak zpětný ráz.

Funkce štítu

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je ochranný kryt správně nasazen. Nepoužívejte pilu, pokud se ochranný kryt volně nepohybuje a bezprostředně nezakrývá pilu. Nikdy nepřipevňujte nebo nenechávejte ochranný kryt bez krytu pily. Při náhodném pádu pily může dojít k ohnutí ochranného krytu. Pro každý nastavený úhel a hloubku řezu zkontrolujte, zda se ochranný kryt volně pohybuje a nedotýká se pily nebo jiné části.
- Zkontrolujte funkci a stav vratné pružiny ochranného krytu. Pokud ochranný kryt a pružina nefungují správně, je třeba je před použitím opravit. Ochranný kryt může fungovat pomalu kvůli poškozeným dílům, lepivým usazeninám nebo nahromaděným nečistotám.
- Zajistěte, aby se stůl pily při "ponorných řezech" nepohyboval, pokud nastavíte úhel kotoučové pily není 90°. Boční pohyb kotoučové pily bude mít za následek zaseknutí a pravděpodobně zpětný ráz.

- Před položením pily na pracovní stůl nebo na podlahu vždy zkontrolujte, zda ochranný kryt zakrývá pilu. Nechráněný okraj pily způsobí, že pila couvne zezadu a rozřízne vše, co jí stojí v cestě. Dbejte na dobu, za kterou se kotoučová pila po vypnutí zastaví.

Další bezpečnostní pokyny

- Nepoužívejte poškozené nebo deformované řezné kotouče.
- Používejte pouze řezné kotouče doporučené výrobcem, které splňují požadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívejte řezné kotouče, které nemají karbidové zuby.
- Používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou:
 - chrániče sluchu, které snižují riziko ztráty sluchu;
 - ochrana očí;
 - ochranu dýchacích cest, abyste snížili riziko vdechnutí škodlivého prachu;
 - rukavice pro manipulaci s řeznými kotouči a jinými drsnými a ostrými materiály (řezné kotouče by měly být pokud možno drženy za otvor);
- Při řezání dřeva připojte systém odsávání prachu.
- Bezpečná práce
- Je důležité vybrat řezný kotouč podle typu řezaného materiálu.
- Nepoužívejte řetězovou pilu k řezání jiných materiálů než dřeva nebo materiálů na bázi dřeva.
- Nepoužívejte řetězovou pilu bez ochranného krytu nebo pokud je zablokovaný.
- Podlaha v prostoru, kde stroj pracuje, by měla být dobře udržovaná, bez uvolněného materiálu nebo výčnělků.
- Musí být zajištěno dostatečné osvětlení pracovního prostoru.
- Zaměstnanec obsluhující stroj by měl být řádně proškolen v používání, obsluze a manipulaci se strojem.
- Používejte pouze ostré řezné kotouče.
- Dbejte na maximální rychlost vyznačenou na řezném kotouči.
- Ujistěte se, že použité díly odpovídají doporučením výrobce.
- Pokud je pila vybavena laserem, není povolena výměna za jiný typ laseru a opravy by mělo provádět servisní středisko.
- Před připojením řetězové pily do zásuvky se vždy ujistěte, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku stroje.
- Před připojením pily vždy zkontrolujte napájecí kabel a v případě jeho poškození jej nechte vyměnit v autorizovaném servisu.
- Napájecí kabel řetězové pily by měl být vždy na bezpečné straně, aby nebyl vystaven náhodnému poškození pracujícím elektrickým nářadím.
- Nedovolte, aby se elektrického nářadí nebo elektrického kabelu dotýkali okolostojící osoby, zejména děti, a nepouštějte je do pracovního prostoru.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz uvnitř budov. I přes z podstaty bezpečnou konstrukci, použití bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje riziko zbytkového zranění během provozu.

Vysvětlení použitých piktogramů



1. UPOZORNĚNÍ: Dbejte zvláštních bezpečnostních opatření!
2. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm obsažená upozornění a bezpečnostní podmínky!
3. Druhá třída ochrany.
4. Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, ochranu sluchu, protiprachovou masku).

5. Před opravou jednotku odpojte.
6. Používejte ochranný oděv.
7. Chraňte jednotku před vlhkostí.
8. Dbejte na to, aby se k nářadí nepřibližovali děti.
9. Caution riziko poranění rukou, odříznutí prstů
10. Hazard kvůli zpětnému rázu.

KONSTRUKCE A ÚČEL

O kružnici pila je ruční elektrické nářadí s izolací třídy II. Stroj je poháněn jednofázovým komutátorovým motorem, jehož otáčky jsou redukovány pomocí převodovky. S vhodným příslušenstvím ji lze použít k podélnému a příčnému řezání dřeva, nábytkových dřevotřískových desek, panelů, překližek apod. materiálu na bázi dřeva. Tento nástroj částečně kombinuje funkce kotoučové pily a ponorného řezacího stroje, což umožňuje provádět ponorné řezy do stanovené hloubky ve výše uvedených materiálech. Tento typ elektrického nářadí lze díky možnosti práce s vodícími lištami použít k řezání na míru podél přímých linií.

Mezi jeho oblasti použití patří rozsáhlé dokončovací práce. Možnost pracovat bezpečně s vysavačem usnadňuje práci v již hotových oblastech.

Stroj je určen pouze k řezání a suchému opracování. Se strojem nepoužívejte korundové nebo diamantové kotouče. Elektrické nářadí nepoužívejte nesprávně.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

Níže uvedené číslovaní se vztahuje na součásti jednotky zobrazené na grafických stránkách této příručky.

1. Prachová vypouštěcí tryska
2. Základní rukojeť
3. auxiliary handle
4. Kolmý indikátor linie řezu
5. Diagonální indikátor řezné linie
6. Vystřížení krytu
7. Řezný kotouč
8. Cutting disc guard
9. Blokovací páka
10. Uzamykací tlačítko
11. Switch
12. Tlačítko aretace vřetena
13. Power light
14. Základna zarovnávací zámek knoflík
15. Knoflík pro regulaci rychlosti
16. Základ
17. Ukazatel úhlu
18. Stupnice s úhlovým dělením
19. Knoflík pro zastavení hloubky řezu
20. Stupnice hloubky řezu
21. Hloubkový doraz řezu A, B
22. Knoflíky pro jemné nastavení
23. Vodící kolejnice
24. Protiskluzová pěna
25. Hrana gumy
26. Posuvný kryt
27. Liaison
28. Montážní drážka
29. Axialní šrouby
30. Upínací svorka
31. Vodící drážka
32. Upevňovací šroub řezného kotouče

* Mezi výkresem a výrobkem mohou být rozdíly.

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Šestihranný klíč

- 1 ks.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

ODSÁVNÍ PRACHU

Kotoučová pila je vybavena otočným otvorem pro odsávání prachu (1), který slouží k odsávání pilin a prachu vznikajícího při řezání. Pokud je vyžadován účinnější způsob odsávání karcinogenního

prachu, který je obzvláště nebezpečný pro zdraví, je třeba k otvoru pro odsávání prachu (1) připojit hadici pro odsávání prachu.

POUŽITÍ VODICÍ LIŠTY

Kotoučovou pilu lze vést na vodící liště (23) (obr. A). Vodící lišta je na spodní straně opatřena protiskluzovou pěnou (24) (obr. B), aby se snížilo riziko pohybu lišty během práce. Řezná hrana je chráněna pryží na hraně (25), aby se zajistilo, že řez bude bez třísek. Při prvním řezu se přebytná pryž na hraně odřízne a okrajová pryž je tak přesně zarovnána s linií řezu. Kotoučová pila hladce klouže po pásu díky posuvným patkám (26). Pásky lze spojovat a upevňovat k obrobku pro zvýšení přesnosti řezu.

Vodící lišty (23) lze spojit pomocí konektoru (27) (obr. C).

- Polovina spojovacího prvku (27) se zasune do montážní drážky (28) jednoho z vodících pásů, které se mají spojit.
- Druhou vodící lištu nasadte na vychýlující polovinu konektoru.
- Přitlačte lamely k sobě (obr. D).
- Otočte lamely na druhou stranu a v případě potřeby vyrovnejte konektor.
- (27) a poté s cílem utáhněte dorazové šrouby (29) (obr. E). Vodící lišty lze připevnit k materiálu pomocí upínací svorky (30) (obr. F).
- Zasuňte upevňovací svorku (30) do montážní drážky (28).
- Upravte polohu pásu na materiálu a polohu svorky.
- Utáhněte upevňovací svorku (30) tak, aby se pásek nepohyboval.
- Pro stabilní polohu vodící lišty použijte dvě upínací svorky (30) na opačných stranách lišty a materiálu. Pro vedení kotoučové pily na vodící liště (23) zasuňte okraj základny (16) do vodící drážky (31) (obr. A) vodící lišty.
- Zasuňte základnu kotoučové pily do vodící lišty.
- Otáčením excentrických seřizovacích knoflíků (22) upravte případnou vůli mezi základnou kotoučové pily (16) a vodící lištou (23), abyste zajistili přesné řezání (obr. A).

Vodící lišty s konektorem ani upevňovací svorky nejsou součástí vybavení. Lze je zakoupit samostatně.

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPNUTO/VYPNUTO

Napětí v síti musí odpovídat jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku okružní pily. Při spouštění stroje jej držte oběma rukama pomocí obou rukojetí, protože točivý moment motoru může způsobit nekontrolované otáčení elektrického nářadí. Mějte na paměti, že po vypnutí okružní pily se její pohyblivé části ještě nějakou dobu otáčejí.

O kružnici pila se musí zapnout pouze tehdy, když je řezný kotouč mimo obráběný materiál.

Před použitím elektrického nářadí zkontrolujte stav řezného kotouče. Nepoužívejte našťipnuté, prasklé nebo jinak poškozené kotouče. Opoťebovaný nebo poškozený kotouč okamžitě vyměňte za nový.

Zamykací tlačítko (10) má dvojí funkci:

- Chrání spínač (11) před náhodným spuštěním.
 - Zajišťuje pojistku proti neúmyslnému spuštění řezného kotouče.
- Zapnutí:**
- Chrání spínač (11) před náhodným spuštěním.
 - Zajišťuje pojistku proti neúmyslnému spuštění řezného kotouče.
- Vypnutí:**
- Uvolněním tlaku na spínací tlačítko (11) se elektrické nářadí zastaví.

KONTROLKA PŘIPOJENÍ NAPĚTÍ

Na zadní straně krytu základní rukojeti (2) se nachází kontrolka napájení (13), která rozsvícením signalizuje, že je elektrické nářadí připojeno k elektrické síti (obr. H).

ŘÍZENÍ RYCHLOSTI

Ve spodní části základní rukojeti (2) se nachází knoflík pro nastavení rychlosti (15) (obr. H). Rozsah nastavení je od 1 do 7. Rychlost lze měnit podle potřeb uživatele.

Po spuštění elektrického nářadí počkejte, až řezný kotouč dosáhne maximálních otáček, a teprve poté začněte pracovat. Spínač nesmí být ovládán, pokud je elektrické nářadí zapnuto nebo vypnuto.

Spínač smí být ovládán pouze tehdy, když se řezný kotouč nedotýká obrobku.

NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

Hloubka řezu je indikována na stupnici hloubky řezu (20) pomocí dorazu hloubky řezu (21).
Chcete-li nastavit hloubku řezu, uvolněte aretační knoflík hloubkového dorazu (19) zobrazený na fotografii, zatlačte jej ve směru znázorněném na obr. I a posuňte hloubkový doraz (plynule bez odporu ozubené tyče) do správné polohy na stupnici hloubky řezu (20). Při práci bez vodící lišty se hloubka řezu odečítá na značce A a při práci s vodící lištou na značce B hloubkového dorazu (21). Rozdíl v odečtech je 5 mm.
Ozubená lišta umožňuje rychlou změnu nastavení hloubky. Po provedení nastavení utáhněte aretační knoflík hloubkového dorazu (19).

CUTTING

- Čára řezu se určuje pomocí ukazatele čáry řezu (4) a (5).
- Pro dosažení nejlepší kvality řezu by měl být řezný kotouč přibližně 5 mm pod materiálem. Při nastavování hloubky řezu pro materiál o známé tloušťce je proto třeba počítat s rezervou 5 mm. Kromě nastavení na stupnici je vždy vhodné zkontrolovat hloubku řezu na materiálu bez zapnutí elektrického nářadí, případně provést zkušební řez.

Před zahájením řezání přiložte přední část základny (16) kotoučové pily rovně k materiálu.

- Spusťte elektrické nářadí a nechte řezný kotouč dosáhnout plných otáček.
- Držte obě rukojeti a pomalu tlačte dolů (překonávejte odpor pružiny) tak, aby řezný kotouč klesal směrem k materiálu až k odporu rozstavenému na stupnici hloubky řezu (20).
- Jakmile je řezný kotouč ponořen do materiálu, můžete začít řezat, přičemž řezný kotouč zůstane přitlačený až na doraz.
- Po dokončení řezání vypněte elektrické nářadí a nechte řezný kotouč úplně zastavit, poté uvolněte tlak na rukojeť, aby se řezný kotouč vrátil do horní polohy.
- Odstraňte elektrické nářadí z obrobku.

Snížení tlaku na rukojeti během řezání způsobuje, že se řezný kotouč vlivem vratné pružiny samovolně vrací do horní polohy, a proto neřeže přesně.

- Řez lze provést pouze v přímce.
- Neřežte materiál, když ho držíte v ruce.

Používejte pouze pracovní nástroje, jejichž přípustné otáčky jsou vyšší nebo rovny otáčkám bez zatížení elektrického nářadí a jejichž průměr není větší, než je doporučeno pro příslušný model elektrického nářadí.

Pokud jsou rozměry materiálu malé, musí být materiál zajištěn tesáfskými svorkami. Pokud se patka ponorné pily neposouvá po obrobku, ale je zvednutá, hrozí nebezpečí zpětného rázu.

Správné upevnění řezaného materiálu a pevné držení kotoučové pily zajišťuje plnou kontrolu nad elektrickým nástrojem, čímž se předchází nebezpečí zranění. Nepokoušejte se podpírat krátké kusy materiálu rukou.

ŘEZÁNÍ ŘEZÁNÍM DO MATERIÁLU

Před prováděním nastavení odpojte pilu od napájení.

V případě potřeby lze řez začít také od středu materiálu. Při provádění ponorných řezů se doporučuje používat vodící lištu připevněnou k materiálu, aby se minimalizovalo riziko zpětného rázu.

- Povolte knoflík dorazu hloubky řezu (19).
- Nastavte hloubku řezu na stupnici hloubky řezu (20).
- Utáhněte knoflík dorazu hloubky řezu (19).

ŠKRTY VE SPOLEČNOSTI MITRE

- Povolte aretační knoflíky nastavení základny (14) (obr. J).
- Pomocí stupnice (18) a úhloměru (17) nastavte základnu (16) na požadovaný úhel (od 0° do 47°) (obr. K).
- Utáhněte pojistné knoflíky nastavení základny (14).
- Nezapomeňte, že při řezání pod sklonem hrozí větší riziko zpětného rázu (větší možnost zaseknutí pilového kotouče), a proto

se ujistěte, že je základna pily zcela přitažena k obrobku. Řezejte plynulým pohybem.

PROVOZ A ÚDRŽBA

Před jakoukoli instalací, seřizováním, opravou nebo obsluhou odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky.

VÝMĚNA NÁSTROJŮ

Při výměně nástrojů je nutné nosit pracovní rukavice.

Tlačítko aretace vřetena (12) slouží pouze k aretaci vřetena elektrického nářadí při montáži nebo demontáži pracovního nástroje. Nesmí se používat jako brzdomé tlačítko při otáčení kotouče. Takový postup může vést k poškození elektrického nářadí nebo ke zranění uživatele.

VÝMĚNA ŘEZNÉHO KOTOUČE

- Umístěte základnu stroje na pracovní stůl tak, aby řezný kotouč přesahoval okraj pracovního stolu.
- Zatlačte zajišťovací páčku (9) dopředu a zatlačte zajišťovací tlačítko (10) nahoru (obr. L).
- Pomocí rukojeti (2 a 3) zatlačte tak, aby se aretační mechanismus, který fixuje polohu řezného kotouče, zasunul.
- Vložte šestihranný klíč (dodaný) do hlavy upevňovacího šroubu řezného kotouče (32), který je viditelný ve výřezu krytu (6) (obr. M).
- Stiskněte tlačítko aretace vřetena (12), vyšroubujte upevňovací šroub (pravý závit) a sejměte vnější přírubu.
- Vysuňte řezný kotouč (7) štěrbínou v ochranném krytu řezného kotouče.
- (8).
- Nastavte nový řezný kotouč do polohy, kdy jsou zuby řezného kotouče a šípka na něm zcela v souladu se směrem znázorněným šípkou na ochranném krytu.
- Vložte řezný kotouč do drážky v ochranném krytu řezného kotouče (8) a nasadte jej na vřeteno tak, aby byl přitlačen k povrchu vnitřní příruby a vycentrován na její podříznutí.
- Nasadte vnější přírubovou podložku, stiskněte zajišťovací tlačítko vřetena (12) a otáčením ve směru hodinových ručiček utáhněte upevňovací šroub frézovacího kola (32).
- Přesuňte zajišťovací páčku (9) do původní polohy, čímž se řezací kotouč automaticky vrátí do horní polohy.
- Ujistěte se, že je řezný kotouč namontován tak, aby byly zuby vyrovnány ve správném směru. Směr otáčení vřetena elektrického nářadí je znázorněn šípkou na krytu řezného kotouče.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučujeme přístroj po každém použití ihned vyčistit.
- K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Jednotku je třeba čistit suchým hadříkem nebo profouknout nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové díly.
- Pravidelně čistěte větrací otvory v krytu motoru, abyste zabránili přehřátí jednotky.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, je třeba jej vyměnit za kabel se stejnými vlastnostmi. Tuto operaci svěřte kvalifikovanému odborníkovi nebo nechte spotřebič opravit v servisu.
- Pokud se na komutátoru objeví nadměrné jiskření, nechte kvalifikovanou osobou zkontrolovat stav uhlíkových kartáčů motoru.
- Přístroj vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

Opotřebované (kratší než 5 mm), spálené nebo prasklé uhlíkové kartáčky motoru je nutné okamžitě vyměnit. Vždy vyměňte oba uhlíkové kartáče současně. Výměnu uhlíkových kartáčů smí provádět pouze kvalifikovaná osoba s použitím originálních dílů.
Případné závady by mělo odstranit autorizované servisní oddělení výrobce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

ÚDAJE O HODNOCENÍ

Kotoučová pila a pila pro ponorné řezání 58G495	
Parametr	Hodnota
Napájecí napětí	230V AC

Napájecí frekvence	50Hz
Jmenovitý výkon	1200W
Rozsah otáček řezného kotouče (bez zatížení)	2200-5200/min ⁻¹
Vnější průměr řezného kotouče	165 mm
Vnitřní průměr řezného kotouče	20 mm
Hloubka řezu bez vodičí lišty	0 + 57 mm
Hloubka řezu s vodičí lištou	0 + 52 mm
Úhlopříčný řezný rozsah	0° + 47°
Třída ochrany	II
Hromadné	4,6 kg
Rok výroby	2025
58G495 znamená označení typu i stroje	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Hladina akustického výkonu	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Hodnota zrychlení vibrací: hlavní rukojeť	a _h = 3,2 m/s² K=1,5m/s²
Hodnota zrychlení vibrací: pomocná rukojeť	a _h = 3,2 m/s² K=1,5m/s²

Informace o hluku a vibracích

Hladina emisí hluku zařízení je popsána: hladinou vyzařovaného akustického tlaku L_{PA} hladinou akustického výkonu L_{WA} (, kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K znamená nejistotu měření).

Hladina akustického tlaku L_{PA}, hladina akustického výkonu L_{WA} hodnota zrychlení vibrací a_h uvedené v tomto návodu byly měřeny v souladu s normou EN 60745-1:2009+A11. Uvedenou hladinu vibrací a_h lze použít pro porovnání zařízení a pro předběžné posouzení expozice vibracím. Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro primární použití zařízení. Pokud je zařízení používáno pro jiné aplikace nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš nízkou údržbou jednotky. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšenou expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad expozice vibracím je nutné vzít v úvahu období, kdy je jednotka vypnutá nebo kdy je zapnutá, ale nepoužívá se k práci. Po přesném odhadu všech faktorů se může ukázat, že celková expozice vibracím je mnohem nižší.

Pro ochranu uživatele před účinky vibrací je třeba zavést další bezpečnostní opatření, jako je cyklická údržba stroje a pracovních nástrojů, zajištění odpovídající teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odevzány do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Nerecyklované zařízení představuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, nakresů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polska a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravení pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ES prohlášení o shodě

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulice Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Výrobek: Píla

Model: 58G495

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} = 102 dB(A) Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA} = 102 dB(A) K=3 dB(A)

A splňuje požadavky norem:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AFPS GS 2019: 01 PAK EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2; EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti.

přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.

Jméno a adresa osoby s bydlištěm v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulice Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pracovník pro technickou dokumentaci služby GTX

Varšava, 2024-10-11

(SK)
**PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV
KOTUČOVÁ PÍLA A PONORNÁ PÍLA**

58G495

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADIA SI POZORNE PŘEČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PŘE BUDUJE POUŽITIE.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

ŠPECIFICKÁ BEZPEČNOST PRI POUŽÍVANÍ REŤAZOVÝCH PÍL

KOTUČOVÉ FRÉZY BEZ ŠTIEPAČIEHO KLINU

- **NEBEZPEČENSTVO:** Ruky držte mimo rezného priestoru a rezného kotúča. Druhou ruku držte na pomocnej rukojeti alebo na kryte motora. Ak budete pílu držať oboma rukami, znížite riziko poranenia o rezný kotúč.
- Nesiahajte rukou pod spodnú stranu obrobku. Ochranný kryt vás nemôže ochrániť pred rotujúcim rezacím kotúčom pod obrobkom.
- Nastavte hĺbku rezu zodpovedajúcu hrúbke obrobku. Odporúča sa, aby rezný kotúč zasahoval pod rezaný materiál na menej ako výšku zubov.
- Rezaný obrobok nikdy nedržte v rukách alebo na nohe. Obrobok upevnite na pevnú podložku. Dobré upnutie obrobku je dôležité, aby sa predišlo nebezpečenstvu kontaktu s telom, zaseknutiu rotujúceho rezacieho kotúča alebo strate kontroly nad rezaním.
- Počas práce, pri ktorej sa rotujúci rezný kotúč môže dostať do kontaktu s vodičmi pod napätím alebo s napájacím káblom píly, držte pílu za izolované plochy určené na tento účel. Kontakt so "živými vodičmi" kovových častí elektrického náradia môže spôsobiť obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- Pri rezaní vždy používajte vozidlo rezu alebo vozidlo okraja. Zvyšuje to presnosť rezania a znižuje možnosť zaseknutia rotujúceho rezacieho kotúča.
- Vždy používajte rezný kotúč so správnou veľkosťou montážnych otvorov. Rezné kotúče, ktoré nezapadajú do montážneho otvoru, sa môžu pohybovať excentricky, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad prácou.
- Na upevnenie rezacieho kotúča nikdy nepoužívajte poškodené alebo nevhodné podložky alebo skrutky. Podložky a skrutky zabezpečujúce rezný kotúč boli špeciálne navrhnuté pre pílu, aby sa zabezpečila optimálna funkcia a bezpečnosť pri používaní.

Príčný vyradenia a prevencia vyradenia.

- Spätný vrh je náhle zdvihnutie a stiahnutie píly smerom k obsluhu v línii rezu, spôsobené zaseknutým alebo nesprávne vedeným rezným kotúčom.

- Keď sa pilový kotúč zachytí alebo upne v drážke, rezný kotúč sa zastaví a reakcia motora spôsobí, že sa píla rýchlo posunie dozadu smerom k obsluhu.
- Ak je rezný kotúč v rezanom obrobku skrútený alebo nesprávne nastavený, zuby rezného kotúča môžu pri výstupe z materiálu naraziť na horný povrch rezaného materiálu, čo spôsobí, že sa rezný kotúč, a teda aj píla, zdvihne a odskočí smerom k obsluhu.
- Spätný ráz vzadu je dôsledkom nesprávneho používania reťazovej pily alebo nesprávnych pracovných postupov či podmienok a možno mu predísť prijatím vhodných preventívnych opatrení.

Držte pílu pevne oboma rukami, pričom ramená musia byť umiestnené tak, aby odolali sile spätného rázu. Zaujmite polohu tela na jednej strane pily, ale nie v línii rezu. Zadný spätný ráz môže spôsobiť prudký pohyb pily dozadu, ale silu zadného spätného rázu môže obsluha kontrolovať, ak dodrží príslušné bezpečnostné opatrenia.

Keď sa rezací kotúč zasekne alebo keď z akéhokoľvek dôvodu prestane rezať, uvoľnite spínacie tlačidlo a podržte pílu nehybne v materiáli, kým sa rezací kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať rezný kotúč z rezaného materiálu, ani neťahajte pílu dozadu, kým sa rezný kotúč pohybuje, môže to spôsobiť spätný ráz vzad. Vyšetríte a vykonajte nápravné opatrenia na odstránenie príčiny zaseknutia rezného kotúča.

- Pri opätovnom spustení pily v obrobku vycentrujte rezný kotúč v reze a skontrolujte, či zuby rezného kotúča nie sú zaseknuté v materiáli. Ak sa rezný kotúč pri opätovnom spustení pily zasekne, môže sa vysunúť alebo spôsobiť spätný chod voči obrobku.
- Podoprite veľké dosky, aby ste minimalizovali riziko zovretia a spätného vrhu pily. Veľké dosky majú tendenciu prehýbať sa pod vlastnou váhou. Podpery by mali byť umiestnené pod doskou na oboch stranách, v blízkosti línie rezu a blízko okraja dosky.
- Nepoužívajte tupé alebo poškodené rezné kotúče. Neostré alebo nesprávne nastavené zuby rezného kotúča vytvárajú úzky rez, ktorý spôsobuje nadmerné trenie, zasekávanie rezného kotúča a spätný ráz.
- Pred vykonaním rezu pevne nastavte svorky hĺbky rezu a uhla sklonu. Ak sa nastavenie pily počas rezania zmení, môže to spôsobiť zaseknutie a spätný ráz
- Obzvlášť opatrni buďte pri vykonávaní ponorných rezov v priekchach. Rezný kotúč môže prerezať iné predmety, ktoré nie sú zvonku viditeľné, čo môže spôsobiť zadný spätný ráz.

Funkcie štítu

- Pred každým použitím skontrolujte, či je ochranný kryt správne nasadený. Pílu nepoužívajte, ak sa ochranný kryt voľne pohybuje a ihneď nezakrýva pílu. Nikdy nenasadzujte ani nenechávajte ochranný kryt s odkrytou pilou. Pri náhodnom páde pily môže dôjsť k ohnutoiu ochranného krytu. Skontrolujte, či sa ochranný kryt voľne pohybuje a nedotýka sa pily alebo inej časti pre každý nastavený uhol a hĺbku rezu.
- Skontrolujte funkciu a stav vratnej pružiny ochranného krytu. Ak ochranný kryt a pružina nefungujú správne, musia sa pred použitím opraviť. Ochranný kryt môže fungovať pomaly v dôsledku poškodených častí, lepkavých usadenín alebo nahromadených nečistôt.
- Zabezpečte, aby sa stôl pily počas "ponorných rezov" nepohyboval, ak nastavený uhol kotúčovej pily nie je 90°. Bočný pohyb kotúčovej pily bude mať za následok zaseknutie a pravdepodobne spätný ráz.
- Pred položením pily na pracovný stôl alebo na podlahu vždy skontrolujte, či kryt zakrýva pílu. Nechránený okraj pily spôsobí, že píla sa zozadu vráti a rozreže všetko, čo jej stojí v ceste. Dbajte na čas, ktorý je potrebný na zastavenie kotúčovej pily po jej vypnutí.

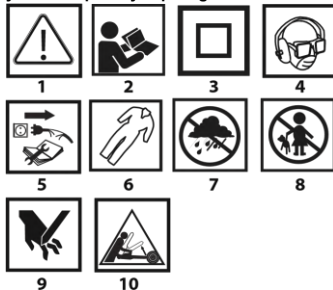
Ďalšie bezpečnostné pokyny

- Nepoužívajte rezné kotúče, ktoré sú poškodené alebo deformované.
- Používajte len rezné kotúče odporúčané výrobcom, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívajte rezné kotúče, ktoré nemajú zuby s karbidovými hrotmi.
- Používajte osobné ochranné prostriedky, ako napríklad:
 - chrániče sluchu na zníženie rizika straty sluchu;
 - ochrana očí;

- ochranu dýchacích ciest, aby sa znížilo riziko vdýchnutia škodlivého prachu;
- rukavice na manipuláciu s reznými kotúčmi a inými drsnými a ostrými materiálmi (rezné kotúče by sa mali podľa možnosti držať za otvor);
- Pri rezaní dreva pripojte systém odsávania prachu.
- Bezpečná práca
- Je dôležité vybrať rezný kotúč podľa typu rezaného materiálu.
- Nepoužívajte reťazovú pílu na rezanie iných materiálov ako dreva alebo materiálov na báze dreva.
- Nepoužívajte reťazovú pílu bez ochranného krytu alebo ak je zablokovaný.
- Podlaha v oblasti, kde stroj pracuje, by mala byť dobre udržiavaná, bez uvoľneného materiálu alebo výčnelkov.
- Musí byť zabezpečené dostatočné osvetlenie pracovného priestoru.
- Zamestnanec obsluhujúci stroj by mal byť riadne vyškolený v používaní, obsluhu a manipulácii so strojom.
- Používajte len ostré rezné kotúče.
- Dbajte na maximálnu rýchlosť vyznačenú na rezacom kotúči.
- Uistite sa, že použité diely sú v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Ak je píla vybavená laserom, výmena za iný typ lasera nie je povolená a opravy by malo vykonávať servisné stredisko.
- Pred pripojením reťazovej pily do elektrickej zásuvky sa vždy uistite, že sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku stroja.
- Pred pripojením pily vždy skontrolujte napájací kábel a v prípade jeho poškodenia ho nechajte vymeniť v autorizovanom servise.
- Napájací kábel reťazovej pily by mal byť vždy na bezpečnej strane, ktorá nie je vystavená náhodnému poškodeniu prevádzkovaným elektrickým náradím.
- Nedovoľte, aby sa elektrického náradia alebo elektrického kábla dotýkali okolostojace osoby, najmä deti, a nepúšťajte ich do pracovného priestoru.

UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri. Napriek prirodzene bezpečnej konštrukcii, použitiu bezpečnostných opatrení a dodatočných ochranných opatrení vždy existuje riziko zostatkového poranenia počas prevádzky.

Vysvetlenie použitých piktogramov



1. UPOZORNENIE: Prijmite osobitné bezpečnostné opatrenia!
2. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené!
3. Druhá trieda ochrany.
4. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochranu sluchu, protiprachovú masku).
5. Pred opravou odpojte jednotku.
6. Používajte ochranný odev.
7. Chráňte jednotku pred vlhkosťou.
8. Udržujte deti mimo dosahu nástroja.
9. Caution riziko poranenia rúk, odrezanie prstov
10. Hazard kvôli spätnému rázu.

KONŠTRUKCIA A ÚČEL

Kotúčová píla je ručné elektrické náradie s izoláciou triedy II. Stroj je poháňaný jednofázovým komutátorovým motorom, ktorého otáčky sú redukované prostredníctvom prevodovky. S vhodným príslušenstvom

ju možno použiť na podrezávanie a priečne rezanie dreva, nábytkových drevotrieskových dosiek, panelov, preglejok atď. materiálov na báze dreva. Toto náradie čiastočne kombinuje funkcie kotúčovej píly a ponorného rezacieho stroja, čo umožňuje vykonávať ponorné rezy do stanovenej hĺbky v uvedených materiáloch. Tento typ elektrického náradia možno použiť na rezanie na mieru pozdĺž priamych línií vďaka možnosti práce s vodiacími lištami. Medzi jeho oblasti použitia patria rozsiahle dokončovacie práce. Možnosť pracovať bez prachu pomocou vysávača uľahčuje prácu v už hotových oblastiach.

Stroj je určený len na rezanie a suché opracovanie. So strojom nepoužívajte korundové ani diamantové kotúče. Elektrický nástroj nepoužívajte nesprávne.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNOK

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na komponenty jednotky zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

1. Dýza na vypúšťanie prachu
2. Základná rukoväť
3. auxiliary handle
4. Indikátor kolmej reznej čiary
5. Diagonálny indikátor reznej čiary
6. Vystrihnutie krytu
7. Rezný kotúč
8. Cutting disc guard
9. Blokovacia páka
10. Uzamykacie tlačidlo
11. Switch
12. Tlačidlo blokovania vretena
13. Power light
14. Base zarovňavanie poistný gombík
15. Ovládač rýchlosti
16. Základ
17. Ukazovateľ uhla
18. Scale s uhlovým delením
19. Cutting depth stop gombík
20. Cutting depth scale (stupnica hĺbky rezu)
21. Hĺbkový doraz rezu A, B
22. Jemné nastavovacie gombíky
23. Guide rail
24. Non-slip pena
25. Edge guma
26. Posuvný kryt
27. Liaison
28. Montážna drážka
29. Axiálne skrutky
30. Clamping svorka
31. Vodiaca drážka
32. Cut-off wheel upevňovacia skrutka

* Medzi výkresom a výrobkom môžu byť rozdiely.

VEŠTAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

- Šešťhranný kľúč - 1 ks.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

ODSÁVANIE PRACHU

Kotúčová píla je vybavená otočným otvorom na odsávanie prachu (1) na odsávanie pilín a prachu vznikajúceho pri rezaní. Ak je potrebný účinnejší spôsob odsávania karcinogénneho prachu, ktorý je obzvlášť nebezpečný pre zdravie, je potrebné pripojiť hadicu na odsávanie prachu k hrdlu na odsávanie prachu (1).

POUŽITIE VODIACEJ LIŠTY

Kotúčovú pílu možno viesť na vodiacej lište (23) (obr. A). Vodiaca lišta je na spodnej strane lišty vybavená protišmykovou penou (24) (obr. B), aby sa znížilo riziko pohybu lišty počas práce. Rezná hrana je chránená okrajovou gumou (25), aby sa zabezpečil rez bez triesok. Pri prvom reze sa prebytočná guma na hrane odreže a okrajová guma sa tak presne zarovná s líniou rezu. Kotúčová píla sa po páse hladko kľže vďaka posuvným pátkám (26). Pásky sa dajú spájať a upevňovať na obrobok, čím sa zvyšuje presnosť rezu.

Vodiace lišty (23) sa dajú spojiť pomocou konektora (27) (obr. C).

- Polovica spojovacieho prvku (27) sa vloží do montážnej drážky (28) jedného z vodiacich pásov, ktoré sa majú spojiť.
- Na vyčnievajúcu polovicu konektora nasadíte druhý vodiaci prúžok.
- Zatlačíte lamely k sebe (obr. D).
- V prípade potreby otočte lamely na druhú stranu a zarovnajtie konektor.
- (27) a potom s citom utiahnite dorazové skrutky (29) (obr. E). Vodiace lišty môžete pripievať k materiálu pomocou upínacej svorky (30) (obr. F).
- Zasuňte upevňovaciu svorku (30) do montážnej drážky (28).
- Upravte polohu pásu na materiáli a polohu svorky.
- Uťahnite upevňovaciu svorku (30) tak, aby sa pás nepohyboval.
- Pre stabilnú polohu vodiacej lišty použite dve upínacie svorky (30) na opačných stranách lišty a materiálu. Na vedenie kotúčovej píly na vodiacej lište (23) vložte okraj základne (16) do vodiacej drážky (31) (obr. A) vodiacej lišty.
- Základnú kotúčovú pílu zasuňte do vodiacej lišty.
- Otáčaním excentricky uložených nastavovacích gombíkov (22) upravte prípadnú vôľu medzi základnou kotúčovou píly (16) a vodiacou lištou (23), aby ste zabezpečili presné rezanie (obr. A).

Vodiace lišty s konektorom, ako aj upevňovacie svorky nie sú súčasťou zariadenia. Možno ich zakúpiť samostatne.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Sieťové napätie musí zodpovedať menovitému napätiu uvedenému na typovom štítku kotúčovej píly. Pri spúšťaní stroja ho držte oboma rukami pomocou oboch rukovätí, pretože krútiaci moment motora môže spôsobiť nekontrolovateľné otáčanie elektrického nástroja. Upozorňujeme, že po vypnutí kotúčovej píly sa jej pohyblivé časti ešte nejaký čas otáčajú.

Kotúčová píla sa musí zapínať len vtedy, keď je rezný kotúč mimo obrábaného materiálu.

Pred použitím elektrického nástroja skontrolujte stav rezného kotúča. Nepoužívajte odštiepené, prasknuté alebo inak poškodené kotúče. Opotrebovaný alebo poškodený kotúč okamžite vymeňte za nový.

Tlačidlo zámku (10) má dvojakú úlohu:

- Chráni spínač (11) pred náhodným spustením.
 - Zabezpečuje proti neúmyselnému spusteniu rezného kotúča.
- Zapnutie:**
- Chráni spínač (11) pred náhodným spustením.
 - Zabezpečuje proti neúmyselnému spusteniu rezného kotúča.
- Vypínanie:**
- Uvoľnením tlaku na spínacie tlačidlo (11) sa elektrické náradie zastaví.

KONTROLKA PRIPOJENIA NAPÄTIA

Na zadnej strane krytu základnej rukoväte (2) sa nachádza kontrolka napájania (13), ktorá rozsvietením signalizuje, že elektrické náradie bolo pripojené k elektrickej sieti (obr. H).

RÝCHLOSTNÁ KONTROLA

V spodnej časti základnej rukoväte (2) sa nachádza gombík na nastavenie rýchlosti (15) (obr. H). Rozsah nastavenia je od 1 do 7. Rýchlosť je možné meniť podľa potrieb používateľa.

Po spustení elektrického náradia počkajte, kým rezný kotúč nedosiahne maximálne otáčky, a až potom začnite pracovať. Spínač sa nesmie používať, keď je elektrické náradie zapnuté alebo vypnuté. Spínač sa smie ovládať len vtedy, keď sa rezací kotúč nedotýka obrobku.

NASTAVENIE HĽBKY REZU

Hĺbka rezu je indikovaná na stupnici hĺbky rezu (20) pomocou dorazu hĺbky rezu (21).

Ak chcete nastaviť hĺbku rezu, uvoľnite aretačný gombík hĺbkového dorazu (19) znázornený na fotografii, zatlačte ho v smere znázornenom na obr. I a posuňte hĺbkový doraz (plynulo bez odporu ozubenej tyče) do správnej polohy na stupnici hĺbky rezu (20). Pri práci bez vodiacej lišty sa hĺbka rezu odčítava na značke A a pri práci

s vodiacou lištou na značke B hĺbkového dorazu (21). Rozdiel v oddťaní je 5 mm.
Ozubená lišta umožňuje rýchly zmenu nastavenia hĺbky. Po vykonaní nastavenia utiahnite aretačný gombík hĺbkového dorazu (19).

CUTTING

- Čiara rezu sa určuje pomocou indikátora čiary rezu (4) a (5).
- Pre dosiahnutie najlepšej kvality rezania by mal rezací kotúč klesnúť pod materiál približne o 5 mm. Pri nastavovaní hĺbky rezu pre materiál so známou hrúbkou je preto potrebné počítať s rezervou 5 mm. Okrem nastavenia na stupnici je vždy dobré skontrolovať hĺbku rezu na materiáli bez zapnutia elektrického náradia, prípadne vykonať skúšobný rez.

Préd začatím rezania položte prednú časť základne (16) kotúčovej píly rovno na materiál.

- Spustíte elektrické náradie a nechajte rezný kotúč dosiahnuť plné otáčky.
- Držiak obe rukoväte, pomaly zatlačte nadol (prekonaním odporu pružiny) tak, aby rezací kotúč klesol k materiálu na odpor nastavený na stupnici hĺbky rezu (20).
- Keď sa rezný kotúč ponorí do materiálu, môžete začať rezať a pritom držať rezný kotúč zatlačený až na doraz.
- Po skončení rezania vypnite elektrické náradie a nechajte rezací kotúč úplne zastaviť, potom uvoľnite tlak na rukoväť, aby sa rezací kotúč vrátil do hornej polohy.
- Odstráňte elektrické náradie z obrobku.

Zníženie tlaku na rukoväť počas rezania spôsobuje, že sa rezací kotúč v dôsledku vratnej pružiny samovoľne vracia do hornej polohy, a preto nereže presne.

- Rez je možné vykonať len v priamom smere.
- Neodrezávajúte materiál, keď ho držíte v ruke.

Používajte len také pracovné nástroje, ktorých prípustné otáčky sú vyššie alebo rovné otáckam bez zaťaženia elektrického náradia a ktorých priemer nie je väčší ako priemer odporúčaný pre príslušný model elektrického náradia.

Ak sú rozmery materiálu malé, materiál sa musí zaistiť tesárskymi svorkami. Ak sa päťka ponomej píly neposúva po obrobku, ale je zdvihnutá, hrozí riziko spätného vrhu.

Správne pridržanie rezaného materiálu a pevné uchopenie kotúčovej píly zabezpečuje úplnú kontrolu nad elektrickým nástrojom, čím sa predchádza nebezpečenstvu poranenia. Nepokúšajte sa podopierať krátke kusy materiálu rukou.

REZANIE REZANÍM DO MATERIÁLU

Préd vykonávaním úprav odpojte pílu od napájania.

V prípade potreby možno rez začať aj od stredu materiálu. Pri ponorných rezoch sa odporúča používať vodiacu lištu pripevnenú k materiálu, aby sa minimalizovalo riziko spätného vrhu.

- Uvoľnite gombík dorazu hĺbky rezu (19).
- Nastavte hĺbku rezu na stupnici hĺbky rezu (20).
- Uťahnite gombík dorazu hĺbky rezu (19).

ŠKRTY SPOLOČNOSTI MITRE

- Uvoľnite aretačné gombíky nastavenia základne (14) (obr. J).
- Pomocou stupnice (18) a ukazovateľa uhla (17) nastavte základňu (16) na požadovaný uhol (od 0° do 47°) (obr. K).
- Uťahnite aretačné gombíky nastavenia základne (14).
- Nezabudnite, že pri rezaní pod sklonom hrozí väčšie riziko spätného vrhu (väčšia možnosť zaseknutia pilového kotúča), preto sa uistite, že základňa píly je úplne pripevnená k obrobku. Rezte plynulým pohybom.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Préd akoukoľvek inštaláciou, nastavením, opravou alebo prevádzkou odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.

VÝMENA NÁSTROJA

Počas výmeny nástrojov sa musia nosiť pracovné rukavice.

Tlačidlo blokovania vretena (12) sa má používať len na blokovanie vretena elektrického nástroja pri montáži alebo demontáži pracovného

nástroja. Nesmie sa používať ako brzdné tlačidlo počas otáčania kotúča. Takýto postup môže poškodiť elektrické náradie alebo zraniť používateľa.

VÝMENA REZNÉHO KOTÚČA

- Základnú stroja umiestnite na pracovný stôl tak, aby rezací kotúč presahoval okraj pracovného stola.
- Zatlačte blokovaciu páčku (9) dopredu a zatlačte blokovacie tlačidlo (10) smerom nahor (obr. L).
- Pomocou rukovätí (2 a 3) vyvíjajte tlak tak, aby sa zaaretoval blokovací mechanizmus, ktorý fixuje polohu rezacieho kotúča.
- Vložte šesťhranný kľúč (dodaný) do hlavy upevňovacej skrutky rezného kotúča (32) viditeľnej vo výreze krytu (6) (obr. M).
- Stlačte tlačidlo aretácie vretena (12), odkrutkujte upevňovaciu skrutku (pravý závit) a odstráňte vonkajšiu prírubu.
- Vytlačte rezací kotúč (7) cez štrbinu v kryte rezacieho kotúča (8).
- Nastavte nový rezný kotúč do polohy, v ktorej sú zuby rezného kotúča a šípka na ňom úplne v súlade so smerom, ktorý ukazuje šípka na ochrannom kryte.
- Vložte rezný kotúč cez štrbinu v kryte rezného kotúča (8) a nasadte ho na vreteno tak, aby bol pritiačený k povrchu vnútornej príruby a vycentrovaný na jej podrezaní.
- Nasadte vonkajšiu prírubovú podložku, zatlačte poistné tlačidlo vretena (12) a utiahnite upevňovaciu skrutku rezného kotúča (32) otáčaním v smere hodinových ručičiek.
- Presuňte aretačný páčku (9) do pôvodnej polohy, čím sa rezací kotúč automaticky vráti do hornej polohy.
- Uistite sa, že je rezací kotúč namontovaný tak, aby boli zuby zarovnané v správnom smere. Smer otáčania vretena elektrického nástroja je znázornený šípkou na kryte rezného kotúča.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Prístroj sa odporúča čistiť ihneď po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Prístroj by sa mal čistiť suchou handričkou alebo vyfúkať nepoužitelným stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- Pravidelne čistite vetracie otvory v kryte motora, aby ste zabránili prehriatiu jednotky.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za kábel s rovnakými vlastnosťami. Túto operáciu zverte kvalifikovanému odborníkovi alebo nechajte spotrebič opraviť v servise.
- Ak sa na komutátore objaví nadmerné iskrenie, nechajte skontrolovať stav uhlíkových kief motora kvalifikovanou osobou.
- Zariadenie vždy skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.

Opotrebované (kratšie ako 5 mm), spálené alebo prasknuté uhlíkové kefy motora sa musia okamžite vymeniť. Vždy vymeňte obe uhlíkové kefy súčasne. Uhlíkové kefy musí vymeniť iba kvalifikovaná osoba s použitím originálnych dielov.

Prípadné závädy by malo odstrániť autorizované servisné oddelenie výrobcu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

ÚDAJE O HODNOTENÍ

Kotúčová píla a ponorná píla 58G495	
Parameter	Hodnota
Napájacie napätie	230 V AC
Frekvencia dodávky	50 Hz
Menovitý výkon	1200W
Rozsah otáčok rezného kotúča (bez zaťaženia)	2200-5200/min ⁻¹
Vonkajší priemer rezného kotúča	165 mm
Vnútorný priemer rezného kotúča	20 mm
Hĺbka rezu bez vodiacej lišty	0 ÷ 57 mm
Hĺbka rezu s vodiacou lištou	0 ÷ 52 mm
Diagonálny rozsah rezania	0° ÷ 47°
Trieda ochrany	II
Hmotnosť	4,6 kg
Rok výroby	2025
58G495 znamená označenie typu aj stroja	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 94 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hodnota zrýchlenia vibrácií: hlavná rukoväť	$a_h = 3,2 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Hodnota zrýchlenia vibrácií: pomocná rukoväť	$a_h = 3,2 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informácie o hluku a vibráciách

Hladina emisie hluku zariadenia je opísaná: hladinou vyžarovaného akustického tlaku L_{PA} hladinou akustického výkonu $L_{W(A)}$, kde K označuje neistotu merania). Vibrácie emitované zariadením sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií a_h (kde K znamená neistotu merania).

Hladina akustického tlaku L_{PA} , hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrýchlenia vibrácií a_h uvedená v tomto návode boli namerané v súlade s normou EN 60745-1:2009+A11. Uvedená hladina vibrácií a_h sa môže použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám. Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre primárne použité zariadenia. Ak sa zariadenie používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššiu úroveň vibrácií vyplývajúcu z nedostatočnej alebo príliš zriedkavá údržba zariadenia. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je jednotka vypnutá alebo keď je zapnutá, ale nepoužíva sa na prácu. Po presnom odhade všetkých faktorov sa môže ukázať, že celková expozícia vibráciám je oveľa nižšia. Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako je cyklická údržba stroja a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Nerecyklované zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane. Všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém, náčrtov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Polska a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorských právach a súvisiacich právach (t.j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ES vyhlásenie o zhode

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Výrobok: Pila

Model: 58G495

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica o elektromagnetických 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibilité 2014/30/EÚ

Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ

Zaručená hladina akustického výkonu $L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$

Nameraná hladina akustického výkonu $L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

A spĺňa požiadavky noriem:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty pridá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.

Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Pracovník pre technickú dokumentáciu služby GTX

Varšava, 2024-10-11

(HR)
PRIJEVOD IZ VORNIH UPUTA
KRUŽNA PILA I PILA ZA URANJANJE

58G495

BILJEŠKA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE ELEKTRIČNOG ALATA I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

POSEBNE SIGURNOSTNE ODREDBE

SPECIFIČNA SIGURNOST U KORIŠTENJU MOTORNIH PILA

DISK REZAČI BEZ KLINA ZA CIJEPAJANJE

- OPASNOST: Držite ruke podalje od područja rezanja i rezne ploče. Drugu ruku držite na pomoćnoj ručki ili na kućištu motora. Ako pilu držite objema rukama, smanjujete rizik od ozljeda reznom pločom.
- Ne posežite rukom ispod donje strane obratka. Štitnik vas ne može zaštititi od rotirajuće rezne ploče ispod obratka.
- Postavite dubinu reza koja odgovara debljini obratka. Preporučuje se da se rezna ploča proteže ispod materijala koji se reže na manje od visine zuba.
- Nikada ne držite radni komad koji želite rezati u rukama ili na nozi. Pričvrstite radni komad na čvrstu podlogu. Dobro stezanje obratka važno je kako bi se izbjegla opasnost od kontakta s tijelom, zaglavljivanja rotirajuće rezne ploče ili gubitka kontrole rezanja.
- Držite pilu za izolirane površine namijenjene za tu svrhu tijekom rada gdje rotirajuća rezna ploča može doći u dodir sa žicama, pod naponom ili kabelom za napajanje pile. Kontakt s "žicama pod naponom" metalnih dijelova električnog alata može uzrokovati strujni udar rukovatelja.
- Prilikom rezanja uvijek koristite vodilicu za rezanje ili rubnu vodilicu. To poboljšava točnost rezanja i smanjuje mogućnost zaglavljivanja rotirajućeg reznog diska.
- Uvijek koristite rezu ploču s ispravnom veličinom montažnih rupa. Rezne ploče koje ne stanu u montažni utor mogu raditi ekscentrično, uzrokujući gubitak kontrole nad radom.
- Nikada nemojte koristiti oštećene ili nepravilne podloške ili vijke za pričvršćivanje rezne ploče. Podloške i vijci koji pričvršćuju rezu ploču posebno su dizajnirani za pilu kako bi se osigurala optimalna funkcija i sigurnost u uporabi.

Uzroci odbacivanja i prevencija odbacivanja.

- Stražnji povratni udar je naglo podizanje i povlačenje pile prema rukovatelju u liniji rezanja, uzrokovano zaglavljivanjem ili nepravilno vođenim reznim listom.
- Kada se list pile zaglavi ili stegne u utor, rezna ploča se zaustavlja i reakcija motora uzrokuje brzo pomicanje pile unatrag prema rukovatelju.
- Ako je rezna ploča uvrtna ili neusklađena u radnom komadu koji se reže, zubi rezne ploče, pri izlasku iz materijala, mogu udariti u gornju površinu materijala koji se reže, uzrokujući podizanje rezne ploče, a time i pilu, i povratak natrag prema operateru.
- Stražnji povratni udar rezultat je nepravilne uporabe motorne pile ili nepravilnih radnih postupaka ili doći u dodir sa žicama se izbjeci poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.

Čvrsto držite pilu objema rukama, s rukama postavljenim da izdrže silu stražnjeg povratnog udarca. Zauzmite položaj tijela na jednoj strani pile,

ali ne u liniji rezanja. Stražnji povratni udar može uzrokovati nasilno pomicanje pile unatrag, ali silu stražnjeg povratnog udara može kontrolirati rukovatelj ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.

Kada se rezna ploča zaglavi ili kada iz bilo kojeg razloga prestane rezati, otpustite prekidač i držite pilu nepomično u materijalu dok se rezna ploča potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ukloniti rezu ploču s rezanog materijala ili povlačiti pilu unatrag sve dok se rezna ploča pomiče može uzrokovati povratni udar. Istražite i poduzmite korektivne mjere kako biste uklonili uzrok zaglavlivanja rezne ploče.

- Prilikom ponovnog pokretanja pile u radnom komadu, centrirajte rezu ploču u rezu i provjerite da zubi rezne ploče nisu zaglavljeni u materijalu. Ako se rezna ploča zaglavi prilikom ponovnog pokretanja pile, može skliznuti ili uzrokovati zazor o radni komad.
- Poduprite velike ploče kako biste smanjili rizik od stezanja i povratnog udara pile. Velike ploče imaju tendenciju da se savijaju pod vlastitom težinom. Nosачe treba postaviti ispod ploče s obje strane, blizu linije rezanja i blizu ruba ploče.
- Nemojte koristiti tupe ili oštećene rezne ploče. Nenaoštre ili neusklađeni zubi rezne ploče stvaraju uski rez koji uzrokuje prekomjerno trenje, zaglavlivanje rezne ploče i povratni trzaj.
- Postavite dubinu rezanja i kut nagiba clamps sigurno prije rezanja. Ako se postavke pile promijene tijekom rezanja, to može uzrokovati zaglavlivanje i povratni udar
- Budite posebno oprezni pri izradi uranjajućih rezova u pregradama. Rezna ploča može rezati druge predmete koji nisu vidljivi izvana, uzrokujući stražnji trzaj.

Funkcije štita

- Prije svake uporabe provjerite je li štitić pravilno postavljen. Nemojte koristiti pilu ako se štitić ne pomiče slobodno i ne prekriva odmah pilu. Nikada nemojte pričvršćivati ili ostavljati štitić s nepokrivljenom pilom. Ako pila slučajno padne, štitić se može saviti. Provjerite da li se štitić slobodno pomiče i ne dodiruje pilu ili bilo koji drugi dio za svaki postavljeni kut i dubinu rezanja.
- Provjerite funkciju i stanje povratne opruge štitićka. Ako štitić i opruga ne rade ispravno, moraju se popraviti prije upotrebe. Štitić može sporo raditi zbog oštećenih dijelova, ljepljivih naslaga ili nakupljanja krhotina.
- Pazite da se stol pile ne pomiče tijekom "uranjajućih rezova" kada postavljeni kut kružne pile nije 90°. Bočno pomicanje kružne pile rezultirat će zaglavlivanjem i vjerojatnim povratnim udarcem.
- Uvijek pazite da štitić pokriva pilu prije postavljanja pile na radni stol ili pod. Nezaštićeni rub pile uzrokovat će da se pila okrene s leđa režući sve što joj se nađe na putu. Imajte na umu koliko je vremena potrebno da se kružna pila zaustavi kada je isključena.

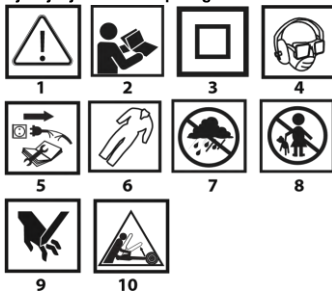
Dodatne sigurnosne upute

- Nemojte koristiti rezne diskove koji su oštećeni ili deformirani.
- Koristite samo rezne ploče koje preporučuje proizvođač koje zadovoljavaju zahtjeve EN 847-1.
- Nemojte koristiti rezne ploče koje nemaju zube s karbidnim vrhom.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su:
 - štitić za sluh za smanjenje rizika od gubitka sluha;
 - Zaštita za oči;
 - zaštita dišnih putova kako bi se smanjio rizik od udisanja štetne prašine;
 - rukavice za rukovanje reznim pločama i drugim grubim i ostrim materijalima (rezne ploče treba držati za rupu kad god je to moguće);
- Spojite sustav za usisavanje prašine prilikom rezanja drva.
- Siguran rad
- Važno je odabrati rezni disk prema vrsti materijala koji se reže.
- Nemojte koristiti motornu pilu za rezanje materijala koji nisu drvo ili materijali na bazi drva.
- Nemojte koristiti motornu pilu bez štitićka ili kada je blokirana.
- Pod u području gdje stroj radi treba dobro održavati bez rastresitog materijala ili izbočina.
- Mora se osigurati odgovarajuće osvijetljenje radnog područja.
- Zaposlenik koji upravlja strojem treba biti pravilno obučan za uporabu, rad i rukovanje strojem.
- Koristite samo oštre rezne diskove.
- Obratite pažnju na maksimalnu brzinu označenu na reznjoj ploči.
- Uvjerite se da su korišteni dijelovi u skladu s preporukama proizvođača.

- Ako je pila opremljena laserom, zamjena drugom vrstom lasera nije dopuštena, a popravke treba izvršiti servisni centar.
- Prije spajanja motorne pile na utičnicu, uvijek provjerite odgovara li mrežni napon naponu navedenom na natpisnoj pločici stroja.
- Prije spajanja pile uvijek provjerite kabel za napajanje i ako je oštećen, zamijenite ga u ovlaštenoj radionici.
- Kabel za napajanje motorne pile uvijek treba biti na sigurnoj strani, a ne smije biti izložen slučajnim oštećenjima od strane radnog električnog alata.
- Ne dopustite promatračima, posebno djeci, da dodiruju električni alat ili električni kabel i držite ih podalje od radnog područja.

PAŽNJA: Uređaj je namijenjen za rad u zatvorenom prostoru. Unatoč inherentno sigurnom dizajnu, upotrebi sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji opasnost od zaostalih ozljeda tijekom rada.

Objašnjenje korištenih piktograma



1. NAPOMENA: Poduzmite posebne mjere opreza!
2. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji su u njima sadržani!
3. Drugi razred zaštite.
4. Nosite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu za uši, masku za prašinu).
5. Prije popravka odspojite jedinicu.
6. Koristite zaštitnu odjeću.
7. Zaštitite jedinicu od vlage.
8. Držite djecu podalje od alata.
9. Oprez opasnost od ozljeda ruku, odsijecanja prstiju
10. Opasnost zbog trzaja.

KONSTRUKCIJA I NAMJENA

Kružna pila je ručni električni alat s izolacijom klase II. Stroj pokreće jednofazni komutatorski motor, čija se brzina smanjuje putem prijenosa zupčanika. Uz odgovarajući pribor može se koristiti za rezanje i poprečno rezanje drva, iverice namještaja, ploče, šperploče itd. Ovaj alat djelomično kombinira funkcionalnost kružne pile i stroja za uranjanje, omogućujući rezanje uranjanjem do određene dubine u gore navedenim materijalima. Ova vrsta električnog alata može se koristiti za rezanje po mjeri duž ravnih linija zahvaljujući mogućnosti rada s vodećim trakama. Njegova područja uporabe uključuju opsežne završne radove. Sposobnost rada bez prašine sa usisivačem olakšava rad na već gotovim područjima.

Stroj je dizajniran samo za rezanje i suhi rad. Nemojte koristiti korund ili dijamantne diskove sa strojem. Nemojte zloupotrebljavati električni alat.

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Numeriranje u nastavku odnosi se na komponente jedinice prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Mlaznica za ispuštanje prašine
2. Osnovna ručka
3. pomoćna ručka
4. Okomiti indikator linije rezanja
5. Indikator dijagonalne linije rezanja

6. Izrezivanje poklopca
7. Rezni disk
8. Štitnik diska za rezanje
9. Poluga za zaključavanje
10. Gumb za zaključavanje
11. Prekidač
12. Gumb za zaključavanje vretena
13. Svjetlo napajanja
14. Gumb za zaključavanje poravnanja baze
15. Gumb za kontrolu brzine
16. Osnova
17. Indikator kuta
18. Ljestvica s gradacijom kuta
19. Gumb za zaustavljanje dubine rezanja
20. Ljestvica dubine rezanja
21. Zaustavljanje dubine rezanja A, B
22. Gumbi za fino podešavanje
23. Vodicica
24. Neklizajuća pjena
25. Rubna guma
26. Klizni poklopac
27. Veza
28. Utor za montažu
29. Potisni vijci
30. Stezna stezaljka
31. Utor za vođenje
32. Vijak za pričvršćivanje reznog kotača

* Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

OPREMA I PRIBOR

- Šesterokutni ključ - 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

USISAVANJE PRAŠINE

Kružna pila opremljena je okretnim otvorom za usisavanje prašine (1) za usisavanje strugotina i prašine koja nastaje tijekom rezanja. Ako je potrebna učinkovitija metoda usisavanja kancerogene prašine koja je posebno opasna po zdravlje, crijevo za usisavanje prašine mora se spojiti na mlaznicu za usisavanje prašine (1).

UPOTREBA VODILICE

Kružna pila može se voditi na vodilici (23) (sl. A). Vodicica je opremljena protukliznom pjenom (24) (sl. B) na donjoj strani šipke kako bi se smanjio rizik od pomicanja šipke tijekom rada. Rezni rub zaštićen je rubnom gumom (25) kako bi se osigurao rez bez krhotina. Prvim rezom odreže se višak gume na rubu i na taj se način rubna guma precizno poravnava s linijom reza. Kružna pila glatko klizi po traci zahvaljujući kliznim cipelama (26). Trake se mogu spojiti i pričvrstiti na radni komad za povećanu preciznost rezanja.

Vodilice (23) mogu se međusobno spojiti pomoću konektora (27) (sl. C).

- Polovica pričvrsnog elementa (27) mora se umetnuti u utor za pričvršćivanje (28) jedne od vodilica koje se spajaju.
- Gurnite drugu vodicu na izbočenu polovicu konektora.
- Gurnite letvice zajedno (Sl. D).
- Okrenite letvice na drugu stranu i poravnajte konektor ako je potrebno
- (27), a zatim zategnite zaustavne vijke (29) (sl. E). Vodicice se mogu pričvrstiti na materijal pomoću stezne stezaljke (30) (sl. F).
- Gurnite stezaljku za pričvršćivanje (30) u utor za montažu (28).
- Podesite položaj trake na materijalu i položaj stezaljke.
- Zategnite pričvrsnu stezaljku (30) tako da se traka ne pomiče.
- Za stabilan položaj vodicice upotrijebite dvije stezne stezaljke (30) na suprotnim stranama šipke i materijala. Za vođenje kružne pile na vodilici (23), umetnite rub postolja (16) u utor za vođenje (31) (sl. D). A) vodicice.
- Gurnite bazu kružne pile u vodicu.
- Okretanjem ekscentrično postavljenih gumba za namještanje (22) podesite bilo koji zazor između baze kružne pile (16) i vodicice (23) kako biste osigurali precizno rezanje (sl. A).

Vodilice s konektorom kao i pričvrсне stezaljke nisu uključene u opremu. Mogu se kupiti zasebno.

RAD / POSTAVKE

UKLJUČENO/ISKLUJUČENO

Mrežni napon mora odgovarati nazivnom naponu na natpisnoj pločici kružne pile. Prilikom pokretanja stroja držite ga objema rukama pomoću obje ručke, jer okretni moment motora može uzrokovati nekontrolirano okretanje električnog alata. Imajte na umu da se nakon isključivanja kružne pile njezini pokretni dijelovi nastavljaju okretati neko vrijeme.

Kružna pila smije se uključiti samo kada je rezna ploča udaljena od materijala koji se obrađuje.

Prije uporabe električnog alata provjerite stanje rezne ploče. Nemojte koristiti okrhnutu, napuknutu ili na drugi način oštećene diskove. Istrošeni ili oštećeni disk odmah zamijenite novim.

Gumb za zaključavanje (10) ima dvostruku ulogu:

- Štiti prekidač (11) od slučajnog aktiviranja.
 - Osigurava blokadu protiv nenamjernog spuštanja rezne ploče.
- Uključivanje:**
- Štiti prekidač (11) od slučajnog aktiviranja.
 - Osigurava blokadu protiv nenamjernog spuštanja rezne ploče.
- Isključivanje:**
- Otpuštanjem pritiska na prekidač (11) električni alat se zaustavlja.

INDIKATORSKA LAMPICA ZA VOLTAGE PRIKLJUČAK

Na stražnjoj strani kućišta osnovne ručke (2) nalazi se svjetlo napajanja (13) koje paljenjem označava da je električni alat priključen na električnu mrežu (sl. H).

KONTROLA BRZINE

Na dnu osnovne ručke (2) nalazi se gumb za podešavanje brzine (15) (sl. H). Raspon podešavanja je od 1 do 7. Brzina se može mijenjati prema potrebama korisnika.

Nakon pokretanja električnog alata, pričekajte da rezna ploča postigne maksimalnu brzinu prije početka rada. Prekidač se ne smije koristiti dok je električni alat uključen ili isključen. Prekidač se smije koristiti samo kada rezna ploča nije u kontaktu s radnim komadom.

PODEŠAVANJE DUBINE REZANJA

Dubina reza označena je na skali dubine rezanja (20) graničnikom dubine rezanja (21).

Za podešavanje dubine rezanja otpustite gumb za zaključavanje dubine (19) prikazan na fotografiji, gurnite ga u smjeru prikazanom na sl. I i pomaknite graničnik dubine (glatko bez otpora nazubljenih šipki) u ispravan položaj na skali dubine rezanja (20). Kod rada bez vodicice dubina rezanja očitava se na oznaci A, a pri radu s vodicom na oznaci B graničnika dubine rezanja (21). Razlika u očitanjima je 5 mm.

Zupčasta šipka omogućuje brzu promjenu postavke dubine. Nakon podešavanja zategnite gumb za blokadu dubine (19).

REZANJE

- Linija rezanja određuje se indikatorom linije rezanja (4) i (5).
- Za najbolju kvalitetu rezanja, rezni disk trebao bi ići ispod materijala za približno 5 mm. Prilikom postavljanja dubine rezanja za materijal poznate debljine potrebno je napraviti dodatok od 5 mm. Osim podešavanja na skali, uvijek je dobro provjeriti dubinu reza na materijalu bez uključivanja električnog alata ili, ako je potrebno, napraviti probni rez.

Prije početka rezanja postavite prednji dio baze (16) kružne pile ravno na materijal.

- Pokrenite električni alat i pustite reznju ploču da postigne punu brzinu.
- Držeći obje ručke, polako pritisnite prema dolje (prevladavajući otpor opruge) tako da se rezna ploča spusti prema materijalu do otpora postavljenog na skali dubine rezanja (20).
- Nakon što je rezna ploča uronjena u materijal, možete početi rezati cijelo vrijeme držeći reznju ploču pritisnuto do graničnika.

- Kada završite s rezanjem, isključite električni alat i pustite da se rezna ploča potpuno zaustavi, a zatim otpustite pritisak na ručku tako da se rezna ploča vrati u gornji položaj.
- Uklonite električni alat s obratka.

Samnjenje pritiska na ručke tijekom rezanja uzrokuje spontano vraćanje rezne ploče u gornji položaj zbog povratne opruge i stoga neprecizno rezanje.

- Rez se može napraviti samo u ravnoj liniji.
- Nemojte rezati materijal dok ga držite u ruci.

Koristite samo radne alate čija je dopuštena brzina veća ili jednaka brzini praznog hoda električnog alata i čiji promjer nije veći od preporučenog za odgovarajući model električnog alata.

Ako su dimenzije materijala male, materijal se mora obuzdati stolarskim stezaljkama. Postoji opasnost od povratnog udara ako nožica pile za uranjanje ne klizi preko radnog komada, već je podignuta.

Pravilno držanje materijala koji se reže i čvrsto držanje kružne pile osiguravaju potpunu kontrolu nad električnim alatom, čime se izbjegava opasnost od ozljeda. Ne pokušavajte ručno podupirati kratke komade materijala.

REZANJE REZANJEM U MATERIJAL

Isključite pilu iz napajanja prije podešavanja.

Ako je potrebno, rez se može započeti i od središta materijala. Prilikom rezanja uranjanjem preporučuje se korištenje vodilice pričvršćene na materijal kako bi se smanjio rizik od povratnog udara.

- Otpustite dubinu gumba za zaustavljanje reza (19).
- Postavite dubinu rezanja na skali dubine rezanja (20).
- Pritegnite gumb za zaustavljanje dubine rezanja (19).

MITRE REZOVE

- Otpustite gumb za zaključavanje podešavanja baze (14) (sl. J).
- Podesite bazu (16) na željeni kut (od 00 do 470) pomoću skale (18) i pokazivača kuta (17) (sl. K).
- Pritegnite gumb za zaključavanje podešavanja baze (14).
- Imajte na umu da postoji veći rizik od povratnog udara (veća mogućnost zaglavljivanja lista pile) prilikom rezanja pod nagibom, stoga provjerite je li baza pile u potpunosti zahvaćena radnim dijelom. Izrežite glatkim pokretima.

RAD I ODRŽAVANJE

Isključite kabel za napajanje iz mrežne utičnice prije bilo kakve instalacije, podešavanja, popravka ili rada.

ZAMJENA ALATA

Radne rukavice moraju se nositi tijekom postupaka izmjene alata.

Gumb za zaključavanje vretena (12) smije se koristiti samo za blokiranje vretena električnog alata prilikom montaže ili demontaže radnog alata. Ne smije se koristiti kao gumb za kočnicu dok se disk okreće. To može oštetiti električni alat ili ozlijediti korisnika.

ZAMJENA REZNE PLOČE

- Postavite bazu stroja na radni stol tako da rezna ploča prelazi rub radnog stola.
- Gurnite polugu za zaključavanje (9) prema naprijed i gurnite gumb za zaključavanje (10) prema gore (sl. L).
- Pomoću ručki (2 i 3) pritisnite tako da se mehanizam za zaključavanje koji fiksira položaj rezne ploče uglati.
- Umetnite šesterokutni ključ (isporučen) u glavu pričvrsnog vijka rezne ploče (32) koji je vidljiv u izrezu poklopca (6) (sl. M).
- Pritisnite gumb za zaključavanje vretena (12) i odvijte pričvrсни vijak (desni navoj) i uklonite vanjsku prirubnicu.
- Gurnite reznu ploču (7) kroz utor u štitniku rezne ploče (8).
- Postavite novu reznu ploču u položaj u kojem su poravnanje zuba rezne ploče i strelce na njoj potpuno u skladu sa smjerom prikazanim strelicom na štitniku.
- Umetnite reznu ploču kroz utor u štitniku rezne ploče (8) i montirajte je na vreteno tako da bude pritisnuta na površinu unutarnje prirubnice i centrirana na njenom podrezu.

- Postavite vanjsku podlošku prirubnice, pritisnite gumb za zaključavanje vretena (12) i zategnite pričvrсни vijak reznog kotača (32) okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
- Pomaknite ručicu za zaključavanje (9) u prvobitni položaj, što će automatski vratiti reznu ploču u gornji položaj.
- Uvjerite se da je rezna ploča montirana tako da su zubi poravnati u ispravnom smjeru. Smjer vrtnje vretena električnog alata prikazan je strelicom na štitniku rezne ploče.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Preporuča se čišćenje uređaja odmah nakon svake uporabe.
- Za čišćenje nemojte koristiti vodu ili druge tekućine.
- Jedinicu treba očistiti suhim komadom krpe ili puhati komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala jer mogu oštetiti plastične dijelove.
- Redovito čistite ventilacijske otvore u kućištu motora kako biste spriječili pregrijavanje jedinice.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti kabelom istih karakteristika. Ovu radnju treba povjeriti kvalificiranom stručnjaku ili servisirati uređaj.
- Ako dođe do prekomjernog iskrenja na komutatoru, neka kvalificirana osoba provjeri stanje ugljenih četkica motora.
- Uređaj uvijek čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.

Istrošene (kraće od 5 mm), izgorjele ili napuknute ugljene četke motora moraju se odmah zamijeniti. Uvijek zamijenite obje ugljene četke u isto vrijeme. Samo kvalificirana osoba smije zamijeniti ugljene četke originalnim dijelovima.

Sve nedostatke treba otkloniti ovlašteni servis proizvođača.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

PODACI OCJENE

Kružna pila i pila za uranjanje 58G495	
Parametarski	Vrijednost
Napon napajanja	230V AC
Učestalost opskrbe	50Hz
Nazivna snaga	1200W
Raspon brzine rezne ploče (bez opterećenja)	2200-5200/min ⁻¹
Vanjski promjer rezne ploče	165 mm
Unutarnji promjer rezne ploče	20 mm
Dubina rezanja bez vodilice	0 ÷ 57 mm
Dubina rezanja s vodilicom	0 ÷ 52 mm
Dijagonalni raspon rezanja	0° ÷ 47°
Klasa zaštite	II
Misa	4,6 kg
Godina proizvodnje	2025
58G495 označava i tip i oznaku stroja	

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	LPA= 94 dB(A) K=3dB(A)
Razina zvučne snage	LWA= 102 dB(A) K=3dB(A)
Vrijednost ubrzanja vibracija: glavna ručka	ah= 3,2 m/s² K=1,5 m/s²
Vrijednost ubrzanja vibracija: pomoćna ručka	ah= 3,2 m/s² K=1,5 m/s²

Informacije o buci i vibracijama

Razina emisije buke opreme opisana je: razinom emitiranog zvučnog tlaka LpA i razinom zvučne snage Lw(A), (pri čemu K označava mjernu nesigurnost). Vibracije koje emitira oprema opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija ah (gdje je K mjerna nesigurnost). Razina zvučnog tlaka LpA, razina zvučne snage LwA i vrijednost ubrzanja vibracija ah navedena u ovim uputama izmjereni su u skladu s normom EN 60745-1:2009+A11. Navedena razina vibracija ah može se koristiti za usporedbu opreme i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama. Navedena razina vibracija predstavlja samo primarnu upotrebu uređaja. Ako se jedinica koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Na višu razinu vibracija utječe da nedovoljno ili prijetko održavanje

jedninice. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

Da bi se točno procijenila izloženost vibracijama, potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je jedinica isključena ili kada je uključena, ali se ne koristi za rad. Nakon što su svi čimbenici točno procijenjeni, ukupna izloženost vibracijama može se pokazati mnogo nižom.

Kako bi se korisnik zaštitio od utjecaja vibracija, potrebno je provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su cikličko održavanje stroja i radnih alata, osiguravanje odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte na odlaganje. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži ekološki inertne tvari. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedzištěm w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poljska") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u daljnjem tekstu "Priručnik"), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

EZ izjava o sukladnosti

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Proizvod: Stroj za piljenje

Model: 58G495

Trgovački naziv: GRAPHITE

Serijski broj: 00001 + 99999

Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevanu 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

Zajamčena razina zvučne snage LWA= 102 dB(A) Izmjerena razina zvučne snage LWA = 102 dB(A) K=3 dB(A)

I ispunjava zahtjeve standarda:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Ova se izjava odnosi samo na strojeve kako su stavljene na tržište i ne uključuje sastavne dijelove dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio.

Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštena za pripremu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Službenik za tehničku dokumentaciju GTX servis

Varšava, 11.10.2024.

(LT)

ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS DISKINIS PŪKLAS IR GILUMINIS PŪKLAS

58G495

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINĮ ĮRANKĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS

SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS NAUDOJANT GRANDININIUS PŪKLUS

DISKINIAI PJAUSTYTUVAI BE DALIJIMO PLEIŠTO

- **PAVOJUS:** laikykite rankas atokiau nuo pjovimo zonos ir pjovimo disko. Kitą ranką laikykite ant pagalinės rankenos arba ant variklio korpuso. Jei pjūklą laikysite abiem rankomis, sumažinsite susižalojimo pjovimo disku riziką.
- Nesiremkite ranka į ruošinio apačią. Apsauga negali apsaugoti jūsų nuo po ruošiniu besisukančio pjovimo disko.
- Nustatykite pjovimo gylį, atitinkantį ruošinio storį. Rekomenduojama, kad pjovimo diskas būtų žemiau pjaunamos medžiagos mažiau nei danties aukštis.
- Niekada ne laikykite pjaunamo ruošinio rankose ar ant kojos. Pritvirtinkite ruošinį prie tvirto pagrindo. Geras ruošinio prispaudimas yra svarbus, kad būtų išvengta kontakto su kūnu, besisukančio pjovimo disko užstrigimo ar pjovimo kontrolės praradimo pavojaus.
- Dirbdami darbus, kai besisukantis pjovimo diskas gali liestis su laidais, esančiais po įtampa, arba su pjūklų maitinimo laidu, laikykite pjūklą už tam skirtų izoliuotų paviršių. Prisilietus prie metalinių elektrinio įrankio dalių "laidų po įtampa", operatorius gali ištikti elektros smūgis.
- Pjaustydami visada naudokite pjaustymo kreipiančiąją arba kraštų kreipiančiąją. Tai pagerina pjovimo tikslumą ir sumažina besisukančio pjovimo disko užstrigimo galimybę.
- Visada naudokite pjovimo diską su tinkamo dydžio montavimo skylėmis. Pjovimo diskai, kurie netelpa į montavimo angą, gali judėti ekscentriškai, todėl gali sutrikyti darbo valdymas.
- Niekada nenaudokite pažeistų arba netinkamų poveržlių ar varžtų pjovimo disko pritvirtinti. Pjovimo diską tvirtinančios poveržlės ir varžtai bus specialiai sukurti šiam pjūklui, kad būtų užtikrintas optimalus pjūklo veikimas ir naudojimo saugumas.

Išmetimo priežastys ir prevencija.

- Atgalinis smūgis - tai staigus pjūklo pakėlimas ir atitraukimas į operatoriaus pusę pjovimo linijoje dėl įstrigusio arba netinkamai vedamo pjovimo disko.
- Kai pjūklo diskas užstringa arba įsirėžia į plyšį, pjovimo diskas sustoja, o dėl variklio reakcijos pjūklas staigiai juda atgal link operatoriaus.
- Jei pjovimo diskas pjaunamame ruošinyje yra pasuktas arba neteisingai pasuktas, pjovimo disko dantys, išvažiuodami iš medžiagos, gali atsitrinkti į pjaunamos medžiagos viršutinį paviršių, todėl pjovimo diskas, o kartu ir pjūklas, pakyla ir atšoka atgal į operatorių.
- Galinis atatranks smūgis atsiranda dėl netinkamo grandininio pjūklo naudojimo arba netinkamos darbo tvarkos ar sąlygų, todėl jo galima išvengti imantis atitinkamų atsargumo priemonių.

Laikykite pjūklą tvirtai abiem rankomis, rankas laikykite taip, kad jos atlaikytų galinio atatranks smūgio jėgą. Užimkite kūno padėtį vienoje pjūklo pusėje, bet ne pjovimo linijoje. Dėl galinio atatranks smūgio pjūklas gali smarkiai judėti atgal, tačiau operatorius gali kontroliuoti galinio atatranks smūgio jėgą, jei imamasi tinkamų atsargumo priemonių.

Kai pjovimo diskas užstringa arba dėl bet kokios priežasties nustoja pjauti, atleiskite jungiklio mygtuką ir laikykite pjūklą nejudantį medžiagoje, kol pjovimo diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite ištraukti pjovimo disko iš pjaunamos medžiagos ir netraukite pjūklo atgal, kol pjovimo diskas juda, tai gali sukelti galinį atatranks smūgį. Ištrkite ir imkitės korekcinį veiksmų, kad pašalintumėte pjovimo disko užsikirtimo priežastį.

- Vėl paleisdami pjūklą ruošinyje, išcentruokite pjovimo diską pjūvyje ir patikrinkite, ar pjovimo disko dantys neįstrigo medžiagoje. Jei pjovimo diskas vėl paleidžiant pjūklą užstrigs, jis gali išslysti arba sukelti atsilenkimą į ruošinį.
- Atrenkite dideles plokštes, kad sumažintumėte pjūklo prispaudimo ir galinio atatranks smūgio riziką. Didelės plokštės linkusios lenktis nuo savo svorio. Atramos turėtų būti įrengtos po plokšte iš abiejų pusių, netoli pjovimo linijos ir prie plokštės krašto.

- Nenaudokite nuobodžių ar pažeistų pjovimo diskų. Dėl neaštrių arba netinkamai sureguliuotų pjovimo disko dantų susidaro siauras pjūvis, todėl atsiranda per didelė trintis, pjovimo diskas užstringa ir atšoka atgal.
- Prieš įjungdami tvirtai nustatykite pjovimo gylio ir pasvirimo kampo spaustuvus. Jei pjovimo metu keičiasi pjūklų nustatymai, tai gali sukelti užstrigimą ir grįžtamąjį smūgį
- Būkite ypač atsargūs darydami įleidžiamus pjūvius pertvarese. Pjovimo diskas gali įpjauti kitus iš išorės nematomus objektus, todėl gali atsirasti galinis atitransos smūgis.

Skydo funkcijos

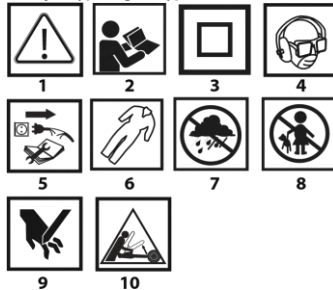
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar teisingai pritvirtinta apsauga. Nenaudokite pjūklo, jei apsauga laisvai juda ir iš karto neuždengia pjūklo. Niekada nepritvirtinkite ir nepalikite apsaugos, kai pjūklas neuždengtas. Atsiitkinai numetus pjūklą, apsauga gali būti sulenкта. Patikrinkite, ar apsaugas laisvai juda ir neliečia pjūklo ar kitos dalies kiekvieną nustatytu kampu ir pjūvio gyliu.
- Patikrinkite apsauginės grįžtamosios spyruoklės veikimą ir būklę. Jei apsauga ir spyruoklė veikia netinkamai, prieš naudodami ją sutaisykite. Apsauga gali veikti lėtai dėl pažeistų dalių, lipnių nuosėdų arba susikaupusių šiukšlių.
- Užtikrinkite, kad pjūklo stalas nejudėtų "įleidžiamųjų pjūvių" metu, kai nustatytas diskinio pjūklo kampas yra ne 90°. Diskinis pjūklas judės į šonus, todėl užstrigs ir, tikėtina, atsiras atgalinis smūgis.
- Prieš padėdami pjūklą ant darbastalo ar grindų, visada stebėkite, ar apsaugas uždengia pjūklą. Dėl neapsaugoto pjūklo krašto pjūklas iš užpakalio atbuline eiga nupjaus viską, kas atsidurs jo kelyje. Atkreipkite dėmesį į laiką, per kurį išjungtas diskinis pjūklas sustoja.

Papildomi saugos nurodymai

- Nenaudokite pažeistų ar deformuotų pjovimo diskų.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus pjovimo diskus, atitinkančius standarto EN 847-1 reikalavimus.
- Nenaudokite pjovimo diskų, kurie neturi karbido dantų.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones, pvz:
 - klausos apsaugos priemones, kad sumažintumėte klausos praradimo riziką;
 - akių apsaugą;
 - kvėpavimo takų apsaugą, kad sumažintumėte riziką įkvėpti kenksmingų dulkių;
- pirštines, skirtos pjovimo diskams ir kitoms žiurkščioms bei aštrioms medžiagoms tvarkyti (jei įmanoma, pjovimo diskus reikia laikyti už skyklės);
- Pjaudami medieną prijunkite dulkių ištraukimo sistemą.
- Saugos darbas
- Svarbu pasirinkti pjovimo diską pagal pjaunamos medžiagos tipą.
- Nenaudokite grandininio pjūklo kitoms medžiagoms, išskyrus medieną ar medienos medžiagas, pjauti.
- Nenaudokite grandininio pjūklo be apsaugos arba kai ji yra užblokuota.
- Mašinos darbo vietos grindys turi būti gerai prižiūrimos, be atšokusių medžiagų ar išsikisimų.
- Turi būti užtikrintas tinkamas darbo vietos apšvietimas.
- Mašiną valdantis darbuotojas turi būti tinkamai apmokytas, kaip naudoti, valdyti ir tvarkyti mašiną.
- Naudokite tik aštrius pjovimo diskus.
- Atkreipkite dėmesį į maksimalų greitį, pažymėtą ant pjovimo disko.
- Įsitikinkite, kad naudojamos dalys atitinka gamintojo rekomendacijas.
- Jei pjūkle yra įrengtas lazeris, jį pakeisti kito tipo lazeriu draudžiama, o remontą turi atlikti techninės priežiūros centras.
- Prieš prijungdami grandininį pjūklą prie elektros lizdo, visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka įrenginio vardinę plokštelę nurodytą įtampą.
- Prieš prijungdami pjūklą visada patikrinkite maitinimo kabelį, o jei jis pažeistas, leiskite jį pakeisti įgaliotose dirbtuvėse.
- Grandininio pjūklo maitinimo laidas visada turi būti saugioje pusėje, kad jo netyčia nepažeistų veikiantis elektrinis įrankis.
- Neleiskite pašaliniams asmenims, ypač vaikams, liesti elektrinio įrankio ar elektros laido ir neleiskite jiems patekti į darbo zoną.

DĖMESIO: prietaisas skirtas naudoti patalpose. Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, eksploatuojant prietaisą visada išlieka liekamųjų sužalojimų rizika.

Naudojamų piktogramų paaiškinimas



- 1.DĖMESIO: Įmkitės specialių atsargumo priemonių!
- 2.Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
- 3.Antroji apsaugos klasė.
- 4.Dėvėkite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugą, dulkių kaukę).
- 5.Prieš remontą atjunkite įrenginį.
- 6.Naudokite apsauginius drabužius.
- 7.Saugokite įrenginį nuo drėgmės.
- 8.Saugokite vaikus nuo įrankio.
- 9.Caution rankų sužalojimo, pirštų nupjovimo rizika
- 10.Pavojus dėl atitransos.

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Diskinis pjūklas yra rankinis elektrinis įrankis su II klasės izoliacija. Mašina suka vienfazis komutacinis variklis, kurio greitis mažinamas per krumpliaratinę pavarą. Su atitinkamais priedais jį galima naudoti medienai, baldų drožlių plokštėms, plokštėms, fanerai ir kt. medienos pagrindo medžiagoms pjauti išilgai ir skersai. Šis įrankis iš dalies sujungia diskinio pjūklo ir įleidžiamojo pjovimo staklių funkcijas, todėl minėtose medžiagose galima atlikti įleidžiamąjį pjūvį nustatytu gyliu. Šio tipo elektrinį įrankį galima naudoti pjaunant pagal dydį išilgai tiesių linijų, nes galima dirbti su kreipiančiosiomis juostomis. Jo naudojimo sritys apima plataus masto apdailos darbus. Galimybė dirbti be dulkių naudojant dulkių siurbį palengvina darbą jau užbaigtose vietose.

Mašina skirta tik pjautyti ir dirbti sausuoju būdu. Nenaudokite su šia mašina korundo ar deimantinių diskų. Netinkamai nenaudokite elektrinio įrankio.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikta numeracija nurodo įrenginio sudedamąsias dalis, pavaizduotas šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

- 1.Dulkių išleidimo antgalis
- 2.Basic rankena
- 3.auxiliary rankena
- 4.Perpendicular pjovimo linijos indikatorius
- 5.Diagonalinis pjovimo linijos indikatorius
- 6.Dangčio išpjovimas
- 7.Cutting diskas
- 8.Cutting Disc apsauga
- 9.Blokavimo svirtis
- 10.Locking mygtukas
- 11.Switch
- 12.Spindlio fiksavimo mygtukas
- 13.Power light
- 14.Base alignment fiksavimo rankenėlė
- 15.Speed valdymo rankenėlė
- 16.Pagrindas

17. Angle indikatorius
18. Scale su kampine gradacija
19. Cutting depth stop rankenėlė
20. Cutting depth skalė
21. Pjovimo gylio ribotuvas A, B
22. Fine reguliavimo rankenėlės
23. Vadovas bėgis
24. Non-slip putos
25. Edge guma
26. Stumdomas dangtelis
27. Ryšiai
28. Montavimo griovelis
29. Atraminiai varžtai
30. Clamping spauštukas
31. Orientacinis griovelis
32. Pjovimo rato tvirtinimo varžtas

* Brėžinys ir gaminyje gali skirtis.

JRANGA IR PRIEDAI

- Šešiakampis veržiaraktis

- 1 vnt.

PASIRUŠIMAS DARBUI

DULKIŲ IŠTRAUKIMAS

Diskinis pjūklas turi pasukamąją dulkų ištraukimo angą (1), skirtą pjovimo metu susidariusioms drožlėms ir dulkėms ištraukti. Jei reikia efektyvesnį kancerogeninių ir ypač pavojingų sveikatai dulkų ištraukimo būdą, prie dulkų ištraukimo angos (1) reikia prijungti dulkų ištraukimo žarną.

KREIPIAMOJO BĖGIO NAUDOJIMAS

Diskinį pjūklą galima nukreipti ant kreipiamosios juostos (23) (A pav.). Siekiant sumažinti juostos judėjimo riziką darbo metu, kreipiamoji juosta apačioje yra padengta neslystančiomis putomis (24) (B pav.). Pjovimo briauna apsaugota briaunos guma (25), kad būtų užtikrintas pjovimas be atplaišų. Pirmą kartą pjaunant krašto gumos perteklius nupjaunamas ir taip krašto guma tiksliai sulygiuojama su pjovimo linija. Diskinis pjūklas sklandžiai slysta per juostą dėl slankiojančių batelių (26). Juostas galima sujungti ir pritvirtinti prie ruošinio, kad pjovimas būtų dar tikslesnis.

Kreipiančiąsias juostas (23) galima sujungti jungtimi (27) (C pav.).

- Tvirtinimo detalės pusė (27) turi būti įkišta į vienos iš jungiamų kreipiamųjų juostų montavimo griovelį (28).
- Antrąją kreipiamąją juostelę uždėkite ant išsišlusios jungties pusės.
- Sujunkkite skersinius (D pav.).
- Apverskite skersinius į kitą pusę ir, jei reikia, sulygiuokite jungtį.
- (27), tada su jausmu priveržkite ribotuvus (29) (E pav.). Kreipiamąsias juostas prie medžiagos galima pritvirtinti spauštuvu (30) (F pav.).
- Įstumkite tvirtinimo spauštuką (30) į montavimo griovelį (28).
- Sureguliuokite juostas padėti ant medžiagos ir spauštuko padėti.
- Priveržkite tvirtinimo spauštuką (30) taip, kad juostelė nejudėtų.
- Kad kreipiamosios juostos padėtis būtų stabili, priešingose juostos ir medžiagos pusėse naudokite du spauštuvus (30). Norėdami nukreipti diskinį pjūklą ant kreipiamosios juostos (23), įkiškite pagrindo (16) briauną į kreipiamosios juostos kreipiamąjį griovelį (31) (A pav.).
- Įstumkite diskinio pjūklo pagrindą į kreipiamąją juostą.
- Sukdami ekscentriškai esančias reguliavimo rankenėles (22), sureguliuokite laisvumą tarp diskinio pjūklo pagrindo (16) ir kreipiamosios juostos (23), kad užtikrintumėte tikslų pjovimą (A pav.).

Kreipiančiosios juostos su jungtimi ir tvirtinimo gnybtai į įrangą neįeina. Juos galima įsigyti atskirai.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

JUNGTA / IŠJUNGTA

Elektros tinklo įtampa turi atitikti vardinę įtampą, nurodytą diskinio pjūklo vardinėje plokštelėje. Paleidami pjūklą, laikykite jį abiem rankenomis, nes dėl variklio sukimo momento elektrinis įrankis gali nekontroliuojamai

suktis. Atkreipkite dėmesį, kad išjungus diskinį pjūklą, jo judančios dalys dar kurį laiką sukasi.

Diskinis pjūklas turi būti įjungtas tik tada, kai pjovimo diskas yra toli nuo apdirbamos medžiagos.

Prieš naudodami elektrinį įrankį patikrinkite pjovimo disko būklę. Nenaudokite įskilusių, įtrūkusių ar kitaip pažeistų diskų. Nusidėvėjusį ar pažeistą diską nedelsdami pakeiskite nauju.

Užrakto mygtukas (10) atlieka dvejopą funkciją:

- Apsaugo jungiklį (11) nuo atsitiktinio įjungimo.
- Užtikrina apsaugą nuo netyčinio pjovimo disko nuleidimo. Įjungimas:
- Apsaugo jungiklį (11) nuo atsitiktinio įjungimo.
- Užtikrina apsaugą nuo netyčinio pjovimo disko nuleidimo. Išjungimas:
- Atleisdam spaudimą į jungiklio mygtuką (11), elektrinis įrankis sustoja.

ĮTAMPOS PRIJUNGIMO INDIKATORIUS

Pagrindinio rankenos korpuso (2) gale yra maitinimo lemputė (13), kuri užsidegusi rodo, kad elektrinis įrankis prijungtas prie elektros tinklo (H pav.).

GREIČIO KONTROLĖ

Pagrindo rankenos (2) apačioje yra greičio reguliavimo rankenėlė (15) (H pav.). Reguliavimo diapazonas yra nuo 1 iki 7. Greitį galima keisti pagal naudotojo poreikius.

Įjungę elektrinį įrankį, prieš pradėdami darbą palaukite, kol pjovimo diskas pasieks maksimalų greitį. Įjungus arba išjungus elektrinį įrankį, negalima naudoti jungiklio. Jungiklį galima valdyti tik tada, kai pjovimo diskas nesiliečia su ruošiniu.

PJOVIMO GYLIO NUSTATYMAS

Pjovimo gylį pjovimo gylio skalėje (20) rodo pjovimo gylio ribotuvas (21).

Norėdami nustatyti pjovimo gylį, atlaisvinkite nuotraukoje parodytą gylio ribotuvo fiksavimo rankenėlę (19), pastumkite ją į pav. parodytą kryptį ir perkeltkite gylio ribotuvą (sklandžiai, be krumpļiarčio pasipriešinimo) į reikiamą padėtį pjovimo gylio skalėje (20). Kai dirbama be kreipiamosios juostos, pjovimo gylis nuskaitomas ties žyma A, o kai dirbama su kreipiamąja juosta - ties pjovimo gylio ribotuvo (21) žyma B. Rodmenų skirtumas yra 5 mm.

Dantyta juosta leidžia greitai keisti gylio nustatymą. Atlikę reguliavimą, priveržkite gylio ribotuvo fiksavimo rankenėlę (19).

PJOVIMAS

- Pjovimo linija nustatoma pagal pjovimo linijos indikatorį (4) ir (5).
- Kad pjovimo kokybė būtų geriausia, pjovimo diskas turi būti maždaug 5 mm žemiau medžiagos. Todėl nustatant pjovimo gylį žinomo storio medžiagai, reikėtų numatyti 5 mm atsargą. Be nustatymo pagal skalę, visada pravartu patikrinti pjovimo gylį ant medžiagos neįjungus elektrinio įrankio arba, jei reikia, atlikti bandomąjį pjūvį.

Prieš pradėdami pjauti, diskinio pjūklo pagrindo (16) priekinę dalį priglauskite prie medžiagos.

- Įjunkite elektrinį įrankį ir leiskite pjovimo diskui pasiekti maksimalų greitį.
- Laikydami abi rankenas, lėtai spauskite žemyn (įveikdami spyruoklės pasipriešinimą), kad pjovimo diskas nusileistų link medžiagos iki pjovimo gylio skalėje (20) nustatyto pasipriešinimo.
- Kai pjovimo diskas įsminga į medžiagą, galite pradėti pjauti, laikydami pjovimo diską nuspaustą iki ribotuvo.
- Baigę pjauti, išjunkite elektrinį įrankį ir leiskite pjovimo diskui visiškai sustoti, tada atleiskite rankenos spaudimą, kad pjovimo diskas grįžtų į viršutinę padėtį.
- Nuimkite elektrinį įrankį nuo ruošinio.

Sumažinus rankenų spaudimą pjovimo metu, pjovimo diskas dėl grįžtamiosios spyruoklės savaime grįžta į viršutinę padėtį, todėl pjauna netiksliai.

- Pjūvį galima atlikti tik tiesia linija.
- Nekirpkite medžiagos laikydami ją rankoje.

Naudokite tik tokius darbo įrankius, kurių leistinasis sukimosi dažnis yra didesnis arba lygus elektrinio įrankio sukimosi dažniui be apkrovos ir kurių skersmuo yra ne didesnis nei rekomenduojamas atitinkamam elektrinio įrankio modeliui.

Jei medžiagos matmenys maži, medžiaga turi būti sutvirtinta staliaus spaustukais. Jei panardinamojo pjūklų kojelė neslysta per ruošinį, o yra pakelta, kyla atgalinio smūgio pavojus.

Tinkamai prilaikant pjaunamą medžiagą ir tvirtai laikant diskinį pjūklą, užtikrinama visiška elektrinio įrankio kontrolė ir išvengiama pavojaus susižeisti. Nebandykite rankomis prilaikyti trumpų medžiagos gabalų.

PJOVIMAS PJAUNANT Į MEDŽIAGĄ.

- Prieš atlikdami reguliavimą, atjunkite pjūklą nuo maitinimo šaltinio.** Jei reikia, pjūvį taip pat galima pradėti nuo medžiagos centro. Atliekant įstrižinius pjūvius rekomenduojama naudoti prie medžiagos pritvirtintą kreipiamąją juostą, kad būtų sumažinta atatrankos rizika.
- Atlaisvinkite pjovimo gylio ribotuvo rankenėlę (19).
 - Nustatykite pjovimo gylį pagal pjovimo gylio skalę (20).
 - Užveržkite pjovimo gylio ribotuvo rankenėlę (19).

MITRE SUMAŽINIMAS

- Atlaisvinkite pagrindo nustatymo fiksavimo rankenėles (14) (J pav.).
- Naudodami skalę (18) ir kampo indikatorių (17) (K pav.), nustatykite pagrindą (16) norimu kampu (nuo 0°iki 47°) (K pav.).
- Užveržkite pagrindo nustatymo fiksavimo rankenėles (14).
- Atminkite, kad pjaunant nuožulniai kyla didesnė atatrankos rizika (didesnė pjūklų užstrigimo galimybė), todėl įsitikinkite, kad pjūklą pagrindas visiškai prigulunda prie ruošinio. Pjaukite tolygiu judesiu.

EKSPLOATACIJA IR PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokius montavimo, reguliavimo, remonto ar eksploataavimo darbus, ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo.

ĮRANKIŲ KEITIMAS

Atliekant įrankių keitimo operacijas būtina mūvėti darbinės pirštines. Suklio blokavimo mygtukas (12) skirtas tik elektrinio įrankio sukliui užblokuoti montuojant arba demontuojant darbo įrankį. Jo negalima naudoti kaip stabdymo mygtuko, kai diskas sukasi. Taip elgdamiesi galite sugadinti elektrinį įrankį arba sužeisti naudotoją.

PJOVIMO DISKO KEITIMAS

- Padėkite staklių pagrindą ant darbatalio taip, kad pjovimo diskas išeitų už darbatalio krašto.
- Pastumkite fiksavimo svirtį (9) į priekį ir stumkite fiksavimo mygtuką (10) į viršų (L pav.).
- Rankenomis (2 ir 3) spauskite, kad užsifiksuotų pjovimo disko padėtį fiksuojantis fiksatorius.
- Šešiakampį veržliaraktį (priedamas) įkiškite į pjovimo rato tvirtinimo varžtą (32) galvutę, matomą dangčio (6) išpjovoje (M pav.).
- Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką (12), atsukite tvirtinimo varžtą (dešinysis sriegis) ir nuimkite išorinį flanšą.
- Išstumkite pjovimo diską (7) pro pjovimo disko apsaugos plyšį (8).
- Nustatykite naują pjovimo diską tokioje padėtyje, kad pjovimo disko dantys ir ant jo esanti rodyklė visiškai sutaptų su rodykle ant apsaugo nurodyta kryptimi.
- Įkiškite pjovimo diską pro pjovimo disko apsaugos (8) angą ir pritvirtinkite jį prie veleno taip, kad jis būtų prispaustas prie vidinio flanšo paviršiaus ir išcentruotas jo įpjovoje.
- Uždėkite išorinę flanšo poveržlę, paspauskite veleno fiksavimo mygtuką (12) ir sukdami pagal laikrodžio rodyklę priveržkite pjovimo rato tvirtinimo varžtą (32).
- Perkelkite fiksavimo svirtį (9) į pradinę padėtį, todėl pjovimo diskas automatiškai grįš į viršutinę padėtį.
- Įsitikinkite, kad pjovimo diskas sumontuotas taip, kad jo dantys būtų išdėstyti tinkama kryptimi. Elektrinio įrankio veleno sukimosi kryptį rodo rodyklė ant pjovimo disko apsaugos.

PRIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

- Rekomenduojama prietaisą valyti iš karto po kiekvieno naudojimo.

- Valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.
- Įrenginį reikia valyti sausu audiniu arba pūsti mažo slėgio suslėgtu oru.
- Nenaudokite jokių valiklių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastikinės dalis.
- Kad įrenginys neperkaistų, reguliariai valykite variklio korpusė anšančias ventiliacijos angas.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti tokių pačių charakteristikų kabeliu. Šią operaciją reikia patikėti kvalifikuotam specialistui arba atlikti prietaiso techninę priežiūrą.
- Jei komutatoriuje atsiranda pernelyg didelis kibirkščiavimas, leiskite kvalifikuotam specialistui patikrinti variklio anglinių šepetėlių būklę.
- Visada laikykite prietaisą sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Susidėvėjusius (trumpesnius nei 5 mm), apdegusius ar įtrūkusius variklio anglinius šepetėlius būtina nedelsiant pakeisti. Visada abu anglinius šepetėlius keiskite vienu metu. Anglinius šepetėlius turi keisti tik kvalifikuotas asmuo, naudodamas originalias dalis. Bet kokius defektus turėtų pašalinti gamintojo įgaliotasis techninės priežiūros skyrius.

TECHININĖS SPECIFIKACIJOS

ĮVERTINIMO DUOMENYS

Diskinis pjūklis ir giluminis pjūklas 58G495		
Parametras		Vertė
Maitinimo įtampa		230 V AC
Maitinimo dažnis		50 Hz
Nominalioji galia		1200W
Pjovimo disko greičio diapazonas (be apkrovos)		2200-5200/min ⁻¹
Pjovimo disko išorinis skersmuo		165 mm
Vidinis pjovimo disko skersmuo		20 mm
Pjovimo gylis be kreipiančiojo bėgio		0 + 57 mm
Pjovimo gylis su kreipiamąja juosta		0 + 52 mm
Įstrižinės pjovimo diapazonas		0° + 47°
Apsaugos klasė		II
Masė		4,6 kg
Gamybės metai		2025
58G495 reiškia ir tipo, ir mašinos pavadinimą		

TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Garso galios lygis	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Vibracijos pagreičio vertė: pagrindinė rankena	a _h = 3,2 m/s ² K=1,5 m/s ²
Vibracijos pagreičio vertė: pagalbinė rankena	a _h = 3,2 m/s ² K=1,5 m/s ²

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Įrangos skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio lygis L_{PA} ir garso galios lygis L_{WA} (L_{WA}) kur K reiškia matavimo neapibrėžtį). Įrangos skleidžiamą vibraciją apibūdina vibracijos pagreičio vertė a_h (čia K - matavimo neapibrėžtis). Šiose instrukcijose nurodytas garso slėgio lygis L_{PA}, garso galios lygis L_{WA} ir vibracijos pagreičio vertė a_h buvo išmatuoti pagal standartą EN 60745-1:2009+A11. Nurodytas vibracijos pagreičio lygis a_h gali būti naudojamas įrangai palyginti ir preliminariai įvertinti vibracijos poveikį. Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindinį įrenginio naudojimą. Jei įrenginys naudojamas kitais tikslais arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didėsian vibracijos lygiui įtakos turės nepakankama arba per retai atliekama įrenginio techninė priežiūra. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių per visą darbo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai įrenginys yra išjungtas arba kai jis įjungtas, bet nenaudojamas darbiui. Tiksliai įvertinus visus veiksnius, gali paaiškėti, kad bendras vibracijos poveikis yra daug mažesnis. Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui, atlikti cikinę mašinos ir

darbo įrankių priežiūrą, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą ir tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreiptis į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos yra ekologiškai inertinių medžiagų. Neperdidbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, bet neapsiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik GTX Poland ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktas su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniai tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be raštiško "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiami ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna gatvė 2/4

02-285 Varšuva

Produktas: Pjovimo staklės

Modelis: 58G495

Prekybos pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: 00001 + 99999

Pirmiau aprašytas gaminytis atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva

2015/863/ES

Garantuotas garso galios lygis LWA = 102 dB(A) Išmatuotas

garso galios lygis LWA = 102 dB(A) K-3 dB(A)

Ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik tokioms mašinoms, kokios jos pateikiamos į rinką, ir neapima sudedamųjų dalių, prieda galutinis naudotojas arba atlieka vėliau.

ES reziduojantį asmens, įgalioto rengti techninę dokumentaciją,

vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna gatvė 2/4

02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Techninės dokumentacijos pareigūnas GTX tarnyba

Varšuva, 2024-10-11

(LV) ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKUJUMS RIPZĀĒĒS UN IEGREMDĒJAMĀS ZĀĒIS

58G495

PIEZĪME: PIRMS ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

ĪPAŠAS DROŠĪBAS PRASĪBAS MOTORZĀĒĒU LIETOŠANĀ

DISKU GRIEZĒĒJI BEZ ŠĒĒĒĒĒS KĒĒĒĒS

- BRĒĒĒĒĒJUMS: turiet rokas tālāk no griešanas zonas un griešanas diska. Otru roku turiet uz palīgoktura vai motora korpusa. Ja jūs turat zāģi ar abām rokām, jūs samazināšiet traumu risku, ko var radīt griezējdisks.

- Nesniedzieties ar roku zem apstrādājāmās detaļas apakšējās daļas. Aizsargs nevar pasargāt jūs no rotējošā griešanas diska, kas atrodas zem apstrādājāmās detaļas.
- Norezuma dziļumu iestatiet atbilstoši apstrādājama izstrādājuma biezumam. Ieliecams, lai griešanas disks sniedzas zem grieztā materiāla mazāk nekā zobu augstums.
- Nekad neturiet griezamo izstrādājumu rokās vai uz kājas. Piestipriniet apstrādājamo priekšmetu pie stingra pamata. Lai izvairītos no bīstamas saskares ar ķermeni, rotējošā griezējdiska iesprūšanas vai griešanas kontroles zuduma, ir svarīgi apstrādājamo detaļu labi nostiprināt.
- Darbu laikā, kad rotējošais griezējritenis var saskarties ar vadiem zem sprieguma vai zāģa strāvas vadu, turiet zāģi par šim nolūkam paredzētajām izolētajām virsmām. Saskare ar elektroinstrumenta metāla detaļu "vadiem zem sprieguma" var izraisīt operatora elektrošoku.
- Griešanas laikā vienmēr izmantojiet griešanas vadotni vai malu vadotni. Tas uzlabo griešanas precizitāti un samazina rotējošā griešanas diska aizķeršanās iespēju.
- Vienmēr izmantojiet griešanas disku ar pareizā izmēra montāžas caurumiem. Griešanas diski, kas neietilpst montāžas atverē, var darboties ekscentriski, izraisot darba kontroles traucējumus.
- Nekad neizmantojiet bojātas vai neatbilstošas paplāksnes vai skrūves, lai nostiprinātu griešanas disku. Plaušanas diska nostiprināšanas paplāksnes un skrūves ir īpaši izstrādātas šim zāģim, lai nodrošinātu optimālu darbību un drošību lietošanas laikā.

Izmetumu cēloņi un to novēršana.

- Atpakaļ grūdiens ir pēkšņa zāģa pēkšņa pacelšanās un atkāpšanās pret operatoru griezuma līnijā, ko izraisa iestrēdzis vai nepareizi vadīts zāģa asmens.
- Kad zāģa asmens ir iekļējis vai iesprūdis spraugā, griešanas ritenis apstājas, un motora reakcijas rezultātā zāģis strauji virzās atpakaļ uz operatoru.
- Ja griezējdisks ir savērtis vai nepareizi izlīdzināts grieztajā apstrādājamajā priekšmetā, griezējdiska zobi, izejot no materiāla, var atstāties pret grieztā materiāla augšējo virsmu, izraisot griezējdiska un līdz ar to arī zāģa pacelšanos un atsitienu atpakaļ pret operatoru.
- Aizmugurējais atsitienis ir kēdes zāģa nepareizas lietošanas vai nepareizas ekspluatācijas procedūras vai apstākļu rezultāts, un to var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus.

Stingri turiet zāģi ar abām rokām, rokas novietojot tā, lai tās izturētu aizmugurējā atsitiena spēku. Ieņemiet ķermeņa stāvokli vienā zāģa pusē, bet ne griezuma līnijā. Aizmugurējā atsitiena rezultātā zāģis var strauji kustēties atpakaļ, taču, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, operators var kontrolēt aizmugurējā atsitiena spēku.

Ja griešanas disks aizķeras vai kāda iemesla dēļ pārtrauc griešanu, atlaidiet slēdzā pogu un turiet zāģi nekustīgi iespiestu materiālā, līdz griešanas disks pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet izņemt griezējdisku no grieztā materiāla vai viltk zāģi atpakaļ, kamēr griezējdisks kustas, tas var izraisīt aizmugures atsitienu. Izpētiēt un veiciet korektīvus pasākumus, lai novērstu griešanas diska aizķeršanās iemeslu.

- Atkārtoti iedarbinot zāģi apstrādājamā priekšmetā, centrējiet griezējdisku griezumā un pārbaudiet, vai griezējdiska zobi nav iesprūduši materiālā. Ja, atkārtoti iedarbinot zāģi, griezējdisks iestrēgst, tas var izslīdēt vai radīt pretimnākšanu pret apstrādājamo detaļu.
- Atbalstiet lielas plātnes, lai līdz minimumam samazinātu zāģa saspišanas un aizmugures atsitiena risku. Lielām plātnēm ir tendence nolīkties zem sava svara. Balsti jānovieto zem plātnes abās pusēs, netālu no griešanas līnijas un tuvu plātnes malai.
- Neizmantojiet blāvi vai bojāti griešanas diski. Neapstrādāti vai nepareizi noregulēti griezējdiska zobi rada šauru griezumu, kas izraisa pārmērīgu berzi, griezējdiska aizķeršanos un atgrūžas atpakaļ.
- Pirms griezuma veikšanas droši iestatiet griešanas dziļuma un stipuma leņķa skavas. Ja zāģa iestatījumi griešanas laikā mainās, tas var izraisīt aizķeršanos un atpakaļ grūdienu.

- Esiet īpaši uzmanīgi, veicot iegremdēšanas griezumus starpsienās. Griešanas disks var sagriezt citus no ārpuses neredzamus objektus, izraisot aizmugurējo sitienu.

Vairoga funkcijas

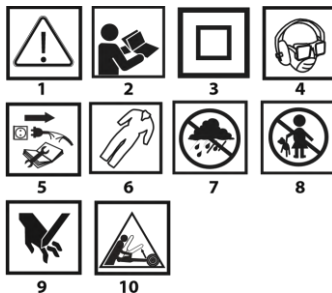
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai aizsargs ir pareizi uzstādīts. Neizmantojiet zāģi, ja aizsargs brīvi kustas un uzreiz neaizsedz zāģi. Nekad nepiestipriniet vai neatstājiet aizsargu, ja zāģis nav nosēdgs. Ja zāģis tiek nejauši nomests, aizsargs var saliekties. Pārbaudiet, vai aizsargs brīvi kustas un neskar zāģi vai kādu citu daļu katrā iestatītajā leņķī un griezuma dziļumā.
- Pārbaudiet aizsarga atgriezes atspere darību un stāvokli. Ja aizsargs un atspere nedarbojas pareizi, pirms lietošanas tie ir jāremontē. Aizsargs var darboties lēni bojātu detaļu, lipīgu nogulšņu vai grūžu uzkrāšanās dēļ.
- Pārliecinieties, ka zāģa galds "iegriezenisko griezumu" laikā nekustas, ja ripzāģa iestatītāis leņķis nav 90°. Ripzāģa sānu kustība izraisīs aizķeršanos un, iespējams, arī atgrūšanos.
- Pirms novietojat zāģi uz darbgalda vai grīdas, vienmēr pārliecinieties, vai aizsargs nosedz zāģi. Neaizsargāta zāģa mala izraisīs zāģa apgriešanos no aizmugures, sagriežot visu, kas atrodas tā ceļā. Nemiet vērā laiku, kas nepieciešams, lai apzāģis apstātos, kad tas ir izslēgts.

Papildu drošības norādījumi

- Neizmantojiet bojātus vai deformētus griešanas diskus.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos griešanas diskus, kas atbilst EN 847-1 prasībām.
- Neizmantojiet griežēdiskus, kuriem nav karbīda zobu.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram:
 - dzirdes aizsargierīces, lai samazinātu dzirdes zuduma risku;
 - acu aizsardzību;
 - elpošanas ceļu aizsardzību, lai samazinātu risku ieelpot kaitīgos putekļus;
 - cimdi griešanas disku un citu raupju un asu materiālu apstrādei (ja iespējams, griešanas diski jātur pie cauruma);
- Plaūjot kokmateriālus, pievienojiet putekļu nosūces sistēmu.
- Drošs darbs
- Ir svarīgi izvēlēties griežēdisku atbilstoši griezamā materiāla veidam.
- Neizmantojiet motorzāģi, lai grieztu materiālus, kas nav koksne vai koksnes materiāli.
- Nelietojiet motorzāģi bez aizsarga vai tad, ja tas ir bloķēts.
- Mašīnas darba zonas grīdai jābūt labi uzturētai, bez valējiem materiāliem vai izvīzījumiem.
- Jānodrošina atbilstošs darba zonas apgaismojums.
- Darbiniekam, kas apkalpo mašīnu, jābūt pienācīgi apmācītam par mašīnas lietošanu, ekspluatāciju un darbībām ar to.
- Izmantojiet tikai asus griešanas diskus.
- Pievēršiet uzmanību maksimālajam ātrumam, kas norādīts uz griešanas diska.
- Pārliecinieties, ka izmantotās detaļas atbilst ražotāja ieteikumiem.
- Ja zāģis ir aprīkots ar lāzeru, tā nomaīņa ar cita tipa lāzeru nav atļauta, un remonts jāveic servisa centrā.
- Pirms motorzāģa pieslēgšanas elektrības kontaktligzdai vienmēr pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz mašīnas nominālās plāksnītes.
- Pirms zāģa pieslēgšanas vienmēr pārbaudiet strāvas kabeli un, ja tas ir bojāts, lūdziet to nomainīt pilnvarotā darbnīcā.
- Motorzāģa strāvas vadam vienmēr jāatrodas drošā pusē, lai to nejauši nesabojātu darbarīks.
- Neļaujiet apkārtējiem, īpaši bērniem, pieskarties elektriskajam darbarīkam vai elektrības vadam un neļaujiet tiem atrasties darba zonā.

UZMANĪBU: Ierīce ir paredzēta darbam telpās. Neraugoties uz pēc būtības drošu konstrukciju, drošības pasākumu un papildu aizsardzības pasākumu izmantošanu, ekspluatācijas laikā vienmēr pastāv risks gūt atlikušās traumas.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



1. **PIEZĪME:** Veiciet īpašus piesardzības pasākumus!
2. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
3. Otrā aizsardzības klase.
4. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsarglīdzekļus, putekļu masku).
5. Pirms remonta atvienojiet ierīci.
6. Izmantojiet aizsargapgērbus.
7. Sargājiet ierīci no mitruma.
8. Sargājiet bērnus no instrumenta.
9. Caution roku traumu risks, pirkstu nogriešana
10. Bīstamība, ko rada atrāviens.

KONSTRUKCIJA UN MĒRĶIS

Ripzāģis ir rokas elektrisks instruments ar II klases izolāciju. Darbmašīnu darbina vienfāzes komutatora motors, kura apgriezienu skaitu samazina zobratu pārnēsunkārba. Ar atbilstošiem piederumiem to var izmantot koka, mēbeļu skaidu plātņu, paneļu, saplākšņa u. c. koksnes materiālu garavirziena un šķērsvirziena griešanai. Šis rīks daļēji apvieno ripzāģa un iegriezeniskās griešanas mašīnas funkcionalitāti, ļaujot veikt iegrieztus griezumus līdz noteiktam dziļumam iepriekš minētajos materiālos. Šāda veida elektroinstrumentu var izmantot izmēru griešanai taisnās līnijās, pateicoties iespējai strādāt ar vadošajām sloksnēm. Tās izmantošanas jomas ietver plašus apdares darbus. Iespēja strādāt bez putekļiem ar putekļu sūcēju atvieglo darbu jau pabeigtās vietās.

Iekārta ir paredzēta tikai griešanai un sausai apstrādei. Neizmantojiet ar šo mašīnu korundu vai dimanta diskus. Neizmantojiet elektroinstrumentu nepareizi.

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

1. Dulkiju izplūdes sprausla
2. Basic rokturis
3. auxiliary rokturis
4. Perpendikulārās griešanas līnijas indikators
5. Diagonālās griešanas līnijas indikators
6. Izgriežot vāku
7. Cutting disc
8. Cutting disku aizsargs
9. Bloķēšanas svira
10. Bloķēšanas poga
11. Switch
12. Spindļa bloķēšanas poga
13. Power gaisma
14. Base izlīdzināšanas bloķēšanas poga
15. Speed regulēšanas poga
16. Pamats
17. Angle indikators
18. Scale ar leņķa gradāciju
19. Cutting dziļuma apturēšanas poga
20. Cutting dziļuma skala
21. Cutting depth stop A, B

22. Fine regulēšanas pogas
 23. Guide sliedes
 24. Non-slip putas
 25. Edge gumijas
 26. Brīdams vāks
 27. Saziņa
 28. Montāžas grope
 29. vilces skrūves
 30. Clamping skava
 31. Vadošā rievā
 32. Cut-off disku stiprinājuma skrūve
- * Starp rasējumu un izstrādājumu var būt atšķirības.

APRĪKOJUMS UN PIEDERUMI

- Sešstūra atslēga - 1 gab.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

PUTEKĻU NOSŪCĒJS

Ripzāģis ir aprīkots ar grozāmo putekļu nosūces atveri (1), kas paredzēta zāģa skaidu un griešanas laikā radušos putekļu nosūkšanai. Ja nepieciešama efektīvāka metode īpaši veselībai bīstamu kancerogēnu putekļu nosūkšanai, putekļu nosūkšanas šūtene jāpievieno putekļu nosūkšanas uzgalim (1).

VADOTNES IZMANTOŠANA

Ripzāģi var novirzīt uz vadības stienja (23) (A attēls). Lai samazinātu risku, ka sliedes darba laikā varētu kustēties, sliedes apakšējā daļā ir iestrādātas pretslīdošas putas (24) (B attēls). Pļaušanas mala ir aizsargāta ar malas gumiju (25), lai nodrošinātu griešanu bez šķembām. Pirmā griezuma laikā lieko gumiju uz malas nogriež, un tādējādi malas gumija ir precīzi izlīdzināta ar griezuma līniju. Ripzāģis gludi slīd pa sloksni, pateicoties slīdošajām korpēm (26). Lentas var savienot kopā un piespiņināt pie apstrādājamās detaļas, lai palielinātu griešanas precizitāti.

Vadošās sloksnes (23) var savienot kopā, izmantojot savienotāju (27) (C attēls).

- Stiprinājuma puse (27) ir jāievieto vienas savienojamās sliedes montāžas rievā (28).
- Uzstiepiet otro vadotnes sloksni uz savienotāja izvīrītās puses.
- Saspiediet līstes kopā (D attēls).
- Pagrieziet līstes uz otru pusi un, ja nepieciešams, noregulējiet savienotāju.
- (27) un pēc tam ar sajūtu pievelciet bremžu skrūves (29) (E attēls). Vadošās sloksnes var piespiņināt pie materiāla ar skavu (30) (F attēls).
- Ievietojiet stiprinājuma skavu (30) montāžas rievā (28).
- Noregulējiet sloksnes novietojumu uz materiāla un skavas novietojumu.
- Pievelciet fiksācijas skavu (30) tā, lai lente nekustētos.
- Lai nodrošinātu stabilu virzošās joslas pozīciju, izmantojiet divas skavas (30) pretējās joslas un materiāla pusēs. Lai vadītu ripzāģi pa vadotnes stieni (23), ievietojiet pamatnes (16) malu vadotnes stienja vadotnes rievā (31) (A attēls).
- Ievēlciat ripzāģa pamatni vadotājstienī.
- Pagriežot ekscentriski novietotās regulēšanas rokturus (22), noregulējiet iespējamo nobīdi starp ripzāģa pamatni (16) un vadības stieni (23), lai nodrošinātu precīzu griešanu (A attēls).

Vadjoslas ar savienotāju, kā arī stiprinājuma skavas nav iekļautas aprīkojumā. Tās var iegādāties atsevišķi.

DARBĪBA / IESTATĪJUMI

IESLĒGTS/IZSLĒGTS

Tiķa spriegumam ir jāatbilst cirkulārā zāģa nominālajam spriegumam, kas norādīts uz tā nominālās plāksnītes. Palaižot mašīnu, turiet to ar abām rokām, izmantojot abus rokturus, jo motora griezes moments var izraisīt nekontrolējamu elektroinstrumenta griešanos. Nemiet vērā, ka pēc cirpzāģa izslēgšanas tā kustīgās daļas vēl kādu laiku turpina griezties.

Ripzāģi drīkst ieslēgt tikai tad, kad griezējdiski atrodas tālu no apstrādājamā materiāla.

Pirms elektroinstrumenta lietošanas pārbaudiet griešanas diska stāvokli. Neizmantojiet šķembas, plaisas vai citādi bojātus diskus. Nodilušo vai bojāto disku nekavējoties nomainiet pret jaunu.

Bloķēšanas pogai (10) ir divējāda nozīme:

- Aizsargā slēdzi (11) no nejaušas iedarbināšanas.
- Nodrošina bloķēšanu pret netīšu griešanas diska nolaišanu. **Ieslēgšana:**
- Aizsargā slēdzi (11) no nejaušas iedarbināšanas.
- Nodrošina bloķēšanu pret netīšu griešanas diska nolaišanu. **Izslēgšana:**
- Atlaižot spiedienu uz slēdža pogu (11), elektroinstruments tiek apturēts.

SPRIEGUMA PIESLĒGUMA INDIKATORS

Pamatnes roktura korpusa (2) aizmugurē atrodas strāvas indikators (13), kas, iedegoties, norāda, ka elektroinstruments ir pieslēgts elektrotīkliem (H attēls).

ĀTRUMA KONTROLE

Pamatnes roktura (2) apakšdaļā ir ātruma regulēšanas poga (15) (H attēls). Regulēšanas diapazons ir no 1 līdz 7. Ātrumu var mainīt atbilstoši lietotāja vajadzībām.

Pēc elektroinstrumenta iedarbināšanas pirms darba uzsākšanas pagaidiet, līdz griešanas disks ir sasniedzis maksimālo ātrumu. Slēdzis nedrīkst darboties, kamēr elektroinstruments ir ieslēgts vai izslēgts. Slēdzi drīkst darbināt tikai tad, kad griešanas disks nav saskarē ar apstrādājamo detaļu.

GRIEŠANAS DZĪLUMA IESTATĪŠANA

Griešanas dzīlumu uz griešanas dzīluma skalas (20) norāda griešanas dzīluma ierobežotājs (21).

Lai iestatītu griezuma dzīlumu, atskrūvējiet attēlā redzamo dzīluma ierobežotāja fiksācijas pogu (19), nospiediet to l attēlā redzamajā virzienā un pārvietojiet dzīluma ierobežotāju (vienmērīgi, bez zobrata pretestības) līdz pareizai pozīcijai uz griešanas dzīluma skalas (20). Strādājot bez vadotnes, griešanas dzīlums tiek nolaižs pie atzīmes A, bet, strādājot ar vadotni, pie griešanas dzīluma ierobežotāja (21) atzīmes B. Nolasījumu starpība ir 5 mm.

Zobainais stienis ļauj ātri mainīt dzīluma iestatījumu. Kad regulējums ir veikts, pievelciet dzīluma ierobežojuma fiksācijas pogu (19).

CUTTING

- Griešanas līniju nosaka ar griešanas līnijas indikatoru (4) un (5).
- Lai nodrošinātu vislabāko griešanas kvalitāti, griešanas diskam jābūt aptuveni 5 mm zemāk par materiālu. Tāpēc, nosakot griešanas dzīlumu zināmā biezumā esošam materiālam, jāparedz 5 mm rezerve. Papildus iestatījumam uz skalas vienmēr ir lietderīgi pārbaudīt griezuma dzīlumu uz materiāla, neieslēdzot elektroinstrumentu, vai, ja nepieciešams, veikt testa griezumu.

Pirms griešanas uzsākšanas novietojiet ripzāģa pamatnes (16) priekšpusi līdzīgi pret materiālu.

- Ieslēdziet elektroinstrumentu un ļaujiet griešanas diskam sasniegt pilnu apgriezienu skaitu.
- Turot abus rokturus, lēnām nospiediet uz leju (pārvarot atsperes pretestību), lai griešanas disks nolaistos pret materiālu līdz pretestībai, kas iestatīta uz griešanas dzīluma skalas (20).
- Kad griezējdiskis ir iegremdēts materiālā, varat sākt griešanu, vienlaikus turot griezējdisku nospiešu uz apstājas.
- Kad esat pabeidzis griešanu, izslēdziet elektroinstrumentu un ļaujiet griešanas diskam pilnībā apstāties, pēc tam atlaižot spiedienu uz rokturi, lai griešanas disks atgrieztos savā augšējā pozīcijā.
- Noņemiet elektroinstrumentu no apstrādājamās detaļas.

Samazinot spiedienu uz rokturiem griešanas laikā, griešanas disks atgriešanās atsperes dēļ spontāni atgriežas augšējā stāvoklī un tādējādi griešana nav precīza.

- Griezumu var veikt tikai taisnā līnijā.
- Nepārgrieziet materiālu, turot to rokās.

Izmantojiet tikai tādas darba instrumentus, kuru pieļaujamais apgriezienu skaits ir lielāks vai vienāds ar elektroinstrumenta

VIDES AIZSARDŽĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur videi nekaitīgas vielas. Nepārstrādātas iekārtas rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ierobezoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšava, ul. Pograniczna 2/4 (tūpmāk tekstā - "GTX Poland") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (tūpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tai skaitā, cita starpā, Visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (tūpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. l., 2006. gada Likumu Vēstnesī Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas, kā arī tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un krimināltiesiskās atbildības.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna iela 2/4

02-285 Varšava

Izstrādājums: Žāģēšanas mašīna

Modelis: 58G495

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Iepriekš aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnu direktīva 2006/42/EK

Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES

RoHS direktīva 2011/65/ES, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2015/863/ES

Garantētais skaņas jaudas līmenis LWA = 102 dB(A) izmērītais

skaņas jaudas līmenis LWA = 102 dB(A) K=3 dB(A)

Un atbilst standartu prasībām:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laistajām mašīnām, un tā neattiecas uz sastāvdaļām.

pievieno galalietotājs vai vēlāk veic pats lietotājs.

Tās ES rezidējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstīts uzņēmuma vārdā:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna iela 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Tehniskās dokumentācijas speciālists GTX dienests

Varšava, 2024-10-11

(SL)

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

KROŽNA ŽAGA IN POTOPNA ŽAGA

58G495

OPOMBA: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

POSEBNA VARNOST PRI UPORABI MOTORNĀ KLIKA

DISKASTI REZALNIKI BREZ CEPILNEGA KLINA

- NEVARNOST: Ne približojiet se z rokām območju rezanja in rezalnemu krožnikui. Drugo roko držīte na pomožņem ročajai ali na ohišju motorja. Če žago držīte z obema rokama, zmanjšāte nevarnost poškodb zaradi rezalnega diska.
- Z roko ne seņģāte pod spodņjo stran obdelovanca. Varovalo vas ne more zaščitīti pred vrtečīm se rezalnim diskom pod obdelovancem.

- Globino reza nastavīte glede na debelīno obdelovanca. Priporočīljo je, da rezalna plošča seņģa pod material, ki ga je treba rezati, manj kot je višina zoba.
- Nikoli ne držīte obdelovanca za rezanje v rokah ali na nogi. Obdelovaneē prītrdīte na trdno podlago. Dobro vpetje obdelovanca je pomembno, da se izognete nevarnostī stīka s telesom, zagodzīlvi vrtečēga se rezalnega diska ali izgubi nadzora nad rezanjem.
- Med delom, pri katerem lahko vrteči se rezalni kolut pride v stīk z žīcām pod napetostjo ali napajalnim kablom žāģe, držīte žāģo za izolīrane površīne, ki so za to namenjene. Stīk z "žīcām pod napetostjo" kovīnskīh delov elektrīčnega orodja lahko povzroči elektrīčni udar upravljavca.
- Pri rezanju vedno uporabljajte vodilo za rezanje ali vodilo za robove. To īzboljšā natančnost rezanja in zmanjšā moņnost zatīkanja vrtečēga se rezalnega kroņnika.
- Vedno uporabljajte rezalni disk s pravīlno velikostjo montaņnih lukenj. Rezalni diski, ki se ne prīlegajo montaņni odprtīni, lahko delujejo ekscentrīčno, zaradi česar se īzgubi nadzor nad delom.
- Za prītrditev rezalnega diska nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali neustreznīh podloķīz ali vijakov. Podloge in vijaki, ki prītrījujeto rezalni disk, so bīli posebej zasnovani za žāģo, da zagotavljajo optimalno delovanje in varnost pri uporabi.

Vzroki za zavrķe in preprečevanje zavrķkov.

- Povratni udarec je nenaden dvīg in umīk žāģe proti upravljavcu na līnīji reza, ki ga povzroči zataknenj ali nepravīlno voden rezalni list.
- Ko se list žāģe zatakne ali vgne v reķo, se rezalno kolo ustavi, motor pa se zaradi reakcije motorja hītro premakne nazaj proti upravljavcu.
- Če je rezalni disk v rezanem obdelovancu zasukan ali napačno nastavljen, lahko zobje rezalnega diska ob īzhodu iz materiala zadenejo ob zgornjo površīno rezanega materiala, zaradi česar se rezalni disk īn s tem žāģa dvīgneta in vrmeta nazaj proti upravljavcu.
- Povratni udarec zadaj je posledica nepravīlne uporabe veriķne žāģe ali nepravīlnīh delovnih postopkov ali pogojev in se mu lahko īzognete z ustreznīmi previdnostnīmi ukrepi.

Žāģo trdno držīte z obema rokama, tako da sta roki postavljeni tako, da vzdrīžita sīlo povratnega udarca. Bodite v poloķaju telesa na enī strani žāģe, vendar ne v līnīji reza. Zaradi zadnjega povratnega udarca se lahko žāģa sunkovito premakne nazaj, vendar lahko upravljavec ob upoštevanju ustreznīh previdnostnīh ukrepov moč zadnjega povratnega udarca nadzoruje.

Ko se rezalni disk zatakne ali ko īz kakrķšnega kolī razloga preneha rezati, sprostīte stīkalni gumb in držīte žāģo nepremīčno v materialu, dokler se rezalni disk popolnoma ne ustavi. Nikoli ne poskušajte odstranīti rezalnega diska īz rezanega materiala ali vleči žāģe nazaj, dokler se rezalni disk premīka, kar lahko povzroči povratni udarec zadaj. Preīščīte īn īzvedite korektīvne ukrepe za odpravo vzroka zatīkanja rezalnega diska.

- Pri ponovnem zagonu žāģe v obdelovancu īzostrite rezalno ploščo v rezu īn preverīte, ali se zobje rezalne plošče nīso zataknlī v materialu. Če se rezalni disk ob ponovnem zagonu žāģe zatakne, lahko zdrsne ven ali povzroči povratni zamīk ob obdelovanec.
- Podprite velīke plošče, da zmanjšāte nevarnost vpenjanja īn povratnega udarca žāģe od zadaj. Velīke plošče se nagībajo pod lastno teķo. Pod plošče īe treba namestīti opore na obeh straneh, blīzu līnīje rezanja īn blīzu roķi plošče.
- Ne uporabljajte tupīh ali poškodovanih rezalnih diskov. Neostri ali napačno poravnani zobje rezalnega diska ustvarjajo ozek rez, kar povzroča prekomerno trenje, zatīkanje rezalnega diska īn povratni sunk.
- Pred začetkom rezanja varno nastavīte vpenjala za globīno rezanja īn kot nagība. Če se nastavīte žāģe med rezanjem spremenījo, lahko pride do zatīkanja īn povratnega udarca.
- Pri potopnīh rezīh īn predelne stene bodīte še posebej previdni. Rezalni disk lahko reķe druge predmete, ki nīso vīdni od zunaj, kar lahko povzroči povratni udarec zadaj.

Funkcije štīta

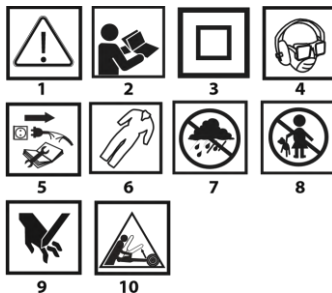
- Pred vsako uporabo preverite, ali je varovalo pravilno nameščeno. Žage ne uporabljajte, če se varovalo ne premika prosto in ne pokriva žage takoj. Nikoli ne pritrujite ali puščajte ščitnika, če žaga ni pokrita. Če žago slučajno spustite, se lahko varovalo upogne. Za vsak nastavljen kot in globino reza preverite, ali se varovalo prosto premika in se ne dotika žage ali katerega koli drugega dela.
- Preverite delovanje in stanje povratne vzmeti varovala. Če varovalo in vzmet ne delujeta pravilno, ju je treba pred uporabo popraviti. Varovalo lahko deluje počasi zaradi poškodovanih delov, lepiljih usedlin ali nabiranja nečistoč.
- Prepričajte se, da se miza žage med "potopnimi rezi" ne premika, če nastavljeni kot krožne žage ni 90°. Stransko premikanje krožne žage bo povzročilo zatikanje in verjetno povratni udarec.
- Preden žago položite na delovno mizo ali tla, vedno preverite, ali je žaga pokrita z varovalom. Nezavarovan rob žage bo povzročil, da se bo žaga od zadaj obrnila nazaj in odrezala vse, kar ji bo prišlo na pot. Bodite pozorni na čas, ki je potreben, da se krožna žaga po izklopu ustavi.

Dodatna varnostna navodila

- Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih rezalnih diskov.
- Uporabljajte samo rezalne plošče, ki jih priporoča proizvajalec in izpolnjujejo zahteve standarda EN 847-1.
- Ne uporabljajte rezalnih diskov, ki nimajo zob s karbidnimi konicami.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot so:
 - zaščito sluha, da zmanjšate tveganje izgube sluha;
 - Zaščita oči;
 - zaščito dihal, da zmanjšate tveganje vdihavanja škodljivega prahu;
 - rokavice za rokovanje z rezalnimi ploščami ter drugimi grobimi in ostrimi materiali (rezalne plošče je treba držati za luknjo, kadar koli je to mogoče);
- Pri rezanju lesa priključite sistem za odsesavanje prahu.
- Varno delo
- Pomembno je izbrati rezalni disk glede na vrsto materiala, ki ga je treba rezati.
- Z verižno žago ne režite drugih materialov, razen lesa ali materialov na osnovi lesa.
- Verižne žage ne uporabljajte brez ščitnika ali če je ta blokiran.
- Tla na območju, kjer stroj deluje, morajo biti dobro vzdrževana, brez razrahljanega materiala ali izboklin.
- Zagotovljena mora biti ustrezna osvetlitev delovnega območja.
- Delavec, ki upravlja stroj, mora biti ustrezno usposobljen za uporabo, delovanje in ravnanje s strojem.
- Uporabljajte samo ostre rezalne diske.
- Bodite pozorni na največjo hitrost, ki je označena na rezalnem kolotu.
- Prepričajte se, da so uporabljeni deli skladni s priporočili proizvajalca.
- Če je žaga opremljena z laserjem, zamenjava z drugim tipom laserja ni dovoljena, popravila pa mora opraviti servisni center.
- Pred priključitvijo verižne žage v električno vtičnico se vedno prepričajte, da omrežna napetost ustreza napetosti, navedeni na tipski tablici stroja.
- Pred priključitvijo žage vedno preverite napajalni kabel in ga, če je poškodovan, dajte zamenjati v pooblaščen servisni delavnic.
- Napajalni kabel verižne žage mora biti vedno na varni strani, da ga delujoče električno orodje ne poškoduje.
- Okoliškim osebam, zlasti otrokom, ne dovolite, da se dotikajo električnega orodja ali električnega kabla, in jim prepričite, da bi se dotaknili delovnega območja.

OPOZORILO: Naprava je namenjena za delovanje v zaprtih prostorih. Kljub po naravi varni zasnovi, uporabi varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delovanjem vedno obstaja nevarnost preostalih poškodb.

Razlaga uporabljenih piktogramov



- 1.OPOMBA: Spoštujte posebne previdnostne ukrepe!
- 2.Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo!
- 3.Drugi razred zaščite.
- 4.Nosite osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščito za ušesa, masko proti prahu).
- 5.Pred popravilom odklopite enoto.
- 6.Uporabljajte zaščitna oblačila.
- 7.Zaščitite enoto pred vlago.
- 8.Otroci naj se ne približujejo orodju.
- 9.Cauton nevarnost poškodbe rok, odrezanje prstov
- 10.Nevarnost zaradi povratnega udarca.

KONSTRUKCIJA IN NAMEN

Krožna žaga je ročno električno orodje z izolacijo razreda II. Napravo poganja enofazni komutatorski motor, katerega hitrost se zmanjšuje z zobniškim prenosom. Z ustreznimi dodatno opremo se lahko uporablja za podiranje in prečno rezanje lesa, pohištvinih ivernih plošč, plošč, vezanih plošč itd. materialov na osnovi lesa. To orodje delno združuje funkcionalnost krožne žage in stroja za potopno rezanje, saj omogoča potopne reze do določene globine v zgoraj navedene materiale. Ta vrsta električnega orodja se lahko zaradi možnosti dela z vodilnimi trakovi uporablja za rezanje po velikosti vzdolž ravnih linij. Njegova področja uporabe vključujejo obsežna zaključna dela. Možnost dela brez prahu s sesalnikom olajša delo na že dokončanih površinah.

Stroj je namenjen samo za rezanje in suho obdelavo. S strojem ne uporabljajte korundnih ali diamantnih diskov. Ne uporabljajte električnega orodja z napáčno uporabo.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Številčenje v nadaljevanju se nanaša na sestavne dele enote, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

- 1.Dust izpustna šoba
- 2.Basic ročaj
- 3.auxiliary ročaj
- 4.Indikator povratne linije rezanja
- 5.Diagonalni indikator linije rezanja
- 6.Izrezovanje pokrova
- 7.Cutting disk
- 8.Cutting disk varovalo
- 9.Locking vzvod
- 10.Locking gumb
- 11.Switch
- 12.Spindle lock gumb za zaklepanje vretena
- 13.Power light
- 14.Base poravnava zaklepni gumb
- 15.Speed nadzorni gumb
- 16.Osnova
- 17.Angle indikator
- 18.Scale s kotno gradacijo
- 19.Cutting depth stop gumb
- 20.Cutting globine lestvice
- 21.Zaustavitelj globine rezanja A, B

- 22. Fine nastavitveni gumbi
- 23. Vodilna tirnica
- 24. Non-slip pena
- 25. Edge guma
- 26. Sliding pokrov
- 27. Liaison
- 28. Montažni utor
- 29. Thrust vijaki
- 30. Clamping objemka
- 31. Vodilni žleb
- 32. Cut-off kolo pritriljni vijak

* Med risbo in izdelkom so lahko razlike.

OPREMA IN DODATKI

- Šestkotni ključ - 1 kos.

PRIPRAVA NA DELO

ODESAVANJE PRAHU

Krožna žaga je opremljena z vrtljivo odprtino za odsesavanje prahu (1) za odsesavanje žagovine in prahu, ki nastane med rezanjem. Če je potreben učinkovitejši način odsesavanja rakotvornega prahu, ki je posebej nevaren za zdravje, je treba na odprtino za odsesavanje prahu (1) priključiti cev za odsesavanje prahu.

UPORABA VODILNE TIRNICE

Krožno žago lahko vodite na vodilni palici (23) (slika A). Vodilna palica je na spodnji strani opremljena s protizdrsko peno (24) (slika B), da se zmanjša nevarnost premikanja palice med delovanjem. Rezalni rob je zaščiten z robno gumo (25), ki zagotavlja rezanje brez odlomkov. S prvim rezom se odvečna guma na robu odreže, robna guma pa je tako natančno poravnana z linijo reza. Krožna žaga zaradi drsnih čevljev (26) gladko drsi po traku. Trakove je mogoče povezati med seboj in jih pritriliti na obdelovanec za večjo natančnost rezanja. Vodilne trakove (23) lahko med seboj povežete s priključkom (27) (slika C).

- Polovica pritriljnega elementa (27) se vstavi v montažni utor (28) enega od vodilnih travkov, ki jih je treba spojiti.
- Drugi vodilni trak potisnite na štrlečo polovico konektorja.
- Letve potisnite skupaj (slika D).
- Obrnite letve na drugo stran in po potrebi poravnajte priključek.
- (27) in nato z občutkom privijte omejevalne vijake (29) (slika E). Vodilne trakove lahko pritrдите na material z objemko (30) (slika F).
- Pritrdilno sponko (30) potisnite v montažni utor (28).
- Prilagodite položaj traku na materialu in položaj objemke.
- Zategnite pritrilno sponko (30), da se trak ne premakne.
- Za stabilen položaj vodilne palice uporabite dve vpenjalni sponki (30) na nasprotnih straneh palice in materiala. Za vodenje krožne žage po vodilni palici (23) vstavite rob podlage (16) v vodilni utor (31) (slika A) vodilne palice.
- Podstavek krožne žage potisnite v vodilo.
- Z obračanjem ekscentrično nameščenih nastavitvenih gumbov (22) prilagodite morebitno zračnost med osnovo krožne žage (16) in vodilom (23), da zagotovite natančno rezanje (slika A).

Vodilni trakovi s priključkom in pritriljne sponke niso vključeni v opremo. Lahko jih kupite posebej.

DELOVANJE / NASTAVITVE

VKLOP/IZKLOP

Omrežna napetost mora ustrezati nazivni napetosti na tipski ploščici krožne žage. Pri zagonu napravo držite z obema rokama z obema ročajema, saj lahko navor motorja povzroči nenadzorovano vrtenje električnega orodja. Upoštevajte, da se po izklopu krožne žage njeni gibljivi deli še nekaj časa vrtiljo.

Krožno žago je treba vklopiti le, če je rezalni disk oddaljen od obdelovanega materiala.

Pred uporabo električnega orodja preverite stanje rezalnega diska. Ne uporabljajte odlomljenih, razpokanih ali kako drugače poškodovanih diskov. Obrabljen ali poškodovan disk takoj zamenjajte z novim.

Gumb za zaklepanje (10) ima dvojino vlogo:

- Ščiti stikalo (11) pred nenamernim vklopom.
- Zagotavlja blokado pred nenamernim spuščanjem rezalnega diska. **Vklop:**
- Ščiti stikalo (11) pred nenamernim vklopom.
- Zagotavlja blokado pred nenamernim spuščanjem rezalnega diska. **Izklop:**
- Če sprostite pritisk na stikalni gumb (11), se električno orodje ustavi.

INDIKATORSKA LUČKA ZA NAPETOSTNI PRIKLJUČEK

Na zadnji strani ohišja osnovnega ročaja (2) se nahaja lučka napajanja (13), ki s prižiganjem signalizira, da je električno orodje priključeno na električno omrežje (slika H).

NADZOR HITROSTI

Na spodnjem delu osnovnega ročaja (2) je gumb za nastavitev hitrosti (15) (slika H). Razpon nastavitve je od 1 do 7. Hitrost lahko spreminjate glede na potrebe uporabnika.

Po zagonu električnega orodja pred začetkom dela počakajte, da rezalni disk doseže največjo hitrost. Stikala ne smete uporabljati, ko je električno orodje vklopljeno ali izklopljeno. Stikalo se sme upravljati le, ko se rezalni disk ne dotika obdelovanca.

NASTAVITEV GLOBINE REZANJA

Globino reza na skali globine reza (20) označuje omejevalnik globine reza (21).

Če želite nastaviti globino reza, sprostite blokirni gumb globinskega omejevalnika (19), ki je prikazan na fotografiji, ga potisnite v smeri, prikazani na sliki I, in premaknite globinski omejevalnik (gladko, brez upora zobate palice) v pravičen položaj na skali globine reza (20). Pri delu brez vodilne palice se globina rezanja odčita na oznaki A, pri delu z vodilno palico pa na oznaki B na omejevalniku globine rezanja (21). Razlika v odčitkih je 5 mm.

Zobata palica omogoča hitro spreminjanje nastavitve globine. Ko je nastavek opravljen, zategnite zaporni gumb za omejevanje globine (19).

REZANJE

- Linija rezanja je določena z indikatorjem linije rezanja (4) in (5).
- Za najboljšo kakovost rezanja mora biti rezalni disk pod materialom za približno 5 mm. Pri določanju globine rezanja za material znane debeline je zato treba upoštevati 5 mm rezerve. Poleg nastavitve na skali je vedno dobro preveriti globino reza na materialu, ne da bi vklopili električno orodje, ali po potrebi opraviti poskusni rez.

Preden začnete rezati, položite sprednji del podstavka (16) krožne žage ravno ob material.

- Vključite električno orodje in počakajte, da rezalni disk doseže polno hitrost.
- Držite oba ročaja in počasi pritiskajte navzdol (premagujte upor vzmeti), tako da se rezalni disk spusti proti materialu do upora, nastavljenega na skali globine rezanja (20).
- Ko je rezalni disk potopljen v material, lahko začnete rezati, medtem ko je rezalni disk pritisnjen do konca.
- Po končanem rezanju izklopite električno orodje in počakajte, da se rezalni disk popolnoma ustavi, nato sprostite pritisk na ročaj, da se rezalni disk vrne v zgornji položaj.
- Odstranite električno orodje z obdelovanca.

Če med rezanjem zmanjšate pritisk na ročaje, se rezalni disk zaradi povratne vzmeti sam od sebe vrne v zgornji položaj in zato ne reže natančno.

- Rez je mogoče opraviti le v ravni črti.
- Materiala ne režite, ko ga držite v roki.

Uporabljajte samo delovna orodja, katerih dovoljena hitrost je večja ali enaka hitrosti brez obremenitve električnega orodja in katerih premer ni večji od premera, priporočenega za posamezen model električnega orodja.

Če so dimenzije materiala majhne, je treba material omejiti z mizarskimi sponkami. Če noga potopne žage ne drsi po obdelovancu, temveč je dvignjena, obstaja nevarnost povratnega udarca.

Ustrezna omejitev materiala, ki ga je treba rezati, in trden oprijem krožne žage zagotavlja popoln nadzor nad električnim orodjem in preprečujeta nevarnost poškodb. Kratkih kosov materiala ne poskušajte podpirati z roko.

REZANJE Z VREZOVANJEM V MATERIAL

Pred nastavitvami žago izključite iz električnega omrežja.

Po potrebi lahko rez začnete tudi od sredine materiala. Pri potopnih rezih je priporočljivo uporabiti vodilno palico, pritrjeno na material, da se zmanjša nevarnost povratnega udarca.

- Sprostite gumb za omejevanje globine reza (19).
- Nastavite globino rezanja na lestvici globine rezanja (20).
- Zategnite gumb za omejevanje globine rezanja (19).

ZMANJŠANJE SREDSTEV DRUŽBE MITRE

- Sprostite zaklepna gumba za nastavitve podlage (14) (slika J).
- S pomočjo lestvice (18) in kazalnika kota (17) nastavite podstavek (16) na želeni kot (od 0° do 47°) (slika K).
- Zategnite zaporne gumbce za nastavitve osnove (14).
- Ne pozabite, da pri rezanju pod naklonom obstaja večja nevarnost povratnega udarca (večja možnost zagozditve žaginega lista), zato se prepričajte, da je dno žage popolnoma pritrjeno na obdelovanec. Režite z gladkimi gibi.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Pred kakršnim koli nameščanjem, nastavljanjem, popraviлом ali delovanjem izključite napajalni kabel iz omrežne vtičnice.

ZAMENJAVA ORODJA

Med menjavo orodja je treba nositi delovne rokavice.

Gumb za blokado vretena (12) lahko uporabite samo za blokado vretena električnega orodja pri montaži ali demontaži delovnega orodja. Med vrtenjem diska se ne sme uporabljati kot zavorni gumb. S tem lahko poškodujete električno orodje ali poškodujete uporabnika.

ZAMENJAVA REZALNEGA DISKA

- Podstavek stroja postavite na delovno mizo tako, da rezalni disk sega čez rob delovne mize.
- Potisnite zaporno ročico (9) naprej in potisnite zaporni gumb (10) navzgor (slika L).
- Z ročajema (2 in 3) pritisnite, da se zaskoči blokirni mehanizem, ki določa položaj rezalnega diska.
- V glavo vijaka za pritrditev ozdrovalnega kolesa (32), ki je viden v izrezu pokrova (6) (slika M), vstavite šestilni ključ (priložen).
- Pritisnite gumb za blokado vretena (12) in odvijte pritrdilni vijak (desni navoj) ter odstranite zunanjo prirobnico.
- Potisnite rezalni disk (7) skozi rezo v varovalu rezalnega diska.
- (8).
- Nov rezalni kolut nastavite tako, da so zobje rezalnega koluta in puščica na njem popolnoma poravnani s smerjo, ki jo kaže puščica na varovalu.
- Vstavite rezalni disk skozi rezo v varovalu rezalnega diska (8) in ga namestite na vreteno tako, da je pritisnjen na površino notranje prirobnice in centriran na njenem podrezu.
- Namestite zunanjo prirobnico podložko, pritisnite blokirni gumb vretena (12) in z vrtenjem v smeri urinega kazalca privijte pritrdilni vijak rezalnega kolesa (32).
- Prestavite zaporni vzvod (9) v prvotni položaj, s čimer se rezalni disk samodejno vrne v zgornji položaj.
- Prepričajte se, da je rezalni disk nameščen tako, da so zobje poravnani v pravo smer. Smer vrtenja vretena električnega orodja je prikazana s puščico na varovalu rezalnega diska.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Priporočljivo je, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.
- Enoto je treba očistiti s suho krpo ali izpihati z nizkotlačnim stisnjenim zrakom.
- Ne uporabljajte čistil ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Redno čistite prežračevalne reže v ohišju motorja, da preprečite pregrevanje enote.

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s kablom enakih lastnosti. To opravilo je treba zaupati usposobljenemu strokovnjaku ali pa aparat dati na servis.
- Če se na komutatorju pojavi prekomerno iskenje, naj usposobljena oseba preveri stanje ogiljkovih ščetk motorja.
- Napravo vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem otrokom.

Obrajbljene (krajše od 5 mm), ožgane ali razpokane oglene ščetke motorja je treba takoj zamenjati. Vedno zamenjajte obe ogiljkovi ščetki hkrati. Ogiljkove ščetke sme zamenjati samo usposobljena oseba z uporabo originalnih delov.

Morebitne napake mora odpraviti pooblašeni servisni oddelek proizvajalca.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PODATKI O OCENJEVANJU

Krožna žaga in žaga za potopni rez 58G495	
Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	230 V AC
Napajalna frekvenca	50 Hz
Nazivna moč	1200W
Razpon hitrosti rezalnega diska (brez obremenitve)	2200-5200/min ⁻¹
Zunanji premer rezalnega diska	165 mm
Notranji premer rezalnega krožnika	20 mm
Globina rezanja brez vodila	0 + 57 mm
Globina rezanja z vodilno palico	0 + 52 mm
Diagonalno območje rezanja	0° + 47°
Zaščitni razred	II
Masa	4,6 kg
Leto izdelave	2025
58G495 pomeni oznako tipa in stroja	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	$L_{PA} = 94 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrednost pospeška vibracij: glavni ročaj	$a_{h1} = 3,2 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vrednost pospeška vibracij: pomožni ročaj	$a_{h2} = 3,2 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven emisije hrupa opreme opisujeta: raven emitiranega zvočnega tlaka L_{PA} in raven zvočne moči L_{WA} (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja oprema, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij ah (kjer K pomeni merilno negotovost).

Raven zvočnega tlaka L_{PA} , raven zvočne moči L_{WA} in vrednost pospeška vibracij ah, ki so navedeni v teh navodilih, so bili izmerjeni v skladu s standardom EN 60745-1:2009+A11. Navedena raven vibracij ah se lahko uporabi za primerjavo opreme in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam. Navedena raven vibracij je reprezentativna le za primarno uporabo naprave. Če se naprava uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij bo vplivalo nezadostno ali prepogosto vzdrževanje naprave. Zaradi zgoraj navedenih razlogov je lahko izpostavljenost vibracijam povečana v celotnem delovnem obdobju.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je enota izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja za delo. Po natančni oceni vseh dejavnikov se lahko izkaže, da je skupna izpostavljenost vibracijam veliko manjša.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so ciklično vzdrževanje stroja in delovnih orodij, zagotavljanje ustreznih temperatur rok in ustreznega organizacijskega dela.

VARSTVO OKOLJA



Изделия на електрични погон не смеете одлагати skupaj z gospodinjstevskim odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Nereckirana oprema predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "GTX Poland") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika ("Priročnik"), med drugim tudi: Vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika ("priročnik"), med drugim tudi: na njegovem besedilu, fotografijah, diagramih, risbah in sestavi, pripadajo izključno družbi GTX Poljska in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah z dne 4. februarja 1994 (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Извај ES о складности

Произвајалец: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Улица Погранична 2/4

02-285 Варшава

Издејек: Стрж за жаганје

Модел: 58G495

Трговско име: GRAPHITE

Сериска штевилка: 00001 + 99999

Описани издејек је складен з нареднијми документи:

Директива о стржних 2006/42/ЕС

Директива о електроматнетниј дружилности 2014/30/ЕУ

Директива RoHS 2011/65/ЕУ, каков је била спременјена з Директиво 2015/863/ЕУ

Загатовљена равен звоичне моћи LWA = 102 dB(A) Измерјена

равен звоичне моћи LWA = 102 dB(A) K=3 dB(A)

Ин изполнјује заhteve стандардов:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Та изјава се наанаша само на стрж, кот је бил дан на трг, ин не вкључује составних делов.

Ки јих дода коначни употребник али јих изведе накондно.

Име ин наслов особе с sedežem в ЕУ, ки је пооблашчена за приправу техничне документације:

Подписано в имену:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Улица Погранична 2/4

02-285 Варшава

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Урадник за технично документацију Служба GTX

Варшава, 2024-10-11

(BG)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН И ТРИОН ЗА РЯЗАНЕ С ПОТАПАЊЕ

58G495

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СПЕЦИФИЧНА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ВЕРИЖНИ ТРИОНИ

ДИСКОВИ РЕЗАЧКИ БЕЗ РАЗЦЕПВАЩ КЛИН

- ОПАСНОСТ: Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане и от режещия диск. Дръжте другата ръка върху спомагателната ръкохватка или върху корпуса на двигателя. Ако държите триона с двете си ръце, намалявате риска от нараняване от режещия диск.

- Не посягайте с ръка под долната страна на обработвания детайл. Предпазителят не може да ви предпази от въртящия се режещ диск под обработвания детайл.
- Настройте дълбочината на рязане, съответстваща на дебелината на обработвания детайл. Препоръчително е режещият диск да се простира под режещия материал на по-малко от височината на зъба.
- Никога не дръжте режещия детайл в ръцете си или върху крака си. Закрепете обработвания детайл към стабилна основа. Доброто закрепване на детайла е важно, за да се избегне опасността от контакт с тялото, заклещване на въртящия се режещ диск или загуба на контрол върху рязането.
- Дръжте триона за изолираните повърхности, предназначени за тази цел, по време на работата, при която въртящият се режещ диск може да влезе в контакт с проводници под напрежение или със захранващия кабел на триона. Контактът с "проводници под напрежение" на метални части на електроинструмента може да доведе до поражение на оператора от електрически ток.
- При рязане винаги използвайте водач за рязане или водач за ръбове. Това подобрява точността на рязане и намалява възможността за засядане на въртящия се режещ диск.
- Винаги използвайте режещ диск с правилен размер на монтажните отвори. Режещите дискове, които не пасват в монтажния отвор, могат да се движат ексцентрично, което води до загуба на контрол на работата.
- Никога не използвайте повредени или неподходящи шайби или винтове за закрепване на режещия диск. Шайбите и винтовете за закрепване на режещия диск са специално проектирани за триона, за да осигурят оптимална функция и безопасност при употреба.

Причини за изхвърляне и предотвратяване на изхвърлянето.

- Задният откат е внезапно повдигане и изтегляне на триона към оператора в линията на рязане, причинено от заклещен или неправилно насочен режещ диск.
- Когато циркулярният диск е заклещен или притиснат в прореза, режещото колело спира и реакцията на двигателя кара триона да се движи бързо назад към оператора.
- Ако режещият диск е усукан или неправилно ориентиран в режещия детайл, зъбите на режещия диск при излизане от материала могат да се ударят в горната повърхност на режещия материал, в резултат на което режещият диск, а следователно и трионът, се повдигат и отскочат назад към оператора.
- Откатът назад е резултат от неправилно използване на верижния трион или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки.

Дръжте триона здраво с двете си ръце, като ръцете са разположени така, че да издържат на силата на задния откат. Заемете позиция на тялото от едната страна на триона, но не в линията на рязане. Задният откат може да предизвика силно движение на триона назад, но силата на задния откат може да бъде контролирана от оператора, ако се вземат подходящи предпазни мерки.

Когато режещият диск се заклещи или когато спре да реже по някаква причина, освободете бутона за прекъсване и задръжте триона неподвижно в материала, докато режещият диск спре напълно. Никога не се опитвайте да изваждате режещия диск от рязания материал или да дърпате триона назад, докато режещият диск се движи, може да предизвика откат отзад. Проучете и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за задръстването на режещия диск.

- При повторно стартиране на триона в детайла, центрирайте режещия диск в разреза и проверете дали зъбите на режещия диск не са заклещени в материала. Ако режещият диск се заклещи при повторното стартиране на триона, той може да се изплъзне или да причини луфт спрямо обработвания детайл.
- Поддържайте големи плочи, за да намаляте до минимум риска от притискане и заден откат на триона. Големите плочи са склонни да се огъват под собственото си тегло. Подпорите

трябва да се поставят под плочата от двете страни, близо до линията на рязане и близо до ръба на плочата.

- Не използвайте затъпени или повредени режещи дискове. Незаточените или неправилно подредени зъби на режещия диск създават тесен срез, което води до прекомерно триене, закланване на режещия диск и обратно откат.
- Настройте здраво скобите за дълбочината на рязане и ъгъла на наклан, преди да извършите рязането. Ако настройките на триона се променят по време на рязане, това може да доведе до закланване и обратен откат
- Бъдете особено внимателни при извършване на потапящи се разрези в прегради. Режещият диск може да пререже други обекти, които не се виждат отвън, което да предизвика задно откат.

Функции на щита

- Преди всяка употреба проверявайте дали предпазният щит е правилно монтиран. Не използвайте триона, ако предпазителят не се движи свободно и не покрива веднага триона. Никога не поставяйте и не оставяйте предпазителя при непокрит трион. Ако трионът бъде случайно изпуснат, предпазителят може да се огъне. Проверявайте дали предпазителят се движи свободно и не докосва триона или някоя друга част за всеки зададен ъгъл и дълбочина на рязане.
- Проверете функцията и състоянието на възвратната пружина на предпазителя. Ако предпазителят и пружината не работят правилно, те трябва да бъдат ремонтирани преди употреба. Възможно е предпазителят да работи бавно поради повредени части, лепкави отлагания или натрупване на замърсявания.
- Уверете се, че масата на циркуляра не се движи по време на "потапане", когато зададеният ъгъл на циркуляра не е 90°. Страничното движение на циркулярния трион ще доведе до закланване и вероятно до обратен удар.
- винаги съблюдавайте дали предпазният кожух покрива циркуляра, преди да го поставите на работната маса или на пода. Незащитеният ръб на триона ще доведе до обратен ход на триона отзад, който ще отреже всичко по пътя си. Съобразявайте се с времето, което е необходимо на циркулярния трион, за да спре, когато е изключен.

Допълнителни инструкции за безопасност

- Не използвайте режещи дискове, които са повредени или деформирани.
- Използвайте само препоръчани от производителя режещи дискове, които отговарят на изискванията на EN 847-1.
- Не използвайте режещи дискове, които нямат зъби с твърдосплавни накрайници.
- Използвайте лични предпазни средства, като например:
 - защитни средства за слуха, за да намалите риска от загуба на слуха;
 - защита на очите;
 - дихателна защита, за да се намали рискът от вдишване на вреден прах;
 - ръкавици за работа с режещи дискове и други груби и остри материали (режещите дискове трябва да се държат за отвора, когато е възможно);
- Свържете система за извличане на прах, когато режете дърво.
- Безопасна работа
- Важно е да изберете режещ диск според вида на материала, който ще се реже.
- Не използвайте верижния трион за рязане на материали, различни от дърво или материали на дървесна основа.
- Не използвайте верижния трион без предпазителя или когато той е блокиран.
- Подът в зоната, където работи машината, трябва да бъде добре поддържан, без свободни материали или издатини.
- Трябва да се осигури подходящо осветление на работната зона.

- Служителят, който работи с машината, трябва да бъде надлежно обучен за използването, експлоатацията и боравенето с машината.
- Използвайте само остри режещи дискове.
- Обръщайте внимание на максималната скорост, отбелязана върху режещия диск.
- Уверете се, че използваните части отговарят на препоръките на производителя.
- Ако трионът е оборудван с лазер, замената му с друг тип лазер не е разрешена и ремонтът трябва да се извършва от сервизен център.
- Преди да свържете верижния трион към електрическия контакт, винаги се уверявайте, че напрежението в електрическата мрежа съответства на напрежението, посочено на табелката с данни за машината.
- Преди да свържете верижния трион, винаги проверявайте захранващия кабел и ако той е повреден, го подменете в оторизиран сервиз.
- Захранващият кабел на верижния трион винаги трябва да бъде от безопасна страна, която не трябва да бъде изложена на случайни повреди от работещия електроинструмент.
- Не позволявайте на странични лица, особено на деца, да докосват електроинструмента или електрическия кабел и не ги допускайте в работната зона.

ВНИМАНИЕ: Устройството е предназначено за работа на закрито. Въпреки по своята същност безопасната конструкция, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, по време на работа винаги съществува риск от остатъчни наранявания.

Обяснение на използваните пиктограми



- 1.забележка: Вземете специални предпазни мерки!
- 2.прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
- 3.втори клас на защита.
- 4.носите лични предпазни средства (предпазни очила, защита на ушите, противопрахова маска).
- 5.Изключете устройството от електрическата мрежа преди ремонт.
- 6.използвайте защитно облекло.
- 7.предпазвайте устройството от влага.
- 8.Пазете децата от достъпа до инструмента.
- 9.предупреждавайте за риск от нараняване на ръцете, отрязване на пръстите
- 10.опасност, дължаща се на откат.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Циркулярният трион е ръчен електроинструмент с изолация от клас II. Машината се задвижва от еднофазен комутаторен двигател, чиято скорост се намалява чрез зъбна предавка. С подходящите аксесоари той може да се използва за разкрояване и напречно рязане на дърво, мебели PDЧ, плоскости, шперплат и др. материали на дървесна основа. Този инструмент съчетава отчасти функционалността на циркуляр и машина за рязане под

наклон, като позволява да се правят рязове под наклон до определена дълбочина в горепосочените материали. Този тип електроинструмент може да се използва за рязане по размер по прави линии благодарение на възможността за работа с направляващи ленти.

Областите му на използване включват обширни довършителни работи. Възможността да се работи без прах с прахосмукачка улеснява работата във вече завършени области.

Машината е предназначена само за рязане и суха работа. Не използвайте корундови или диамантени дискове с машината. Не използвайте неправилно електроинструмента.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на уреда, показани на графичните страници на това ръководство.

1. Дюза за изхвърляне на прах
2. Основна дръжка
3. спомагателна дръжка
4. индикатор за перпендикулярна линия на рязане
5. Индикатор за диагонална линия на рязане
6. Изрязване на капака
7. Диск за рязане
8. предпазител на режещия диск
9. Заключващ лост
10. Заключващ бутон
11. Превключвател
12. Бутон за заключване на шпиндела
13. Светлина на захранването
14. Копче за заключване на подравняването на основата
15. Копче за управление на скоростта
16. Основа
17. Индикатор за ъгъл
18. Скала с градуиране на ъглите
19. Ръкохватка за спиране на дълбочината на рязане
20. Скала за дълбочина на рязане
21. Ограничител на дълбочината на рязане A, B
22. Ръкохватки за фина настройка
23. Водеща шина
24. Неплъзгаща се пяна
25. Каучук за ръбове
26. Плъзгащ се капак
27. Liaison
28. Монтажен жлеб
29. Натиски болтове
30. Притискаща скоба
31. Водещ жлеб
32. Винт за закрепване на режещия диск

* Възможно е да има разлики между чертежа и продукта.

ОБОРУДВАНЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Шестоъгълен ключ - 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ПРАХОУЛАВЯНЕ

Циркулярният трион е оборудван с въртящ се отвор за прахоулавяне (1) за улавяне на стружките и праха, образувани по време на рязане. Ако е необходим по-ефективен метод за извличане на канцерогенен прах, който е особено опасен за здравето, към накрайника за извличане на прах (1) трябва да се свърже маркуч за извличане на прах.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА НАПРАВЛЯВАЩА ШИНА

Циркулярният трион може да се води по направляващата шина (23) (фиг. А). Водещата шина е снабдена с противоположна се пяна (24) (фиг. В) от долната страна на шината, за да се намали рискът от преместване на шината по време на работа. Режещият ръб е защитен от гума на ръба (25), за да се осигури рязане без отломки. При първото рязане излишната гума на ръба се отрязва и по този начин гумата на ръба се подравнява точно с линията на рязане. Циркулярният трион се плъзга плавно по лентата благодарение на плъзгащите се обувки (26). Лентите могат да се

съединяват и фиксират към детайла за по-голяма прецизност на рязане.

Водещите ленти (23) могат да бъдат свързани помежду си с помощта на съединител (27) (фиг. В).

- Свързващата половина (27) трябва да се постави в монтажния жлеб (28) на една от свързаните направляващи ленти.
- Плъзнете втората направляваща лента върху стърчащата половина на съединителя.
- Притиснете планките една към друга (фиг. D).
- Обърнете ламелите на другата страна и при необходимост подравнете конектора
- (27) и след това с чувство за сигурност затегнете ограничителните болтове (29) (фиг. Д). Водещите ленти могат да се фиксират към материала с помощта на стягащата скоба (30) (фиг. Е).
- Плъзнете фиксиращата скоба (30) в монтажния жлеб (28).
- Регулирайте положението на лентата върху материала и положението на скобата.
- Затегнете фиксиращата скоба (30), така че лентата да не се движи.
- За стабилно положение на направляващата лента използвайте две фиксиращи скоби (30) от противоположните страни на лентата и материала. За водене на циркуляра по направляващата лента (23) вкарайте ръба на основата (16) във водещия жлеб (31) (фиг. А) на направляващата лента.
- Плъзнете основата на циркулярния трион в направляващата шина.
- Чрез завъртане на ексцентрично разположените регулиращи копчета (22) регулирайте евентуалната хлабина между основата на циркуляра (16) и направляващата шина (23), за да осигурите прецизно рязане (фиг. А).

Водещите планки с конектор, както и фиксиращите скоби не са включени в оборудването. Те могат да бъдат закупени отделно.

РАБОТА/НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Напрежението в електрическата мрежа трябва да съответства на номиналното напрежение, посочено на табелката с данни за мощност на циркуляра. При стартиране на машината я дръжте с двете си ръце с помощта на двете дръжки, тъй като въртящият момент на двигателя може да доведе до неконтролируемо въртене на електроинструмента. Имайте предвид, че след изключване на циркуляра движещите му се части продължават да се въртят известно време.

Циркулярният трион трябва да се включва само когато режещият диск е далеч от обработвания материал.

Проверете състоянието на режещия диск, преди да използвате електроинструмента. Не използвайте струпани, напукани или повредени по друг начин дискове. Незабавно заменете износения или повреден диск с нов.

Бутонът за заключване (10) има двойна роля:

- Предпазва превключвателя (11) от случайно задействане.
- Осигурява блокировка срещу неволно спускане на режещия диск. **Включване:**
- Предпазва превключвателя (11) от случайно задействане.
- Осигурява блокировка срещу непреднамерено спускане на режещия диск. **Изключване:**
- Отпускането на натиска върху бутона на превключвателя (11) спира електроинструмента.

ИНДИКАТОР ЗА СВЪРЗВАНЕ НА НАПРЕЖЕНИЕТО

В задната част на корпуса на основната ръкохватка (2) има индикатор за напрежение (13), който показва чрез светване, че електроинструментът е свързан към електрическата мрежа (фиг. 3).

КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

В долната част на основната ръкохватка (2) се намира копчето за регулиране на скоростта (15) (фиг. 3). Диапазонът на регулиране

е от 1 до 7. Скоростта може да се променя в зависимост от нуждите на потребителя.

След стартиране на електроинструмента изчакайте, докато режещият диск достигне максимална скорост, преди да започнете работата. Превключателят не трябва да се задейства, докато електроинструментът е включен или изключен. Превключателят може да се задейства само когато режещият диск не е в контакт с обработвания детайл.

НАСТРОЙКА НА ДЪЛБОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ

Дълбочината на рязане се показва на скалата за дълбочина на рязане (20) от ограничителя за дълбочина на рязане (21).

За да настроите дълбочината на рязане, разхлабете показаното на снимката фиксиращо копче на ограничителя на дълбочината (19), натиснете го в посоката, показана на фиг. I, и преместете ограничителя на дълбочината (плавно, без съпротивление на зъбната гредка) до правилната позиция върху скалата за дълбочина на рязане (20). Когато работите без направляваща шина, дълбочината на рязане се отчита при маркировката А, а когато работите с направляваща шина - при маркировката В на ограничителя за дълбочина на рязане (21). Разликата в показаната е 5 mm.

Зъбната шина позволява бързо да се променя настройката на дълбочината на рязане. След като направите настройката, затегнете фиксиращото копче на ограничителя на дълбочината (19).

РЕЖЕНЕ

- Линията на рязане се определя от индикаторите за линия на рязане (4) и (5).
- За постигане на най-добро качество на рязане режещият диск трябва да слезе под материала с около 5 mm. Затова при определяне на дълбочината на рязане за материал с известна дебелина трябва да се предвиди резерв от 5 mm. В допълнение към настройката по скалата винаги е добре да се провери дълбочината на рязане върху материала, без да се включва електроинструментът, или, ако е необходимо, да се направи пробен разрез.

Преди да започнете да режете, поставете предната част на основата (16) на циркулярния трион плоско върху материала.

- Стартирайте електроинструмента и оставете режещия диск да достигне пълни обороти.
- Като държите двете ръкохватки, натиснете бавно надолу (преодолявайки съпротивлението на пружината), така че режещият диск да се спусне към материала до съпротивлението, зададено на скалата за дълбочина на рязане (20).
- След като режещият диск е потънал в материала, можете да започнете да режете през цялото време, като държите режещия диск натиснат до упор.
- Когато приключите с рязането, изключете електроинструмента и оставете режещия диск да спре напълно, след което отпуснете натиска върху ръкохватката, така че режещият диск да се върне в горното си положение.
- Отстранете електроинструмента от обработвания детайл.

Намаляването на натиска върху дръжките по време на рязане води до това, че режещият диск се връща самоволно в горното си положение в резултат на възвратната пружина и по този начин не реже точно.

- Рязането може да се извърши само по права линия.
- Не режете материала, докато го държите в ръка.

Използвайте само работни инструменти, чиято допустима скорост е по-висока или равна на скоростта на празен ход на електроинструмента и чийто диаметър не е по-голям от препоръчания за съответния модел електроинструмент.

Ако размерите на материала са малки, материалът трябва да се ограничи с дърводелски скоби. Съществува опасност от обратен удар, ако кракът на циркуляра за рязане с потапяне не се плъзга по обработвания детайл, а е повдигнат.

Правилното задържане на режещия материал и здравият захват на циркуляра осигуряват пълен контрол върху електроинструмента, като по този начин се избягва опасността от нараняване. Не се опитвайте да подпирате къси парчета материал с ръка.

РЯЗАНЕ ЧРЕЗ ВРЯЗАНЕ В МАТЕРИАЛА

Изключете циркуляра от електрическото захранване, преди да извършвате настройки.

Ако е необходимо, рязането може да започне и от центъра на материала. При извършване на потапящи се разрези се препоръчва да се използва направляваща шина, закрепена към материала, за да се сведе до минимум рискът от откат.

- Разхлабете копчето за ограничаване на дълбочината на рязане (19).
- Настройте дълбочината на рязане върху скалата за дълбочина на рязане (20).
- Затегнете копчето за ограничаване на дълбочината на рязане (19).

МИТРИЧНИ РЕЖБИ

- Разхлабете фиксиращите копчета за настройка на основата (14) (фиг. J).
- Настройте основата (16) на желания ъгъл (от 0° до 47°), като използвате скалата (18) и индикатора за ъгъл (17) (фиг. K).
- Затегнете фиксиращите копчета за настройка на основата (14).
- Помнете, че при рязане под наклон съществува по-голям риск от откат (по-голяма възможност за заклещаване на триона), затова се уверете, че основата на триона е напълно захваната за обработвания детайл. Режете с плавно движение.

РАБОТА И ПОДДРЪЖКА

Изключете захранващия кабел от електрическата мрежа, преди да извършвате какъвто и да е монтаж, настройка, ремонт или експлоатация.

ЗАМЯНА НА ИНСТРУМЕНТИ

По време на операциите по смяна на инструменти трябва да се носят работни ръкавици.

Бутонът за блокиране на шпиндела (12) трябва да се използва само за блокиране на шпиндела на електроинструмента при монтиране или демонтиране на работния инструмент. Той не трябва да се използва като спирачен бутон, докато дискът се върти. По този начин може да се повреди електроинструментът или да се нарани потребителят.

СМЯНА НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК

- Поставете основата на машината върху работната маса така, че режещият диск да излиза извън ръба на работната маса.
- Избутайте застопоряващия лост (9) напред и натиснете застопоряващия бутон (10) нагоре (фиг. L).
- С помощта на дръжките (2 и 3) упражнете натиск, така че заключващият механизъм, който фиксира положението на режещия диск, да се задейства.
- Поставете шестоъгълния ключ (в комплекта) в главата на винта за фиксиране на режещия диск (32), който се вижда в изреза на капака (6) (фиг. M).
- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела (12) и отвийте фиксиращия винт (дясна резба) и свалетте външния фланец.
- Избутайте режещия диск (7) през прореза в предпазителя на режещия диск
- (8).
- Поставете новия режещ диск в положение, при което подреждането на зъбите на режещия диск и стрелката върху него напълно съвпадат с посоката, показана от стрелката върху предпазителя.
- Вкарайте режещия диск през прореза в предпазителя на режещия диск (8) и го монтирайте на шпиндела, така че да е притиснат към повърхността на вътрешния фланец и да е центриран върху поддреза му.
- Монтирайте шайбата на външния фланец, натиснете бутона за фиксиране на шпиндела (12) и затегнете винта за

- фиксиране на режещия диск (32), като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- Преместете фиксиращия лост (9) в първоначалното положение, което автоматично ще върне режещия диск в горното положение.
 - Уверете се, че режещият диск е монтиран със зъби, подравнени в правилната посока. Посоката на въртене на шпиндела на електроинструмента е показана със стрелка върху предпазителя на режещия диск.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчва се устройството да се почиства веднага след всяка употреба.
- Не използвайте вода или други течности за почистване.
- Устройството трябва да се почиства със сухо парче плат или да се продухва със състен въздух с ниско налягане.
- Не използвайте никакви почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори в корпуса на двигателя, за да предотвратите прегряването на уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени с кабел със същите характеристики. Тази операция трябва да се повери на квалифициран специалист или да се извърши сервизно обслужване на уреда.
- Ако на комутатора се появят прекомерни искри, квалифицирано лице трябва да провери състоянието на въглеродните четки на двигателя.
- Винаги съхранявайте уреда на сухо място, недостъпно за деца.

Износените (по-къси от 5 мм), изгорели или напукани въглеродни четки на двигателя трябва да се сменят незабавно. Винаги сменяйте едновременно и двете въглеродни четки. Само квалифицирано лице трябва да подменя въглеродните четки, като използва оригинални части. Всички дефекти трябва да се отстраняват от оторизирания сервиз на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ДАНИИ ЗА РЕАЛИЗАЦИЯ

Циркулярен трион и трион за връзване 58G495	
Параметър	Стойност
Захранващо напрежение	230V AC
Честота на захранване	50Hz
Номинална мощност	1200W
Диапазон на скоростта на режещия диск (без натоварване)	2200-5200/min ⁻¹
Външен диаметър на режещия диск	165 mm
Вътрешен диаметър на режещия диск	20 mm
Дълбочина на рязане без водеща шина	0 ÷ 57 mm
Дълбочина на рязане с направляваща шина	0 ÷ 52 mm
Диagonal на рязане	0° ÷ 47°
Клас на защита	II
Маса	4,6 кг
Година на производство	2025
58G495 означава едновременно обозначение на типа и на машината	

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИТЕ

Ниво на звуково налягане	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Ниво на звукова мощност	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Стойност на ускорението на вибрациите: основна ръкохватка	a _h = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²

Стойност на ускорението на вибрациите: спомагателна дръжка	a _h = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²
--	---

Информация за шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от оборудването, се описва чрез: нивото на излъчваното звуково налягане L_{pA}и нивото на звуковата мощност L_{wA}(_h), където К означава неопределеност на измерването). Вибрациите, излъчвани от оборудването, се описват от стойността на вибрационното ускорение a_h (където К е неопределеността на измерването).

Нивото на звуковото налягане L_{pA}, нивото на звуковата мощност L_{wA}и стойността на вибрационното ускорение a_h, дадени в тези инструкции, са измерени в съответствие с EN 60745-1:2009+A11. Посоченото ниво на вибрационно ускорение a_h може да се използва за сравнение на оборудването и за предварителна оценка на експозицията на вибрации. Посоченото ниво на вибрации е представително само за основната употреба на устройството. Ако устройството се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрацията може да се промени. По-високото ниво на вибрации ще бъде повлияно от недостатъчна или твърде рядка поддръжка на устройството. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да се направи точна оценка на експозицията на вибрации, е необходимо да се вземат предвид периодите, когато устройството е изключено или когато е включено, но не се използва за работа. След като всички фактори бъдат точно оценени, общата експозиция на вибрации може да се окаже много по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се приложат допълнителни мерки за безопасност, като например циклична поддръжка на машината и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете и подходяща организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

	Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се извозват до подходящи съоръжения за обезвреждане. Съхраняйте се с търговска на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат inertни за околната среда вещества. Нерециклираното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.
---	--

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland ") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, наред с другото. Всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Polska и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Polska е строго забранено и може да доведе до гражданка и наказателна отговорност.

ЕО декларация за съответствие

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna
02-285 Варшава

Продукт: Машина за рязане

Модел: 58G495

Търговско наименование: GRAPHITE

Сериен номер: 00001 ÷ 99999

Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС

Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на емисиите на вредни вещества (RoHS), изменена с Директива 2015/863/ЕС

Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA}= 102 dB(A)

Измерено ниво на звукова мощност L_{WA}= 102 dB(A) K=3 dB(A)

И отговаря на изискванията на стандартите:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AFPS GS 2019: 01 PAK
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-
2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;
EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти които са добавени от крайния потребител или са извършени от него впоследствие.

Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да изготви техническото досие:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna

02-285 Варшава



Павел Ковалски

Служител по техническата документация GTX Service

Варшава, 2024-10-11

(SR)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА
КРУЖНА ТЕСТЕРА И ПОТАПАЊЕ СЕЧЕЊЕ

58G495

НАПОМЕНА : ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ПРЕ УПОТРЕБЕ
ЕЛЕКТРИЧНОГ АЛАТА И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

ПОСЕБНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ

**СПЕЦИФИЧНА БЕЗБЕДНОСТ У УПОТРЕБИ МОТОРНИХ
ТЕСТЕРА**

СЕКАЧИ ДИСКОВА БЕЗ РАЗДВАЈАЊА КЛИНА

- **ОПАСНОСТ** : Држите руке даље од подручја сечења и резног диска. Држите другу руку на помоћној ручки или на кулишту мотора. Ако држите тестеру са обе руке, смањујете ризик од повреда од резног диска.
- Не посегните руком испод доње стране радног комада. Чувар не може да вас заштити од ротирајућег резног диска испод радног комада.
- Подесите дубину реза која одговара дебљини радног комада. Препоручује се да се резни диск протече испод материјала који се реже на мање од висине зуба.
- Никада не држите радни комад да се сече у рукама или на ноzi. Причврстите радни комад на чврсту подлогу. Добро стезање радног комада је важно како би се избегла опасност од контакта са телом, заглављивање ротирајућег резног диска или губитак контроле сечења.
- Држите тестеру изолованим површинама намењеним за ту сврху током рада где ротирајући точак за сечење може доћи у контакт са живим жицама, или каблом за напајање тестере. Контакт са ђуотвор;живим жицама"у; металних делова електричног алата може довести до тога да оператер прими струјни удар.
- Приликом резања увек користите водич за резање или водич за ивице. Ово побољшава прецизност сечења и смањује могућност заглављивања ротирајућег резног диска.
- Увек користите резни диск са одговарајућом величином монтажних рупа. Резни дискови који се не уклапају у отвор за монтажу могу радити ексцентрично, узрокујући губитак контроле над радом.
- Никада немојте користити оштећене или неприкладне подлошке или ивице за причвршћивање резног диска. Подлошке и ивици који причвршћују резни диск су специјално дизајнирани за тестеру како би се осигурала оптимална функција и сигурност у употреби.

Узроци одбацивања и спречавање одбацивања.

- Задњи повратни ударац је нагло подизање и повлачење тестере према оператеру у линији реза, узроковано заглављеним или неправилно вођеним сечивом.

- Када је лист тестере заглављен или стегнут у прорезу, резни точак се зауставља и реакција мотора узрокује да се тестера брзо креће уназад према оператеру.
- Ако је резни диск уврнут или неусклађен у радном предмету који се сече, зуби резног диска, на изласку из материјала, може ударити горњу површину материјала који се сече, узрокујући резни диск и самим тим тестера да се подигне и удари назад према оператеру.
- Задњи кицбацк је резултат неправилне употребе моторне тестере или погрешних радних процедура или услова и може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности.

Држите тестеру са обе руке чврсто, са рукама постављеним да издрже силу задњег повратног ударца. Заузмите положај тела на једној страни тестере, али не у линији реза. Задњи повратни удар може довести до тога да се тестера креће насилно уназад, али сила задњег повратног ударца може бити контролисана од стране оператера ако се предузму одговарајуће мере предострожности.

Када се резни диск заглави или када престане да сече из било ког разлога, отпустите дугме прекидача и држите тестеру непомично у материјалу док се резни диск потпуно не заустави. Никада не покушавајте да уклоните резни диск из резаног материјала, или повуците тестеру уназад све док се резни диск креће може изазвати задњи повратни удар. Истражите и предузму корективне мере како би се отклонио узрок одузимања диска за сечење.

- Приликом поновног покретања тестере у радном комаду, центрирајте резни диск у резу и проверите да зуби резног диска нису заглављени у материјалу. Ако се резни диск заглави када се тестера поново покрене, може да се извуче или изазове реакцију на радни комад.
- Поддршка велике плоче како би се смањило ризик од стезања и задњег кицбацк тестере. Велике плоче имају тенденцију да се клањају под сопственом тежином. Носаче треба поставити испод плоче са обе стране, близу линије сечења и близу ивице плоче.
- Немојте користити досадне или оштећене дискове за сечење. Ненаоштрени или неусклађени зуби резног диска стварају уски рез који изазива прекомерно трење, заглављивање резног диска и назад трзај.
- Подесите дубину сечења и угао нагиба стезалке сигурно пре него што рез. Ако се поставке тестере промене током сечења то може довести до заглављивања и повратног ударца
- Будите посебно опрезни када правите резове у преградама. Диск за сечење може смањити друге предмете који нису видљиви споља, узрокујући задњи трзај.

Штит функције

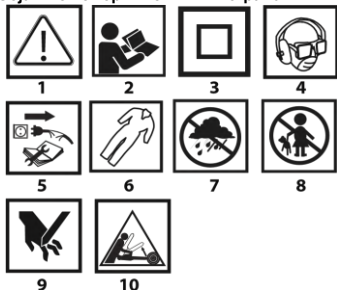
- Пре сваке употребе проверите да ли је штитник правилно постављен. Немојте користити тестеру ако се штитник не креће слободно и не покрива одмах тестеру. Никада не причвршћујте или остављајте штитник са непокривеном тестером. Ако је тестера случајно пала, стражар може бити савијена. Проверите да ли се штитник слободно креће и не додирујте тестеру или било који други део за сваки подешени угао и дубину сечења.
- Проверите функцију и стање опруге за повратак. Ако штитник и опруга не раде исправно, морају се поправити пре употребе. Стражар може бити спор за рад због оштећених делова, лепљивих наслага или накупљања остатака.
- Уверите се да се сто тестере не помера током "потапања резова"у; када подешени угао кружне тестере није 90 °. Бочно кретање кружне тестере ће довести до заглављивања и вероватно назад кицбацк.
- Увек обратите пажњу да штитник покрива тестеру пре него што поставите тестеру на радни сто или под. Незаштићена ивица тестере ће проузроковати да се тестера преокрене иза резања било чега на свом путу. Будите свесни времена које је потребно за кружну тестеру да се заустави када је искључен.

Додатна безбедносна упутства

- Немојте користити дискове за сечење који су оштећени или деформисани.
- Користите само резне дискове које препоручује произвођач који испуњавају захтеве ЕН 847-1.
- Немојте користити дискове за сечење који немају зубе са карбидним врхом.
- Користите личну заштитну опрему као што су:
 - заштитници једина као би се смањили ризик од губитка слуха;
 - заштита очију;
 - заштита дисајних путева како би се смањили ризик од удисања штетне прашине;
 - рукавице за руковање резним дисковима и другим грубим и оштрим материјалима (резне дискове треба држати за рупу кад год је то могуће);
- Повежите систем за усисавање прашине приликом сечења дрвета.
- Безбедан рад
- Важно је одабрати резни диск према врсти материјала који се сече.
- Немојте користити моторну тестеру за резање материјала осим дрвета или материјала на бази дрвета.
- Немојте користити моторну тестеру без штитника или када је блокирана.
- Под у подручју где машина ради треба да буде добро одржан бит лабавог материјала или избочина.
- Мора бити обезбеђено адекватно осветљење радног простора.
- Запослени који управља машином треба да буде правилно обучен за употребу, рад и руковање машином.
- Користите само оштре дискове за сечење.
- Обратите пажњу на максималну брзину означену на резном диску.
- Уверите се да су делови који се користе у складу са препорукама произвођача.
- Ако је тестера опремљена ласером, замена другом врстом ласера није дозвољена и поправке треба обавити у сервисном центру.
- Пре повезивања моторну тестеру на утичницу, увек проверите да ли мрежни напон одговара напону наведеном на плочици машине.
- Пре спајања тестере, увек проверите кабл за напајање и замените га у овлашћеној радионици ако је оштећен.
- Кабл за напајање моторне тестере увек треба да буде на сигурној страни - не изложен случајним оштећењима од стране радног електричног алата.
- Не дозволите посматрачима, посебно деци, да додирују електрични алат или електрични кабл и држите их ван радног простора.

ПАЖЊА : Уређај је намењен за рад у затвореном простору. Упркос инхерентно сигурном дизајну, употреби сигурносних мјера и додатних заштитних мјера, увијек постоји ризик од заосталих повреда током рада.

Објашњење коришћених пиктограма



1 .НАПОМЕНА : Предузети посебне мере предострожности!

- 2 . Прочитајте упутства за употребу, придржавајте се упозорења и безбедносних услова садржаних у њему!
- 3 .Друга класа заштите.
- 4 .Носите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштиту за уши, маску за прашину).
- 5 .Искључите јединицу пре поправке.
- 6 .Користите заштитну одећу.
- 7 .Протект јединицу од влаге.
- 8 . Држите децу даље од алата.
- 9 .Цаутион ризик од повреде руку, одсецање прстију
- 10 .Опасност због трзаја.

КОНСТРУКЦИЈА И СВРХА

Кружна тестера је ручни електрични алат са изолацијом класе ИИ. Машину покреће једнофазни комутаторски мотор, чија се брзина смањује преко преноса зупаника. Уз одговарајућу додатну опрему, може се користити за резање и попречно сечење дрвета, иверице од намештаја, панела, шперплоче итд. Материјали на бази дрвета. Овај алат комбинује делимично функционалност кружне тестере и машине за сечење, омогућавајући да се потапање резове на одређену дубину у горе наведеним материјалима. Овај тип електричног алата може да се користи за сечење по величини дуж правих линија захваљујући могућности рада са водилицама. Његове области употребе укључују опсежне завршне радове. Способност рада без прашине са усисивачем олакшава рад у већ завршеним подручјима.

Машина је дизајнирана само за сечење и суви рад. Немојте користити корунд или дијамантске дискове са машином. Немојте злоупотребљавати електрични алат.

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

Нумерисање испод се односи на компоненте јединице приказане на графичким страницама овог приручника.

- 1 .Дуст пражњење млазница
- 2 .Басиц ручка
- 3 .Помоћни ручка
- 4 .Перпендикулар линија сечења индикатор
- 5 .Дијагонални индикатор линије сечења
- 6 .Џуттинг од поклопца
- 7 .Џуттинг диск
- 8 .Џуттинг чувар диска
- 9 .Лоцкинг полуга
- 10 .Дугме за закључавање
- 11 .Пребаци
- 12 .Вретено дугме за закључавање
- 13 .Повер светло
- 14 .Басе поравнање дугме за закључавање
- 15 .Дугме за контролу брзине
- 16 .Основа
- 17 .Аngle индикатор
- 18 .Сцале са углом градуације
- 19 .Џуттинг дубина стоп дугме
- 20 .Џуттинг дубина скала
- 21 .Џуттинг дубина стоп А, Б
- 22 .Фине дугме за подешавање
- 23 .Гуиде шина
- 24 .Нон -слип пена
- 25 .Едге гуме
- 26 .Слидинг поклопац
- 27 .Веза
- 28 .Моунтинг жлеб
- 29 .Тхруст завртњи
- 30 .Цлампинг цламп
- 31 .Гуидинг жлеб
- 32 .Џут -офф вијак за причвршћивање точка

* Могу постојати разлике између цртежа и производа.

ОПРЕМА И ПРИБОР

- Шестоугаони кључ

- 1 ком.

ПРИПРЕМА ЗА РАД

ЭКСТРАКЦИЈА ПРАШИНЕ

Кружна тестера је опремљена окретним прикључком за усававање прашине (1) за вађење струготина и прашине која настаје током сечења. Ако је потребан ефикаснији начин вађења канцерогене прашине која је посебно опасна по здравље, црево за усававање прашине мора бити спојено на млазницу за усававање прашине (1).

КОРИШЋЕЊЕ ВОДИЛИЦЕ ШИНЕ

Кружна тестера се може водити по водилици (23) (сл. А). Водилица је опремљена протуклизном пеном (24) (сл. Б) на доњој страни шипке како би се смањило ризик од померања шипке током рада. Резна ивица је заштићена ивицом гумом (25) како би се осигурао рез без крхотина. Првим резом се одсече вишак гуме на ивици и на тај начин се ивице гуме прецизно поравна са линијом реза. Кружна тестера глатко клизи преко траке захваљујући клизним ципелама (26). Траке се могу спојити и причврстити на радни комад ради повећане прецизности сечења.

Водилице (23) могу се спојити заједно помоћу конектора (27) (сл. Ц).

- Половина причвршћивача (27) треба да се убади у монтажни жлеб (28) једне од водилица које се спајају.
- Гурните другу траку за вођење на истуреној половини конектора.
- Гурните летице заједно (сл. Д).
- Окрените летице на другу страну и поравнајте конектор ако је потребно
- (27), а затим затегните завртње (29) (сл. Е) са осећајем. Водилице се могу причврстити на материјал помоћу стезне стезалке (30) (сл. Ф).
- Гурните стезалку за причвршћивање (30) у монтажни жлеб (28).
- Подесите положај траке на материјалу и положај стезалке.
- Затегните стезалку за причвршћивање (30) тако да се трака не помера.
- За стабилан положај водилице користите две стезне стезалке (30) на супротним странама шипке и материјала. За вођење кружне тестере на водилици (23), уметните ивицу базе (16) у утор за вођење (31) (сл. А) водича.
- Гурните базу кружне тестере у водилицу.
- Окретањем ексцентрично седећих дугмади за подешавање (22), подесите било какву игру између базе кружне тестере (16) и водилице (23) како би се осигурало прецизно сечење (сл. А).

Водилице са конектором, као и причвршћивање стезалке нису укључени у опрему. Могу се купити одвојено.

ОПЕРАЦИЈА / ПОДЕШАВАЊА

УКЉУЧИВАЊЕ / ИСКЉУЧИВАЊЕ

Мрежни напон мора одговарати напону на плочици кружне тестере. Приликом покретања машине, држите га са обе руке користећи обе руке, јер обртни момент мотора може довести до неконтролисаног ротирања електричног алата. Имајте на уму да након што је кружна тестера искључена, њени покретни делови настављају да се okreћу неко време.

Кружна тестера мора бити укључена само када је резни диск удаљен од материјала који се обрађује.

Проверите стање резног диска пре употребе електричног алата. Немојте користити уситњене, испуцале или на други начин оштећене дискове. Одмах замените истрошени или оштећени диск новим.

Дугме за закључавање (10) има двоструку улогу:

- Штити прекидач (11) од случајног активирања.
 - Обезбеђује браву против ненамерног спуштања резног диска.
- Укључивање:**
- Штити прекидач (11) од случајног активирања.

- Обезбеђује браву против ненамерног спуштања резног диска.
- Искључивање:**
- Отпуштање притиска на дугме прекидача (11) зауставља електрични алат.

ИНДИКАТОРСКА ЛАМПИЦА ЗА НАПОНСКУ ВЕЗУ

На задњој страни кућишта основне ручке (2) налази се лампица за напајање (13), што означава да је електрични алат прикључен на електричну мрежу (слика Х).

КОНТРОЛА БРЗИНЕ

На дну основне ручке (2) налази се дугме за подешавање брзине (15) (сл. Х). Опсег подешавања је од 1 до 7. Брзина се може мењати у складу са потребама корисника.

Након покретања електричног алата, сачекајте док резни диск не достигне максималну брзину пре почетка рада. Прекидач се не сме користити док је електрични алат укључен или искључен. Прекидач се може користити само када резни диск није у контакту са радним предметом.

ПОДЕШАВАЊЕ ДУБИНЕ СЕЧЕЊА

Дубина реза је назначена на скали дубине сечења (20) граничником дубине сечења (21).

Да бисте подесили дубину сечења, отпустите дугме за закључавање дубине (19) приказано на слици, гурните га у правцу приказаном на сл. Ја и померите граничник дубине (глатко без отпора назубљених шипки) у исправан положај на скали дубине сечења (20). Када радите дубоке водилице, дубина сечења се читава на ознаци А и када се ради са водилицом на ознаци Б граничника дубине сечења (21). Разлика у читавању је 5 мм.

Зупчаста шипка омогућава брзо подешавање дубине. Када је подешавање извршено, затегните дугме за закључавање дубине (19).

СЕЧЕЊЕ

- Линија сечења је одређена индикатором линије сечења (4) и (5).
- За најбољи квалитет сечења, резни диск треба да иде испод материјала за око 5 мм. Приликом подешавања дубине сечења за материјал познате дебљине, стога треба направити додаток од 5 мм. Поред подешавања на скали, увек је добра идеја да проверите дубину реза на материјалу без укључивања електричног алата или, ако је потребно, да направите пробни рез.

Поставите предњи део базе (16) кружне тестере равно против материјала пре него што почнете да сечете.

- Покрените електрични алат и дозволите резном диску да достигне пуну брзину.
- Држећи обе ручке, притисните полако (превазилажење отпора опруге) тако да се резни диск спушта према материјалу до отпора постављеног на скали дубине сечења (20).
- Када је резни диск је уруоен у материјал, можете почети сечење све док држећи резни диск притиснут до краја.
- Када завршите са сечењем, искључите електрични алат и дозволите да се резни диск потпуно заустави, а затим отпустите притисак на дршку тако да се резни диск врати у горњи положај.
- Извадите електрични алат из радног комада.

Смањење притиска на ручке током сечења узрокује да се резни диск спонтано врати у свој горњи положај као резултат повратне опруге и на тај начин не сече тачно.

- Рез се може направити само у правој линији.
- Не сечите материјал док га држите у руци.

Користите само радне алате чија је дозвољена брзина већа или једнака брзини без оптерећења електричног алата и чији пречник није већи од оног препорученог за одговарајући модел електричног алата.

Ако су димензије материјала мале, материјал мора бити обуздан столарским стезалкама. Постоји опасност од повратног удarca ако

стопало тестере за урањање не клизи преко радног комада, већ је подигнуто.

Правилно одржавање материјала који се сече и чврсто држање кружне тестере обезбеђује потпуну контролу над електричним алатом, чиме се избегава опасност од повреда. Не покушавајте да подржите кратке комаде материјала руком.

СЕЧЕЊЕ СЕЧЕЊЕМ У МАТЕРИЈАЛ

Искључите тестеру из напајања пре него што подешавања.

Ако је потребно, рез се може започети и од средине материјала. Приликом израде потапања резова, препоручује се да користите водилицу причвршћену за материјал како би се смањило ризик од повратног ударца.

- Отпустите дубину дугмета за заустављање реза (19).
- Подесите дубину сечења на скали дубине сечења (20).
- Затегните дугме за заустављање дубине сечења (19).

МИТРЕ РЕЗОВИ

- Отпустите дугмад за закључавање подешавања базе (14) (сл. Ј).
- Подесите базу (16) на жељени угао (од 00 до 470) помоћу скале (18) и индикатора угла (17) (сл. К).
- Затегните дугмад за закључавање подешавања базе (14).
- Запамтите да постоји већи ризик од повратног ударца (већа могућност заглављивања листа тестере) приликом сечења на нагибу, па се побрините да је база тестере у потпуности укључена у радни комад. Исеците глатким покретима.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

Искључите кабл за напајање из електричне утичнице пре било какве инсталације, подешавања, поправке или рада.

ЗАМЕНА АЛАТА

Радне рукавице морају се носити током операција промене алата.

Дугме за закључавање вретена (12) се користи само за закључавање вретена електричног алата приликом монтаже или демонтаже радног алата. Не сме се користити као дугме кочнице док се диск окреће. То може оштетити електрични алат или повредити корисника.

ЗАМЕНА РЕЗНОГ ДИСКА

- Поставите базу машине на радни сто тако да се резни диск протеже изван ивице радног стола.
- Гурните ручицу за закључавање (9) напред и гурните дугме за закључавање (10) према горе (сл. Л).
- Користећи ручке (2 и 3), примените притисак тако да механизам за закључавање који фиксира положај резног диска укључује.
- Уметните шестоугаони кључ (испоручен) у главу завртња за причвршћивање точкова (32) видљивог у изрезу поклопца (6) (сл. М).
- Притисните дугме за закључавање вретена (12) и одвртите вијак за причвршћивање (десни навој) и уклоните спољну прирубницу.
- Гурните резни диск (7) кроз утор у штитнику резног диска (8).
- Подесите нови резни диск у позицију у којој је поравнање зуба резног диска и стрелице на њему у складу са правцем приказаним стрелицом на стражару.
- Убаците резни диск кроз отвор у штитнику резног диска (8) и монтирајте га на вретено тако да се притисне на површину унутрашње прирубнице и центрира на њеном потпопавању.
- Поставите спољну прирубницу за подлошку, притисните дугме за закључавање вретена (12) и затегните вијак за причвршћивање резача (32) окретањем смера казaljке на сату.
- Померите ручицу за закључавање (9) у првобитни положај, који ће аутоматски вратити резни диск у горњи положај.
- Уверите се да је резни диск монтиран са зубима поравнатим у исправном смеру. Смер ротације вретена електричног алата је приказан стрелицом на штитнику резног диска.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Препоручује се чишћење уређаја одмах након сваке употребе.
- Не користите воду или друге течности за чишћење.
- Уређај треба очистити сувим комадом тканине или пухати компримованом ваздухом ниског притиска.
- Немојте користити средства за чишћење или раствараче, јер они могу оштетити пластичне делове.
- Редовно чистите вентилационе отворе у кућишту мотора како бисте спречили прегревање уређаја.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора се заменити каблом истих карактеристика. Ову операцију треба поверити квалификованом стручњаку или сервисирати уређај.
- Ако дође до прекомерног искрења на комутатору, да ли је стање угљених четкица мотора проверено од стране квалификоване особе.
- Увек чувајте уређај на сувом месту ван домаћаја деце.

Истрошене (краће од 5 мм), изгореле или напукнуте карбонске четке мотора морају се одмах заменити. Увек замените обје карбонске четке истовремено. Само квалификована особа мора да замени угљен четке користећи оригиналне делове. Све недостатке треба отклонити овлашћени сервис произвођача.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

РЕЈТИНГ ПОДАТАКА

Циркулар и потапање-сечење тестера 58G495	
Параметар	Вредност
Напон напајања	230V AC
Фреквенција снабдевања	50Hz
Номинална снага	1200W
Опсег брзине резања диска (без оптерећења)	2200-5200/min ⁻¹
Спољни пречник резног диска	165 мм
Унутрашњи пречник резног диска	20 мм
Дубина сечења без водилице	0 ÷ 57 мм
Дубина сечења са водилицом	0 ÷ 52 мм
Дијагонални опсег сечења	0 ° ÷ 47 °
Класа заштите	II
Масовно	4.6 kg
Година производње	2025
58G495 означава и тип и ознаку машине	

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Ниво звучног притиска	ЛПА = 94 дБ (А) K = 3dB (А)
Ниво звучне снаге	ЛВА = 102 дБ (А) K = 3dB (А)
Вредност убрзања вибрација: главна ручка	ax = 3.2 m/s ² K = 1.5m/s ²
Вредност убрзања вибрација: помоћна ручка	ax = 3.2 m/s ² K = 1.5m/s ²

Информације о буци и вибрацијама

Ниво емисије буке опреме је описан: емитовани ниво звучног притиска ЛПА и ниво звучне снаге ЛВА (где К означава неизвесност мерења). Вибрације које емитује опрема описане су вредношћу убрзања вибрација ах (где је К неизвесност мерења). Ниво звучног притиска ЛПА, ниво звучне снаге ЛВА и вредност убрзања вибрација ах дата у овим упутствима мерени су у складу са ЕН 60745-1: 2009 + А11. Наведени ниво вибрација ах може да се користи за поређење опреме и за прелиминарну процену изложености вибрацијама. Наведени ниво вибрација је само репрезентативан за примарну употребу уређаја. Ако се уређај користи за друге апликације или са другим радним алатима, ниво вибрација се може променити. На виши ниво вибрација ће утицати недовољно или сувише ретко одржавање јединице. Горе наведени разлози могу довести до повећаног излагања вибрацијама током читавог радног периода.

Да би се тачно проценила изложеност вибрацијама, потребно је узети у обзир период када је јединица искључена или када је укључена, али се не користи за рад. Када су сви

фактори тачно процењени, укупна изложеност вибрацијама може се показати много нижом.

Да би се корисник заштитио од утицаја вибрација, потребно је спровести додатне мере безбедности, као што су циклично одржавање машине и радних алата, обезбеђивање адекватне температуре руку и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба однијети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се свом продавцу производа или локалним властима за информације о одлагању. Отпадна електрична и електронска опрема садржи еколошки инертне супстанце. Нересиклирана опрема представља потенцијални ризик за животну средину и људско здравље.

©"ГТХ, Пољанд Спóка з оранизационо одпомиедиалношци" Спóка командована са седиштем у Варшави, ул. Попранична 2/4 (у даљем тексту: "ГТКС Пољска") обавештава да су ова ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог: Сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту "Приручник"), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво ГТКС Пољска и подлежу правној заштити према Закону од фебруара КСНУМКС, КСНУМКС о ауторском праву и сродним правима (тј. Чаопис закона КСНУМКС бр. КСНУМКС тачна КСНУМКС са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, модификовање у комерцијалне сврхе целог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности ГТКС Пољска је строго забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(GR)

МЕТАФРАЗН ТОН АРХИВОН ОДНГПОН

ДИСКОПРИОНИО КА ПРIONI БУИЗОМЕНΗΣ КОПΗΣ

58G495

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΩΝ

ΔΙΣΚΟΝΟΤΕΣ ΧΩΡΙΣ ΣΦΗΝΑ ΔΙΑΣΠΑΣΗΣ

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Κρατήστε τα χέρια μακριά από την περιοχή κοπής και το δίσκο κοπής. Κρατήστε το άλλο χέρι στη βοηθητική λαβή ή στο περίβλημα του κινητήρα. Εάν κρατάτε το πριόνι και με τα δύο χέρια, μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού από το δίσκο κοπής.
- Μην φτάνετε με το χέρι σας κάτω από την κάτω πλευρά του τεμαχίου εργασίας. Το προστατευτικό δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής κάτω από το τεμάχιο εργασίας.
- Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου. Συνιστάται ο δίσκος κοπής να εκτείνεται κάτω από το προς κοπή υλικό σε ύψος μικρότερο από το ύψος των δοντιών.
- Ποτέ μην κρατάτε το προς κοπή τεμάχιο εργασίας στα χέρια σας ή στο πόδι σας. Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή βάση. Η καλή σύσφιξη του τεμαχίου εργασίας είναι σημαντική για να αποφευχθεί ο κίνδυνος επαφής με το σώμα, εμπλοκής του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής ή απώλειας του ελέγχου της κοπής.
- Κρατάτε το πριόνι από τις μονωμένες επιφάνειες που προορίζονται για το σκοπό αυτό κατά τη διάρκεια εργασιών όπου ο περιστρεφόμενος τροχός κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ή το καλώδιο τροφοδοσίας του πριονιού. Η επαφή με "ηλεκτροφόρα καλώδια" των μεταλλικών μερών του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό κοπής ή έναν οδηγό άκρων κατά την κοπή. Αυτό βελτιώνει την ακρίβεια κοπής και μειώνει την πιθανότητα εμπλοκής του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής.
- Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκο κοπής με το σωστό μέγεθος των οπών τοποθέτησης. Οι δίσκοι κοπής που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή τοποθέτησης ενδέχεται να τρέξουν εκκεντρά, προκαλώντας απώλεια του ελέγχου της εργασίας.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους ή ακατάλληλες ροδέλες ή βίδες για τη στερέωση του δίσκου κοπής. Οι ροδέλες και οι βίδες

που ασφαλίζουν το δίσκο κοπής έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι, ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη λειτουργία και η ασφάλεια κατά τη χρήση.

Απίες απόρριψης και πρόληψη της απόρριψης.

- Το οπίσθιο κλώτσωμα είναι η ξαφνική ανύψωση και απόσυρση του πριονιού από τον χειριστή στη γραμμή κοπής, που προκαλείται από μπλοκαρισμένη ή ακατάλληλα οδηγούμενη λεπίδα κοπής.
- Όταν η λεπίδα του πριονιού παγιδεύει ή στερεωθεί σε μια σχισμή, ο τροχός κοπής σταματά και η αντίδραση του κινητήρα προκαλεί την ταχεία κίνηση του πριονιού προς τα πίσω προς τον χειριστή.
- Εάν ο δίσκος κοπής είναι στραβωμένος ή κακώς ευθυγραμμισμένος στο τεμάχιο που κόβεται, τα δόντια του δίσκου κοπής, κατά την έξοδο τους από το υλικό, μπορεί να χτυπήσουν την άνω επιφάνεια του υλικού που κόβεται, προκαλώντας την ανύψωση του δίσκου κοπής και, συνεπώς, την επαναφορά του πριονιού προς τον χειριστή.
- Το πίσω κλώτσωμα είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του αλυσοπριονιού ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη κατάλληλων προφυλάξεων.

Κρατήστε το πριόνι και με τα δύο χέρια σταθερά, με τους βραχίονες τοποθετημένους έτσι ώστε να αντέχουν τη δύναμη της οπίσθιας κλωτσάς. Λάβετε θέση σώματος στη μία πλευρά του πριονιού, αλλά όχι στη γραμμή κοπής. Το οπίσθιο κλώτσωμα μπορεί να προκαλέσει βίαιη κίνηση του πριονιού προς τα πίσω, αλλά η δύναμη του οπίσθιου κλώτσωματος μπορεί να ελεγχθεί από τον χειριστή, εάν ληφθούν οι κατάλληλες προφυλάξεις.

Όταν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει ή όταν σταματήσει να κόβει για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε το κομμάτι του διακοπτή και κρατήστε το πριόνι ακίνητο στο υλικό μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος κοπής. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το δίσκο κοπής από το κομμένο υλικό ή να τραβήξετε το πριόνι προς τα πίσω όσο ο δίσκος κοπής κινείται μπορεί να προκαλέσει οπίσθιο κλώτσωμα. Διευρύνετε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία της εμπλοκής του δίσκου κοπής.

- Κατά την επανεκκίνηση του πριονιού στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε το δίσκο κοπής στην κοπή και ελέγξτε ότι τα δόντια του δίσκου κοπής δεν έχουν εμπλακεί στο υλικό. Εάν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει κατά την επανεκκίνηση του πριονιού, μπορεί να γλιστρήσει έξω ή να προκαλέσει οπισθόκρουση στο τεμάχιο εργασίας.
- Υποστηρίξτε μεγάλες πλάκες για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σύσφιξης και οπίσθιας αναπήδησης του πριονιού. Οι μεγάλες πλάκες τείνουν να λυγίζουν υπό το βάρος τους. Τα στρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από την πλάκα και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη της πλάκας.
- Μην χρησιμοποιείτε θαμπούς ή κατεστραμμένους δίσκους κοπής. Τα μη ακονισμένα ή εσφαλμένα ευθυγραμμισμένα δόντια του δίσκου κοπής δημιουργούν στενή κοπή που προκαλεί υπερβολική τριβή, εμπλοκή του δίσκου κοπής και ανάκρουση.
- Ρυθμίστε με ασφάλεια τους σφινκτέρους βάθους κοπής και γωνίας κλίσης πριν από την κοπή. Εάν οι ρυθμίσεις του πριονιού αλλάζουν κατά τη διάρκεια της κοπής, αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και παγωύνισμα.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε κοπές με βύθιση σε χωρίσματα. Ο δίσκος κοπής μπορεί να κόψει άλλα αντικείμενα που δεν είναι ορατά εξωτερικά, προκαλώντας οπίσθια ανάκρουση.

Λειτουργίες ασπίδας

- Ελέγξτε πριν από κάθε χρήση ότι το προστατευτικό είναι σωστά τοποθετημένο. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν το προστατευτικό δεν κινείται ελεύθερα και δεν καλύπτει αμέσως το πριόνι. Ποτέ μην τοποθετείτε ή αφαιρείτε το προστατευτικό με το πριόνι ακάλυπτο. Εάν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το προστατευτικό μπορεί να λυγίσει. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κινείται ελεύθερα και δεν ακουμπάει το πριόνι ή οποιοδήποτε άλλο μέρος για κάθε ρυθμισμένη γωνία και βάθος κοπής.
- Ελέγξτε τη λειτουργία και την κατάσταση του ελατηρίου επιστροφής του προστατευτικού. Εάν το προστατευτικό και το

ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, πρέπει να επισκευαστούν πριν από τη χρήση. Το προστατευτικό μπορεί να λειτουργεί αργά λόγω κατεστραμμένων εξαρτημάτων, κολώδους επικαθίσεως ή συσσωρεύσεως σκουπιδιών.

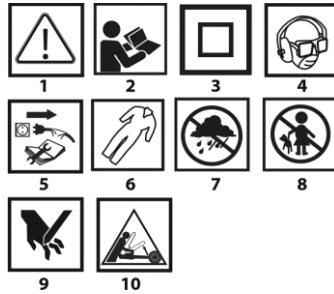
- Βεβαιωθείτε ότι το τραπέζι του πριονιού δεν μετακινείται κατά τις "κοπές βύθισης" όταν η ρυθμισμένη γωνία του δισκοπριονίου δεν είναι 90°. Η πλευρική μετακίνηση του δισκοπριονίου θα οδηγήσει σε εμπλοκή και πιθανότατα σε πσιγωνύρισμα.
- Προσέχετε πάντα ότι το προστατευτικό καλύπτει το πριόνι πριν τοποθετήσετε το πριόνι στον πάγκο εργασίας ή στο δάπεδο. Μια μη προστατευμένη άκρη του πριονιού θα προκαλέσει την αναστροφή του πριονιού από πίσω κόβοντας οπδήποτε βρίσκεται στο διάβα του. Προσέχετε το χρόνο που χρειάζεται το δισκοπριόνιο για να σταματήσει όταν απενεργοποιηθεί.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν παραμορφωθεί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής που συνιστώνται από τον κατασκευαστή και πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 847-1.
- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής που δεν έχουν δόντια με άκρες καρβιδίου.
- Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας όπως:
 - προστατευτικά ακοής για να μειωθεί ο κίνδυνος απώλειας ακοής,
 - προστασία των ματιών,
 - αναπνευστική προστασία για να μειωθεί ο κίνδυνος εισπνοής επιβλαβούς σκόνης,
 - γάντια για το χειρισμό δίσκων κοπής και άλλων τραχιών και αιχμηρών υλικών (οι δίσκοι κοπής πρέπει να κρατιούνται από την οπή, οπότε είναι δυνατόν),
- Συνδέστε ένα σύστημα αναρρόφησης σκόνης όταν κόβετε ξύλο.
- Ασφαλής εργασία
- Είναι σημαντικό να επιλέξετε ένα δίσκο κοπής ανάλογα με τον τύπο του υλικού που πρόκειται να κοπεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπριόνιο για την κοπή άλλων υλικών εκτός από ξύλο ή υλικά με βάση το ξύλο.
- Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπριόνιο χωρίς το προστατευτικό ή όταν είναι μπλοκαρισμένο.
- Το δάπεδο στην περιοχή όπου εργάζεται το μηχάνημα πρέπει να είναι καλά συντηρημένο, χωρίς χαλαρά υλικά ή προσεχώς.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής φωτισμός του χώρου εργασίας.
- Ο εργαζόμενος που χειρίζεται το μηχάνημα πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένος στη χρήση, τη λειτουργία και το χειρισμό του μηχανήματος.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κοφτερούς δίσκους κοπής.
- Προσέξτε τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο δίσκο κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα συμμορφώνονται με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Εάν το πριόνι είναι εξοπλισμένο με λείζερ, δεν επιτρέπεται η αντικατάστασή του με άλλο τύπο λείζερ και οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από κέντρο σέρβις.
- Πριν συνδέσετε το αλυσοπριόνιο σε πρίζα, βεβαιωθείτε πάντα ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του μηχανήματος.
- Πριν συνδέσετε το πριόνι, ελέγχετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας και, σε περίπτωση βλάβης, ζητήστε την αντικατάστασή του από εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας του αλυσοπριονίου θα πρέπει να βρίσκεται πάντα στην ασφαλή πλευρά και να μην εκτίθεται σε τυχαία ζημιά από το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί.
- Μην αφήνετε τους παρειρισκόμενους, ιδίως τα παιδιά, να αγγίζουν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το ηλεκτρικό καλώδιο και κρατήστε τους μακριά από την περιοχή εργασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή προορίζεται για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους. Παρά τον εγγενώς ασφαλή σχεδιασμό, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων μέτρων προστασίας, υπάρχει πάντα κίνδυνος υπολείπουσμου τραυματισμού κατά τη λειτουργία.

Επεξήγηση των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



1.ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λάβετε ειδικές προφυλάξεις!

2.Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!

3.

4.Να φοράτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, υψοσπίδες, μάσκα σκόνης).

5.Αποσυνδέστε τη μονάδα πριν από την επισκευή.

6.Χρησιμοποιήστε προστατευτικό ρουχισμό.

7.Προστατεύστε τη μονάδα από την υγρασία.

8.Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το εργαλείο.

9.Προσοχή κίνδυνος τραυματισμού των χεριών, αποκοπή των δακτύλων

10.Κίνδυνος λόγω ανάκρουσης.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟΣ

Το δισκοπριόνιο είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο χειρός με μόνωση κατηγορίας II. Το μηχάνημα κινείται από έναν μονοφασικό κινητήρα με μεταγωγέα, η ταχύτητα του οποίου μειώνεται μέσω ενός κιβωτίου ταχυτήτων. Με τα κατάλληλα εξαρτήματα, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σχιστοκόπτη και εγκάρσια κοπή ξύλου, μοριοσανίδας επίπλων, πάνελ, κόντρα πλακέ κ.λπ. υλικών με βάση το ξύλο. Το εργαλείο αυτό συνδυάζει εν μέρει τη λειτουργικότητα ενός δισκοπριονίου και μιας μηχανής βυθιζόμενης κοπής, επιτρέποντας τη διενέργεια βυθιζόμενων κοπών σε καθορισμένο βάθος στα παραπάνω υλικά. Αυτός ο τύπος ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κοπή κατά μέγεθος κατά μήκος ευθειών γραμμών χάρη στη δυνατότητα εργασίας με λωρίδες καθοδήγησης.

Οι τομείς χρήσης του περιλαμβάνουν εκτεταμένες εργασίες φινιρίσματος. Η δυνατότητα εργασίας χωρίς σκόνη με ηλεκτρική σκούπα διευκολύνει την εργασία σε ήδη τελειωμένους χώρους.

Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί μόνο για κοπή και ξηρή εργασία. Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κορουνό ή διαμάντια με το μηχάνημα. Μην κάνετε κακή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η αρίθμηση παρακάτω αναφέρεται στα εξαρτήματα της μονάδας που απεικονίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

- 1.Ακροφύσιο απόρριψης σκόνης
- 2.Basic λαβή
- 3.auxiliary λαβή
- 4.Pependicular δείκτης γραμμής κοπής
- 5.Diagonal δείκτης γραμμής κοπής
- 6.Κοπή του καλύμματος
- 7.Δίσκος κοπής
- 8.Cutting disc guard
- 9.Μοχλός ασφάλισης
- 10.Κουμπί κλειδώματος
- 11.Switch
- 12.Spindle κουμπί κλειδώματος
- 13.Power φως
- 14.Base κουμπί κλειδώματος ευθυγράμμισης βάσης
- 15.Κουμπί ελέγχου ταχύτητας
- 16.Βάση
- 17.Ένδειξη γωνίας

- 18.Κλίμακα με διαβάθμιση γωνίας
- 19.Cutting βάθος διακοπής κουμπί
- 20.Κλίμακα βάθους κοπής
- 21.Στοπ βάθους κοπής Α, Β
- 22.Λεπτά κουμπιά ρύθμισης
- 23.Guide σιδηροτροχιά
- 24.Αντιολισθητικός αφρός
- 25.Edge καουτσούκ
- 26.Συρόμενο κάλυμμα
- 27.Σύνδεσμος
- 28.Αυλάκι τοποθέτησης
- 29.Βίδες ώθησης
- 30.Σφικτήρας σύσφιξης
- 31.Καθοδηγητικό αυλάκι
- 32.Βίδα στερέωσης τροχού αποκοπής

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- Εξαγωνικό κλειδί - 1 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ

Το διακοπρίονο είναι εξοπλισμένο με μια περιστρεφόμενη θύρα αναρρόφησης σκόνης **(1)** για την αναρρόφηση των ροκανιδιών και της σκόνης που παράγεται κατά την κοπή. Εάν απαιτείται μια πιο αποτελεσματική μέθοδος εξαγωγής καρκινογόνου σκόνης που είναι ιδιαίτερα επικίνδυνη για την υγεία, πρέπει να συνδεθεί ένας σωλήνας εξαγωγής σκόνης στο στόμιο εξαγωγής σκόνης **(1)**.

ΧΡΗΣΗ ΟΔΗΓΟΥ ΡΑΓΑΣ

Το διακοπρίονο μπορεί να οδηγηθεί στη ράβδο οδήγησης **(23)** (εικ. Α). Η ράβδος καθοδήγησης είναι εφοδιασμένη με αντιολισθητικό αφρώδες υλικό **(24)** (εικ. Β) στην κάτω πλευρά της ράβδου για να μειωθεί ο κίνδυνος μετακίνησης της ράβδου κατά τη λειτουργία. Η άκρη κοπής προσατεύεται από λάστιχο άκρης **(25)** για να εξασφαλίζεται κοπή χωρίς θραύσματα. Με την πρώτη κοπή κόβεται το πλεονάζον λάστιχο στην άκρη και έτσι το λάστιχο άκρης ευθυγραμμίζεται ακριβώς με τη γραμμή κοπής. Το διακοπρίονο ολισθαίνει ομαλά πάνω στη λωρίδα χάρη στα παπούτσια ολίσθησης **(26)**. Οι λωρίδες μπορούν να ενωθούν μεταξύ τους και να στερεωθούν στο τεμάχιο εργασίας για μεγαλύτερη ακρίβεια κοπής. Οι λωρίδες οδήγησης **(23)** μπορούν να συνδεθούν μεταξύ τους με τη χρήση ενός συνδέσμου **(27)** (εικ. Γ).

- Το ήμισυ του συνδετήρα **(27)** πρέπει να εισαχθεί στην εγκοπή στερέωσης **(28)** μιας από τις ταινίες-οδήγους που πρόκειται να ενωθούν.
- Σύρετε τη δεύτερη λωρίδα οδηγού πάνω στο προεξέχον μισό του συνδετήρα.
- Σπρώξτε τα πηχάκια μεταξύ τους **(Εικ. Δ)**.
- Γυρίστε τα πηχάκια στην άλλη πλευρά και ευθυγραμμίστε τον σύνδεσμο, εάν είναι απαραίτητο.
- **(27)** και, στην συνέχεια, σφίξτε με αίσθημα τα μπουλόνια του στοπ **(29)** (εικ. Ε). Οι λωρίδες οδηγού μπορούν να στερεωθούν στο υλικό με το σφικτήρα σύσφιξης **(30)** (εικ. ΣΤ).
- Σύρετε το σφικτήρα στερέωσης **(30)** μέσα στην εγκοπή στερέωσης **(28)**.
- Ρυθμίστε τη θέση της ταινίας στο υλικό και τη θέση του σφικτήρα.
- Σφίξτε το σφικτήρα στερέωσης **(30)** έτσι ώστε η ταινία να μην μετακινείται.
- Για σταθερή θέση της ράβδου οδήγησης, χρησιμοποιήστε δύο σφικτήρες σύσφιξης **(30)** στις αντίθετες πλευρές της ράβδου και του υλικού. Για την καθοδήγηση του διακοπρίονου στη ράβδο οδήγησης **(23)**, εισάγετε την άκρη της βάσης **(16)** στην εγκοπή οδηγού **(31)** (εικ. Α) της ράβδου οδήγησης.
- Τοποθετήστε τη βάση του διακοπρίονου στη ράβδο οδήγησης.
- Περιστρέφοντας τα έκκεντρα τοποθετημένα κουμπιά ρύθμισης **(22)**, ρυθμίστε τυχόν παχυνδί μεταξύ της βάσης του διακοπρίονου **(16)** και της ράβδου οδήγησης **(23)**, ώστε να εξασφαλίσετε κοπή ακριβείας (εικ. Α).

Οι ταινίες οδήγησης με σύνδεσμο καθώς και οι σφικτήρες στερέωσης δεν περιλαμβάνονται στον εξοπλισμό. Μπορούν να αγοραστούν χωριστά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ON/OFF

Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην ονομαστική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του διακοπρίονου. Κατά την εκκίνηση του μηχανήματος, κρατήστε το με τα δύο χέρια χρησιμοποιώντας και τις δύο λαβές, καθώς η ροπή του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτη περιστροφή του ηλεκτρικού εργαλείου. Λάβετε υπόψη ότι μετά την απενεργοποίηση του διακοπρίονου, τα κινούμενα μέρη του συνεχίζουν να περιστρέφονται για κάποιο χρονικό διάστημα.

Το διακοπρίονο πρέπει να τίθεται σε λειτουργία μόνο όταν ο δίσκος κοπής βρίσκεται μακριά από το προς κατεργασία υλικό.

Ελέγξτε την κατάσταση του δίσκου κοπής πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε δίσκους με σπασίματα, ρωγμές ή άλλες φθορές. Αντικαταστήστε αμέσως έναν φθαρμένο ή κατεστραμμένο δίσκο με έναν καινούργιο.

Το κουμπί κλειδώματος (10) έχει διπλό ρόλο:

- Προστατεύει τον διακόπτη **(11)** από τυχαία ενεργοποίηση.
- Παρέχει ασφάλιση κατά του ακούσιου κατεβάσματος του δίσκου κοπής. **Ενεργοποίηση:**
- Προστατεύει τον διακόπτη **(11)** από τυχαία ενεργοποίηση.
- Παρέχει ασφάλιση κατά του ακούσιου κατεβάσματος του δίσκου κοπής. **Απενεργοποίηση:**
- Η απελευθέρωση της πίεσης στο κουμπί διακόπτη **(11)** σταματά το ηλεκτρικό εργαλείο.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗ Σ'ΥΝΔΕΣΗ ΤΑΣΗΣ

Στο πίσω μέρος του περιβλήματος της βασικής λαβής **(2)** υπάρχει μια λυχνία τροφοδοσίας **(13)**, η οποία ανάβει και υποδεικνύει ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει συνδεθεί στην παροχή ρεύματος **(Εικ. Η)**.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Στο κάτω μέρος της λαβής βάσης **(2)** βρίσκεται το κουμπί ρύθμισης της ταχύτητας **(15)** (εικ. Η). Το εύρος ρύθμισης είναι από 1 έως 7. Η ταχύτητα μπορεί να μεταβάλλεται ανάλογα με τις ανάγκες του χρήστη.

Μετά την εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου, περιμένετε μέχρι ο δίσκος κοπής να φτάσει την μέγιστη ταχύτητα πριν ξεκινήσετε την εργασία. Ο διακόπτης δεν πρέπει να λειτουργεί ενώ το ηλεκτρικό εργαλείο είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο. Ο διακόπτης επιτρέπει να λειτουργεί μόνο όταν ο δίσκος κοπής δεν έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Το βάθος κοπής υποδεικνύεται στην κλίμακα βάθους κοπής **(20)** από το στοπ βάθους κοπής **(21)**.

Για να ρυθμίσετε το βάθος κοπής, χαλαρώστε το κουμπί ασφάλισης του στοπ βάθους **(19)** που φαίνεται στη φωτογραφία, σπρώξτε το προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην Εικ. Ι και μετακινήστε το στοπ βάθους (ομαλά χωρίς αντίσταση της οδοντωτής ράβδου) στη σωστή θέση στην κλίμακα βάθους κοπής **(20)**. Όταν εργάζεστε χωρίς ράβδο καθοδήγησης, το βάθος κοπής διαβάζεται στο σημείο Α και όταν εργάζεστε με ράβδο καθοδήγησης στο σημείο Β του στοπ βάθους κοπής **(21)**. Η διαφορά στις ενδείξεις είναι 5 mm. Η οδοντωτή ράβδος επιτρέπει τη γρήγορη αλλαγή της ρύθμισης βάθους. Αφού γίνει η ρύθμιση, σφίξτε το κουμπί ασφάλισης του στοπ βάθους **(19)**.

ΚΟΠΗ

- Η γραμμή κοπής καθορίζεται από τον δείκτη γραμμής κοπής **(4)** και **(5)**.
- Για την καλύτερη ποιότητα κοπής, ο δίσκος κοπής πρέπει να κατεβαίνει κάτω από το υλικό κατά περίπου 5 mm. Κατά τη ρύθμιση του βάθους κοπής για υλικό γνωστού πάχους, θα πρέπει επομένως να γίνεται προσαύξηση 5 mm. Εκτός από τη ρύθμιση στην κλίμακα, είναι πάντα καλή ιδέα να ελέγχετε το βάθος κοπής στο υλικό χωρίς να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ή, εάν είναι απαραίτητο, να κάνετε μια δοκιμαστική κοπή.

Τοποθετήστε το μπροστινό μέρος της βάσης (16) του διακοπρίονου επίπεδο πάνω στο υλικό πριν ξεκινήσετε την κοπή.

- Εκκινήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αφήστε το δίσκο κοπής να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα.

- Κρατώντας και τις δύο λαβές, πιέστε αργά προς τα κάτω (ξεπερνώντας την αντίσταση του ελατηρίου), ώστε ο δίσκος κοπής να κατέβει προς το υλικό με την αντίσταση που έχει ρυθμιστεί στην κλίμακα βάθους κοπής (20).
 - Μόλις ο δίσκος κοπής βυθιστεί στο υλικό, μπορείτε να αρχίσετε να κόβετε, ενώ ταυτόχρονα κρατάτε το δίσκο κοπής πατημένο στο stop.
 - Όταν τελειώσετε την κοπή, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αφήστε το δίσκο κοπής να σταματήσει εντελώς, στη συνέχεια αφήστε την πίεση στη λαβή ώστε ο δίσκος κοπής να επιστρέψει στην επάνω θέση του.
 - Απομακρύνετε το ηλεκτρικό εργαλείο από το τεμάχιο εργασίας.
- Η μείωση της πίεσης στις λαβές κατά τη διάρκεια της κοπής προκαλεί την αυθόρμητη επιστροφή του δίσκου κοπής στην ανώτερη θέση του λόγω του ελατηρίου επαναφοράς και, συνεπώς, τη μη ακριβή κοπή.**
- Η κοπή μπορεί να γίνει μόνο σε ευθεία γραμμή.
 - Μην κόβετε το υλικό ενώ το κρατάτε στο χέρι σας.

Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία εργασίας των οποίων η επιτρεπόμενη ταχύτητα είναι μεγαλύτερη ή ίση με την ταχύτητα μη φορτίου του ηλεκτρικού εργαλείου και των οποίων η διάμετρος δεν είναι μεγαλύτερη από τη συνιστώμενη για το αντίστοιχο μοντέλο ηλεκτρικού εργαλείου.

Εάν οι διαστάσεις του υλικού είναι μικρές, το υλικό πρέπει να συγκρατείται με σφιγκτήρες ξυλοουργού. Υπάρχει κίνδυνος κλωσίδας, εάν το πόδι του πριονιού βυθισθεί στην κοπή δεν γλιστρά πάνω στο τεμάχιο εργασίας, αλλά ανυψώνεται.

Η σωστή συγκράτηση του προς κοπή υλικού και η σταθερή λαβή του δισκοκοπίνου εξασφαλίζουν τον πλήρη έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο τραυματισμού. Μην επιχειρήσετε να στηρίξετε μικρά κομμάτια υλικού με τα χέρια.

ΚΟΠΗ ΜΕ ΚΟΠΗ ΣΤΟ ΥΛΙΚΟ

Αποσυνδέστε το πριόνι από την παροχή ρεύματος πριν κάνετε ρυθμίσεις.

- Εάν είναι απαραίτητο, η κοπή μπορεί επίσης να ξεκινήσει από το κέντρο του υλικού. Όταν πραγματοποιείτε βυθιζόμενες κοπές, συνιστάται η χρήση μιας ράβδου οδηγού στερεωμένης στο υλικό, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος αναπήδησης.
- Χαλαρώστε το κουμπί διακοπής βάθους κοπής (19).
 - Ρυθμίστε το βάθος κοπής στην κλίμακα βάθους κοπής (20).
 - Σφίξτε το κουμπί του διακόπτη βάθους κοπής (19).

ΠΕΡΙΚΟΠΣ ΜΙΤΡΕ

- Χαλαρώστε τα κομβία ασφάλισης της βάσης (14) (εικ. J).
- Ρυθμίστε τη βάση (16) στην επιθυμητή γωνία (από 0° έως 47°) χρησιμοποιώντας την κλίμακα (18) και τον δείκτη γωνίας (17) (εικ. K).
- Σφίξτε τα κομβία ασφάλισης της βάσης (14).
- Να θυμάστε ότι υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος αναπήδησης (μεγαλύτερη πιθανότητα εμπλοκής της λεπίδας του πριονιού) κατά την κοπή υπό κλίση, γι' αυτό βεβαιωθείτε ότι η βάση του πριονιού είναι πλήρως συνδεδεμένη με το τεμάχιο εργασίας. Κόψτε με ομαλή κίνηση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή λειτουργία.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Κατά τη διάρκεια των εργασιών αλλαγής εργαλείων πρέπει να φοριούνται γάντια εργασίας.

Το κουμπί κλειδώματος άξονα (12) πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για να κλειδώνει τον άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου κατά την τοποθέτηση ή την αποσυρμόλωση του εργαλείου εργασίας. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως κουμπί φρένου ενώ ο δίσκος περιστρέφεται. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημία στο ηλεκτρικό εργαλείο ή να τραυματίσει τον χρήστη.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ

- Τοποθετήστε τη βάση του μηχανήματος στο τραπέζι εργασίας έτσι ώστε ο δίσκος κοπής να εκτείνεται πέρα από την άκρη του τραπεζιού εργασίας.
- Σπρώξτε το μοχλό ασφάλισης (9) προς τα εμπρός και πιέστε το κουμπί ασφάλισης (10) προς τα πάνω (εικ. L).
- Χρησιμοποιώντας τις λαβές (2 και 3), ασκήστε πίεση ώστε να ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός ασφάλισης που καθορίζει τη θέση του δίσκου κοπής.
- Εισάγετε το εξάγωνο κλειδί (παρέχεται) στην κεφαλή της βίδας στερέωσης του τροχού αποκοπής (32) που είναι ορατή στην εγκοπή του καλύμματος (6) (εικ. M).
- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα (12) και ξεβιδώστε τη βίδα στερέωσης (δεξί σπείρωμα) και αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα.
- Σπρώξτε το δίσκο κοπής (7) έξω από την υποδοχή του προστατευτικού δίσκου κοπής.
- (8).
- Τοποθετήστε τον νέο δίσκο κοπής σε θέση όπου η ευθυγράμμιση των δοντιών του δίσκου κοπής και το βέλος πάνω σε αυτόν είναι πλήρως ευθυγραμμισμένα με την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος στο προστατευτικό.
- Εισάγετε το δίσκο κοπής μέσα από την υποδοχή του προστατευτικού δίσκου κοπής (8) και τοποθετήστε τον στον άξονα έτσι ώστε να πιέζεται στην επιφάνεια της εσωτερικής φλάντζας και να είναι κεντραρισμένος στην υποκοπή του.
- Τοποθετήστε την εξωτερική ροδέλα φλάντζας, πιέστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα (12) και σφίξτε τη βίδα στερέωσης του τροχού κοπής (32) περιστρέφοντας δεξιόστροφα.
- Μετακινήστε το μοχλό ασφάλισης (9) στην αρχική θέση, η οποία θα επαναφέρει αυτόματα το δίσκο κοπής στην επάνω θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής έχει τοποθετηθεί με τα δόντια ευθυγραμμισμένα προς τη σωστή κατεύθυνση. Η κατεύθυνση περιστροφής της ατράκτου του ηλεκτρικού εργαλείου εμφανίζεται με ένα βέλος στο προστατευτικό του δίσκου κοπής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για καθαρισμό.
- Η μονάδα θα πρέπει να καθαρίζεται με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα ή να φυσάει με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξερισμού στο περίβλημα του κινητήρα για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της μονάδας.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα καλώδιο με τα ίδια χαρακτηριστικά. Η εργασία αυτή πρέπει να ανατεθεί σε εξειδικευμένο ειδικό ή να γίνει σέρβις της συσκευής.
- Εάν εμφανιστεί υπερβολικός σπινθηρισμός στον μεταγωγέα, ελέγξτε την κατάσταση των ανθρακικών βούρτσων του κινητήρα από εξειδικευμένο άτομο.
- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή σε στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.

Οι φθαρμένες (μικρότερες από 5 mm), καμένες ή ραγισμένες ψήκτρες άνθρακα του κινητήρα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. Να αντικαθιστάτε πάντοτε και τις δύο ανθρακικές ψήκτρες ταυτόχρονα. Μόνο ένα εξειδικευμένο άτομο πρέπει να αντικαθιστά τις βούρτσες άνθρακα χρησιμοποιώντας αυθεντικά ανταλλακτικά. Τυχόν ελαττώματα θα πρέπει να αποκαθίστανται από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΔΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Κυκλικό πριόνι και πριόνι βυθιζόμενης κοπής 58G495	
Παράμετρος	Αξία
Τάση τροφοδοσίας	230V AC
Συχνότητα τροφοδοσίας	50Hz
Ονομαστική ισχύς	1200W
Εύρος ταχύτητας δίσκου κοπής (χωρίς φορτίο)	2200-5200/min ⁻¹
Εξωτερική διάμετρος του δίσκου κοπής	165 mm

Εσωτερική διάμετρος του δίσκου κοπής	20 mm
Βάθος κοπής χωρίς ράνα οδήγησης	0 ÷ 57 mm
Βάθος κοπής με ράβδο οδήγ	0 ÷ 52 mm
Εύρος διαγώνιας κοπής	0° ÷ 47°
Κατηγορία προστασίας	II
Μάζα	4,6 kg
Έτος παραγωγής	2025
58G495 σημαίνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος.	

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών: κύρια λαβή	a _{h1} = 3,2 m/s² K=1,5m/s²
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών: βοηθητική λαβή	a _{h1} = 3,2 m/s² K=1,5m/s²

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς

Η στάθμη εκπομπής θορύβου του εξοπλισμού περιγράφεται από: τη στάθμη εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{PA} και τη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης). Η δόνηση που εκπέμπεται από τον εξοπλισμό περιγράφεται από την τιμή επιτάχυνσης δόνησης a_h (όπου K η αβεβαιότητα μέτρησης). Η στάθμη ηχητικής πίεσης L_{PA}, η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_h που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-1:2009+A11. Το καθορισμένο επίπεδο δόνησης a_h μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση του εξοπλισμού και για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε δόνηση. Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για την πρωταρχική χρήση της συσκευής. Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να αλλάξει. Ένα υψηλότερο επίπεδο κραδασμών θα επηρεαστεί από ανεπαρκή ή πολύ σπάνια συντήρηση της μονάδας. Οι παραπάνω λόγοι ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εργασίας.

Για να εκτιμηθεί με ακρίβεια η έκθεση σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι πληροφορίες κατά τις οποίες η μονάδα είναι ατενεργητοποιημένη ή όταν είναι ενεργητοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Μόλις εκτιμηθούν με ακρίβεια όλοι οι παράγοντες, η συνολική έκθεση σε δονήσεις μπορεί να αποδειχθεί πολύ χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, θα πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως η κυκλική συντήρηση του μηχανήματος και των εργαλείων εργασίας, η εξασφάλιση επαρκούς θερμοκρασίας για τα χέρια και η σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά/ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αρνητικές ουσίες. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων. Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσης του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία βάσει του νόμου της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna

02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Μηχανή πριονίσματος

Μοντέλο: 58G495

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Σειριακός αριθμός: 00001 + 99999

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα

Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία

2015/863/ΕΕ

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} = 102 dB(A) Μετρούμενη

στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} = 102 dB(A) K=3 dB(A)

Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 62841-1: 2015+A11, EN 62841-2-5: 2014, AfPS GS 2019: 01 PAK

EN IEC 55014-1:2021- EN IEC 55014-2:2021- EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2- EN 61000-3-2:2013+A1+A2,

EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην

αγορά και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα

προστίθεντα από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από

αυτόν/αυτήν εκ των υστέρων.

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατόικου της ΕΕ που είναι

εξουσιοδοτημένος να προετοιμάσει τον τεχνικό φάκελο:

Υπογράφεται εξ ονόματος:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna

02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος τεχνικής τεκμηρίωσης Υπηρεσία GTX

Βαρσοβία, 2024-10-11

(NL)
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
CIRKELZAAG EN INVALCIRKELZAAG
58G495

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

SPECIFIEKE VEILIGHEID BIJ HET GEBRUIK VAN KETTINGZAGEN

SCHIJVENSNIJDERS ZONDER SPLIJTWIG

- GEVAAR: Houd uw handen uit de buurt van het snijgedeelte en de snijschijf. Houd de andere hand op de extra handgreep of op de motorbehuizing. Als u de zaag met beide handen vasthoudt, vermindert u het risico op letsel door de snijschijf.
- Grijp niet met uw hand onder de onderkant van het werkstuk. De beschermkap kan u niet beschermen tegen de draaiende zaagschijf onder het werkstuk.
- Stel de zaagdiepte in op de dikte van het werkstuk. Het wordt aanbevolen dat de snijschijf onder het te zagen materiaal uitsteekt tot minder dan de tandhoogte.
- Houd het te zagen werkstuk nooit in uw handen of op uw been. Zet het werkstuk vast op een stevige ondergrond. Een goede klemming van het werkstuk is belangrijk om het gevaar van contact met het lichaam, het vastlopen van de draaiende zaagschijf of het verlies van de zaagcontrole te voorkomen.
- Bij werkzaamheden waarbij de draaiende zaagschijf in contact kan komen met stroomvoerende draden of het netsnoer van de zaag, de zaag bij de daarvoor bestemde geïsoleerde vlakken vasthouden. Contact met "stroomvoerende draden" of metalen

onderdelen van het elektrische gereedschap kan de bediener een elektrische schok geven.

- Gebruik altijd een snijgeleider of kantgeleider bij het snijden. Dit verbetert de nauwkeurigheid van het snijden en vermindert de kans op vastlopen van de draaiende snijstijf.
- Gebruik altijd een snijschijf met de juiste maat bevestigingsgaten. Snijschijven die niet in de montagegleuf passen, kunnen excentrisch draaien, waardoor de controle over het werk verloren gaat.
- Gebruik nooit beschadigde of ongeschikte sluitringen of schroeven om de snijschijf vast te zetten. De sluitringen en bouten waarmee de doorslijpschijf is bevestigd, zijn speciaal voor de zaag ontworpen om een optimale werking en gebruiksveiligheid te garanderen.

Oorzaken van terugslag en voorkomen van terugslag.

- Terugslag aan de achterkant is het plotseling optillen en terugtrekken van de zaag in de richting van de gebruiker in de zaaglijn, veroorzaakt door een vastgelopen of onjuist geleid zaagblad.
- Als het zaagblad blijft haken of klem zit in een sleuf, stopt het zaagwiel en zorgt de reactie van de motor ervoor dat de zaag snel achteruit beweegt in de richting van de operator.
- Als de zaagschijf gedraaid of verkeerd uitgelijnd is in het te zagen werkstuk, kunnen de tanden van de zaagschijf bij het verlaten van het materiaal het bovenoppervlak van het te zagen materiaal raken, waardoor de zaagschijf en dus de zaag omhoogkomen en terugslaan in de richting van de operator.
- Als de zaagschijf naar achteren is het gevolg van onjuist gebruik van de kettingzaag of onjuiste bedieningsprocedures of -omstandigheden en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen.

De motorzaag met beide handen stevig vasthouden, waarbij de armen zo gepositioneerd zijn dat ze de kracht van de terugslag van achteren kunnen weerstaan. Lichaamshouding aan een kant van de zaag, maar niet in de zaagsnede. Terugslag van achteren kan de zaag met geweld naar achteren laten bewegen, maar de kracht van de terugslag van achteren kan door de gebruiker onder controle worden gehouden als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.

Als de zaagschijf vastloopt of om een andere reden stopt met zagen, laat dan de schakelknop los en houd de zaag stil in het materiaal totdat de zaagschijf volledig stopt. Probeer nooit de zaagschijf uit het doorgesneden materiaal te halen of de zaag achteruit te trekken zolang de zaagschijf beweegt, want dit kan terugslag van achteren veroorzaken. De oorzaak van het vastlopen van de zaagschijf onderzoeken en corrigeren.

- Wanneer u de zaag opnieuw in het werkstuk start, centreert u de zaagschijf in de zaagsnede en controleert u of de tanden van de zaagschijf niet in het materiaal vastlopen. Als de zaagschijf bij het herstarten vastloopt, kan deze eruit glijden of speling tegen het werkstuk veroorzaken.
- Ondersteun grote platen om het risico op vastklemmen en terugslag van de zaag te minimaliseren. Grote platen hebben de neiging om door te buigen onder hun eigen gewicht. Ondersteuningen moeten aan beide kanten onder de plaat worden geplaatst, in de buurt van de zaaglijn en dicht bij de rand van de plaat.
- Gebruik geen botte of beschadigde snijschijven. Niet geslepen of verkeerd uitgelijnde tanden van de snijschijf creëren een smalle snede, wat leidt tot overmatige wrijving, vastlopen van de snijschijf en terugslag.
- Stel de zaagdiepte- en hellingshoekklemmen goed in voordat u gaat zagen. Als de zaaginstellingen tijdens het zagen veranderen, kan dit leiden tot vastlopen en terugslag.
- Wees vooral voorzichtig bij het maken van invalzaagsneden in scheidingswanden. De zaagschijf kan andere voorwerpen doorsnijden die van buitenaf niet zichtbaar zijn, waardoor terugslag kan ontstaan.

Schildfuncties

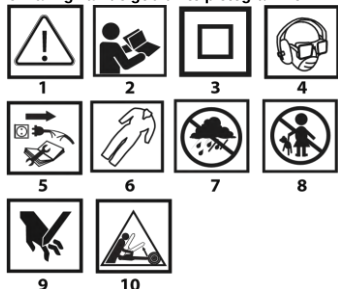
- Controleer voor elk gebruik of de afscherming correct is aangebracht. Gebruik de zaag niet als de beschermkap niet vrij beweegt en de zaag niet onmiddellijk afdekt. Bevestig of laat de beschermkap nooit met de zaag onbedekt. Als de zaag per ongeluk valt, kan de beschermkap verbogen worden. Voor elke ingestelde hoek en zaagdiepte controleren of de beschermkap vrij beweegt en de zaag of andere onderdelen niet raakt.
- De werking en de toestand van de terughaalveer van de beschermkap controleren. Als de beschermkap en de veer niet goed werken, moeten ze voor gebruik worden gerepareerd. De beschermkap kan traag werken door beschadigde onderdelen, klevrige afzettingen of opeenhoping van vuil.
- Zorg ervoor dat de zaagtafel niet beweegt tijdens 'invalzagen' wanneer de ingestelde hoek van de cirkelzaag niet 90° is. Zijdelingse beweging van de cirkelzaag zal leiden tot vastlopen en waarschijnlijk terugslag.
- Controleer altijd of de beschermkap de zaag bedekt voordat u de zaag op de werkbank of vloer plaatst. Een onbeschermde zaagrand zorgt ervoor dat de zaag van achteren achteruit loopt en alles op zijn pad afsnijdt. Let op de tijd die de cirkelzaag nodig heeft om te stoppen als hij uitgeschakeld is.

Extra veiligheidsinstructies

- Gebruik geen doorslijpschijven die beschadigd of vervormd zijn.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen doorslijpschijven die voldoen aan de eisen van EN 847-1.
- Gebruik geen snijschijven zonder hardmetalen tanden.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals:
 - gehoorbeschermers om het risico op gehoorverlies te verminderen;
 - oogbescherming
 - ademhalingsbescherming om het risico op het inademen van schadelijk stof te verminderen;
 - handschoenen voor het hanteren van doorslijpschijven en andere ruwe en scherpe materialen (doorslijpschijven moeten zoveel mogelijk bij de opening worden vastgehouden);
- Sluit een stofzuigsysteem aan bij het zagen van hout.
- Veilig werken
- Het is belangrijk om een snijschijf te kiezen in overeenstemming met het soort materiaal dat moet worden gezaagd.
- Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen van andere materialen dan hout of materialen op houtbasis.
- Gebruik de kettingzaag niet zonder de beschermkap of wanneer deze geblokkeerd is.
- De vloer in het gebied waar de machine werkt moet goed onderhouden zijn zonder los materiaal of uitsteeksels.
- Het werkgebied moet voldoende verlicht zijn.
- De werknemer die de machine bedient, moet goed opgeleid zijn in het gebruik, de bediening en het hanteren van de machine.
- Gebruik alleen scherpe snijschijven.
- Let op de maximumsnelheid die op de snijschijf staat aangegeven.
- Zorg ervoor dat de gebruikte onderdelen voldoen aan de aanbevelingen van de fabrikant.
- Als de zaag is uitgerust met een laser, is vervanging door een ander type laser niet toegestaan en moeten reparaties worden uitgevoerd door een servicecentrum.
- Voordat de kettingzaag op een stopcontact wordt aangesloten, moet altijd worden gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van de machine staat aangegeven.
- Controleer voordat u de zaag aansluit altijd het netsnoer en laat het vervangen door een erkende werkplaats als het beschadigd is.
- Het netsnoer van de kettingzaag moet altijd aan de veilige kant liggen en mag niet per ongeluk worden beschadigd door het werkende motorapparaat.
- Sta niet toe dat omstanders, vooral kinderen, het elektrische apparaat of het elektrische snoer aanraken en houd ze uit het werkgebied.

ATTENTIE: Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Ondanks het inherent veilige ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, bestaat er altijd een risico op restletsel tijdens het gebruik.

Verklaring van de gebruikte pictogrammen



1. LET OP: Neem speciale voorzorgsmaatregelen!
2. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
3. Tweede beschermingsklasse.
4. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker).
5. Koppel het apparaat los vóór reparatie.
6. Gebruik beschermende kleding.
7. Bescherm het apparaat tegen vocht.
8. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
9. Voorzichtig risico op handwondingen, afsnijden van vingers.
10. Gevaar door terugslag.

CONSTRUCTIE EN DOEL

De cirkelzaag is een handgereedschap met isolatieklasse II. De machine wordt aangedreven door een eenfasige commutatormotor, waarvan de snelheid wordt gereduceerd via een tandwieloverbrenging. Met de juiste accessoires kan het worden gebruikt voor het opdelen en afkorten van hout, meubelspaanplaat, panelen, multiplex, enz. op hout gebaseerde materialen. Dit gereedschap combineert gedeeltelijk de functionaliteit van een cirkelzaag en een invalmachine, waardoor invalzaagsneden tot een bepaalde diepte kunnen worden gemaakt in de bovengenoemde materialen. Dit type elektrisch gereedschap kan worden gebruikt om langs rechte lijnen op maat te zagen dankzij de mogelijkheid om met geleidestrips te werken.

Het wordt onder andere gebruikt voor uitgebreide afwerkingswerkzaamheden. De mogelijkheid om stofvrij te werken met een stofzuiger vergemakkelijkt het werk in reeds afgewerkte gebieden.

De machine is alleen ontworpen voor snijden en droog werken. Gebruik geen korund- of diamantschijven met de machine. Het elektrische gereedschap niet verkeerd gebruiken.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

De nummering hieronder verwijst naar de onderdelen van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding staan afgebeeld.

1. Stofafvoermondstuk
2. Basis handgreep
3. Hulphandgreep
4. Indicator loodrechte zaaglijn
5. Diagonale snijlijn indicator
6. Deksel uitsnijden
7. Maaischijf
8. Snijschijf bescherming
9. Vergrendelingshendel
10. Vergrendelingsknop
11. Schakelaar
12. Knop voor spilvergrendeling
13. Stroomlampje
14. Vergrendelknop voor uittijnen basis
15. Snelheidsregelknop
16. Basis

17. Hoekindicator
18. Schaal met hoekverdeling
19. Knop voor zaagdiepte aanslag
20. Schaalverdeling zaagdiepte
21. Zaagdiepte aanslag A, B
22. Knoppen voor fijnafstelling
23. Geleiderail
24. Antislip schuim
25. Randrubber
26. Schuifdeksel
27. Verbinding
28. Montagegroeef
29. Stuwbouten
30. Klemklem
31. Geleidingsgroeef
32. Bevestigingsschroef doorslijpschijf

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

UITRUSTING EN ACCESSOIRES

- Inbussleutel - 1 st.

VOORBEREIDING VAN HET WERK

STOFAFZUIGING

De cirkelzaag is uitgerust met een draaibaar gemonteerde stofzuigaansluiting (1) voor het afzuigen van zaagspanen en stof dat tijdens het zagen ontstaat. Als een efficiëntere methode voor het afzuigen van kankerverwekkend stof, dat bijzonder gevaarlijk is voor de gezondheid, vereist is, moet een stofzuigslang worden aangesloten op de stofzuigaansluiting (1).

GEBRUIK VAN EEN GELEIDERAIL

De cirkelzaag kan worden geleid op het zaagblad (23) (afb. A). Het zaagblad is voorzien van antislipschuim (24) (afb. B) aan de onderkant van het zaagblad om het risico te verminderen dat het zaagblad verschuift tijdens het gebruik. De snijkant wordt beschermd door randrubber (25) om een splintervrije snede te garanderen. Bij de eerste zaagsnede wordt het overtollige rubber op de rand afgesneden en het randrubber wordt zo precies uitgelijnd met de zaaglijn. De cirkelzaag glijdt soepel over de strook dankzij de glij schoenen (26). De strips kunnen aan elkaar worden gekoppeld en op het werkstuk worden bevestigd voor een grotere zaagprecisie. De geleidingsstrips (23) kunnen met elkaar verbonden worden met behulp van een verbindingstuk (27) (afb. C).

- De verbindingshelft (27) wordt in de montagegroeef (28) van een van de samen te voegen geleidestribben gestoken.
- Schuif de tweede geleidestrip op de uitstekende helft van het verbindingstuk.
- Schuif de lamellen in elkaar (afb. D).
- Draai de lamellen naar de andere kant en lijn indien nodig het verbindingstuk uit
- (27) en draai vervolgens de aanslagbouten (29) (afb. E) met gevoel vast. Met de bevestigingsklem (30) (fig. F) kunnen de geleidingslamellen aan het materiaal worden bevestigd.
- Schuif de bevestigingsklem (30) in de montagegroeef (28).
- Pas de positie van de strip op het materiaal en de positie van de klem aan.
- Draai de bevestigingsklem (30) vast zodat de strip niet verschuift.
- Gebruik voor een stabiele positie van het zaagblad twee bevestigingsklemmen (30) aan tegenovergestelde zijden van het zaagblad en het materiaal. Voor het geleiden van de cirkelzaag op het zaagblad (23), de rand van de basis (16) in de geleidingsgroeef (31) (afb. A) van het zaagblad steken.
- Schuif de basis van de cirkelzaag in het zaagblad.
- Door aan de excentrisch geplaatste instelknoppen (22) te draaien, eventuele speling tussen de basis van de cirkelzaag (16) en het zaagblad (23) instellen om precies te kunnen zagen (afb. A).

Geleidestrips met connector en bevestigingsklemmen zijn niet bij de uitrusting inbegrepen. Ze kunnen apart worden aangeschaft.

BEDIENING / INSTELLINGEN

AAN/UIT

De netspanning moet overeenkomen met de spanning op het typeplaatje van de cirkelzaag. Wanneer u de machine start, moet u deze met beide handen vasthouden met behulp van beide handgrepen, omdat het koppel van de motor ervoor kan zorgen dat het elektrische gereedschap ongecontroleerd gaat draaien. Houd er rekening mee dat na het uitschakelen van de cirkelzaag de bewegende delen nog enige tijd blijven draaien.

De cirkelzaag mag alleen worden ingeschakeld als de zaagschijf uit de buurt is van het te bewerken materiaal.

Controleer de toestand van de zaagschijf voordat u het elektrische gereedschap gebruikt. Gebruik geen versleten, gebarsten of anderszins beschadigde schijven. Vervang een versleten of beschadigde schijf onmiddellijk door een nieuwe.

De vergrendelknop (10) heeft een dubbele functie:

- Beschermt de schakelaar (11) tegen onbedoeld indrukken.
- Zorgt voor een vergrendeling tegen het onbedoeld laten zakken van de maaischijf. **Inschakelen:**
- Beschermt de schakelaar (11) tegen onbedoeld indrukken.
- Beschermt tegen onbedoeld zakken van de maaischijf. **Uitschakelen:**
- Door de druk op de schakelknop (11) los te laten, stopt het elektrische gereedschap.

CONTROLELAMPJE VOOR SPANNINGSAANSLUITING

Aan de achterkant van de behuizing van de basishandgreep (2) zit een spanningslampje (13) dat oplicht als het elektrische gereedschap is aangesloten op het elektriciteitsnet (afb. H).

SNELHEIDSGEELING

Aan de onderkant van de basishandgreep (2) bevindt zich de snelheidsregelknop (15) (afb. H). Het instelbereik loopt van 1 tot 7. De snelheid kan worden aangepast aan de behoeften van de gebruiker.

Wacht na het starten van het elektrische gereedschap tot de snij schijf de maximale snelheid heeft bereikt voordat u met het werk begint. De schakelaar mag niet worden bediend terwijl het elektrische gereedschap is in- of uitgeschakeld. De schakelaar mag alleen worden bediend als de snij schijf niet in contact is met het werkstuk.

ZAAGDIEPTE INSTELLEN

De zaagdiepte wordt op de zaagdiepte-schaal (20) aangegeven door de zaagdiepteaanslag (21).

Om de zaagdiepte in te stellen, draait u de blokkeerknop van de diepteaanslag (19) los (zie foto), duwt u deze in de richting zoals aangegeven in Fig. I en beweegt u de diepteaanslag (soepel zonder weerstand van het zaagblad) naar de juiste positie op de zaagdiepte-schaal (20). Bij het werken zonder zaagblad wordt de zaagdiepte afgelezen bij markering A en bij het werken met een zaagblad bij markering B van de zaagdiepteaanslag (21). Het verschil in aflezing is 5 mm.

Met het getande zaagblad kan de diepte-instelling snel worden veranderd. Draai de vergrendelknop van de diepteaanslag (19) vast nadat de instelling is gemaakt.

SNIJDEN

- De snijlijn wordt bepaald door de snijlijndicator (4) en (5).
- Voor de beste snijkwaliteit moet de snij schijf ongeveer 5 mm onder het materiaal komen. Bij het instellen van de snijdiepte voor een materiaal met een bekende dikte, moet daarom 5 mm extra worden gebruikt. Naast de instelling op de schaal is het altijd een goed idee om de snijdiepte op het materiaal te controleren zonder het elektrische gereedschap in te schakelen of, indien nodig, een testsnede te maken.

Plaats de voorkant van de voet (16) van de cirkelzaag plat tegen het materiaal voordat u begint te zagen.

- Start het motorapparaat en laat de snij schijf op volle snelheid komen.
- Houd beide handgrepen vast en druk langzaam naar beneden (om de weerstand van de veer te overwinnen) zodat de snij schijf in de

richting van het materiaal daalt tot de weerstand die is ingesteld op de zaagdiepte-schaal (20).

- Zodra de snij schijf in het materiaal is gedoken, kun je beginnen met snijden terwijl je de snij schijf tot aan de aanslag ingedrukt houdt.
- Wanneer u klaar bent met snijden, schakelt u het elektrische gereedschap uit en laat u de snij schijf volledig tot stilstand komen, waarna u de druk op de handgreep loslaat zodat de snij schijf terugkeert naar de bovenste positie.
- Verwijder het elektrische gereedschap van het werkstuk.

Als u de druk op de handgrepen tijdens het zagen vermindert, keert de snij schijf door de terugtrekveer spontaan terug naar de bovenste positie en kan er niet nauwkeurig worden gesneden.

- De snede kan alleen in een rechte lijn worden gemaakt.
- Snijd het materiaal niet terwijl u het in uw hand houdt.

Gebruik alleen uitrustingsstukken waarvan de toegestane snelheid hoger is dan of gelijk is aan de onbelaste snelheid van het elektrische gereedschap en waarvan de diameter niet groter is dan aanbevolen voor het betreffende model elektrisch gereedschap.

Als de afmetingen van het materiaal klein zijn, moet het materiaal worden vastgezet met timmerklemmen. Er bestaat een risico op terugslag als de invalzaagvoet niet over het werkstuk glijdt, maar omhoog staat.

Een goede fixatie van het te zagen materiaal en een stevige grip op de invalcirkelzaag zorgen voor volledige controle over het elektrische gereedschap, waardoor het gevaar van letsel wordt vermeden. Probeer korte stukken materiaal niet met de hand te ondersteunen.

ZAGEN DOOR IN HET MATERIAAL TE ZAGEN

Koppel de zaag los van de netvoeding voordat u aanpassingen maakt.

Indien nodig kan de zaagsnede ook vanuit het midden van het materiaal worden gestart. Bij het maken van invalzaagsneden wordt het aanbevolen om een zaagblad te gebruiken dat aan het materiaal is bevestigd om het risico op terugslag te minimaliseren.

- Draai de knop voor de zaagdiepteaanslag (19) los.
- Stel de zaagdiepte in op de zaagdiepte-schaal (20).
- Draai de knop voor de zaagdiepteaanslag (19) vast.

MITRE ZAGEN

- Draai de vergrendelknoppen voor de basisinstelling (14) los (afb. J).
- Stel de basis (16) in op de gewenste hoek (van 0° tot 47°) met behulp van de schaalverdeling (18) en de hoekindicator (17) (afb. K).
- Draai de borgknoppen (14) van de basisinstelling vast.
- Denk eraan dat er een groter risico is op terugslag (grotere kans op vastlopen van het zaagblad) bij schuin zagen, dus zorg ervoor dat de voet van de zaag volledig in het werkstuk grijpt. Zaag in een vloeiende beweging.

BEDIENING EN ONDERHOUD

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat installeert, bijstelt, repareert of bedient.

GEREEDSCHAP VERVANGEN

Draag werkhandschoenen tijdens het verwisselen van gereedschap.

De spilvergrendelingsknop (12) mag alleen worden gebruikt om de spindel van het elektrische gereedschap te vergrendelen bij het monteren of demonteren van het uitrustingsstuk. Hij mag niet worden gebruikt als remknop terwijl de schijf draait. Dit kan het elektrische gereedschap beschadigen of de gebruiker verwonden.

VERVANGEN VAN DE SNIJ SCHIJF

- Plaats de basis van de machine op de werktafel zodat de doorslijpschijf over de rand van de werktafel uitsteekt.
- Duw de vergrendelingshendel (9) naar voren en duw de vergrendelingsknop (10) naar boven (afb. L).

- Oefen druk uit met de hendels (2 en 3) zodat het vergrendelmechanisme dat de positie van de snijschijf vastzet, vastklikt.
- Steek de zeskantsleutel (meegeleverd) in de kop van de bevestigingsschroef van de doorslijpschijf (32) die zichtbaar is in de uitsparing van het dekseel (6) (afb. M).
- Druk op de spilvergrendelingsknop (12) en draai de bevestigingsschroef (rechtse schroefdraad) los en verwijder de buitenste flens.
- Druk de snijschijf (7) door de gleuf in de snijschijfbeschermkap (8).
- Plaats de nieuwe maaischijf in een positie waarbij de uitlijning van de tanden van de maaischijf en de pijl erop volledig in lijn zijn met de richting aangegeven door de pijl op de beschermkap.
- Steek de snijschijf door de gleuf in de snijschijfbeschermer (8) en monteer hem op de as zodat hij tegen het oppervlak van de binnenflens wordt gedrukt en gecentreerd is op de andersnijding.
- Breng de buitenste flensring aan, druk de spilvergrendelingsknop (12) in en draai de bevestigingsschroef van de snijschijf (32) vast door rechtsom te draaien.
- Zet de vergrendelingshendel (9) in de uitgangspositie, waardoor de maaischijf automatisch in de bovenste positie terugkomt.
- Zorg ervoor dat de snijschijf met de tanden in de juiste richting is gemonteerd. De draairichting van de spindel van het elektrische gereedschap wordt aangegeven door een pijl op de beschermplaat van de snijschijf.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het wordt aanbevolen om het apparaat onmiddellijk na elk gebruik te reinigen.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen voor het reinigen.
- Reinig het apparaat met een droge doek of blaas het schoon met perslucht onder lage druk.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen, omdat deze de plastic onderdelen kunnen beschadigen.
- Maak de ventilatiesleuven in de motorbehuizing regelmatig schoon om oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij vervangen worden door een kabel met dezelfde eigenschappen. Laat dit over aan een gekwalificeerde specialist of laat het apparaat nakijken.
- Als er overmatige vonken op de commutator ontstaan, laat dan de toestand van de koolborstels van de motor controleren door een gekwalificeerd persoon.
- Bewaar het apparaat altijd op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Verstelen (korter dan 5 mm), verbrande of gebarsten koolborstels van de motor moeten onmiddellijk worden vervangen. Vervang altijd beide koolborstels tegelijk. Alleen een gekwalificeerd persoon mag de koolborstels vervangen met originele onderdelen. Eventuele defecten moeten worden verholpen door de geautoriseerde servicedienst van de fabrikant.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

GEGEVENS

Cirkelzaag en invalcirkelzaag 58G495	
Parameter	Waarde
Voedingsspanning	230V AC
Voedingsfrequentie	50 Hz
Nominaal vermogen	1200W
Snelheidsbereik snijschijf (onbelast)	2200-5200/min ⁻¹
Buitendiameter van de snijschijf	165 mm
Binnendiameter van de snijschijf	20 mm
Zaagdiepte zonder geleiderail	0 ÷ 57 mm
Zaagdiepte met geleiderail	0 ÷ 52 mm
Diagonaal snijbereik	0° ÷ 47°
Beschermeringsklasse	II
Massa	4,6 kg
Jaar van productie	2025
58G495 staat voor zowel type- als machineaanduiding	

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Geluidsdrukniveau	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Geluidsvermogensniveau	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Waarde trillingsversnelling: hoofdhandgreep	a _h = 3,2 m/s² K=1,5m/s²
Waarde trillingsversnelling: extra handgreep	a _h = 3,2 m/s² K=1,5m/s²

Informatie over geluid en trillingen

Het geluidsemissieniveau van de apparatuur wordt beschreven door: het uitgestraalde geluidsdrukniveau L_{PA} en het geluidsvermogensniveau L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid aangeeft). De door de apparatuur uitgestraalde trillingen worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde a_h (waarbij K de meetonzekerheid is).

Het geluidsdrukniveau L_{PA}, geluidsvermogensniveau L_{WA} en trillingsversnellingswaarden a_h in deze instructies zijn gemeten in overeenstemming met EN 60745-1:2009+A11. Het opgegeven trillingsniveau a_h kan worden gebruikt voor het vergelijken van apparatuur en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen. Het opgegeven trillingsniveau is alleen representatief voor het primaire gebruik van het apparaat. Als het apparaat wordt gebruikt voor andere toepassingen of met andere uitrustingsstukken, kan het trillingsniveau veranderen. Een hoger trillingsniveau wordt beïnvloed door onvoldoende of te weinig onderhoud aan het apparaat. De bovengenoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig te kunnen schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of waarin het is ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Wanneer alle factoren nauwkeurig zijn ingeschat, kan de totale blootstelling aan trillingen veel lager uitvallen.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals cyclisch onderhoud van de machine en het werkgereedschap, zorgen voor een geschikte handtemperatuur en een goede werkorganisatie.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar geschikte faciliteiten worden gebracht voor verwijdering. Neem contact op met uw productdealer of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieu-inerte stoffen. Niet-gerecyclede apparatuur vormt een potentieel risico voor het milieu en de volksgezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming onder de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 Item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: GTX Polen Sp. z o.o. Sp.k,
2/4 Pograniczna-straat
02-285 Warschau
Product: Zaagmachine
Model: 58G495
Handelsnaam: GRAPHITE
Serienummer: 00001 ÷ 99999
Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:
Machinerichtlijn 2006/42/EG
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door richtlijn 2015/863/EU

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau LWA= 102 dB(A)
Gemeten geluidsvermogensniveau LWA = 102 dB(A) K=3 dB(A)

En voldoet aan de eisen van de normen:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-
2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals die in de handel wordt gebracht en niet op onderdelen die door de eindgebruiker zijn toegevoegd of door hem/haar naderhand zijn uitgevoerd.

Naam en adres van de in de EU gevestigde persoon die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen:

Ondertekend namens:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna straat

02-285 Warschau



Paweł Kowalski

Technisch documentatiemedewerker GTX Service

Warschau, 2024-10-11

(PT)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

SERRA CIRCULAR E SERRA DE IMERSÃO

58G495

NOTA: LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA ELÉTRICA E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

SEGURANÇA ESPECÍFICA NA UTILIZAÇÃO DE MOTOSERRAS

CORTADORES DE DISCO SEM CUNHA DE SEPARAÇÃO

- **PERIGO:** Manter as mãos afastadas da zona de corte e do disco de corte. Mantenha a outra mão no punho auxiliar ou na caixa do motor. Se segurar a serra com as duas mãos, está a reduzir o risco de ferimentos provocados pelo disco de corte.
- Não se deve meter a mão por baixo da peça de trabalho. O resguardo não o pode proteger do disco de corte rotativo por baixo da peça de trabalho.
- Ajustar a profundidade de corte de acordo com a espessura da peça de trabalho. Recomenda-se que o disco de corte se estenda abaixo do material a ser cortado até menos do que a altura do dente.
- Nunca segure a peça a cortar nas suas mãos ou na sua perna. Fixe a peça de trabalho numa base sólida. Uma boa fixação da peça de trabalho é importante para evitar o perigo de contacto com o corpo, o encravamento do disco de corte rotativo ou a perda de controlo do corte.
- Segure a serra pelas superfícies isoladas destinadas a esse fim durante trabalhos em que o disco de corte rotativo possa entrar em contacto com fios sob tensão ou com o cabo de alimentação da serra. O contacto com "fios sob tensão" de partes metálicas da ferramenta eléctrica pode provocar um choque eléctrico no operador.
- Utilize sempre uma guia de corte ou uma guia de borda quando estiver a cortar. Isto melhora a precisão do corte e reduz a possibilidade de encravamento do disco de corte rotativo.
- Utilize sempre um disco de corte com o tamanho correcto dos orifícios de montagem. Os discos de corte que não encaixam na ranhura de montagem podem funcionar de forma excêntrica, causando uma perda de controlo do trabalho.
- Nunca utilize anilhas ou parafusos danificados ou inadequados para fixar o disco de corte. As anilhas e os parafusos que fixam o disco de corte foram especialmente concebidos para a serra, de modo a garantir um funcionamento ótimo e segurança na utilização.

Causas das devoluções e prevenção das devoluções.

- O coice traseiro é a elevação e retirada súbita da serra em direção ao operador na linha de corte, causada por uma lâmina de corte encravada ou mal guiada.
- Quando a lâmina de serra fica presa numa ranhura, o disco de corte pára e a reação do motor faz com que a serra se desloque rapidamente para trás em direção ao operador.
- Se o disco de corte estiver torcido ou desalinhado na peça a cortar, os dentes do disco de corte, ao saírem do material, podem embater na superfície superior do material a cortar, fazendo com que o disco de corte e, por conseguinte, a serra se levantem e dêem um coice na direção do operador.
- O coice traseiro é o resultado de uma utilização inadequada da motosserra ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorrectos e pode ser evitado tomando as devidas precauções.

Segure a serra com as duas mãos firmemente, com os braços posicionados para suportar a força do coice traseiro. Assumir uma posição corporal num dos lados da serra, mas não na linha de corte. O coice traseiro pode fazer com que a serra se mova violentamente para trás, mas a força do coice traseiro pode ser controlada pelo operador se forem tomadas as devidas precauções.

Quando o disco de corte encrava ou quando pára de cortar por qualquer motivo, solte o botão do interruptor e mantenha a serra imóvel no material até o disco de corte parar completamente. Nunca tente retirar o disco de corte do material cortado, nem puxe a serra para trás enquanto o disco de corte estiver em movimento, pois isso pode causar um coice traseiro. Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa da gripagem do disco de corte.

- Ao reiniciar a serra na peça de trabalho, centre o disco de corte no corte e verifique se os dentes do disco de corte não estão encravados no material. Se o disco de corte ficar encravado ao reiniciar a serra, pode deslizar para fora ou causar folga contra a peça de trabalho.
- Apoie as placas de grandes dimensões para minimizar o risco de aperto e de retrocesso da serra. As grandes placas tendem a curvar-se com o seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados sob a laje em ambos os lados, perto da linha de corte e perto da borda da laje.
- Não utilize discos de corte cegos ou danificados. Os dentes do disco de corte não afiados ou desalinhados criam um corte estreito, causando fricção excessiva, encravamento do disco de corte e recuo.
- Antes de efetuar o corte, ajustar bem os grampos de profundidade de corte e de ângulo de inclinação. Se as definições da serra se alterarem durante o corte, isso pode causar encravamento e retrocesso.
- Tenha especial cuidado ao efetuar cortes de imersão em divisórias. O disco de corte pode cortar outros objectos não visíveis do exterior, provocando um recuo traseiro.

Funções do escudo

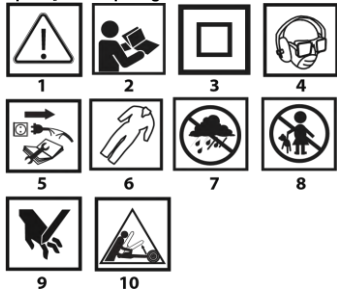
- Antes de cada utilização, verifique se o resguardo está corretamente colocado. Não utilize a serra se o resguardo não se mover livremente e não cobrir imediatamente a serra. Nunca coloque ou deixe o resguardo de disco com a serra destapada. Se a serra cair acidentalmente, o resguardo pode ficar deformado. Verifique se o resguardo se move livremente e não toca na serra ou em qualquer outra parte para cada ângulo e profundidade de corte definidos.
- Verificar o funcionamento e o estado da mola de retorno do resguardo. Se a proteção e a mola não estiverem a funcionar corretamente, devem ser reparadas antes de serem utilizadas. A proteção pode ser lenta a funcionar devido a peças danificadas, depósitos pegajosos ou acumulação de detritos.
- Certifique-se de que a mesa da serra não se move durante os "cortes de imersão" quando o ângulo de ajuste da serra circular não é de 90°. O movimento lateral da serra circular provoca encravamentos e, provavelmente, retrocessos.
- Certifique-se sempre de que a proteção cobre a serra antes de a colocar na bancada ou no chão. Um bordo de serra desprotegido fará com que a serra se desloque para trás, cortando tudo o que estiver no seu caminho. Tenha em atenção o tempo que a serra circular demora a parar quando está desligada.

Instruções de segurança adicionais

- Não utilizar discos de corte que estejam danificados ou deformados.
- Utilizar apenas discos de corte recomendados pelo fabricante que cumpram os requisitos da norma EN 847-1.
- Não utilizar discos de corte que não tenham dentes com ponta de carboneto.
- Utilizar equipamento de proteção individual, como por exemplo:
 - protectores auditivos para reduzir o risco de perda de audição;
 - proteção dos olhos;
 - proteção respiratória para reduzir o risco de inalação de poeiras nocivas;
 - luvas para manusear os discos de corte e outros materiais ásperos e afiados (os discos de corte devem ser segurados pelo orifício sempre que possível);
- Ligue um sistema de extração de poeiras quando cortar madeira.
- Trabalho seguro
- É importante selecionar um disco de corte de acordo com o tipo de material a cortar.
- Não utilize a motosserra para cortar materiais que não sejam madeira ou materiais à base de madeira.
- Não utilize a motosserra sem o resguardo ou quando este estiver bloqueado.
- O pavimento da zona onde a máquina está a trabalhar deve estar bem conservado, sem materiais soltos ou saliências.
- A zona de trabalho deve ser adequadamente iluminada.
- O trabalhador que opera a máquina deve ter formação adequada sobre a utilização, o funcionamento e o manuseamento da máquina.
- Utilizar apenas discos de corte afiados.
- Preste atenção à velocidade máxima marcada no disco de corte.
- Assegurar-se de que as peças utilizadas estão em conformidade com as recomendações do fabricante.
- Se a serra estiver equipada com um laser, a substituição por outro tipo de laser não é permitida e as reparações devem ser efectuadas por um centro de assistência.
- Antes de ligar a motosserra a uma tomada eléctrica, certifique-se sempre de que a tensão da rede corresponde à tensão indicada na placa de características da máquina.
- Antes de ligar a serra, verifique sempre o cabo de alimentação e mande-o substituir por uma oficina autorizada se estiver danificado.
- O cabo de alimentação da motosserra deve estar sempre do lado seguro e não exposto a danos acidentais pela ferramenta eléctrica em funcionamento.
- Não permita que pessoas que se encontrem nas proximidades, especialmente crianças, toquem na ferramenta eléctrica ou no cabo elétrico e mantenha-as fora da área de trabalho.

ATENÇÃO: O aparelho destina-se a ser utilizado em espaços interiores. Apesar da concepção intrinsecamente segura, da utilização de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco de ferimentos residuais durante o funcionamento.

Explicação dos pictogramas utilizados



- 1.NOTA: Tomar precauções especiais!
2. ler o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas!
3. segunda classe de proteção.
4. usar equipamento de proteção individual (óculos de segurança, proteção auricular, máscara anti-pó).
5. desligar a unidade antes da reparação.
6. utilizar vestuário de proteção.
7. proteger a unidade da humidade.
8. manter as crianças afastadas da ferramenta.
- 9.Cuidado risco de ferimentos nas mãos, corte dos dedos
- 10.Perigo devido ao recuo.

CONSTRUÇÃO E OBJECTIVO

A serra circular é uma ferramenta eléctrica manual com isolamento de classe II. A máquina é acionada por um motor de comutador monofásico, cuja velocidade é reduzida através de uma transmissão de engrenagens. Com os acessórios adequados, pode ser utilizada para o corte longitudinal e transversal de madeira, aglomerado de móveis, painéis, contraplacado, etc., materiais à base de madeira. Esta ferramenta combina em parte a funcionalidade de uma serra circular e de uma máquina de corte por imersão, permitindo efetuar cortes por imersão a uma profundidade determinada nos materiais acima referidos. Este tipo de ferramenta eléctrica pode ser utilizado para o corte à medida em linhas rectas, graças à possibilidade de trabalhar com réguas de guia.

As suas áreas de utilização incluem trabalhos de acabamento extensivos. A possibilidade de trabalhar sem pó com um aspirador facilita o trabalho em áreas já acabadas.

A máquina foi concebida apenas para cortar e trabalhar a seco. Não utilizar discos de corindo ou de diamante com a máquina. Não utilizar incorretamente a ferramenta eléctrica.

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

A numeração que se segue refere-se aos componentes da unidade apresentados nas páginas gráficas deste manual.

1. bocal de descarga de pó
2. pega básica
3. pega auxiliar
4. indicador da linha de corte perpendicular
5. indicador da linha de corte diagonal
6. cortar a tampa
7. disco de corte
8. proteção do disco de corte
9. alavanca de bloqueio
10. botão de bloqueio
11. Switch
12. botão de bloqueio do fuso
13. luz de alimentação
14. botão de bloqueio do alinhamento da base
15. botão de controlo da velocidade
16. base
17. indicador de ângulo
18. balança com graduação angular
19. botão de paragem da profundidade de corte
20. escala de profundidade de corte
21. batente da profundidade de corte A, B
22. botões de ajuste fino
23. Guia de carris
24. espuma antiderrapante
25. Borracha
26. tampa deslizante
27. ligação
28. ranhura de montagem
29. parafusos de pressão
30. grampo de fixação
31. ranhura de orientação
32. parafuso de fixação do disco de corte

* Podem existir diferenças entre o desenho e o produto.

EQUIPAMENTOS E ACESSÓRIOS

- Chave hexagonal - 1 unidade.

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

EXTRAÇÃO DE POEIRAS

A serra circular está equipada com um bocal de extração de poeiras (1), montado de forma giratória, para a extração de aparas de serra e poeiras geradas durante o corte. Se for necessário um método mais eficiente de extração de poeiras cancerígenas, particularmente perigosas para a saúde, deve ser ligada uma mangueira de extração de poeiras ao bocal de extração de poeiras (1).

UTILIZAÇÃO DE UM CARRIL DE GUIA

A serra circular pode ser guiada sobre a barra de guia (23) (fig. A). A barra de guia está equipada com uma espuma antiderrapante (24) (fig. B) na parte inferior da barra para reduzir o risco de a barra se deslocar durante o funcionamento. O bordo de corte é protegido por uma borracha de rebordo (25) para garantir um corte sem lascas. Com o primeiro corte, o excesso de borracha na borda é cortado e a borracha da borda é assim alinhada exatamente com a linha de corte. A serra circular desliza suavemente sobre a tira graças às sapatas deslizantes (26). As tiras podem ser unidas e fixadas à peça de trabalho para uma maior precisão de corte.

As tiras-guia (23) podem ser ligadas entre si por meio de um conetor (27) (fig. C).

- A metade do fixador (27) deve ser inserida na ranhura de montagem (28) de uma das tiras de guia a serem unidas.
- Desliza a segunda tira de guia para a metade saliente do conetor.
- Empurrar as ripas em conjunto (Fig. D).
- Virar as lâminas para o outro lado e alinhar o conetor, se necessário
- (27) e, em seguida, apertar os parafusos de paragem (29) (fig. E) com força. As tiras-guia podem ser fixadas ao material com o grampo de aperto (30) (fig. F).
- Introduzir o grampo de fixação (30) na ranhura de montagem (28).
- Ajustar a posição da tira no material e a posição do grampo.
- Apertar o grampo de fixação (30) de modo a que a tira não se desloque.
- Para uma posição estável da barra de guia, utilizar dois grampos de fixação (30) em lados opostos da barra e do material. Para guiar a serra circular na barra de guia (23), inserir o bordo da base (16) na ranhura de guia (31) (fig. A) da barra de guia.
- Desliza a base da serra circular para dentro da barra de guia.
- Rodando os manipuladores de regulação (22), com assento excêntrico, ajusta-se a folga entre a base da serra circular (16) e a barra de guia (23) para garantir um corte preciso (fig. A).

As tiras-guia com conetor, bem como os grampos de fixação, não estão incluídos no equipamento. Podem ser adquiridos separadamente.

FUNCIONAMENTO / DEFINIÇÕES

LIGADO/DESLIGADO

A tensão de rede deve corresponder à tensão indicada na placa de características da serra circular. Ao ligar a máquina, segure-a com as duas mãos utilizando ambos os punhos, pois o binário do motor pode fazer com que a ferramenta eléctrica gire descontroladamente. Tenha em atenção que, depois de a serra circular ter sido desligada, as suas peças móveis continuam a rodar durante algum tempo.

A serra circular só deve ser ligada quando o disco de corte estiver afastado do material a maquinar.

Verifique o estado do disco de corte antes de utilizar a ferramenta eléctrica. Não utilize discos lascados, rachados ou danificados. Substitua imediatamente um disco gasto ou danificado por um novo.

O botão de bloqueio (10) tem uma função dupla:

- Protege o interruptor (11) contra um acionamento accidental.
- Proporciona um bloqueio contra a descida involuntária do disco de corte. **Ligar:**
- Protege o interruptor (11) contra um acionamento accidental.

- Proporciona um bloqueio contra a descida involuntária do disco de corte. **Desligar:**
- Ao libertar a pressão sobre o botão de pressão (11), a ferramenta pára.

INDICADOR LUMINOSO DE LIGAÇÃO DA TENSÃO

Na parte de trás da caixa do punho de base (2), existe uma luz de alimentação (13) que indica, ao acender-se, que a ferramenta eléctrica está ligada à rede eléctrica (Fig. H).

CONTROLO DE VELOCIDADE

Na parte inferior do punho da base (2) encontra-se o botão de regulação da velocidade (15) (fig. H). A gama de regulação vai de 1 a 7. A velocidade pode ser variada de acordo com as necessidades do utilizador.

Depois de ligar a ferramenta eléctrica, espere que o disco de corte atinja a velocidade máxima antes de começar a trabalhar. O interruptor não deve ser acionado enquanto a ferramenta eléctrica estiver ligada ou desligada. O interruptor só pode ser acionado quando o disco de corte não estiver em contacto com a peça a trabalhar.

REGULAÇÃO DA PROFUNDIDADE DE CORTE

A profundidade de corte é indicada na escala de profundidade de corte (20) pelo batente de profundidade de corte (21).

Para definir a profundidade de corte, desape o botão de bloqueio do limitador de profundidade (19) mostrado na foto, empurre-o na direção mostrada na Fig. I e mova o limitador de profundidade (suavemente sem resistência da barra dentada) para a posição correta na escala de profundidade de corte (20). Quando se trabalha sem uma barra de guia, a profundidade de corte é lida na marca A e quando se trabalha com uma barra de guia na marca B do limitador de profundidade de corte (21). A diferença entre as leituras é de 5 mm.

A barra dentada permite alterar rapidamente a regulação da profundidade. Uma vez efectuada a regulação, apertar o botão de bloqueio do limitador de profundidade (19).

CORTE

- A linha de corte é determinada pelo indicador da linha de corte (4) e (5).
- Para obter a melhor qualidade de corte, o disco de corte deve descer cerca de 5 mm abaixo do material. Ao definir a profundidade de corte para um material de espessura conhecida, deve ser feita uma tolerância de 5 mm. Para além do ajuste na escala, é sempre uma boa ideia verificar a profundidade de corte no material sem ligar a ferramenta eléctrica ou, se necessário, fazer um corte de teste.

Colocar a parte da frente da base (16) da serra circular encostada ao material antes de começar a cortar.

- Ligar a ferramenta eléctrica e deixar o disco de corte atingir a velocidade máxima.
- Segurando em ambos os punhos, pressionar lentamente para baixo (vencendo a resistência da mola) de modo a que o disco de corte desça em direção ao material até à resistência definida na escala de profundidade de corte (20).
- Uma vez o disco de corte mergulhado no material, pode começar a cortar, mantendo sempre o disco de corte pressionado até ao batente.
- Quando tiver terminado de cortar, desligue a ferramenta eléctrica e deixe o disco de corte parar completamente, depois solte a pressão no punho para que o disco de corte volte à sua posição superior.
- Retirar a ferramenta eléctrica da peça a trabalhar.

A redução da pressão nos punhos durante o corte faz com que o disco de corte regresse espontaneamente à sua posição superior devido à mola de retorno e, por conseguinte, não corte com precisão.

- O corte só pode ser feito em linha reta.
- Não cortar o material enquanto o segura na mão.

Utilize apenas ferramentas de trabalho cuja velocidade permitida seja superior ou igual à velocidade em vazio da ferramenta eléctrica e cujo

diâmetro não seja superior ao recomendado para o respetivo modelo de ferramenta eléctrica.

Se as dimensões do material forem pequenas, o material deve ser fixado com grampos de carpinteiro. Existe o risco de coice se o pé da serra de imersão não deslizar sobre a peça de trabalho, mas estiver levantado.

Uma fixação adequada do material a cortar e um aperto firme na serra circular garantem o controlo total da ferramenta eléctrica, evitando assim o perigo de ferimentos. Não tente segurar peças curtas de material com as mãos.

CORTE POR CORTE NO MATERIAL

Desligue a serra da fonte de alimentação antes de efetuar ajustes.

Se necessário, o corte também pode ser iniciado a partir do centro do material. Ao efetuar cortes de imersão, recomenda-se a utilização de uma barra de guia fixada ao material para minimizar o risco de retrocesso.

- Desapertar o botão de paragem da profundidade de corte (19).
- Regular a profundidade de corte na escala de profundidade de corte (20).
- Apertar o botão de paragem da profundidade de corte (19).

CORTES NO MITRE

- Desapertar os botões de bloqueio da regulação da base (14) (fig. J).
- Ajustar a base (16) ao ângulo desejado (de 0° a 47°) utilizando a escala (18) e o indicador de ângulo (17) (fig. K).
- Apertar os botões de bloqueio de regulação da base (14).
- Lembre-se de que existe um maior risco de retrocesso (maior possibilidade de encravar a lâmina da serra) ao cortar numa inclinação, por isso certifique-se de que a base da serra está totalmente encaixada na peça de trabalho. Corte com um movimento suave.

FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente antes de efetuar qualquer instalação, ajuste, reparação ou operação.

SUBSTITUIÇÃO DE FERRAMENTAS

Devem ser usadas luvas de trabalho durante as operações de mudança de ferramentas.

O botão de bloqueio do veio (12) só deve ser utilizado para bloquear o veio da ferramenta eléctrica ao montar ou desmontar a ferramenta de trabalho. Não deve ser utilizado como botão de travão enquanto o disco estiver a rodar. Se o fizer, pode danificar a ferramenta eléctrica ou ferir o utilizador.

SUBSTITUIÇÃO DO DISCO DE CORTE

- Colocar a base da máquina sobre a mesa de trabalho de modo a que o disco de corte ultrapasse o bordo da mesa de trabalho.
- Empurrar a alavanca de bloqueio (9) para a frente e empurrar o botão de bloqueio (10) para cima (fig. L).
- Utilizando os manipulós (2 e 3), exercer pressão para que o mecanismo de bloqueio que fixa a posição do disco de corte engate.
- Introduzir a chave hexagonal (fornecida) na cabeça do parafuso de fixação do disco de corte (32) visível no recorte da tampa (6) (fig. M).
- Premir o botão de bloqueio do veio (12) e desapertar o parafuso de fixação (rosca direita) e retirar a flange exterior.
- Empurrar o disco de corte (7) para fora através da ranhura da proteção do disco de corte
- (8).
- Colocar o novo disco de corte numa posição em que o alinhamento dos dentes do disco de corte e a seta nele contida estejam totalmente alinhados com a direção indicada pela seta no resguardo.
- Introduzir o disco de corte através da ranhura da proteção do disco de corte (8) e montá-lo no fuso de modo a que fique pressionado contra a superfície da flange interior e centrado no seu rebaixo.

- Colocar a anilha da flange exterior, pressionar o botão de bloqueio do veio (12) e apertar o parafuso de fixação da roda de corte (32) rodando no sentido dos ponteiros do relógio.
- Deslocar a alavanca de bloqueio (9) para a posição original, o que fará com que o disco de corte volte automaticamente para a posição superior.
- Certifique-se de que o disco de corte está montado com os dentes alinhados na direção correta. A direção de rotação do veio da ferramenta eléctrica é indicada por uma seta no resguardo do disco de corte.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Recomenda-se a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Não utilizar água ou outros líquidos para a limpeza.
- A unidade deve ser limpa com um pano seco ou soprada com ar comprimido a baixa pressão.
- Não utilizar produtos de limpeza ou solventes, uma vez que estes podem danificar as peças de plástico.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação na caixa do motor para evitar o sobreaquecimento da unidade.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo com as mesmas características. Esta operação deve ser confiada a um especialista qualificado ou mandar reparar o aparelho.
- Se ocorrerem faíscas excessivas no comutador, mande verificar o estado das escovas de carvão do motor por um técnico qualificado.
- Guardar sempre o aparelho num local seco e fora do alcance das crianças.

As escovas de carvão do motor gastas (menos de 5 mm), queimadas ou rachadas devem ser substituídas imediatamente. Substituir sempre as duas escovas de carvão ao mesmo tempo. A substituição das escovas de carvão por peças originais só deve ser efectuada por um técnico qualificado.

Os defeitos devem ser corrigidos pelo serviço de assistência autorizado do fabricante.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DADOS DE CLASSIFICAÇÃO

Serra circular e serra de imersão 58G495	
Parâmetro	Valor
Tensão de alimentação	230V AC
Frequência de alimentação	50Hz
Potência nominal	1200W
Gama de velocidades do disco de corte (sem carga)	2200-5200/min ⁻¹
Diâmetro exterior do disco de corte	165 mm
Diâmetro interior do disco de corte	20 mm
Profundidade de corte sem calha de guia	0 + 57 mm
Profundidade de corte com barra de guia	0 + 52 mm
Gama de corte diagonal	0° + 47°
Classe de proteção	II
Massa	4,6 kg
Ano de produção	2025
58G495 representa a designação do tipo e da máquina	

DADOS SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÕES

Nível de pressão sonora	L _{PA} = 94 dB(A) K=3dB(A)
Nível de potência sonora	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Valor da aceleração da vibração: pega principal	a _H = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²
Valor da aceleração da vibração: punho auxiliar	a _H = 3,2 m/s ² K=1,5m/s ²

Informações sobre o ruído e as vibrações

O nível de emissão de ruído do equipamento é descrito por: o nível de pressão sonora emitido L_{PA}e o nível de potência sonora L_{W(A)} (onde K denota a incerteza de medição). A vibração emitida pelo

equipamento é descrita pelo valor da aceleração da vibração ah (em que K representa a incerteza de medição).

O nível de pressão sonora L_{pA} , o nível de potência sonora L_{wA} e o valor da aceleração da vibração ah indicados nestas instruções foram medidos em conformidade com a norma EN 60745-1:2009+A11. O nível de vibração especificado ah pode ser utilizado para comparação de equipamentos e para avaliação preliminar da exposição a vibrações. O nível de vibração indicado é apenas representativo da utilização principal do dispositivo. Se a unidade for utilizada para outras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, o nível de vibração pode mudar. Um nível de vibração mais elevado será influenciado por uma manutenção insuficiente ou demasiado infrequente da unidade. As razões acima referidas podem resultar num aumento da exposição às vibrações durante todo o período de trabalho.

Para calcular com exatidão a exposição às vibrações, é necessário ter em conta os períodos em que a unidade está desligada ou quando está ligada mas não é utilizada para trabalhar. Quando todos os factores tiverem sido estimados com precisão, a exposição total às vibrações pode revelar-se muito inferior.

Para proteger o utilizador dos efeitos das vibrações, devem ser aplicadas medidas de segurança adicionais, como a manutenção cíclica da máquina e dos instrumentos de trabalho, a garantia de uma temperatura adequada para as mãos e uma organização correta do trabalho.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias inertes para o ambiente. O equipamento não reciclado representa um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos de autor do conteúdo deste manual (a seguir designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal ao abrigo da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal de Leis de 2006 n.º 90, ponto 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de Conformidade CE

Fabricante: GTX Polónia Sp. z o.o. Sp.k,
Rua Pograniczna, 2/4
02-285 Varsóvia

Produto: Máquina de serrar

Modelo: 58G495

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 + 99999

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE

Diretiva RSP 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela Diretiva 2015/863/UE

Nível de potência sonora garantido LWA= 102 dB(A) Nível de potência sonora medido LWA = 102 dB(A) K=3 dB(A)

E cumpre os requisitos das normas:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AFPS GS 2019: 01 PAK EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2; EN IEC 63000:2018

Esta declaração refere-se apenas à máquina tal como colocada no mercado e não inclui os componentes adicionados pelo utilizador final ou por ele realizadas posteriormente. Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a preparar o dossier técnico:

Assinado em nome de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Rua Pograniczna, 2/4
02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsável pela documentação técnica GTX Service

Varsóvia, 2024-10-11

(ES)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
SIERRA CIRCULAR Y SIERRA DE INMERSIÓN
58G495

NOTA: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

SEGURIDAD ESPECÍFICA EN EL USO DE MOTOSIERRAS

SIERRAS DE DISCO SIN CUÑA DE SEPARACIÓN

- **PELIGRO:** Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y del disco de corte. Mantenga la otra mano en la empuñadura auxiliar o en la carcasa del motor. Si sujeta la motosierra con ambas manos, reducirá el riesgo de lesiones provocadas por el disco de corte.
- No introduzca la mano por debajo de la pieza de trabajo. El protector no puede protegerle del disco de corte giratorio situado debajo de la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de corte adecuada al grosor de la pieza. Se recomienda que el disco de corte se extienda por debajo del material a cortar a menos de la altura de los dientes.
- No sujete nunca la pieza a cortar con las manos o la pierna. Fije la pieza de trabajo a una base sólida. Es importante sujetar bien la pieza de trabajo para evitar el peligro de contacto con el cuerpo, el atasco del disco de corte giratorio o la pérdida de control del corte.
- Sujete la sierra por las superficies aisladas previstas para ello durante los trabajos en los que el disco de corte giratorio pueda entrar en contacto con cables conductores de tensión o con el cable de alimentación de la sierra. El contacto con los "cables vivos" de las partes metálicas de la herramienta eléctrica puede hacer que el operario reciba una descarga eléctrica.
- Utilice siempre una guía de corte o una guía de bordes al cortar. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que se atasque el disco de corte giratorio.
- Utilice siempre un disco de corte con el tamaño correcto de orificios de montaje. Los discos de corte que no encajen en la ranura de montaje pueden funcionar excéntricamente, provocando una pérdida de control del trabajo.
- Nunca utilice arandelas o tornillos dañados o inadecuados para asegurar el disco de corte. Las arandelas y los tornillos que fijan el disco de corte han sido especialmente diseñados para la sierra, a fin de garantizar un funcionamiento óptimo y la seguridad de uso.

Causas de desprendimiento y prevención del mismo.

- El contragolpe es la elevación y retirada repentina de la sierra hacia el operario en la línea de corte, causada por un disco de corte atascado o mal guiado.
- Cuando el disco de corte se engancha o se sujeta en una ranura, el disco de corte se detiene y la reacción del motor hace que la sierra se mueva rápidamente hacia atrás, hacia el operario.
- Si el disco de corte está torcido o desalineado en la pieza que se está cortando, los dientes del disco de corte, al salir del material, pueden golpear la superficie superior del material que se está cortando, haciendo que el disco de corte y, por tanto, la sierra se levanten y retrocedan hacia el operario.
- El retroceso es el resultado de un uso inadecuado de la motosierra o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas.

Sujete la motosierra con ambas manos firmemente, con los brazos colocados de forma que resistan la fuerza del contragolpe trasero. Coloque el cuerpo a un lado de la motosierra, pero no en la línea de corte. El contragolpe trasero puede hacer que la sierra se mueva violentamente hacia atrás, pero la fuerza del contragolpe trasero puede ser controlada por el operador si se toman las precauciones adecuadas.

Cuando el disco de corte se atasque o cuando deje de cortar por cualquier motivo, suelte el botón del interruptor y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que el disco de corte se detenga por completo. Nunca intente retirar el disco de corte del material cortado, ni tire de la sierra hacia atrás mientras el disco de corte esté en movimiento puede provocar un contragolpe trasero. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del agarrotamiento del disco de corte.

- Cuando vuelva a poner en marcha la sierra en la pieza de trabajo, centre el disco de corte en el corte y compruebe que los dientes del disco de corte no se atascan en el material. Si el disco de corte se atasca al volver a arrancar la sierra, puede salirse o provocar holguras contra la pieza de trabajo.
- Apoye las losas grandes para minimizar el riesgo de aprisionamiento y retroceso de la sierra. Las losas grandes tienden a inclinarse por su propio peso. Deben colocarse soportes debajo de la losa a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la losa.
- No utilice discos de corte desafilados o dañados. Los dientes del disco de corte sin afilar o desalineados crean un corte estrecho que provoca una fricción excesiva, el atasco del disco de corte y el retroceso.
- Ajuste bien las abrazaderas de profundidad de corte y ángulo de inclinación antes de efectuar el corte. Si los ajustes de la sierra cambian durante el corte, se pueden producir atascos y retrocesos.
- Tenga especial cuidado al realizar cortes de inmersión en tabiques. El disco de corte puede cortar otros objetos no visibles desde el exterior, causando retroceso.

Funciones del protector

- Compruebe antes de cada uso que la protección está correctamente colocada. No utilice la sierra si el protector no se mueve libremente y no cubre inmediatamente la sierra. Nunca coloque o deje el protector con la sierra descubierta. Si la sierra se cae accidentalmente, el protector puede doblarse. Compruebe que el protector se mueve libremente y que no toca la sierra ni ninguna otra pieza para cada ángulo y profundidad de corte ajustados.
- Compruebe el funcionamiento y el estado del muelle de retorno del protector. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deben repararse antes de su uso. El protector puede funcionar con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos pegajosos o acumulación de residuos.
- Asegúrese de que la mesa de la sierra no se mueva durante los "cortes de inmersión" cuando el ángulo de ajuste de la sierra circular no sea de 90°. El movimiento lateral de la sierra circular provocará atascos y probablemente un contragolpe.
- Compruebe siempre que el protector cubre la sierra antes de colocarla en el banco de trabajo o en el suelo. Un borde de sierra desprotegido hará que la sierra retroceda desde atrás cortando todo lo que encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda la sierra circular en detenerse cuando está apagada.

Instrucciones de seguridad adicionales

- No utilice discos de corte que estén dañados o deformados.
- Utilice únicamente discos de corte recomendados por el fabricante que cumplan los requisitos de la norma EN 847-1.
- No utilice discos de corte sin dientes de metal duro.
- Utilice equipos de protección personal tales como:
 - protectores auditivos para reducir el riesgo de pérdida de audición;
 - protección ocular;
 - protección respiratoria para reducir el riesgo de inhalación de polvo nocivo;
 - guantes para manipular los discos de corte y otros materiales ásperos y afilados (los discos de corte deben sujetarse por el agujero siempre que sea posible);

- Conectar un sistema de extracción de polvo al cortar madera.
- Trabajo seguro
- Es importante seleccionar un disco de corte de acuerdo con el tipo de material a cortar.
- No utilice la motosierra para cortar materiales que no sean madera o materiales derivados de la madera.
- No utilice la motosierra sin el protector o cuando esté bloqueada.
- El suelo de la zona donde trabaje la máquina debe estar bien mantenido, sin material suelto ni salientes.
- Debe haber una iluminación adecuada de la zona de trabajo.
- El empleado que maneje la máquina debe estar debidamente formado en el uso, funcionamiento y manejo de la misma.
- Utilice únicamente discos de corte afilados.
- Preste atención a la velocidad máxima marcada en el disco de corte.
- Asegúrese de que las piezas utilizadas cumplen las recomendaciones del fabricante.
- Si la motosierra está equipada con un láser, no se permite la sustitución por otro tipo de láser y las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio.
- Antes de conectar la motosierra a una toma de corriente, asegúrese siempre de que el voltaje de la red coincide con el indicado en la placa de características de la máquina.
- Antes de conectar la motosierra, compruebe siempre el cable de alimentación y hágalo sustituir por un taller autorizado si está dañado.
- El cable de alimentación de la motosierra debe estar siempre en el lado seguro no expuesto a daños accidentales por la herramienta eléctrica en funcionamiento.
- No permita que otras personas, especialmente niños, toquen la herramienta eléctrica o el cable eléctrico y manténgalos alejados de la zona de trabajo.

ATENCIÓN: El aparato está diseñado para funcionar en interiores. A pesar del diseño intrínsecamente seguro, el uso de medidas de seguridad y medidas de protección adicionales, siempre existe el riesgo de lesiones residuales durante el funcionamiento.

Explicación de los pictogramas utilizados



1. NOTA: ¡Tome precauciones especiales!
2. ¡Lea el manual de instrucciones, observe las advertencias y las condiciones de seguridad que contiene!
3. Segunda clase de protección.
4. Utilice equipo de protección personal (gafas de seguridad, protección auditiva, máscara antipolvo).
5. Desconecte la unidad antes de repararla.
6. Utilice ropa de protección.
7. Proteja la unidad de la humedad.
8. Mantenga a los niños alejados de la herramienta.
9. Precaución Riesgo de lesiones en las manos, corte de dedos.
10. Peligro debido al retroceso.

CONSTRUCCIÓN Y FINALIDAD

La sierra circular es una herramienta eléctrica manual con aislamiento de clase II. La máquina se acciona mediante un motor monofásico de conmutador, cuya velocidad se reduce a través de una transmisión por engranajes. Con los accesorios adecuados,

puede utilizarse para cortar al hilo y transversalmente madera, aglomerado para muebles, paneles, contrachapado, etc. materiales derivados de la madera. Esta herramienta combina en parte la funcionalidad de una sierra circular y una máquina de corte por inmersión, lo que permite realizar cortes por inmersión a una profundidad determinada en los materiales mencionados. Este tipo de herramienta eléctrica puede utilizarse para cortar a medida a lo largo de líneas rectas gracias a la posibilidad de trabajar con tiras guía.

Entre sus ámbitos de uso se incluyen los trabajos de acabado de gran envergadura. La posibilidad de trabajar sin polvo con una aspiradora facilita el trabajo en zonas ya acabadas.

La máquina está diseñada únicamente para cortar y trabajar en seco. No utilice discos de corindón o diamante con la máquina. No utilice indebidamente la herramienta eléctrica.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La numeración que figura a continuación se refiere a los componentes de la unidad que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

- 1.Boquilla de descarga de polvo
- 2.Empuñadura básica
- 3.Empuñadura auxiliar
- 4.Indicador de línea de corte perpendicular
- 5.Indicador de línea de corte diagonal
- 6.Recorte de la cubierta
- 7.Disco de corte
- 8.Protección del disco de corte
- 9.Palanca de bloqueo
- 10.Botón de bloqueo
- 11.Interruptor
- 12.Botón de bloqueo del eje
- 13.Luz de encendido
- 14.Botón de bloqueo de la alineación de la base
- 15.Botón de control de velocidad
- 16.Base
- 17.Indicador de ángulo
- 18.Escala con graduación del ángulo
- 19.Pomo de tope de profundidad de corte
- 20.Escala de profundidad de corte
- 21.Tope de profundidad de corte A, B
- 22.Botones de ajuste fino
- 23.Carril guía
- 24.Espuma antideslizante
- 25.Goma para cantos
- 26.Tapa deslizante
- 27.Enlace
- 28.Ranura de montaje
- 29.Pernos de empuje
- 30.Abrazadera de sujeción
- 31.Ranura de guía
- 32.Tornillo de fijación del disco de corte

* Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS

- Llave hexagonal - 1 ud.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

ASPIRACIÓN DE POLVO

La sierra circular está equipada con una boca de aspiración (1) giratoria para aspirar las virutas y el polvo generados durante el corte. Si se requiere un método más eficaz de extracción del polvo cancerígeno y especialmente peligroso para la salud, deberá conectarse una manguera de extracción de polvo a la boca de extracción de polvo (1).

USO DE UN CARRIL GUÍA

La sierra circular puede guiarse sobre la barra guía (23) (fig. A). La barra guía está provista de espuma antideslizante (24) (fig. B) en la parte inferior de la barra para reducir el riesgo de que la barra se mueva durante el funcionamiento. El filo de corte está protegido por

goma (25) para garantizar un corte sin astillas. En el primer corte, se corta el exceso de goma del borde y, de este modo, la goma del borde queda alineada con precisión con la línea de corte. La sierra circular se desliza suavemente sobre la tira gracias a las zapatas deslizantes (26). Las tiras pueden unirse entre sí y fijarse a la pieza de trabajo para aumentar la precisión de corte.

Las tiras guía (23) pueden unirse entre sí mediante un conector (27) (fig. C).

- La mitad del conector (27) debe insertarse en la ranura de montaje (28) de una de las regletas guía que se van a unir.
- Deslice el segundo listón guía sobre la mitad saliente del conector.
- Junte las lamas (fig. D).
- Gire las lamas hacia el otro lado y alinee el conector si es necesario
- (27) y, a continuación, apriete los pernos de tope (29) (fig. E) con tiento. Los listones guía pueden fijarse al material con la abrazadera de fijación (30) (fig. F).
- Deslice la abrazadera de fijación (30) en la ranura de montaje (28).
- Ajuste la posición de la tira en el material y la posición de la abrazadera.
- Apriete la abrazadera de fijación (30) para que la banda no se mueva.
- Para una posición estable del listón guía, utilice dos abrazaderas de fijación (30) en lados opuestos del listón y del material. Para guiar la sierra circular por la barra guía (23), introduzca el borde de la base (16) en la ranura guía (31) (fig. A) de la barra guía.
- Deslice la base de la sierra circular en la barra guía.
- Girando los pomos de ajuste (22) de asiento excéntrico, ajuste el juego que pueda haber entre la base de la sierra circular (16) y la barra guía (23) para garantizar un corte preciso (fig. A).

Las regletas guía con conector, así como las abrazaderas de fijación, no están incluidas en el equipamiento. Pueden adquirirse por separado.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

ENCENDIDO/APAGADO

La tensión de red debe coincidir con la tensión nominal indicada en la placa de características de la sierra circular. Al poner en marcha la máquina, sujétela con ambas manos utilizando ambas empuñaduras, ya que el par de giro del motor puede hacer que la herramienta eléctrica gire sin control. Tenga en cuenta que después de apagar la sierra circular, sus piezas móviles siguen girando durante algún tiempo.

La sierra circular sólo debe encenderse cuando el disco de corte esté alejado del material a mecanizar.

Compruebe el estado del disco de corte antes de utilizar la herramienta eléctrica. No utilice discos astillados, agrietados o dañados de cualquier otra forma. Sustituya inmediatamente un disco desgastado o dañado por otro nuevo.

El botón de bloqueo (10) tiene una doble función:

- Protege el interruptor (11) de un accionamiento accidental.
- Proporciona un bloqueo contra el descenso involuntario del disco de corte. **Conexión:**
- Protege el interruptor (11) de un accionamiento accidental.
- Bloquea la bajada involuntaria del disco de corte. **Desconexión:**
- Al soltar el botón interruptor (11) se detiene la herramienta eléctrica.

INDICADOR LUMINOSO DE CONEXIÓN DE TENSIÓN

En la parte posterior de la carcasa de la empuñadura de la base (2) hay un piloto de conexión a la red (13), que indica mediante su encendido que la herramienta eléctrica ha sido conectada a la red eléctrica (fig. H).

CONTROL DE VELOCIDAD

En la parte inferior de la empuñadura de base (2) se encuentra el mando de ajuste de la velocidad (15) (fig. H). La gama de ajuste va de 1 a 7. La velocidad se puede variar según las necesidades del usuario.

Después de poner en marcha la herramienta eléctrica, espere hasta que el disco de corte haya alcanzado la velocidad máxima antes de empezar a trabajar. El interruptor no debe accionarse mientras la herramienta eléctrica esté encendida o apagada. El interruptor sólo debe accionarse cuando el disco de corte no esté en contacto con la pieza de trabajo.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

La profundidad de corte se indica en la escala de profundidad de corte (20) mediante el tope de profundidad de corte (21).

Para ajustar la profundidad de corte, afloje el botón de bloqueo del tope de profundidad (19) mostrado en la foto, empújelo en la dirección indicada en la Fig. I y mueva el tope de profundidad (suavemente sin resistencia de la barra dentada) hasta la posición correcta en la escala de profundidad de corte (20). Cuando se trabaja sin barra guía, la profundidad de corte se lee en la marca A y cuando se trabaja con barra guía en la marca B del tope de profundidad de corte (21). La diferencia de lectura es de 5 mm.

La barra dentada permite modificar rápidamente el ajuste de profundidad. Una vez realizado el ajuste, apriete el pomo de bloqueo del tope de profundidad (19).

LÍNEA DE CORTE

- La línea de corte se determina mediante el indicador de línea de corte (4) y (5).
- Para obtener la mejor calidad de corte, el disco de corte debe quedar unos 5 mm por debajo del material. Por lo tanto, al ajustar la profundidad de corte para un material de grosor conocido, debe dejarse un margen de 5 mm. Además del ajuste en la escala, siempre es conveniente comprobar la profundidad de corte en el material sin encender la herramienta eléctrica o, en caso necesario, realizar un corte de prueba.

Coloque la parte delantera de la base (16) de la sierra circular plana contra el material antes de empezar a cortar.

- Ponga en marcha la herramienta eléctrica y deje que el disco de corte alcance la velocidad máxima.
- Sujetando ambas empuñaduras, presione lentamente hacia abajo (venciendo la resistencia del muelle) para que el disco de corte descienda hacia el material hasta la resistencia fijada en la escala de profundidad de corte (20).
- Una vez que el disco de corte se haya sumergido en el material, puede empezar a cortar mientras mantiene el disco de corte presionado hasta el tope.
- Cuando haya terminado de cortar, desconecte la herramienta eléctrica y deje que el disco de corte se detenga por completo; a continuación, suelte la presión de la empuñadura para que el disco de corte vuelva a su posición superior.
- Retire la herramienta eléctrica de la pieza de trabajo.

La reducción de la presión sobre las empuñaduras durante el corte hace que el disco de corte vuelva espontáneamente a su posición superior como consecuencia del muelle de retorno y, por tanto, no corte con precisión.

- El corte sólo puede realizarse en línea recta.
- No corte el material mientras lo sujeta con la mano.

Utilice únicamente herramientas de trabajo cuyo número de revoluciones admisible sea superior o igual al número de revoluciones en vacío de la herramienta eléctrica y cuyo diámetro no sea superior al recomendado para el modelo de herramienta eléctrica correspondiente.

Si las dimensiones del material son pequeñas, deberá sujetarlo con pinzas de carpintero. Existe riesgo de contragolpe si el pie de la sierra de inmersión no se desliza sobre la pieza de trabajo, sino que se eleva.

Una sujeción adecuada del material a cortar y un agarre firme de la sierra circular garantizan el control total de la herramienta eléctrica, evitando así el peligro de lesiones. No intente sujetar a mano piezas cortas de material.

CORTE POR CORTE EN EL MATERIAL

Desconecte la sierra de la red eléctrica antes de realizar ajustes.

Si es necesario, el corte también puede iniciarse desde el centro del material. Al realizar cortes de inmersión, se recomienda utilizar una barra guía fijada al material para minimizar el riesgo de contragolpe.

- Afloje el botón de tope de profundidad de corte (19).
- Ajuste la profundidad de corte en la escala de profundidad de corte (20).
- Apriete el pomo de tope de profundidad de corte (19).

CORTES MITRE

- Afloje los pomos de bloqueo de ajuste de la base (14) (fig. J).
- Ajuste la base (16) al ángulo deseado (de 0° a 47°) utilizando la escala (18) y el indicador de ángulo (17) (fig. K).
- Apriete los pomos de bloqueo del ajuste de la base (14).
- Recuerde que existe un mayor riesgo de contragolpe (mayor posibilidad de que se atasque la hoja de sierra) cuando se corta en una posición inclinada, por lo que debe asegurarse de que la base de la sierra esté totalmente acoplada a la pieza de trabajo. Corte con un movimiento suave.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar cualquier instalación, ajuste, reparación u operación.

CAMBIO DE HERRAMIENTAS

Durante las operaciones de cambio de herramienta deben utilizarse guantes de trabajo.

El botón de bloqueo del husillo (12) sólo debe utilizarse para bloquear el husillo de la herramienta eléctrica al montar o desmontar la herramienta de trabajo. No debe utilizarse como botón de freno mientras el disco esté girando. Si lo hiciera podría dañar la herramienta eléctrica o lesionar al usuario.

SUSTITUCIÓN DEL DISCO DE CORTE

- Coloque la base de la máquina sobre la mesa de trabajo de forma que el disco de corte sobresalga del borde de la mesa de trabajo.
- Empuje la palanca de bloqueo (9) hacia delante y empuje el botón de bloqueo (10) hacia arriba (fig. L).
- Utilizando las empuñaduras (2 y 3), ejerza presión para que encaje el mecanismo de bloqueo que fija la posición del disco de corte.
- Introduzca la llave hexagonal (suministrada) en la cabeza del tornillo de fijación del disco de corte (32) visible en el recorte de la tapa (6) (fig. M).
- Presione el botón de bloqueo del eje (12), desenrosque el tornillo de fijación (rosca derecha) y retire la brida exterior.
- Empuje el disco de corte (7) hacia fuera a través de la ranura de la protección del disco de corte
- (8).
- Coloque el nuevo disco de corte en una posición en la que la alineación de los dientes del disco de corte y la flecha del mismo coincidan plenamente con la dirección indicada por la flecha de la protección.
- Introduzca el disco de corte a través de la ranura de la protección del disco de corte (8) y móntelo en el husillo de forma que quede presionado contra la superficie de la brida interior y centrado en su entalladura.
- Coloque la arandela de la brida exterior, presione el botón de bloqueo del husillo (12) y apriete el tornillo de fijación del disco de corte (32) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Mueva la palanca de bloqueo (9) a la posición original, lo que devolverá automáticamente el disco de corte a la posición superior.
- Asegúrese de que el disco de corte está montado con los dientes alineados en la dirección correcta. El sentido de giro del husillo de la herramienta eléctrica se indica mediante una flecha en la protección del disco de corte.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.
- El aparato debe limpiarse con un paño seco o soplando con aire comprimido a baja presión.

- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que podrían dañar las piezas de plástico.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la carcasa del motor para evitar el sobrecalentamiento de la unidad.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por otro de las mismas características. Encargue esta operación a un especialista cualificado o haga reparar el aparato.
- Si se producen chispas excesivas en el colector, haga comprobar el estado de las escobillas de carbón del motor por una persona cualificada.
- Guarde siempre el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

Las escobillas de carbón del motor desgastadas (menos de 5 mm), quemadas o agrietadas deben sustituirse inmediatamente. Sustituya siempre las dos escobillas de carbón al mismo tiempo. Las escobillas deben ser sustituidas únicamente por personal cualificado y utilizando piezas originales.

Cualquier defecto debe ser subsanado por el servicio técnico autorizado por el fabricante.

Especificaciones técnicas

Datos técnicos

Sierra circular y sierra de inmersión 58G495	
Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	230V AC
Frecuencia de alimentación	50 Hz
Potencia nominal	1200W
Rango de velocidad del disco de corte (sin carga)	2200-5200/min ⁻¹
Diámetro exterior del disco de corte	165 mm
Diámetro interior del disco de corte	20 mm
Profundidad de corte sin carril guía	0 ÷ 57 mm
Profundidad de corte con barra guía	0 ÷ 52 mm
Rango de corte diagonal	0° ÷ 47°
Clase de protección	II
Masa	4,6 kg
Año de fabricación	2025
58G495 representa tanto el tipo como la designación de la máquina	

Datos sobre ruido y vibraciones

Nivel de presión acústica	L _{PA} = 94 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de potencia acústica	L _{WA} = 102 dB(A) K=3dB(A)
Valor de aceleración de las vibraciones: empuñadura principal	a _h = 3,2 m/s² K=1,5 m/s
Valor de la aceleración de las vibraciones: empuñadura auxiliar	a _h = 3,2 m/s² K=1,5 m/s

Información sobre ruido y vibraciones

El nivel de emisión sonora del equipo se describe mediante: el nivel de presión sonora emitido L_{pA} y el nivel de potencia sonora L_{WA} (donde K denota la incertidumbre de medición). La vibración emitida por el equipo se describe mediante el valor de aceleración de la vibración ah (donde K es la incertidumbre de medición). El nivel de presión acústica L_{pA}, el nivel de potencia acústica L_{WA} y el valor de aceleración de las vibraciones ah que figuran en estas instrucciones se han medido de conformidad con la norma EN 60745-1:2009+A11. El nivel de vibración ah especificado puede utilizarse para la comparación de equipos y para la evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones. El nivel de vibraciones indicado sólo es representativo del uso principal del aparato. Si el aparato se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibraciones puede cambiar. Un nivel de vibraciones más elevado se verá influido por un mantenimiento insuficiente o demasiado infrecuente de la unidad. Las razones expuestas anteriormente pueden provocar un aumento de la exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, es necesario tener en cuenta los periodos en los que la unidad está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. Una vez estimados con precisión todos los factores, la exposición total a las vibraciones puede resultar mucho menor. Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, como el mantenimiento cíclico de la máquina y las herramientas de trabajo, la garantía de una temperatura adecuada de las manos y una organización adecuada del trabajo.

Protección del medio ambiente



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias inertes para el medio ambiente. Los equipos no reciclados suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"GTX Polonia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Diario de Leyes 2006 N° 90 Tema 631 en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de todo el Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,
Calle Pograniczna 2/4
02-285 Varsovia
Producto: Sierra
Modelo: 58G495
Nombre comercial: GRAPHITE
Número de serie: 00001 + 99999

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva sobre máquinas 2006/42/CE

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE

Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} = 102 dB(A) Nivel de potencia acústica medido L_{WA} = 102 dB(A) K=3 dB(A)

Y cumple los requisitos de las normas:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AfPS GS 2019: 01 PAK
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2; ES IEC 63000:2018

Esta declaración se refiere únicamente a la máquina tal como se comercializa y no incluye los componentes añadidos por el usuario final o realizados por él posteriormente.

Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada para preparar el expediente técnico:

Firmado en nombre de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Calle Pograniczna 2/4
02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsable de documentación técnica GTX Service

Varsovia, 2024-10-11

(EE)
ORIGINALAÜJUHISTE TÖLGE
KETASSAAG JA SÜVISTATUD SAAG

MÄRKUS: LUGEGE SEDA KASUTUSJUHEIDIT ENNE ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

SPETSIIFILISED OHUTUSNÕUDED

ERILINE OHUTUS MOOTORSAE KASUTAMISEL

KETASLÕIKURID ILMA LÕHESTUSKIILUTA

- OHT: Hoidke käed lõikepiirkonnast ja lõikekettast eemal. Hoidke teine käsi abikäepidemel või mootori korpusel. Kui hoiate saagi mõlema käega, vähendate lõikeketta vigastuste ohtu.
- Ärge ulatage käega töödeldava detaili allapoole. Kaitsekate ei saa teid kaitsta töödeldava detaili all oleva pöörleva lõikeketta eest.
- Seadistage lõikesügavus vastavalt tooriku paksusele. Soovitav on, et lõikekate ulatuks lõikematerjalist allapoole vähem kui hammaste kõrgus.
- Ärge kunagi hoidke lõigatavat töödeldavat detaili käes või jalas. Kinnitage töödeldav detail kindlale alusele. Tooriku hea kinnitus on oluline, et vältida kokkupuute ohtu kehaga, pöörleva lõikeketta kinnijäämist või lõikekontrolli kaotamist.
- Hoidke saagi selleks ette nähtud isoleeritud pindadest tööde ajal, kus pöörlev lõikeketas võib puutuda kokku pingestatud juhtmetega või sae toitejuhtmega. Kokkupuude elektrilise tööriista metallosade "pingestatud juhtmetega" võib põhjustada operaatorile elektrilöögi.
- Kasutage lõikamisel alati lõikamisjuhet või serva juhet. See parandab lõiketäpsust ja vähendab pöörleva lõikeketta kinnijäämise võimalust.
- Kasutage alati õiges suuruses paigaldusavadega lõikekettast. Lõikekettad, mis ei sobi kinnitussauku, võivad käsi eksentriliselt, põhjustades töö kontrolli kadumist.
- Ärge kunagi kasutage lõikeketta kinnitamiseks kahjustatud või sobimatuid seibikuid või kruvisid. Lõikekettast kinnitavad seibid ja kruvid on spetsiaalselt sae jaoks konstrueeritud, et tagada optimaalne toimimine ja ohutus kasutamisel.

Mahakandmise põhjused ja mahakandmise vältimine.

- Tagasilöök on sae äkilise tõstmise ja tagasitõmbumise operaatori suunas lõikeoolone, mis on põhjustatud kinni jäänud või valesti juhitud lõiketera tõttu.
- Kui saeleht on takerdunud või kinnijäänud pilusse, peatub lõiketera ja mootori reaktsioon põhjustab sae kiire tagasilükkumise operaatori suunas.
- Kui lõikeketas on keerdunud või valesti paigutatud lõigatavas detailis, võivad lõikeketta hambad materjalist väljudes lüüa vastu lõigatava materjali ülemist pinda, põhjustades lõikeketta ja seega ka sae tõstmise ja tagasilöögi operaatori suunas.
- Tagasilöök on mootorsae ebaõige kasutamise või ebaõige töö võtte või tingimuste tagajärg ning seda saab vältida asjakohaste ettevaatusabinõude võtmisega.

Hoidke saagi mõlema käega kindlalt kinni, kusjuures käed peavad vastu pidama tagasilöögi jõule. Võtke kehaasend sae ühel küljel, kuid mitte lõikeoolone. Tagasilöök võib põhjustada sae vägivaldset liikumist tahapoole, kuid tagasilöögi jõudu saab operaatori kontrollida, kui rakendatakse nõuetekohaseid ettevaatusabinõusid.

Kui lõikekettas takerdub või kui lõikamine mingil põhjusel peatub, vabastage lülitussnupp ja hoidke saagi materjalis paigal, kui lõikekettas täielikult peatub. Ärge kunagi püüdke lõikekettast lõigatud materjalist eemaldada ega tõmmake saagi tahapoole nii kuu, kui lõikeketas liigub, võib põhjustada tagasilööki. Uurige ja võtke parandusmeetmed, et kõrvaldada lõikeketta kinnijäämise põhjus.

- Sae taaskäivitamisel töödeldavas materjalis, tsentreerige lõikeketas lõikelõikele ja kontrollige, et lõikeketta hambad ei oleks materjalis kinni. Kui lõikeketas sae taaskäivitamisel kinni jääb, võib see välja libiseda või põhjustada tagasilöögi töödeldava detaili vastu.
- Toetage suured plaadid, et vähendada sae kinnijäämise ja tagasilöögi ohtu. Suured tahvid kipuvad oma raskuse all painduma. Toed tuleb paigutada laadi alla mõlemale küljele, lõikelini lähedale ja plaadi serva lähedale.

- Ärge kasutage tuhma või kahjustatud lõikekettaid. Teritamata või valesti suunatud lõikeketta hambad tekitavad kitsa lõike, mis põhjustab liigset hõõrdumist, lõikeketta kinnijäämist ja tagasilööki.
- Seadistage lõikesügavuse ja kaldenurga klambrid enne lõikamist kindlalt. Kui sae seaded muutuvad lõikamise ajal, võib see põhjustada ummistumist ja tagasilööki.
- Olge eriti ettevaatlik vaheseinte sisselõikude tegemisel. Lõikeketas võib lõigata muid väljastpoolt nähtamatuid objekte, mis põhjustavad tagasilööki.

Kaitsefunktsioonid

- Kontrollige enne iga kasutamist, et kaitse oleks õigesti paigaldatud. Ärge kasutage saagi, kui kaitse ei liigu vabalt ja ei kata saagi kohe. Ärge kunagi kinnitage kaitsekate ega jätke seda katmata sae külge. Kui saag kogemata maha kukub, võib kaitse painduda. Kontrollige, et kaitsekate liiguks vabalt ega puudutaks saagi või mõnda muud osa ega seadistatud nurga ja lõikesügavuse puhul.
- Kontrollige kaitse tagastusvedru toimimist ja seisukorda. Kui kaitse ja vedru ei tööta korralikult, tuleb need enne kasutamist parandada. Kaitse võib töötada aeglaselt kahjustatud osade, kleepuvate ladestuste või prahi kogunemise tõttu.
- Veenduge, et saelaud ei liigu "sukelduslõikude" ajal, kui ketassae seadistatud nurk ei ole 90°. Ketassae külgsuunaline liikumine põhjustab ummistumist ja tõenäoliselt tagasilööki.
- Jälgige alati, et kaitse kataks saagi, enne kui asetate sae tööalale või põrandale. Kaitsmata sae serv põhjustab sae tagurpidi tagantpoolt, lõigates kõik oma teel olevad esemed. Olge teadlik, kui kaua võtab aega, et ketassaaug välja lülitatud olekus seisma jääks.

Täiendavad ohutusjuhised

- Ärge kasutage kahjustatud või deformeerunud lõikekettaid.
- Kasutage ainult tootja soovitatud lõikekettaid, mis vastavad EN 847-1 nõuetele.
- Ärge kasutage lõikekettaid, millel ei ole karbiidiga varustatud hambaid.
- Kasutage isikukaitsevahendeid, näiteks:
 - kuulmiskaitsevahendid, et vähendada kuulmislanguse ohtu;
 - silmakaitsevahendid;
 - hingamisteede kaitse, et vähendada kahjuliku tolmu sissehingamise ohtu;
 - lõikekettade ja muude töötlemata ja teravate materjalide käsitsemiseks kindad (lõikekettaid tuleks võimaluse korral hoida augu juures);
- ühendage puidu lõikamisel tolmu eemaldussüsteem.
- Ohutu töötamine
- Oluline on valida lõikekettad vastavalt lõigatava materjali tüübile.
- Ärge kasutage mootorsae muude materjalide kui puidu või puidupõhiste materjalide lõikamiseks.
- Ärge kasutage mootorsae ilma kaitsekatteta või kui see on blokeeritud.
- Masinaga töötava ala pörand peab olema hästi hooldatud, ilma lahtise materjali või väljalatuvate osadega.
- Tööpiirkond peab olema piisavalt valgustatud.
- Masinat kasutatav töötaja peab olema nõuetekohaselt koolitatud masina kasutamise, käitamise ja käsitsemise osas.
- Kasutage ainult teravaid lõikekettaid.
- Pöörake tähelepanu lõikekettale märgitud maksimaalsele kiirusele.
- Veenduge, et kasutatavad osad vastavad tootja soovitudele.
- Kui saag on varustatud laseriga, ei ole lubatud selle asendamine teist tüüpi laseriga ja remonti peab teostama teeninduskeskus.
- Enne mootorsae ühendamist pistikupeasa veenduge alati, et võrgupinge vastab masina tüübisidil märgitud pingele.
- Enne sae ühendamist kontrollige alati toitejuhet ja laske see kahjustuse korral voltitud töökojas välja vahetada.
- Kettasae toitejuhe peab alati olema turvalisel poolel, et see ei saaks juhtsiliit kahjustada töötava elektrilise tööriista poolt.
- Ärge lubage kõrvalistel isikutel, eriti lastel, puutuda elektrilise tööriista või elektrijuhtme külge ja hoidke neid tööpiirkonnast eemal.

TÄHELEPANU: Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides. Vaatamata loomupäraselt ohutule konstruktsioonile, turvameetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, on töö ajal alati olemas jääkvigastuste oht.

Kasutatud piktogrammide selgitus



- 1.MÄRKUS: Võtke erilisi ettevaatusabinõusid!
- 2.Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
- 3.Teine kaitseklask.
- 4.Kandke isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kõrvakaitse, tolmu mask).
- 5.Ühendage seade enne remonti lahti.
- 6.Kasutage kaitseriietust.
- 7.Kaitske seadet niiskuse eest.
- 8.Hoidke lapsed tööriistast eemal.
- 9.Ettevaatust käevigastuse, sõrmede ära löikamise oht
10. Tagasilöögist tulenev oht.

KONSTRUKTSIOON JA OTSTARVE

Ketassaag on II klassi isolatsiooniga käeshoitav elektriline tööriist. Masinat ajab ühefaasiline kommutaatormootor, mille kiirust vähendatakse käigukasti kaudu. Koos sobivate lisaseadmetega saab seda kasutada puidu, mööblilaastplaadi, paneelide, vineeri jne puidupõhiste materjalide lõhestamiseks ja ristlõikamiseks. See tööriist ühendab osaliselt ketassae ja süvistatud sae funktsionaalsuse, võimaldades teha süvistatud lõikeid eespool nimetatud materjalides kindlaksmääratud sügavuseni. Seda tüüpi elektrilist tööriista saab kasutada sirgete joonte lõikamiseks tänu võimalusele töötada juhtribadega. Selle kasutusvaldkondade hulka kuuluvad ulatuslikud viimistlustööd. Võimalus töötada tolmuvalt tolmuimejaga hõlbustab tööd juba viimistletud aladel.

Masin on mõeldud ainult lõikamiseks ja kuivtöötlemiseks. Ärge kasutage masinaga korund- või teemantkettaid. Ärge kasutage elektritööriista vääralt.

GRAAFILISTE LEHTEDE KIRJELDUS

Alljärgnev numeratsioon viitab käesoleva kasutusjuhendi graafilist lehekülgedel kujutatud seadme komponentidele.

- 1.Tolmuväljastusotsik
- 2.Põhiline käepide
- 3.lisakäepide
- 4.Ristkülikukujuline lõikelini näidik
- 5.Diagonaalse lõikelini indikaator
- 6.Kaane väljalõikamine
- 7.Lõikeketas
- 8.lõikeketta kaitse
- 9.Lukustushoob
10. Lukustusnupp
- 11.Lüliti
- 12.Spindililuku nupp
- 13.Toitetuli
- 14.Aluse joondamise lukustusnupp
- 15.Kiiruse reguleerimise nupp

- 16.Alus
 - 17.Nurga indikaator
 - 18.Skaala koos nurga astmestikuga
 - 19.Lõikesügavuse stoppnupp
 - 20.Lõikesügavuse skaala
 - 21.Lõikesügavuse stopper A, B
 - 22.Peenreguleerimisnupud
 - 23.Juhtsiin
 - 24.Libisemiskindel vaht
 - 25.Servakumm
 - 26.Libistatav kate
 - 27.Sidekate
 - 28.Paigaldussoon
 - 29.Tugipoldid
 - 30.Kinnituskamber
 - 31.Juhtsooned
 - 32.Lõiketera kinnituskruvi
- * Joonise ja toote vahel võib olla erinevusi.

SEADMED JA TARVIKUD

- Kuuekantvõtmed

- 1 tk.

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

TOLMUEEMALDUS

Ketassaag on varustatud pöörleva tolmuemalduspesaga (1) saepuru ja lõikamisel tekkiva tolmu eemaldamiseks. Kui on vaja tõhusamat meetodit tervisele eriti ohtliku kantserogeenide tolmu väljatõmbamiseks, tuleb tolmuemaldusvoolik ühendada tolmuemaldusava (1) külge.

JUHTRAUA KASUTAMINE

Ketassaagi saab juhtida juhttrajal (23) (joonis A). Juhtsahk on varustatud libisemisvastase vahuga (24) (joonis B) selle alumisel küljel, et vähendada ohtu, et sahk töö ajal liigub. Lõikeserv on kaitstud servakummiga (25), et tagada killuvaba lõikamine. Esimese lõikega lõigatakse serva ülelaigne kummi ära ja servakumm on seega täpselt lõikeliniiga joondatud. Ketassaag libiseb sujuvalt üle riba tänu libisevatele kingadele (26). Ribasid saab ühendada ja kinnitada töödeldava detaili külge, et suurendada lõiketäpsust.

Juhtribasid (23) saab ühendada omavahel ühenduskohaga (27) (joonis C).

- Kinnitusvoolik (27) tuleb sisestada ühe ühendatava juhtsriba kinnitusse soonde (28).
- Libistage teine juhtsriba ühendaja väljalaulatuva poolele.
- Lükake liistud kokku (joonis D).
- Keerake liistud teisele poole ja joondage vajadusel ühenduskohti
- (27) ja seejärel pingutage tunnetusega stopperpoldid (29) (joonis E). Juhtribasid saab kinnitada materjali külge klambriga (30) (joonis F).
- Lükake kinnituskamber (30) kinnituslihvale (28).
- Reguleerige riba asendit materjali ja klambri asendit.
- Pingutage kinnitusklambrit (30) nii, et riba ei liiguks.
- Juhtsriba stabiilseks asendiks kasutage kahte kinnitusklambrit (30) riba ja materjali vastaskülgedel. Ketassae juhtimiseks juhttribal (23) sisestage aluse (16) serva juhttribal asuvasse juhtsoonesse (31) (joonis A).
- Libistage ketassae alus juhttrauale.
- Pöörates ekstsentriliselt paiknevaid reguleerimisnuppe (22), reguleerige täpse lõikamise tagamiseks (joonis A) ketassae aluse (16) ja juhttraua (23) vahelist võimalikku mängu.

Juhttribad koos liitmikuga, samuti kinnitusklambrid ei kuulu varustuse juurde. Neid saab osta eraldi.

TÖÖ / SEADISTUSED

ON/OFF

Võrgupinge peab vastama ketassae andmesildil olevale pingele. Käivitamisel hoidke masinat mõlema käega, kasutades mõlemat käepidet, kuna mootori pöördemoment võib põhjustada elektrilise tööriista kontrollimatut pöörimist. Pange tähele, et pärast ketassae väljalülitamist jätkavad selle liikuvad osad veel mõnda aega pöörimist.

Ketassae tuleb sisse lülitada ainult siis, kui lõikeketas on töödeldavast materjalist eemal.

Enne elektrilise tööriista kasutamist kontrollige lõikeketta seisukorda. Ärge kasutage lõhutat, pragunenud või muul viisil kahjustatud kettaid. Asendage kulunud või kahjustatud ketas kohe uue vastu.

Lukustusnupul (10) on kaks ülesannet:

- Kaitseb lüliti (11) juhusliku käivitamise eest.
 - Pakub lukustust lõikeketta tahtmatu langetamise vastu.
- Sisselülitamine:**
- Kaitseb lüliti (11) juhusliku käivitamise eest.
 - Tagab lukustuse lõikeketta tahtmatu langetamise vastu.
- Väljalülitamine:**
- Lülitisnupu (11) vabastamine peatab elektrilise tööriista.

PINGEÜHENDUSE MÄRGUTULI

Põhikäepideme korpus (2) tagaküljel on pingetulede märgutuli (13), mis näitab põlemisega, et elektritööriist on ühendatud vooluvõrku (joonis H).

KIIRUSE REGULEERIMINE

Põhikäepideme (2) allosas on kiiruse reguleerimise nupp (15) (joonis H). Reguleerimisvahemik on vahemikus 1 kuni 7. Kiirust saab muuta vastavalt kasutaja vajadustele.

Pärast elektrilise tööriista käivitamist oodake enne töö alustamist, kuni lõikeketas on saavutanud maksimaalse kiiruse. Lüliti ei tohi kasutada, kui elektritööriist on sisse- või väljalülitatud. Lüliti tohib kasutada ainult siis, kui lõikeketas ei puutu toorikuga kokku.

LÕIKAMISSÜGAVUSE SEADISTAMINE

Lõikesügavust näitab lõikesügavuse skaalal (20) lõikesügavuse stopper (21).

Lõikesügavuse seadistamiseks lõdvendage fotol kujutatud sügavuspeatri lukustusnuppu (19), lükake seda joonisel I näidatud suunas ja liigutage sügavuspeatrit (sujuvalt ilma hammaslattide vastupanuta) õigesse asendisse lõikesügavuse skaalal (20). Kui tööstate ilma juhtsiiniga, loetakse lõikesügavust märgistuse A juures ja kui tööstate juhtsiiniga, siis lõikesügavuse stoppi (21) märgistuse B juures. Näitude erinevus on 5 mm.

Hammaslatt võimaldab sügavuse seadistust kiiresti muuta. Kui seadistus on tehtud, pingutage sügavuspiiriku lukustusnuppu (19).

LÕIKAMINE

- Lõikepiiri määratakse lõikepiirinäidiku (4) ja (5) abil.
- Parima lõikevaliteedi saavutamiseks peaks lõikeketas jääma materjalist umbes 5 mm allapoole. Teadaoleva paksusega materjali lõikesügavuse seadistamisel tuleb seetõttu teha 5 mm varu. Lisaks skaalal tehtavale seadistusele on alati kasulik kontrollida lõikesügavust materjalil ilma elektritööriista sisse lülitamata või vajadusel teha proovilõige.

Enne lõikamise alustamist asetage ketassae aluse (16) esiosa tasakesi vastu materjali.

- Käivitage elektriline tööriist ja laske lõikekettal saavutada täielik kiirus.
- Hoidke mõlemast käepidemest kinni ja vajutage aeglaselt alla (ületades vedru vastupanu), nii et lõikeketas laskub materjali suunas kuni lõikamissügavuse skaalal (20) määratud vastupanuni.
- Kui lõikeketas on materjali sisse sukeldunud, võite alustada lõikamist, hoides lõikekettast kogu aeg peatuskohani allapoole surutud.
- Kui olete lõikamise lõpetanud, lülitage elektritööriist välja ja laske lõikekettal täielikult seiskuda, seeläbi vabastage käepidemele avaldatav surve, nii et lõikeketas pöördu tagasi ülemisse asendisse.
- Eemaldage elektritööriist tooriku küljest.

Käepideme surve vähendamine lõikamise ajal põhjustab lõikeketta spontaanset naasmist ülemisse asendisse tagasipöördumisvedru tõttu ja seega ei lõika täpselt.

- Lõikamine saab toimuda ainult sirgjooneliselt.
- Ärge lõigake materjali käes hoides.

Kasutage ainult selliseid töövahendeid, mille lubatud kiirus on suurem või võrdne elektrilise tööriista koormuseta kiirusega ja mille läbimõõt ei ole suurem kui vastava elektrilise tööriista mudeli jaoks soovitatav.

Kui materjali mõõdetud on väikesed, tuleb materjal kinni hoida puuseppade klambritega. Tagasilöögi oht on olemas, kui süvistatud sae jalg ei libise üle tooriku, vaid on tõstetud.

Lõikematerjali nõuetekohane kinnipidamine ja tugev haardumine ketassae külge tagab täieliku kontrolli elektrilise tööriista üle, vältides seega vigastuste ohtu. Ärge püüdke lühikesi materjalitükke käsitsi toetada.

LÕIKAMINE MATERJALI SISSE LÕIGATES

Enne seadistuste tegemist ühendage saag vooluvõrgust lahti.

Vajaduse korral võib lõikamist alustada ka materjali keskelt. Sügavalõikude tegemisel on soovitatav kasutada materjali külge kinnitatud juhtrauda, et minimeerida tagasilöögiohtu.

- Lõikesügavuse stoppnupp (19) lõdvendatakse.
- Seadistage lõikesügavus lõikesügavuse skaalal (20).
- Pingutage lõikesügavuse stoppnuppu (19).

MITRE LÕIKED

- Lõdvendage aluse seadistuse lukustusnuppu (14) (joonis J).
- Reguleerige alus (16) soovitud nurga (0° kuni 47°) järgi, kasutades skaalat (18) ja nurgaindikaatorit (17) (joonis K).
- Pingutage aluse reguleerimise lukustusnuppu (14).
- Pidage meeles, et kallakuga lõikamisel on suurem tagasilöögi oht (suurem võimalus saetera kinnijäämiseks), seega veenduge, et sae alus on täielikult seotud töödeldava detailiga. Lõika sujuvalt.

TÖÖ JA HOOLDUS

Enne paigaldamist, seadistamist, parandamist või kasutamist tõmmake toitejuhe vooluvõrgust välja.

TÖÖRIISTA VAHETAMINE

Tööriistade vahetamise ajal tuleb kanda töökindaid.

Spindlilukustusnuppu (12) tohib kasutada ainult elektrilise tööriista spindli lukustamiseks, kui tööriista paigaldatakse või eemaldatakse. Seda ei tohi kasutada pidurdusnupuna, kui ketas pöörleb. See võib kahjustada elektritööriista või vigastada kasutajat.

LÕIKEKETTA VÄLJAVAHETAMINE

- Asetage masina alus tööalale nii, et lõikeketas ulatub üle tööalua serva.
- Lükake lukustushoob (9) ettepoole ja vajutage lukustusnuppu (10) ülespoole (joonis L).
- Kasutades käepidemeid (2 ja 3), avaldage survet, nii et lõikeketta asendit fikseeriv lukustusmehhanism haakub.
- Sisestage kuuskantvõti (kaasasolev) lõikeketta kinnituskruvi (32) pähe, mis on nähtav kaane (6) väljalõikes (joonis M).
- Vajutage spindlilukustusnuppu (12) ja keerake kinnituskruvi (parempoolse keere) lahti ning eemaldage välisäärik.
- Lükake lõikeketas (7) läbi lõikeketta kaitseosa oleva ava välja.
- (8).
- Asetage uus lõikeketas sellisesse asendisse, kus lõikeketta hammaste joendus ja sellel olev nool on täielikult kooskõlas kaitsele oleval noolega näidatud suunaga.
- Sisestage lõikeketas läbi lõikeketta kaitse (8) oleva avause ja paigaldage see spindlile nii, et see on surutud vastu sisemise ääriku pinda ja tsentreeritud selle allserva.
- Paigaldage välimine äärikuga seib, vajutage spindli lukustusnuppu (12) sisse ja keerake lõikeketta kinnituskruvi (32) päripäeva keerates kinni.
- Viige lukustushoob (9) algasendisse, mis viib lõikeketta automaatselt tagasi ülemisse asendisse.
- Veenduge, et lõikeketas on paigaldatud hammaste õiges suunas. Elektritööriista spindli pöörlemissuunda näitab noolega lõikeketta kaitsele.

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Seadet on soovitatav puhastada kohe pärast iga kasutamist.
- Ärge kasutage puhastamiseks vett ega muid vedelikke.

- Seadet tuleb puhastada kuiva lapiga või puhuda madala rõhuga suruõhuga.
- Ärge kasutage mingeid puhastusvahendeid ega lahusteid, sest need võivad kahjustada plastosasid.
- Puhastage regulaarselt mootori korpuse ventilatsiooniavad, et vältida seadme ülekuumenemist.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see asendada samade omadustega kaabliga. See toiming tuleb usaldada kvalifitseeritud spetsialistile või lasta seadet hooldada.
- Kui kommutaatoril tekib liigne sädemete teke, laske kvalifitseeritud isikul kontrollida mootori süsiharjade seisundit.
- Hoidke seadet alati kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

Kulunud (lühemad kui 5 mm), põlenud või pragunenud mootori süsiharjad tuleb viivitamatult välja vahetada. Vahetage alati mõlemad süsiharjad korraga välja. Sõeharjad tohib originaalosadega asendada ainult kvalifitseeritud isik.

Kõik defektid peab kõrvaldama tootja volitatud teenindusosakond.

TEHNILISED ANDMED

RATING ANDMED

Ketassaag ja süvistatud saag 58G495	
Parameeter	Väärtus
Toitepinge	230V AC
Toitesagedus	50Hz
Nimivõimsus	1200W
Lõikeketta kiiruse vahemik (koormuseta)	2200-5200/min ⁻¹
Lõikeketta välisläbimõõt	165 mm
Lõikeketta siseläbimõõt	20 mm
Lõikesügavus ilma juhtsiiniga	0 ÷ 57 mm
Lõikesügavus koos juhtsiiniga	0 ÷ 52 mm
Diagonaallõike vahemik	0° ÷ 47°
Kaitseklass	II
Mass	4,6 kg
Tootmisaja	2025
58G495 tähistab nii tüübi- kui ka masina nimetust.	

MÜRA- JA VIBRATSIOONIANDMED

Helirõhu tase	$L_{pA} = 94 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibratsioonikiirenduse väärtus: peamine käepide	$a_{h1} = 3,2 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibratsioonikiirenduse väärtus: isakäepide	$a_{h1} = 3,2 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme mürataset kirjeldavad: kiiratav helirõhutase L_{pA} ja helivõimsuse tase L_{WA} (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatud vibratsiooni kirjeldatakse vibratsioonikiirenduse väärtusega ah (kus K tähistab mõõtemääramatust).

Käesolevas juhendis esitatud helirõhu tase L_{pA} , helivõimsuse tase L_{WA} ja vibratsioonikiirenduse väärtus ah on mõõdetud vastavalt standardile EN 60745-1:2009+A11. Määratud vibratsioonitaset ah võib kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooniga kokkupuute esialgseks hindamiseks. Esitatud vibratsioonitase on representatiivne ainult seadme esmase kasutuse puhul. Kui seadet kasutatakse muudes rakendustes või koos teiste töövahenditega, võib vibratsioonitase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harv hooldus. Eespool nimetatud põhjused võivad põhjustada suuremat vibratsioonikoormust kogu tööperioodi jooksul.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid ei kasutatata tööks. Kui kõik tegurid on täpselt hinnatud, võib kogu vibratsioonikiiritus osutada palju väiksemaks.

Selleks, et kaitsta kasutajat vibratsiooni mõju eest, tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks masina ja töövahendite tsüklilist hooldust, piisava käetemperatuuri tagamist ja nõuetekohast töökorraldust.

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitega tooteid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia asjakohastesse jätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektronikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnanõrlikke aineid. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärjone asukoht on Varssavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitses all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmise äriksil eesmärgidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k,

2/4 Pograniczna

02-285 Varssavi

Toode: Toode: Saagimisseade

Mudel: 58G495

Kaubanimi: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 + 99999

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL.

RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL.

Garanteeritud helivõimsuse tase $L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$ Mõõdetud

helivõimsuse tase $L_{WA} = 102 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Ja vastab standardite nõuetele:

EN 62841-1: 2015+A11; EN 62841-2-5: 2014; AFPS GS 2019: 01 PAK.

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1+A2; EN 61000-3-3:2013+A1+A2;

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisel kujul, nagu see on

turule lastud, ja ei hõlma komponente.

lõppkasutaja poolt lisatud või tema poolt hiljem teostatud komponentide

suhtes.

Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residendist isiku nimi ja

adress:

Alkijastatud järgmistele isikute nimel:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. nimel: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna

02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Tehnilise dokumentatsiooni ametnik GTX Service

Varssavi, 2024-10-11